



Parts & Maintenance Manual

Onderdelen- en onderhoudshandleiding

Manuel de maintenance et des pièces

Ersatzteil- und Wartungshandbuch

Tri King[®] Triplex Mower with ROPS 67069 – Kubota D722-E3B Engine

WARNING

WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou maintenir la machine.

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING: Bij onjuist gebruik kan deze machine ernstig letsel veroorzaken. Degenen, die deze machine gebruiken en onderhouden, moeten getraind zijn in de juiste bediening, gewezen zijn op de gevaren en dienen de gehele bedieningshandleiding te hebben gelezen, alvorens pogingen te ondernemen de machine in te stellen, te bedienen, af te stellen of onderhoud aan de machine te plegen.

ACHTUNG

ACHTUNG: Wenn diese Maschine nicht ordnungsgemäß verwendet wird, können ernsthafte Verletzungen verursacht werden. Personen, die diese Maschine verwenden und warten, müssen in ihrer richtigen Verwendung ausgebildet sein, auf die Gefahren aufmerksam gemacht worden sein und die Anleitung ganz gelesen haben, bevor sie versuchen, die Maschine aufzustellen, zu bedienen, einzustellen oder zu warten.

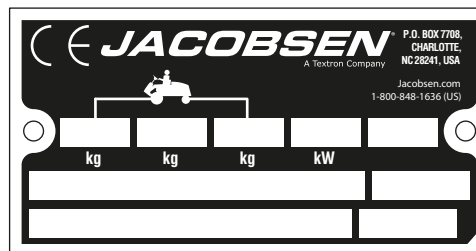
FOREWORD

This manual contains adjustment, maintenance, troubleshooting instructions and parts list for your new Jacobsen machine. This manual should be stored with the equipment for reference during operation.

Before you operate your machine, you and each operator you employ should read the manual carefully in its entirety. By following the safety, operating and maintenance instructions, you will prolong the life of your equipment and maintain its maximum efficiency.

If additional information is needed, contact your Jacobsen Dealer.

The serial plate is located on the left rear frame rail. Jacobsen recommends you record these numbers below for easy reference.



Suggested Stocking Guide

To Keep your Equipment fully operational and productive, Jacobsen suggests you maintain a stock of the more commonly used maintenance items. We have included part numbers for additional support materials and training aids.

To order any of the following material:

1. Write your full name and complete address on your order form.

2. Explain where and how to make shipment:

☐ UPS

☐ Regular Mail

☐ Overnight

☐ 2nd Day

3. Order by the quantity desired, the part number, and the description of the part.

4. Send or bring the order to your authorized Jacobsen Dealer.

Service Parts

Qty.	Part No.	Description	Qty.	Part No.	Description
	550489	Fuel Filter, Diesel Engine		549579	Hydraulic Oil Filter (2 Req'd)
	5000913	Air Filter, Diesel Engine		3001950	Pump Drive Belt
	502644	Oil Filter, Diesel Engine		1001958	Ignition Key Switch

Service Support Material

Qty.	Part No.	Description
	4189624	Safety & Operation Manual
	4189623	Parts & Maintenance
	4189622	Engine Parts Catalog
	4191622	DVD, Operator Training

Qty.	Part No.	Description
	4171674	Service Manual

2006/42/EC These are the Original instructions verified by Jacobsen A Textron company.

© Copyright 2009, Jacobsen A Textron Company. "All rights reserved, including the right to reproduce this material or portions thereof in any form."

Proposition 65 Warning

This product contains or emits chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Table of Contents

1 Safety

1.1	Operating Safety	4
1.2	Important Safety Notes	5

2 Specifications

2.1	Product Identification	6
2.2	Engine	6
2.3	Cutting Units:	6
2.4	Mower	6
2.5	Weights and Dimensions	7
2.6	Accessories & Support Literature	7
2.7	Declaration of Conformity	8

3 Adjustments

3.1	General	10
3.2	Fan Belt	10
3.3	Pump Drive Belt	10
3.4	Neutral and 3WD Switches	11
3.5	Parking Brake Switches	11
3.6	Lift Limit Switch	11
3.7	Traction Pedal Neutral	12
3.8	Traction Pedal Forward Stop	12
3.9	Lift / Lower Pedal Stop	12
3.10	Parking Brake	13
3.11	Rear Lift Arm	13
3.12	Down Pressure	13
3.13	Reel To Bedknife	14
3.14	Reel to Bedknife Adjustment	14
3.15	Cutting Modes	15
3.16	Cutting Height Adjustment	15
3.17	Removing the Cutting Unit	16
3.18	Cutting Height - Fixed Mode	16
3.19	Cutting Height - Floating Mode	17
3.20	Torque Specification	18
3.21	Specific Torque	18

4 Maintenance

4.1	General	19
4.2	Engine	19
4.3	Engine Oil	20
4.4	Air Filter	20
4.5	Fuel	21
4.6	Fuel System	21
4.7	Battery	21
4.8	Jump Starting	22
4.9	Charging Battery	22
4.10	Hydraulic Hoses	22
4.11	Hydraulic Oil	23
4.12	Hydraulic Oil Filters	23
4.13	Electrical System	23
4.14	Muffler and Exhaust	24
4.15	Tires	24
4.16	Wheel Mounting Procedure	24
4.17	Care and Cleaning	25
4.18	Radiator	25
4.19	Backlapping	26
4.20	Storage	27

5 Troubleshooting

5.1	General	28
-----	---------------	----

6 Maintenance & Lubrication Charts

6.1	General	29
6.2	Lubrication Chart	29
6.3	Maintenance Charts	30

7 Parts Catalog

7.1	Table Of Contents	31
-----	-------------------------	----

1 SAFETY

1.1 OPERATING SAFETY



WARNING

EQUIPMENT OPERATED IMPROPERLY OR BY UNTRAINED PERSONNEL CAN BE DANGEROUS.

Familiarize yourself with the location and proper use of all controls. Inexperienced operators should receive instruction from someone familiar with the equipment before being allowed to operate the machine.

1. Safety is dependent upon the awareness, concern, and prudence of those who operate or service the equipment. Never allow minors to operate any equipment.
2. It is your responsibility to read this manual and all publications associated with this equipment (Safety and Operation Manual, Engine Manual, and attachments/accessories instruction sheets). If the operator cannot read English it is the owner's responsibility to explain the material contained in this manual to them.
3. Learn the proper use of the machine, the location and purpose of all the controls and gauges before you operate the equipment. Working with unfamiliar equipment can lead to accidents.
4. Never allow anyone to operate or service the machine or its attachments without proper training and instructions; or while under the influence of alcohol or drugs.
5. Wear all the necessary protective clothing and personal safety devices to protect your head, eyes, ears, hands, and feet. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
6. Evaluate the terrain to determine what accessories and attachments are needed to properly and safely perform the job. Only use accessories and attachments approved by Jacobsen.
7. Stay alert for holes in the terrain and other hidden hazards.
8. Inspect the area where the equipment will be used. Pick up all the debris you can find before operating. Beware of overhead obstructions (low tree limbs, electrical wires, etc.) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots, etc.). Enter a new area cautiously. Stay alert for hidden hazards.
9. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator can prevent and is responsible for injuries inflicted to themselves, to bystanders, and damage to property.
10. Do not carry passengers. Keep bystanders and pets a safe distance away.
11. Never operate equipment that is not in perfect working order or is without decals, guards, shields, discharge deflectors, or other protective devices securely fastened in place.
12. Never disconnect or bypass any switch.
13. Do not change the engine governor setting or overspeed the engine.
14. Carbon monoxide in the exhaust fumes can be fatal when inhaled. Never operate the engine without proper ventilation or in an enclosed area.
15. Fuel is highly flammable; handle with care.
16. Keep the engine clean. Allow the engine to cool before storing and always remove the ignition key.
17. Disengage all drives and engage parking brake before starting the engine (motor). Start the engine only when sitting in operator's seat, never while standing beside the unit.
18. Equipment must comply with the latest federal, state, and local requirements when driven or transported on public roads. Watch out for traffic when crossing or operating on or near roads.
19. Local regulations may restrict the age of the operator.
20. Operate the machine up and down the face of slopes (vertically), not across the face (horizontally).
21. To prevent tipping or loss of control, do not start or stop suddenly on slopes. Reduce speed when making sharp turns. Use caution when changing directions.
22. Always use the seat belt when operating mowers equipped with a Roll Over Protective Structure (ROPS).
Never use a seat belt when operating mowers without a ROPS.

Accessory operator protective structures will continue to be offered for all equipment currently covered. This allows for the outfitting of any machines without previous ROPS installations or replacement of damaged structures.
23. Keep legs, arms, and body inside the seating compartment while the vehicle is in motion.
24. Disconnect battery and controller electrical connectors before performing any welding on this mower.

This machine is to be operated and maintained as specified in this manual and is intended for the professional maintenance of specialized turf grasses. It is not intended for use on rough terrain or long grasses.

1.2 IMPORTANT SAFETY NOTES



This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.

DANGER - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

NOTICE - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

For pictorial clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards or plates open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in place.



WARNING

The Interlock System on this mower prevents the mower from starting unless the brake lever is engaged, reel switch is off, and traction pedal is in Neutral. The system will stop the engine if the operator leaves the seat without engaging the parking brake or setting the reel switch off.

NEVER operate mower unless the Interlock System is working.



WARNING

1. Before leaving the operator's position for any reason:
 - a. Return traction pedal to Neutral.
 - b. Disengage all drives.
 - c. Lower all implements to the ground.
 - d. Engage parking brake.
 - e. Stop engine and remove the ignition key.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust, or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Never carry passengers, unless a seat is provided for them.
5. Never operate mowing equipment without the discharge deflector securely fastened in place.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician.

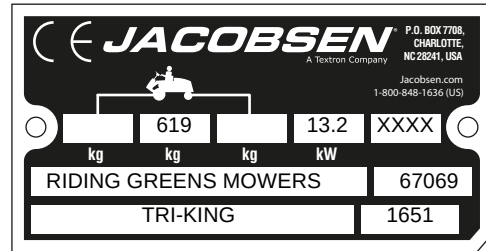
If additional information or service is needed, contact your Authorized Jacobsen Dealer who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service.

2 SPECIFICATIONS

2.1 PRODUCT IDENTIFICATION

67069..... Tri-King Mower, 3-WD, 17.7 hp diesel engine with ROPS. Without front lift arms or mowers.

Serial Number An identification plate, like the one shown, listing the serial number, is attached to the frame of the mower and is located to the operator's left just behind the front wheel motor. Always provide the serial number of the unit when ordering replacement parts or requesting service information.



Product	EEC Sound Power	Sound Pressure Level Operator Ear	Vibration M/S ²	
			Arms	Body
67069	99 dba	86.4 dba	3.78	0.016

2.2 ENGINE

Make Kubota
Model D722-E3B
Horsepower 17.7 hp (13.2 kW) @ 3200 rpm
Note: *Actual sustained horsepower will likely be lower than listed in specifications due to operating limitations and environmental factors*

Displacement 43.88 cu. in. (719 cc)
Torque 26 ft. lbs. (35 Nm) @ 2600 rpm
Fuel:
Type No. 2 Low or Ultra-Low Sulfur Diesel
Rating Min. Cetane rating 45

Capacity..... 6.5 U.S. Gal. (24.6 liters)
Governor..... Ball Type Governor
Low Idle 1450 RPM
High Idle 3400 RPM
Lubrication:
Capacity..... 3.4 quarts (3.2 liter) with filter
Type..... SAE 20W, SAE 30W
API Classification CD, CE
Air Filter Dry type with evacuator valve and service indicator
Alternator 40 amp

2.3 CUTTING UNITS:

Reel 3 Reels, 26 in. (660 mm) wide or, 3 Reels, 30 in. (762 mm) wide.
Reel Diameter 7 in. (178 mm)
Bearings..... Self adjusting tapered roller bearings
Blade Options 7 blades
Cutting Width:

26 in. Reels..... 72 in. (1828 mm)
30 in. Reels..... 84 in. (2134 mm)
Overall Width:
26 in. Reels..... 78.5 in. (1994 mm)
30 in. Reels..... 90.5 in. (2298 mm)
Cutting Frequency:
7 Blade 0.151 in./mph (3.8 mm/kph)

2.4 MOWER

Tires:
Front 20 x 10 - 10 tubeless
Rear 20 x 10 - 8 tubeless
Pressure:
Front 10-12 psi (0.69-0.82 BAR)
Rear 8-10 psi (0.55-0.69 BAR)
Battery:
Type 12 Volt Lead/Acid
Group 22 NF
Parking Brake Mechanical front wheel disk
Hand lever actuated

Speed:
Mow 0 - 5 mph (8 kph)
Transport 0 - 8.5 mph (13.7 kph)
Reverse 0 - 2.3 mph (3.7 kph)

Hydraulic System:

Capacity..... 5.5 U.S. gal. (20.8 liters) System
Fluid Type GreensCare 68 Biodegradable
Charge Filter..... 10 micron
Return Line Filter 10 micron
Steering Hydrostatic power steering

2.5 WEIGHTS AND DIMENSIONS

Dimensions:	Inches	(mm)	Weights:	Lbs.	(kg)
Length	99	(2519)	67069 (Base Mower, No Reels)	1445	(655)
Height	51.5	(1308)			
Width - Wheel	64.5	(1638)			

2.6 ACCESSORIES & SUPPORT LITERATURE

Contact your area Jacobsen Dealer for a complete listing of accessories and attachments.



CAUTION

Use of other than Jacobsen authorized parts and accessories may cause personal injury or damage to the equipment.

Accessories

Air Blow Gun	JAC5098
Orange Touch-up Paint (12 oz. spray)	554598
2-Post ROPS with Seat Belt	69157
Light Kit	69149
Arm Rest	4139431
Grass Catchers for 26 in. Reel	69151
Grass Catchers for 30 in. Reel	69150
600 RPM Reel Kit (Diesel Units)	5003062
Down Pressure Kit	1002588

Reels

7 Blade, 26 in. Left Hand Reel	67114
7 Blade, 26 in. Right Hand Reel	67115
7 Blade, 26 in. Center Reel	67116
7 Blade, 30 in. Left Hand Reel	67123
7 Blade, 30 in. Right Hand Reel	67124
7 Blade, 30 in. Center Reel	67125
Vertical Mower, 26 in. Left Hand	67139
Vertical Mower, 26 in. Right Hand	67140
Vertical Mower, 26 in. Center	67141

Rollers

Grooved Front Roller (Steel) for 26 in. Reel	67731
Grooved Front Roller (Steel) for 30 in. Reel	67729
Solid Roller for 26 in. Reel	132639
Solid Roller for 30 in. Reel	132640
Grooved Front Roller Scraper for 26 in. Reel	69147
Grooved Front Roller Scraper for 30 in. Reel	69148
Rear Roller Scraper for 26 in. Reel	67909
Rear Roller Scraper for 30 in. Reel	67910

Support Literature

Safety & Operation Manual	4189624
Parts & Maintenance Manual	4189623
Diesel Engine Parts Catalog	4189622
Operator Training DVD	4191622
Service & Repair Manual	4171674

2 SPECIFICATIONS

2.7 CE CERTIFICATE

**DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
• ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI •
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на произведителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledige adres van de fabrikant • Toolja ärinimi ja täielik address • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Εταιρεία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Išem kummerčali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produktu kodos • Kodici tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod	67069
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Išem tal-Magna • Nazwa urzędzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn • Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyypimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificație • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning	Tri-King 3WD Lawnmower, Article 12, Item 32
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sērijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer serjiny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer	6706901651-6706902500
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Moottori • Moteur • Motor • Μηχανή • Modulnė • Motore • Dzinējs • Vaniklis • Saha Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor	Kubota D722-E3B Diesel
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netovõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qtugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý instalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt	13.2 kW @ 3200 RPM
Cutting Width • Широчина на рязане • Šifka řezu • Skærebredde • Maalbreedte • Lökelaius • Leikkuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μιστέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Grišanās platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość ciecja • Largura de Corte • Lățimea de tăiere • Šírka záberu • Širina reza • Anchura de corte • Klippbredd	83 / 213 cm
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splnūje podminky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθεί τις κατά τις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy zwiazane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cuple con las Directivas • Uppfyller direktiv	2004/108/EC 2006/42/EC 2004/14/EC, 2005/88/EC 2006/66/EC
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Överensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Mödödetud helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērtais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå	98 dB(A) LWA
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteeritud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantiierter Schalldruckpegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantėtais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå	99 dB(A) LWA
Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely (Melu) • Procédure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διαδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Procedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Hoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałas) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformității (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller)	2000/14/EC Annex VI, Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/EO • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Isossa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/EK • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK registrētā organizācija • JK notifikuotais iestāgs 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit ghal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného královstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski prijavljeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien	Number: 1088 Sound Research Laboratories Limited Holbrook House, Little Walsingham Sudbury, Suffolk CO10 0TH

Operator Ear Noise Level • Оператор на нивоот на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Műratase operátori kõrvas • Melutaso käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία • A kezelő fülénél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patiriamas triukšmo lygis • Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operator • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nivel sonoro nos ovidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobiaci na sluch operátora • Raven hrupa pri užesu upravljavca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivá vid förarens öra	86,4 dB(a) Leq (2006/42/EC)
Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistettut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standarts armonizzati užati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN 836
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehnikse standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standarts u specifikkazzjonijiet techni užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použité technické normy a specifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används	B71.4 ISO 2631-1 SAE J1194
The place and date of the declaration • Место и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul și data declarării • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA March 9th, 2010
Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържа техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijottautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevénél meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrizi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fáj összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliojotas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavenim vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščen za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen i tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Tim Lansdell Technical Director Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England 2006/42/EC Annex II 1.A.10 <i>Ryan Weeks</i> Ryan Weeks VP of Engineering March 9th, 2010 Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA
Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Número de certifi cat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikata numurs • Sertifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certifikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer	4189623 Rev B

GB English	BG български	CZ čeština	DK dansk	NL Nederlands	EE eesti	FI suomi	FR français	DE Deutsch	GR Ελληνικά	HU magyar
IT italiano	LV latviešu valoda	LT lietuvių kalba	MT Malki	PL polski	PT português	RO Română	SK slovenčina	SI slovenščina	ES Ελληνικά	SE Svenska

3 ADJUSTMENTS

3.1 GENERAL

WARNING

To prevent injury, lower implements to the ground, disengage all drives, engage parking brake, stop engine, and remove key from ignition switch before making any adjustments or performing maintenance.

Make sure the mower is parked on a solid and level surface. Never work on a mower that is supported only by the jack. Always use jack stands.

If only the front or rear of the mower is raised, place chocks in front of and behind the wheels that are not raised.

1. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician. If proper

adjustment cannot be made, contact an authorized Jacobsen Dealer.

2. Replace, do not adjust, worn or damaged components.
3. Do not wear jewelry or loose fitting clothing when making adjustments or repairs.

CAUTION

Be careful to prevent entrapment of the hands and fingers between moving and fixed components of the machine.

4. Do not change governor settings or overspeed the engine.

3.2 FAN BELT

Inspect and adjust new belt after first ten hours of operation. Adjust every 100 hours thereafter.

1. Adjust alternator pulley so belt (**B**) deflects 9/32 to 11/32 in. (7 to 9 mm) with a 22 lb. (10 kg) push at midspan between pulleys.
2. If tension is incorrect, loosen alternator mounting bolts (**A**), and adjust alternator until proper belt tension is achieved. Tighten hardware (**A**).

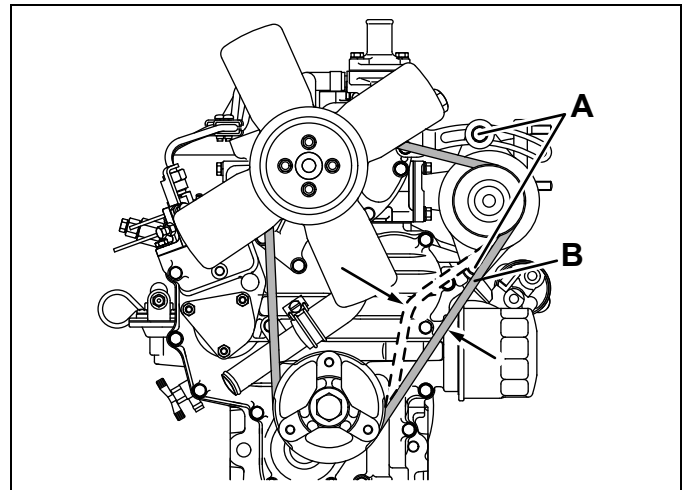


Figure 3A

3.3 PUMP DRIVE BELT

Adjust reel pump belt (**C**) to deflect 1/4 in. (6 mm) with a force of 5-7 lb. (2-3 kg) applied at midspan.

1. Loosen hardware (**D** and **E**).
2. Move pump/clutch assembly down to increase tension on belt (**C**) then tighten hardware (**D** and **E**).
3. Torque hardware (**D** and **E**) to 27 - 33 ft. lb. (37-45 Nm).

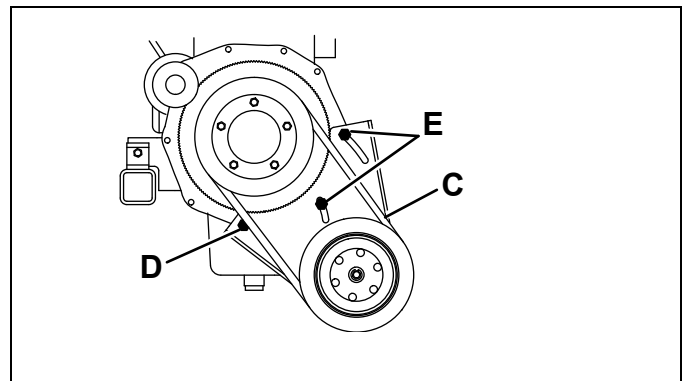


Figure 3B

3.4 NEUTRAL AND 3WD SWITCHES

1. Check traction pedal adjustment.
2. Use a volt/ohm meter to determine when switch opens or closes.
 - a. Adjust switch **(G)** so “finger” of actuating arm **(F)** is centered over sensing portion of switch. Switch contacts should be closed with traction pedal in neutral and open with minimal pedal travel in forward or reverse direction.
 - b. Adjust 3WD switch **(H)** so contacts are open with traction pedal in neutral, and contacts close with minimal pedal travel in forward direction.

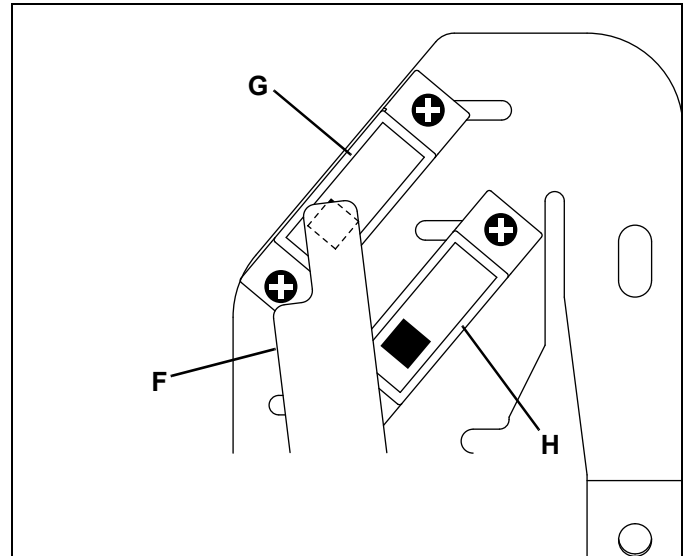


Figure 3C

3.5 PARKING BRAKE SWITCHES

Loosen screws **(K)** and adjust both switches so contacts just close as the brake lever is moved to the engaged position then tighten screws.

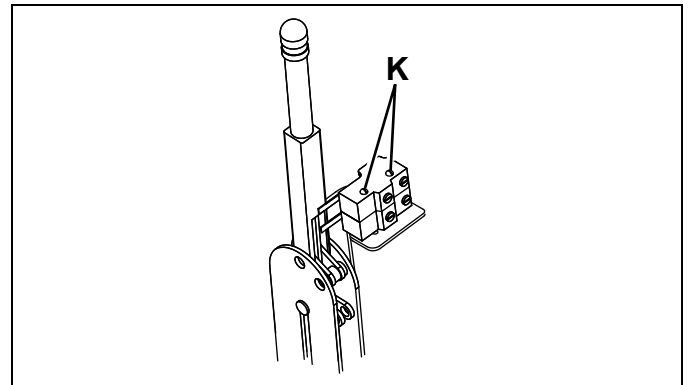


Figure 3D

3.6 LIFT LIMIT SWITCH

The lift limit switch must be adjusted so the reels stop turning before the cutting plane between the reel and ground reach 15-3/4 in. (400 mm). To adjust, loosen screw **(L)**, and adjust arm **(M)**.

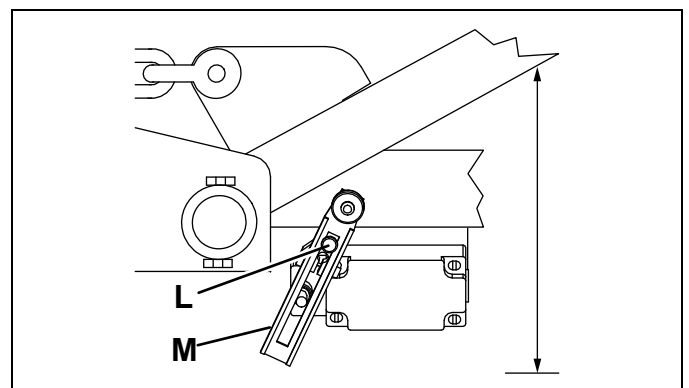


Figure 3E

3 ADJUSTMENTS

3.7 TRACTION PEDAL NEUTRAL

1. If the mower “creeps” in either direction when the engine is running, but the traction pedal is not depressed, adjust spring tension so that the pedal always returns to neutral when released.

Note: The mower may “creep” when the hydraulic oil is cold. Operate the mower for 15 minutes before determining if adjustment is required.

2. Use extreme caution when making this adjustment as the wheels will be off the ground and the engine will be running.
3. Engage parking brake, stop the engine, open hoods, then lubricate all linkage pivot points.
4. Chock the rear wheel, and place the front of the mower on jackstands.
5. Loosen all nuts (**N**) and adjust rear spring to position traction arm in neutral.

- a. Lock rear nuts and adjust front nuts (**N**) to maintain 3/8 in. (9 mm) of extension in spring (**O**).
- b. Start the engine and check for “creep” then repeat the process if necessary.

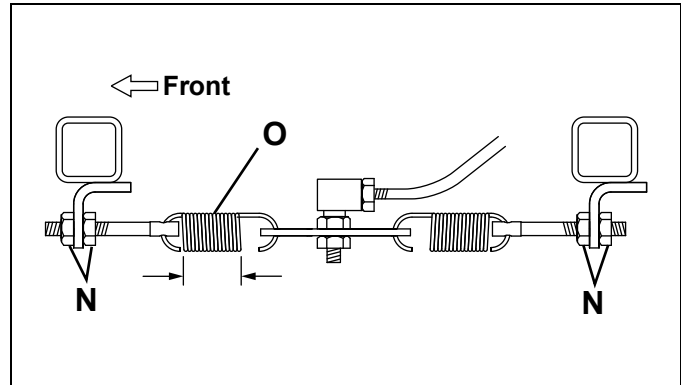


Figure 3F

3.8 TRACTION PEDAL FORWARD STOP

Loosen nuts (**P**) move the traction pedal to its maximum forward position. Adjust screw (**Q**) until the head just touches the traction pedal arm. Return traction pedal to neutral and turn screw (**Q**) out one full turn. Tighten nuts (**P**).

Important: Screw (**Q**) must stop traction pedal before the internal stops in the hydrostatic transmission are contacted.

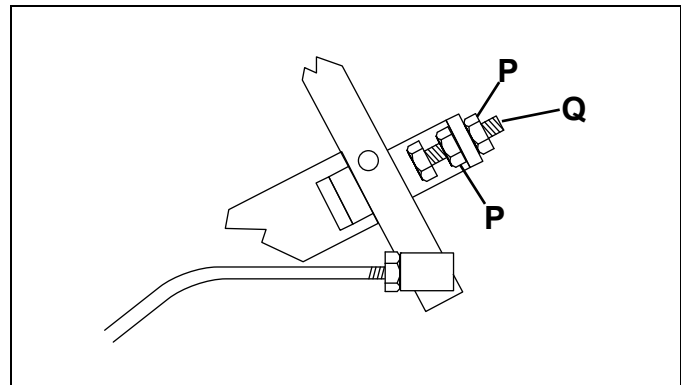


Figure 3G

3.9 LIFT / LOWER PEDAL STOP

Adjust bolts (**R** and **S**) to stop spool valve from hitting the internal stops, while maintaining the full stroke of the spool.

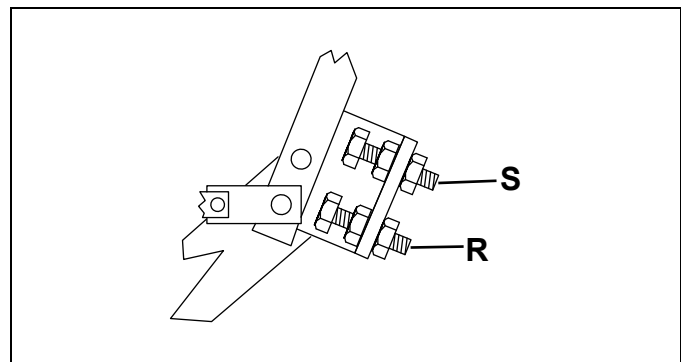


Figure 3H

3.10 PARKING BRAKE

1. Check linkage cables and pivots to ensure they are operating smoothly.
2. Park the mower on a 30% slope (16.7°) near the bottom of the hill, with the front of the mower facing downhill. Engage the parking brake and stop the engine.
 - a. The mower should stay on the hill without creeping.
 - b. If the brakes do not hold, start the engine, disengage the brake, and drive to the bottom of the hill.



CAUTION

DO NOT disengage the brakes with the engine off.

3. With parking brake disengaged, turn adjusting knob in a clockwise direction, applying and releasing brake every quarter turn, until a definite “snap over center” action is achieved.
4. Repeat the test on the hill if required.

Note: Over adjustment causes hard lever action, but does not increase brake efficiency.

3.11 REAR LIFT ARM

1. Rear lift arm position is properly adjusted when the rear mower bumpers are putting slight pressure against the underside of the foot rests.
2. Disconnect lift chain (T) from crank and adjust ball joint (U) as required.

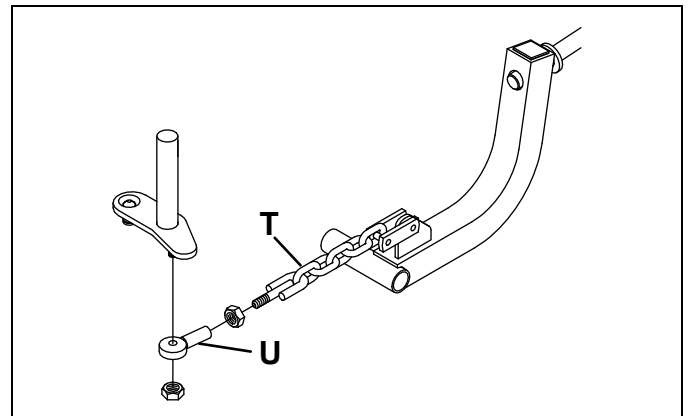


Figure 3I

3.12 DOWN PRESSURE

1. Place mowers in the Fixed Mode (**Section 3.18**) and lower the mowers onto a scale, capable of weighing 250 lb. (113 kg). The rear roller of the mower must rest on the scale.
2. To adjust pressure on rear mower loosen nuts (V) and adjust to obtain the desired pressure.
3. To adjust pressure on front mowers, loosen nut (W) and adjust bolt (X). Minimum thread engagement should be 1/2 in. (13 mm).
4. To maintain a consistent height of cut, the down pressure should be adjusted evenly on all three mowers.
5. Jacobsen, recommends the mower weight for Floating Mode at 60 lb. (27 kg), and for Fixed Mode at 90 lb. (41 kg).

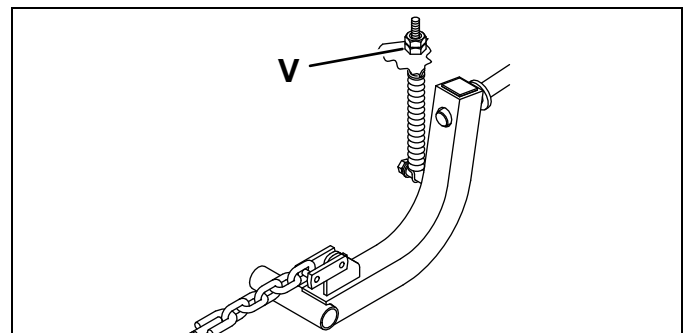


Figure 3J

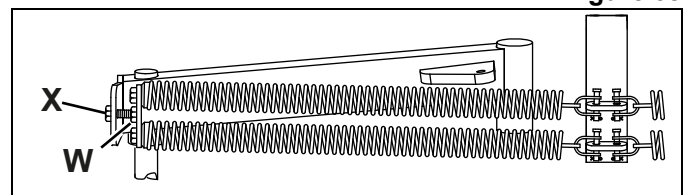


Figure 3K

3 ADJUSTMENTS

3.13 REEL TO BEDKNIFE

(Pre-adjustment Check)

1. Check the reel bearings for end play or radial play. If there is any abnormal movement of the reel, up and down or side to side, adjust or replace components as needed.



CAUTION

To prevent personal injury and damage to the cutting edges, handle the reel with extreme care.

2. Inspect the reel blades and bedknife to insure good sharp edges without bends or nicks.
 - a. The cutting edges of the reel blades and bedknife must be sharp, free of burrs, and show no signs of rounding off.
 - b. The bedknife and bedknife backing must be securely tightened. The bedknife must be straight and sharp.
 - c. A flat surface of 5/32 in. (4 mm) minimum must be maintained on the front face of the bedknife. Use a standard flat file to dress the bedknife.
3. If wear or damage is beyond the point where the reel or bedknife can be corrected by the lapping process, they must be reground.
4. Proper reel-to-bedknife adjustment is critical. A gap of 0.001 to 0.003 in. (0.025 to 0.076 mm) must be

maintained across the entire length of the reel and bedknife.

5. The reel must be parallel to the bedknife. An improperly adjusted reel will lose its sharp edges prematurely and may result in serious damage to the reel and bedknife.
6. Grass conditions will also affect the adjustment.
 - a. Dry, sparse conditions will require a wider gap to prevent heat buildup and damage to the reel and bedknife.
 - b. High quality grass with a good moisture content requires a closer gap (near zero).

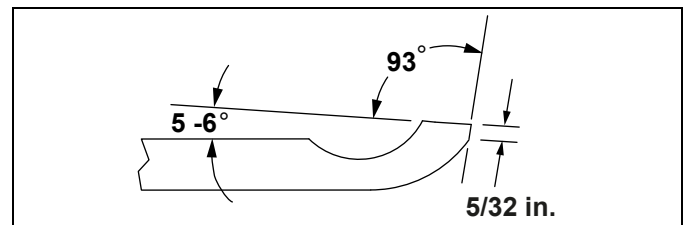
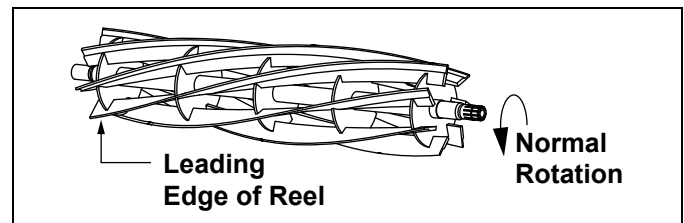


Figure 3L



3.14 REEL TO BEDKNIFE ADJUSTMENT

1. Read **Section 3.13** before making the adjustment.
2. Start adjustment at the leading edge of the reel, followed by the trailing end. *The leading end of the blade is the end that passes over the bedknife first during normal rotation.*
3. Loosen nut (C) 1/4 turn on both ends of the cutting unit.
 - a. Turn adjuster (A) in 1/16 to 1/8 turn increments.
 - b. Slide a feeler gauge or shim stock .001 in. (.025 mm) between the reel blade and the bedknife. Do not turn reel.
 - c. Adjust the trailing end of the reel in the same manner then recheck the adjustment at the leading end.
 - d. Tighten all hardware and recheck the adjustment.

- e. When properly adjusted, the reel will spin freely, and you should be able to cut a piece of newspaper along the full length of the reel, when the paper is held at 90°.

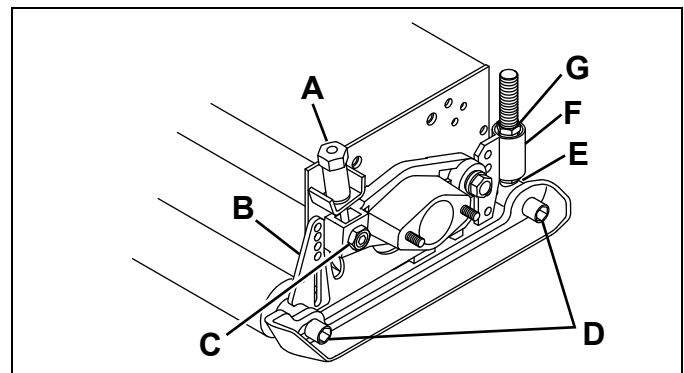


Figure 3N

3.15 CUTTING MODES

1. The mower may be operated in the Fixed Mode or the Floating Mode.
2. Fixed Mode is generally used for cutting heights greater than 1 in. (25 mm) and the mower does not require a front roller unless the terrain is rough and uneven.

If a front roller is required, the roller should be raised 1/4 in. (6 mm) higher than the rear roller and used for anti-scalp purposes only.

3. Floating Mode is generally used for cutting heights less than one inch (25 mm) and a front roller is required.

If a 2-1/2 in. (63 mm) solid front roller is used, the cutting height will range from 3/8 to 2-1/8 in. (9 to 54 mm).

If a 3 in. (76 mm) grooved front roller is used, the cutting height will range from 3/8 to 2-1/4 in. (9 to 57 mm).

4. To convert the mower from Fixed to Floating Mode, remove hardware (H) from each side of the three mower frames.

Install a front roller and store hardware (H) for future conversion to fixed mode.

5. To convert the mower from Floating to Fixed Mode, assemble hardware (H) as shown and remove or raise the front roller.

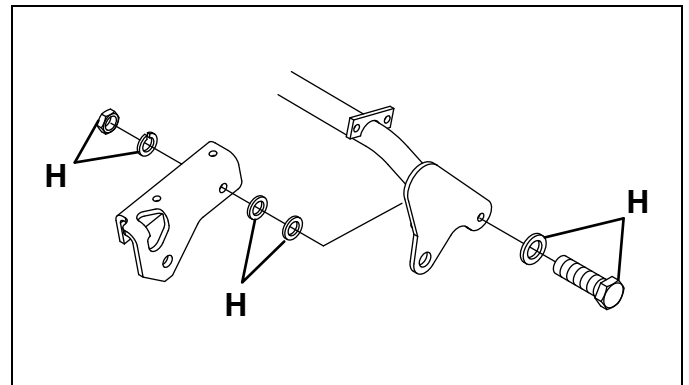


Figure 30

3.16 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

1. Raise and lock the lift arms in transport mode.
2. For easier access to the height adjusters on the motor end of the front reels, Jacobsen recommends raising the front end of the mower just a few inches off the ground then, being careful not to damage the hydraulic hoses, tilt the front mowers 90 degrees, and tether the mowers together.
3. On the rear mower (center) remove the pin and collar on the shaft and slide the mower backwards.
4. Always make the reel-to bedknife adjustment (**Sections 3.13 and 3.14**) before making the cutting height adjustment.
5. Select Fixed or Floating Mode and convert the mower accordingly.
6. Loosen skid mounting hardware (D - **Figure 3N**) then adjust the cutting height. (A special tool is provided with the mowers. A 5/8 in. socket and ratchet are required).

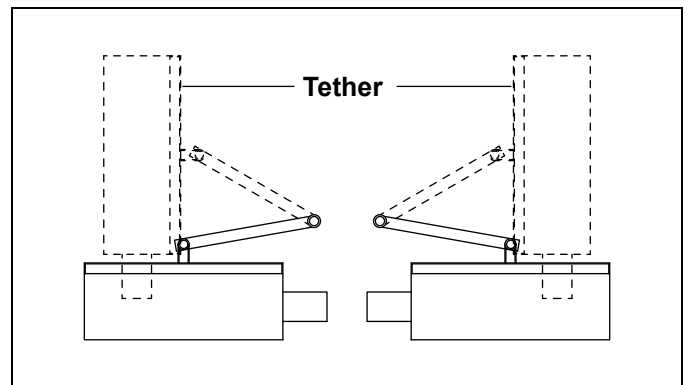


Figure 3P

3 ADJUSTMENTS

3.17 REMOVING THE CUTTING UNIT

1. To prevent contamination of the hydraulic system, as well as loss of oil, do not disconnect the hoses from the motor.



CAUTION

Disconnect lift springs before removing mowers.

2. Raise and lock the lift arms in transport mode (**Section 3.4**) and disconnect the down pressure springs.
3. Remove transport pin then lower the lift arms to the ground.
4. Remove hardware securing motor to drive housing and carefully pull the motor away.
5. Place motor in a clean plastic bag and cover the opening in the gear box.
6. Remove pin and collar from center (rear) lift arm and pull the center cutting unit away from the mower.
7. Remove the hardware securing the front lift arms to the cutting units, and slide the mowers out of the way.

3.18 CUTTING HEIGHT - FIXED MODE

Follow the procedures outlined in Section 3.16.

1. Reposition the rear roller adjuster.
 - a. For cutting heights from 3/8 to 1-3/4 in. (9 to 44 mm), use holes (**M**) on the mower frame, and two holes (shown in black) of the height adjuster (**F**) as shown.
 - b. For cutting heights greater than 1-3/4 inches (44 mm), disassemble adjuster (**F**) and turn the mounting bracket upside down; then use holes (**N**) of the frame, and the two holes (shown in black) of the adjuster (**F**).
2. Remove the tether, and lower the cutting units to the ground.
3. Place spacers of the desired height (**J**) under each end of the reel, adjacent to the front edge of the bedknife.
4. Loosen nut (**G**) and lower rear roller to the ground. Tighten nut (**E**) against the adjuster then recheck the setting on both side of the reel. Readjust if necessary.
5. Assemble the front roller adjuster (**B**) (If a roller is required) to holes number 2 and 4 only of the mower frame. Do not use holes number 1 and 3. Set roller to 1/4 in. (6 mm) above rear roller.

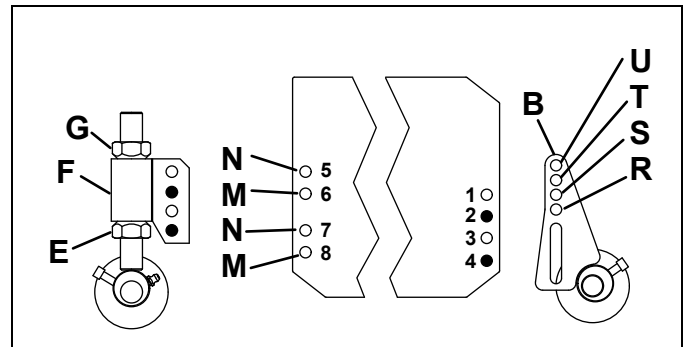


Figure 3Q

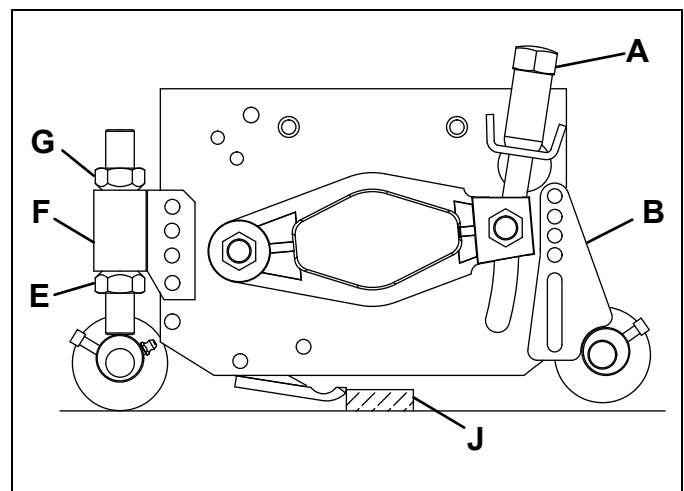


Figure 3R

3.19 CUTTING HEIGHT - FLOATING MODE

Follow the procedures outlined in Section 3.16.

1. Assemble the front roller adjuster (**B**) to holes number 2 and 4 only of the mower frame. Do not use hole numbers 1 and 3. Refer to the chart below for correct hole of front roller adjuster to use.
2. Reposition the rear roller adjusters (**F**).
 - a. For cutting heights from 3/8 to 1-3/4 in. (9 to 44 mm), use holes (**M**) on the mower frame, and two holes (shown in black) of adjuster (**F**) as shown.
 - b. For cutting heights greater than 1-3/4 in. (44 mm), disassemble adjuster (**F**) and turn the mounting bracket upside down; then use holes (**N**) of the frame, and the two holes (shown in black) of adjuster (**F**).
3. Loosen nut (**L**) and adjust screw (**K**) to obtain desired cutting height (**X**) then lock nut (**L**) against gauge (**P**).
4. Place one end of the gauge under the front roller at either end of the reel, and slide the head of screw (**K**) over the bedknife.
 - a. Adjust nut (**G**) to lower the rear roller to the gauge, then tighten nut (**E**) against the adjuster.
 - b. Move the gauge to the other end of the reel and repeat Steps 4a and 4b.

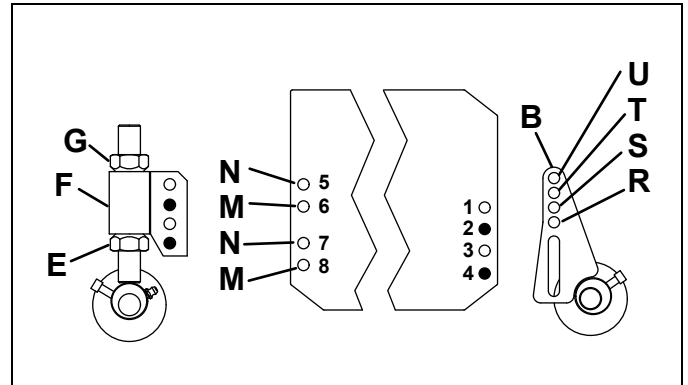


Figure 3S

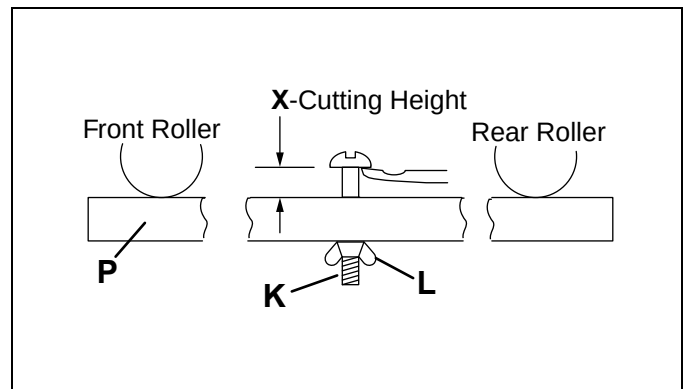


Figure 3T

Range of Cut					
Grooved Roller		Solid Roller		Front	Rear
Inches	Millimeters	Inches	Millimeters		
3/8 - 3/4	10 - 19	3/8 - 5/8	10 - 16	R	M
3/4 - 1-1/4	19 - 32	5/8 - 1-1/8	16 - 29	S	M
1-1/4 - 1-3/4	32 - 44	1-1/8 - 1-5/8	29 - 41	T	M
1-3/4 - 2-1/4	44 - 57	1-5/8 - 2-1/8	41 - 54	U	N

3 ADJUSTMENTS

3.20 TORQUE SPECIFICATION

NOTICE

All torque values included in these charts are approximate and are for reference only. Use of these torque values is at your sole risk. Jacobsen is not responsible for any loss, claim, or damage arising from the use of these charts.

Extreme caution should always be used when using any torque value.

Jacobsen uses Grade 5 Plated bolts as standard, unless otherwise noted. For tightening plated bolts, use the value given for lubricated.

AMERICAN NATIONAL STANDARD FASTENERS

SIZE	UNITS	 GRADE 5		 GRADE 8		SIZE	UNITS	 GRADE 5		 GRADE 8	
		Lubricated	Dry	Lubricated	Dry			Lubricated	Dry	Lubricated	Dry
#6-32	in-lb (Nm)	–	20 (2.3)	–	–	7/16-14	ft-lb (Nm)	37 (50.1)	50 (67.8)	53 (71.8)	70 (94.9)
#8-32	in-lb (Nm)	–	24 (2.7)	–	30 (3.4)	7/16-20	ft-lb (Nm)	42 (56.9)	55 (74.6)	59 (80.0)	78 (105)
#10-24	in-lb (Nm)	–	35 (4.0)	–	45 (5.1)	1/2-13	ft-lb (Nm)	57 (77.2)	75 (101)	80 (108)	107 (145)
#10-32	in-lb (Nm)	–	40 (4.5)	–	50 (5.7)	1/2-20	ft-lb (Nm)	64 (86.7)	85 (115)	90 (122)	120 (162)
#12-24	in-lb (Nm)	–	50 (5.7)	–	65 (7.3)	9/16-12	ft-lb (Nm)	82 (111)	109 (148)	115 (156)	154 (209)
1/4-20	in-lb (Nm)	75 (8.4)	100 (11.3)	107 (12.1)	143 (16.1)	9/16-18	ft-lb (Nm)	92 (124)	122 (165)	129 (174)	172 (233)
1/4-28	in-lb (Nm)	85 (9.6)	115 (13.0)	120 (13.5)	163 (18.4)	5/8-11	ft-lb (Nm)	113 (153)	151 (204)	159 (215)	211 (286)
5/16-18	in-lb (Nm)	157 (17.7)	210 (23.7)	220 (24.8)	305 (34.4)	5/8-18	ft-lb (Nm)	128 (173)	170 (230)	180 (244)	240 (325)
5/16-24	in-lb (Nm)	173 (19.5)	230 (26.0)	245 (27.6)	325 (36.7)	3/4-10	ft-lb (Nm)	200 (271)	266 (360)	282 (382)	376 (509)
3/8-16	ft-lb (Nm)	23 (31.1)	31 (42.0)	32 (43.3)	44 (59.6)	3/4-16	ft-lb (Nm)	223 (302)	298 404	315 (427)	420 (569)
3/8-24	ft-lb (Nm)	26 (35.2)	35 (47.4)	37 (50.1)	50 (67.8)	7/8-14	ft-lb (Nm)	355 (481)	473 (641)	500 (678)	668 (905)

METRIC FASTENERS

SIZE	UNITS	 4.6		 8.8		 10.9		 12.9		Non Critical Fasteners into Aluminum
		Lubricated	Dry	Lubricated	Dry	Lubricated	Dry	Lubricated	Dry	
M4	Nm (in-lb)	–	–	–	–	–	–	3.83 (34)	5.11 (45)	2.0 (18)
M5	Nm (in-lb)	1.80 (16)	2.40 (21)	4.63 (41)	6.18 (54)	6.63 (59)	8.84 (78)	7.75 (68)	10.3 (910)	4.0 (35)
M6	Nm (in-lb)	3.05 (27)	4.07 (36)	7.87 (69)	10.5 (93)	11.3 (102)	15.0 (133)	13.2 (117)	17.6 (156)	6.8 (60)
M8	Nm (in-lb)	7.41 (65)	9.98 (88)	19.1 (69)	25.5 (226)	27.3 (241)	36.5 (323)	32.0 (283)	42.6 (377)	17.0 (150)
M10	Nm (ft-lb)	14.7 (11)	19.6 (14)	37.8 (29)	50.5 (37)	54.1 (40)	72.2 (53)	63.3 (46)	84.4 (62)	33.9 (25)
M12	Nm (ft-lb)	25.6 (19)	34.1 (25)	66.0 (48)	88.0 (65)	94.5 (70)	125 (92)	110 (81)	147 (108)	61.0 (45)
M14	Nm (ft-lb)	40.8 (30)	54.3 (40)	105 (77)	140 (103)	150 (110)	200 (147)	175 (129)	234 (172)	94.9 (70)

3.21 SPECIFIC TORQUE

1. Tie rod ball joints: (2) 30 - 35 ft. lb. (41 - 47 Nm)
2. Engine drain plugs: 22 ft. lb. (30 Nm)
3. Steering ball joints: 50 - 55 ft. lb. (68 - 75 Nm)
4. Steering wheel nut: 30-40 ft. lb (41 - 51 Nm)
5. Wheel hardware: 65 - 85 ft. lb. (88 - 116 Nm)

4.1 GENERAL



WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine, and remove key from ignition switch to prevent injuries.

Make sure the mower is parked on a solid and level surface. Never work on a mower that is supported only by the jack. Always use jack stands.

1. Adjustment and maintenance should always be performed by a qualified technician. If proper adjustments cannot be made, contact an Authorized Jacobsen Dealer.
2. Inspect the equipment on a regular basis, establish a maintenance schedule, and keep detailed records.
 - a. Keep the equipment clean.
- b. Keep all moving parts properly adjusted and lubricated.
- c. Replace worn or damaged parts before operating the machine.
- d. Keep all fluids at their proper levels.
- e. Keep shields in place and all hardware securely fastened.
- f. Keep tires properly inflated.
3. Do not wear jewelry or loose fitting clothing when making adjustments or repairs.
4. Use the illustrations in the Parts Catalog as reference for the disassembly and reassembly of components.
5. Recycle or dispose of all hazardous materials (batteries, fuel, lubricants, anti-freeze, etc.) according to local, state, or federal regulations.

4.2 ENGINE

IMPORTANT: A separate Engine Manual, prepared by the engine manufacturer, is supplied with this mower. Read the Engine Manual carefully until you are familiar with the operation and maintenance of the engine. Proper attention to the engine manufacturer's directions will assure maximum service life of the engine. To order replacement engine manuals contact the engine manufacturer.

The proper break-in of a new engine can make a considerable difference to the performance and life of the engine.

NOTICE

The mower is designed to operate and cut most efficiently at the preset governor setting. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.

During the break-in period, Jacobsen recommends the following:

1. During the first 50 hours of operation, a new engine should be allowed to reach an operating temperature of at least 140°F (60°C) prior to operation at full load.
2. Check the engine oil level twice daily during the first 50 hours of operation. Higher than normal oil consumption is not uncommon during the initial break-in period.
3. Change engine oil and oil filter element after first 50 hours of operation.
4. Check and adjust fan and alternator belts.

5. Refer to **Section 6.3** and Engine Manual for specific maintenance intervals.

If the injection pump, injectors, or the fuel system require service, contact an authorized Jacobsen Dealer.

4 MAINTENANCE

4.3 ENGINE OIL

Check the engine oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove oil filler cap, and add oil as required.

Perform initial oil change after first 50 hours of operation and every 100 hours thereafter. See Engine Manual.

Use only engine oils with API classification CD/CE.

Above 77°F (25°C)	SAE 30W or SAE10W30/10W40
32 to 77°F (0 to 25°C)	SAE 20W or SAE 10W30/10W40
Below 32° (0°C)	SAE10W or SAE 10W30/10W40

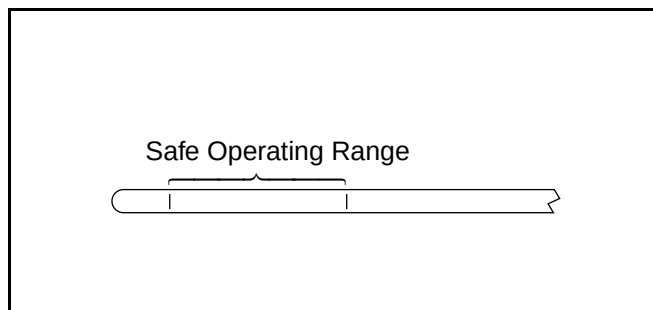


Figure 4A

4.4 AIR FILTER

Check the service indicator daily. If red band appears in the window **(C)** replace the element.

Do not remove the element for inspection or cleaning. Unnecessary removal of the filter increases the risk of injecting dust and other impurities into the engine.

When service is required, first clean the outside of the filter housing; then remove the old element as gently as possible and discard.

1. Carefully clean the inside of the filter housing without allowing dust into the air intake.
2. Inspect the new element. Do not use a damaged element and never use an incorrect element.
3. Assemble the new element and make sure it seats properly. Reset the indicator by depressing button **(D)**.
4. Reassemble cap making sure it seals completely around the filter housing. Dust evacuator **(E)** must be facing down.
5. Check all hoses and air ducts. Tighten hose clamps.

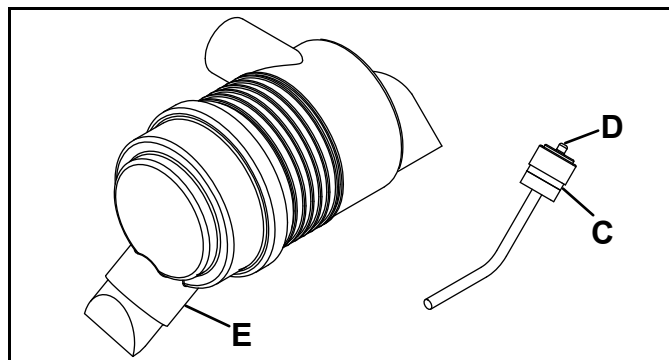


Figure 4B

4.5 FUEL

Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.



WARNING

Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.

Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the fuel tank indoors.

Do not spill fuel and clean spilled fuel immediately.

Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.

Be sure to reinstall and tighten fuel cap securely.

- Fill the fuel tank to within 1 in. (25 mm) of the bottom of the filler neck.
- Store fuel according to local, state, or federal ordinances and recommendations from your fuel supplier.
- Never overfill or allow the tank to become empty.
- Check fuel lines and clamps every 50 hours. Replace fuel lines and clamps at the first sign of damage.
- Use clean, fresh, #2 Diesel fuel. Minimum Cetane rating 45. Refer to Engine Manual for additional information.

4.6 FUEL SYSTEM

Refer to **Section 6.3** for specific maintenance intervals.

Before replacing any filter, thoroughly clean the filter housing and the area around the filter. Dirt must not be allowed to enter into fuel system.

For diesel engines, bleed the fuel system after the fuel filter and lines have been removed, or the fuel tank has become empty. See Engine Manual.

4.7 BATTERY

Make absolutely certain the ignition switch is OFF and the key has been removed before servicing the battery.



CAUTION

Always use insulated tools, wear protective glasses or goggles and protective clothing when working with batteries. You must read and obey all battery manufacturer's instructions.

Tighten cables securely to battery terminals and apply a light coat of silicone dielectric grease to terminals and cable ends to prevent corrosion. Keep vent caps and terminal covers in place.

Check the electrolyte level every 100 hours. Keep the cable ends, battery, and battery posts clean.

Verify battery polarity before connecting or disconnecting the battery cables.

1. When installing the battery, always assemble the RED, positive (+) battery cable first, and the ground, BLACK, negative (-) battery cable last.

2. When removing the battery, always remove the ground, BLACK, negative (-) cable first, and the RED, positive (+) cable last.
3. Make sure battery is properly installed and secured to the battery tray.



WARNING

Battery posts, terminals, and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. **Wash your hands after handling.**

4 MAINTENANCE

4.8 JUMP STARTING

Before attempting to “jump start” the mower, check the condition of the discharged battery. **Section 4.7**



WARNING

Batteries generate explosive hydrogen gas. To reduce the chance of an explosion, avoid creating sparks near battery. Always connect the negative jumper cable to the frame of the mower with the discharged battery, away from the battery.

When connecting jumper cables:

1. Stop the engine on the vehicle with a good battery.
2. Connect RED jumper cable to the positive (+) terminal on the good battery and to the positive (+) terminal on the “discharged” battery.
3. Connect the BLACK jumper cable from the negative (-) terminal on the good battery to the frame of the mower with the discharged battery.

After cables have been connected, start the engine on the vehicle with the good battery then start the mower.

4.9 CHARGING BATTERY



WARNING

Charge battery in a well ventilated area. Batteries generate explosive gases. To prevent an explosion, keep any device that may create sparks or flames away from the battery.

To prevent injury, stand away from battery when the charger is turned on. A damaged battery could explode.

1. Refer to **Section 4.7**. Read the Battery and Charger's manual for specific instructions.
2. Whenever possible, remove the battery from the mower before charging. If battery is not sealed, check that the electrolyte covers the plates in all the cells.
3. Make sure the charger is Off Then connect the charger to the battery terminals as specified in the charger's manual.
4. Always turn the charger Off before disconnecting charger from the battery terminals.

4.10 HYDRAULIC HOSES



WARNING

To prevent serious injury from hot, high pressure oil, never use your hands to check for oil leaks, use paper or cardboard.

Hydraulic fluid escaping under pressure can have sufficient force to penetrate skin. If fluid is injected into the skin it must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this form of injury or gangrene may result.

IMPORTANT: The hydraulic system can be permanently damaged if the oil becomes contaminated. Before disconnecting any hydraulic component, clean the area around fittings and hose ends to keep impurities out of the system.

1. Always lower implements to ground, disengage all drives, engage parking brake, stop engine, and remove key before inspecting or disconnecting hydraulic lines or hoses.
 2. Check visible hoses and tubes daily. Look for wet hoses or oil spots. Replace worn or damaged hoses and tubes before operating the machine.
 3. The replacement tube or hoses must be routed in the same path as the existing hose, do not move clamps, brackets, and ties to a new location.
 4. Thoroughly inspect all tubes, hoses, and connections every 250 hours.
- a. Before disconnecting any hydraulic component, tag or mark the location of each hose then clean the area around the fittings.
 - b. As you disconnect the component, be prepared to assemble plugs or caps to the hose ends and open ports. This will keep impurities out of the hydraulic system and also prevent oil spills.
 - c. Make sure “O” rings are clean and hose fittings are properly seated before tightening.
 - d. Keep the hose from twisting. Twisted hoses can cause couplers to loosen as the hose flexes during operation resulting in oil leaks.
 - e. Kinked or twisted hoses can restrict the oil flow causing the system to malfunction and the oil to overheat and also lead to hose failure.

4.11 HYDRAULIC OIL

Refer to **Section 6.3** for specific maintenance intervals.

The hydraulic reservoir on this machine is filled with Jacobsen Greens Care 68 Biodegradable fluid.

Drain and replace the hydraulic oil after a major component failure, or if you notice the presence of water or foam in the oil, or a rancid odor (indicating excessive heat).

Always replace the hydraulic filter when changing oil.

To change hydraulic oil:

1. Clean the area around the oil cap to prevent impurities from entering and contaminating the system.
 - a. Oil temperature should be at 60° to 90°F (16° - 32°C). Do not check oil level when oil is hot.
2. Remove drain plug from bottom of tank and loosen or remove breather cap on top of tank. Check and clean the breather cap, replace as necessary.
3. After oil has drained install drain plug and fill with Jacobsen GreensCare 68 Biodegradable Fluid.
4. Purge air from system.
 - a. Operate all mower functions for about 5 minutes to purge air out of the system and stabilize the oil level.
 - b. Once the level has stabilized and the air is purged, fill the tank to the full mark on dipstick.

4.12 HYDRAULIC OIL FILTERS

The hydraulic system is protected by two 10 micron filters.

To replace hydraulic oil filter:

1. Remove the old filters.
2. Fill new filter with oil then install new filter. Hand tighten only.
3. Operate engine at idle speed with hydraulic system in neutral for five minutes.
4. Check hydraulic oil level in reservoir and fill to full mark on dipstick.

4.13 ELECTRICAL SYSTEM



CAUTION

Always turn the ignition switch off and remove the negative battery cable (BLACK) before inspecting or working on the electrical system.

General precautions that can be taken to reduce electrical problems are listed below.

1. Make certain all terminals and connections are clean and properly secured.
2. Check the operator backup system, fuses, and circuit breakers regularly.

If the operator backup does not function properly and the problem cannot be corrected, contact an authorized Jacobsen Dealer.
3. Keep the wire harness and all individual wires away from moving parts to prevent damage.
4. Make sure the seat switch harness is connected to the main wire harness.
5. Check the battery and battery charging circuit.
6. Do not wash or pressure spray around electrical connections and components.

4 MAINTENANCE

4.14 MUFFLER AND EXHAUST



WARNING

Exhaust fumes contain carbon monoxide that is toxic and can be fatal when inhaled.

NEVER operate an engine without proper ventilation.

To protect from carbon monoxide poisoning, inspect the complete exhaust system regularly and always replace a defective muffler.

If you notice a change in the color or sound of the exhaust, stop the engine immediately. Identify the problem and have the system repaired.

Torque all exhaust manifold hardware evenly. Tighten or replace exhaust clamps.

4.15 TIRES

1. Keep tires properly inflated to prolong tire life. Check inflation pressure while the tires are cool. Inspect tread wear.
2. Check the pressure with an accurate, low pressure tire gauge.
3. Keep tires inflated to:
Front: - 10-12 psi (0.69-0.83 BAR).
Rear: - 8-10 psi (0.55-0.69 BAR).



CAUTION

Unless you have the proper training, tools, and experience, DO NOT attempt to mount a tire on a rim. Improper mounting can produce an explosion which may result in serious injury.

4.16 WHEEL MOUNTING PROCEDURE



WARNING

Make sure the mower is parked on a solid and level surface. Never work on a mower that is supported only by the jack. Always use jack stands.

If only the front or rear of the mower is raised, place chocks in front of and behind the wheels that are not raised.

1. Remove dirt, grease, and oil from stud thread. Do not lubricate threads.
2. Position wheel on hub and inspect to insure full contact between mounting surface of wheel and hub or brake drum.
3. Finger tighten all hardware then torque hardware in criss-cross order; always tighten nuts in the top position.
4. Check and retorque daily until torque is maintained, 85-95 ft.lbs. (115-128 Nm).

4.17 CARE AND CLEANING

Wash the mower and implements after each use. Keep the equipment clean.

NOTICE

Do not wash any portion of the equipment while it is hot. Do not use high pressure spray or steam. Use cold water and automotive cleaners.

1. Use compressed air to clean engine and radiator fins. A special blow gun is available through Jacobsen Dealer.
2. Use only fresh water for cleaning your equipment.

NOTICE

Use of salt water or affluent water has been known to encourage rust and corrosion of metal parts resulting in premature deterioration or failure. Damage of this nature is not covered by the factory warranty.

3. Do not spray water directly at the instrument panel, ignition switch, controller, any other electrical components, bearing housings, or seals.

4. Clean all plastic or rubber trim with a mild soap solution or use commercially available vinyl/rubber cleaners.
5. To maintain the original high luster of the fiberglass, periodically wax with a good grade of One-Step cleaner wax.

Repair damaged metal surfaces and use Jacobsen touch-up paint. Wax the equipment for maximum paint protection.



CAUTION

Clean grass and debris from cutting units, drives, muffler, and engine to prevent fires.



WARNING

NEVER use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries.

4.18 RADIATOR



WARNING

To prevent serious bodily injury from hot coolant or steam blow-out, never attempt to remove the radiator cap while the engine is running. Stop the engine and wait until it is cool. Even then, use extreme care when removing the cap.



CAUTION

Do not pour cold water into a hot radiator. Do not operate engine without a proper coolant mixture. Install cap and tighten securely.

Check coolant level daily. Radiator should be full and recovery bottle should be up to the **cold** mark.

Drain and refill annually. Remove the radiator cap, open the engine block drain and the radiator drain. Empty and clean the recovery bottle.

Mix clean water with ethylene glycol based anti-freeze for the coldest ambient temperature. Read and follow the instructions on the anti-freeze container and engine manual.

Keep radiator air passages clean. Use compressed air (30 psi maximum) to clean the fins.

Check and tighten the fan belt. Replace clamps and hoses every two years.

If you have to add coolant more than once a month, or add more than one quart at a time, have a authorized Jacobsen Dealer check the cooling system.

4 MAINTENANCE

4.19 BACKLAPPING



WARNING

To prevent injury, keep hands, feet, and clothing away from rotating reels.

When the backlap switch is in the BACKLAP position, the reels will turn without the operator in the seat.

Carbon Monoxide in exhaust fumes can be fatal when inhaled, never operate an engine without proper ventilation.

Check the reel and bedknife to determine if backlapping or grinding will restore the cutting edge.

If wear or damage is beyond the point where the cutting edges can be corrected by the lapping process, they must be reground.

To Backlap:

1. Adjust reel to bedknife as described in **Sections 3.13 and 3.14**.
2. Obtain and engage the mechanics (backlap) key.
 - a. Make absolutely certain your feet and clothing are far away from the reel.
 - b. Make sure the parking brake is Engaged, reel switch is Off, backlap switch is Off, and the traction pedal is in Neutral.
 - c. Start the engine, turn the mechanics key to Backlap then engage the reel switch. If any of the reels turn, adjust nut **(A)** to stop the reel.
3. Turn nut **(A)** on the reel to be backlapped so the reel turns in reverse. Adjust the reel speed to 100-150 RPM.
 - a. Apply lapping compound with a long handle brush to high spots first then along entire length of the reel.
 - b. Continue lapping and at the same time make a slight adjustment on the reel until there is a uniform clearance along the full length of the cutting edges.
 - c. When the blades have been evenly honed, turn adjusting nut **(A)** to neutral. Carefully and thoroughly remove all lapping compound from reels and bedknife before running the reel in forward direction.
 - d. Disengage reel switch and turn backlap switch to Off.
4. Reset reel motors to forward rotation. If reel speeds vary, check nut **(A)** to insure it is turned completely to full forward rotation.
5. Remove and store the backlap key.

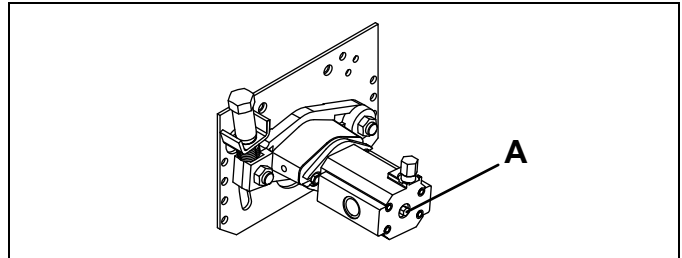


Figure 4C

4.20 STORAGE

General

1. Wash the mower thoroughly and lubricate. Repair and paint damaged or exposed metal.
2. Inspect the mower, tighten all hardware, replace worn or damaged components.
3. Drain and refill radiator.
4. Clean the tires thoroughly and store the mower so the load is off the tires. If mower is not on jack stands, check tires at regular intervals and reinflate as necessary.
5. Keep the machine and all its accessories clean, dry, and protected from the elements during storage. Never store equipment near an open flame or spark which could ignite fuel or fuel vapors.

Battery

1. Remove, clean, and store battery in upright position in a cool, dry place.
2. Check and recharge battery every 60 to 90 days while in storage.
3. Store batteries in a cool, dry place. To reduce the self discharge rate, room temperature should not be above 80°F (27°C) or fall below 20°F (-7°C) to prevent electrolyte from freezing.

Engine (General)

1. While the engine is warm, remove the drain plug, drain the oil from the crankcase, and change oil filter. Install drain plug and refill with fresh oil. Let engine cool before starting.
2. Clean exterior of engine. Paint exposed metal, or apply a light coat of rust preventative oil.
3. Add a fuel conditioner or biocide to prevent gelling or bacterial growth in fuel. See your local fuel supplier.

Cutting Units

1. Wash the cutting units thoroughly, then repair and paint any damaged or exposed metal.
2. Lubricate all fittings and friction points.
3. Backlap the reels then back the reel away from the bedknife. Apply a light coat of rust preventative oil to the sharpened edges of the reel and bedknife.



CAUTION

To prevent personal injury and damage to the cutting edges, handle the reel with extreme care

After Storage

1. Check and reinstall battery.
2. Check or service fuel filter and air cleaner.
3. Check the radiator coolant level.
4. Check oil level in the engine crankcase and hydraulic system.
5. Fill the fuel tank with fresh fuel. Bleed the fuel system.
6. Make certain that the tires are properly inflated.
7. Remove all oil from the reels and bedknife. Adjust bedknife and cutting height.
8. Start and operate the engine at 1/2 throttle. Allow enough time for the engine to become properly warmed and lubricated.



WARNING

Never operate the engine without proper ventilation; exhaust fumes can be fatal when inhaled.

5 TROUBLESHOOTING

5.1 GENERAL

The troubleshooting chart below lists basic problems that may occur during start-up and operation. For more detailed information regarding the hydraulic and electrical systems contact your area Jacobsen Dealer.

Symptoms	Possible Causes	Action
Engine will not start.	1. Parking brake disengaged, traction pedal not in Neutral or reel/3WD switch on. 2. Battery low on charge or defective. 3. Fuel tank empty or dirty. 4. Fuse blown.	1. Check operator back-up system and start-up procedure. 2. Inspect condition of battery and battery connections. 3. Fill with fresh fuel. Change fuel filter. Bleed fuel lines. 4. Replace fuse.
Engine hard to start or runs poorly.	1. Fuel level low, fuel or fuel filter dirty. 2. Air cleaner dirty. 3. Injectors, fuel pump. 4. Engine problem.	1. Fill with fresh fuel. Change fuel filter. Bleed fuel lines. 2. Inspect and replace air filter. 3. Consult engine manual. 4. Consult engine manual.
Engine stops.	1. Fuel tank empty. 2. Interlocks not set before leaving operator's seat.	1. Fill with fresh fuel and bleed fuel lines. 2. Engage parking brake, move traction lever to "N" and set reel control to OFF.
Engine overheating.	1. Coolant level low. 2. Air intake restricted. 3. Water pump belt broken or loose. 4. Engine overload.	1. Inspect and add coolant. 2. Clean cooling air intake. 3. Tighten or replace belt. 4. Reduce forward speed.
Battery not holding charge.	1. Loose or corroded battery terminals. 2. Low electrolyte. 3. Alternator belt loose or broken. 4. Charging system defective.	1. Inspect and clean terminals. 2. Refill to correct level. 3. Tighten or replace belt. 4. See engine manual.
Reels cut unevenly.	1. Bedknife-to-reel not adjusted correctly. 2. Engine speed too low. 3. Low hydraulic oil.	Inspect bedknife-to-reel adjustment. Check engine speed. Run engine at full throttle. Check reservoir level and fill if needed.
Mower does not react to traction pedal.	1. Parking brake engaged. 2. Tow Valve Open. 3. Low hydraulic oil.	Disengage parking brake. Close Tow Valve. Check reservoir level and fill if needed.
Implement does not raise or lower.	1. Low hydraulic oil.	Check reservoir level and fill as needed.
Gauges/Indicator not operating.	1. Circuit Breaker. 2. Loose wiring.	Reset circuit breaker, check bulb. Check electrical connections.

6.1 GENERAL

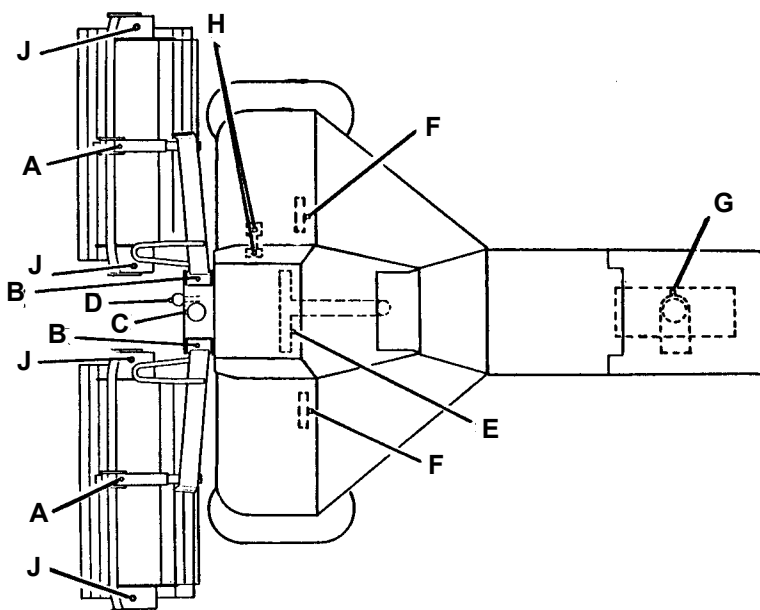
WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch to prevent injuries

1. Always clean the grease fitting before and after lubricating.

2. Lubricate with grease that meets or exceeds NLGI Grade 2 LB specifications. Apply grease with a manual grease gun and fill slowly until grease begins to seep out. Do not use compressed air guns.
3. Periodically apply a small amount of lithium based grease to the seat runners.
4. For smooth operation of all levers, pivot points, and other friction points that are not shown on the lubrication chart apply several drops of SAE 30 oil every 40 hours or as required.
5. Grease fittings (**A - F**) every 50 hours and fittings (**G - K**) every 100 hours.

6.2 LUBRICATION CHART



- A. Mower Pivot (3 Fittings)
- B. Front Lift Arms (2 Fittings)
- C. Crank Hub
- D. Hydraulic Cylinder
- E. Center Lift Arm

- F. Control Pedal Pivot (2 Fittings)
- G. Steering Yoke
- H. Drive Shaft Bearings (2 Fittings)
- J. Reel Bearings (6 Fittings)
- K. Rollers (As Required)

6 MAINTENANCE & LUBRICATION CHARTS

6.3 MAINTENANCE CHARTS

Recommended Service and Lubrication Intervals

	Every 8-10 Hours	Every 50 Hours	Every 100 Hours	Every 250 Hours	Every 400 Hours	Every 500 Hours	Every 1000 Hours	Yearly	See Section	Lubricant Type
Air Filter	I		AR					R	4.4	
Battery Charge			I						4.7	
Belts	I-A*		I-A			R			3.2, 3.3	
Brake		I-A*		A					3.10	
Cooling System	I-C-A							R	4.18	IV
Electrical System		I*		I					4.13	
Engine Oil	I	R*	R						4.3	II
Engine Oil Filter		R*	R							
Fuel System		I							4.6	
Fuel Filter						R			4.6	
Grease Fittings - All	L	L	L			L			6.2	I
Hydraulic Hoses and Tubes	I***			I					4.10	
Hydraulic Oil	I-A			R**				R**	4.11	III
Hydraulic Oil Filter	I	R*		R					4.12	
Muffler and Exhaust	I			I					4.14	
Radiator Screens	I-C/AR								4.18	
Tires		I-A							4.15	

A - Add or Adjust C - Clean I - Inspect L - Lubricate R - Replace AR - As Required

* Indicates initial service for new machines.

** Every 250 hours, or yearly whichever comes first.

*** Inspect visible hoses and tubes for leaks or oil marks.

I - Manual grease gun with NLGI Grade 2 (Service Class LB).

II - Engine Oil - See **Section 4.3**.

III - Use Jacobsen GreensCare 68 Biodegradable fluid: Capacity: 5 gallons (19 Liters). Order Part No. 5003103 containing 5 gal. (19 l), pail or Part No. 5003102, 55 gal. (208 l) Drum.

IV - Capacity: 3qt. (2.8 l) 50/50 water ethylene glycol mix.

PREAMBULE

Ce manuel fournit les consignes de réglage, de maintenance et de dépannage, ainsi que la liste des pièces, de votre nouvelle machine Jacobsen. Ce manuel doit être conservé avec la machine, à des fins de référence, pendant son utilisation.

Avant de vous servir de la machine, lisez attentivement ces manuels de même que tous les opérateurs qui vont l'utiliser. En respectant les consignes de sécurité, de fonctionnement et de maintenance, la vie de la machine sera prolongée et sa performance sera optimale.

Adressez-vous au concessionnaire Jacobsen pour tous renseignements complémentaires.

Stockage des pièces de rechange

Pour garder votre équipement entièrement opérationnel et productif, Jacobsen vous conseille de tenir un stock des pièces de maintenance les plus courantes. Nous avons inclus les références de documents d'assistance supplémentaires et de matériels de formation.

Pour commander n'importe quel matériel suivant :

1. Ecrivez votre nom et votre adresse complète sur le bon de commande.
2. Donnez l'adresse de destination et la manière dont doit se faire l'expédition
☐ UPS ☐ Courrier ordinaire
☐ 24 Heures ☐ Deuxième jour
3. Commandez, par la quantité souhaitée, la référence et la description de la pièce.
4. Envoyez ou amenez la commande à votre concessionnaire agréé Jacobsen.

Pièces de rechange

Qté.	No. Pièce	Description	Qté.	No. Pièce	Description
	550489	Filtre à carburant, moteur diesel		549579	Filtre à huile hydraulique (2 requis)
	5000913	Filtre à air, moteur diesel		3001950	Courroie d'entraînement de pompe
	502644	Filtre à huile, moteur diesel		1001958	Commutateur de clé de contact

Documents d'appui

Qté.	No. Pièce	Description
	2810631	Manuel de sécurité et de fonctionnement
	2810632	Manuel de maintenance et Nomenclature des pièces de rechange
	3004386	Manuel des pièces pour moteur Diesel
	2810628	Vidéo de formation de l'opérateur

Qté.	Description
	Manuel de service

Ce document est une traduction de la notice originale vérifiée par ACMTRAD SL., conformément à la directive 2006/42/EC.

© Copyright 2008, Textron Inc. 'Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou en partie de ce document.'

Avertissement – Proposition 65

Ce produit contient ou émet des substances chimiques reconnues par l'Etat de Californie pour provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou autres problèmes liés à la reproduction.

Table des matières

1	SECURITE		4	MAINTENANCE	
1.1	Securite d'exploitation	4	4.1	Generalites	19
1.2	Consignes de securite importantes	5	4.2	Moteur	19
2	SPECIFICATIONS		4.3	Huile moteur	20
2.1	References produits	6	4.4	Filtre a air	20
2.2	Moteur	6	4.5	Carburant	21
2.3	Unites de coupe	6	4.6	Circuit carburant	21
2.4	Tondeuse	6	4.7	Batterie	21
2.5	Poids et dimensions	7	4.8	Demarrage par connexion volante	22
2.6	Accessoires et documents techniques	7	4.9	Charge de la batterie	22
2.7	Certificats De Conformite	8	4.10	Flexibles hydrauliques	22
3	REGLAGES		4.11	Huile hydraulique	23
3.1	Generalites	10	4.12	Filtres a huile hydraulique	23
3.2	Courroie de ventilateur	10	4.13	Circuit electrique	23
3.3	Courroie d'entrainement de pompe	10	4.14	Silencieux et pots d'echappement	24
3.4	Interrupteurs de point mort et des 3 roues motrices	11	4.15	Pneus	24
3.5	Interrupteurs du frein de stationnement	11	4.16	Pose des roues	24
3.6	Interrupteur de fin de course de levage	11	4.17	Entretien	25
3.7	Point mort de la pedale d'entrainement	12	4.18	Radiateur	25
3.8	Butee de marche avant de la pedale d'entrainement	12	4.19	Meulage	26
3.9	Butee de la pedale de levage/descente	12	4.20	Entreposage	27
3.10	Frein de stationnement	13	5	DEPISTAGE DES DEFAUTS	
3.11	Biellette de levage arriere	13	5.1	Generalites.....	28
3.12	Pression d'appui	13	6	TABLEAUX DE MAINTENANCE ET DE GRAISSAGE	
3.13	Tourets par rapport a la contre-lame	14	6.1	Generalites	29
3.14	Reglage des tourets par rapport a la contre-lame	14	6.2	Tableau de graissage	29
3.15	Modes de coupe	15	6.3	Tableau de maintenance	30
3.16	Reglage de la hauteur de coupe	15			
3.17	Depose de l'unite de coupe	16			
3.18	Hauteur de coupe – mode fixe	16			
3.19	Hauteur de coupe – mode libre	17			
3.20	Specifications des couples de serrage	18			
3.21	Couples de serrage specifiques	18			

1 SECURITE

1.1 SECURITE D'EXPLOITATION



AVERTISSEMENT

L'EQUIPEMENT MAL UTILISE OU UTILISE PAR DU PERSONNEL NON COMPETENT S'AVERE DANGEREUX

Se familiariser à la position et à l'utilisation correcte des commandes. Les nouveaux opérateurs doivent être formés par des personnes compétentes avant d'utiliser la machine.

1. La sécurité d'exploitation repose sur la vigilance et la prudence de ceux qui utilisent la machine. Les mineurs ne doivent jamais l'utiliser.
2. L'utilisateur a la responsabilité de lire ce manuel et toutes les publications relatives à ce matériel (Manuel de sécurité et de fonctionnement, Manuel du moteur et fiches d'instructions des accessoires / équipements). Si l'opérateur ne sait pas lire le français, le propriétaire de la machine doit lui expliquer ce manuel.
3. Apprendre le maniement correct de la machine ainsi que l'emplacement et la fonction de chaque commande avant de l'utiliser. Des accidents peuvent survenir lorsque l'on travaille avec du matériel que l'on ne connaît pas bien.
4. Ne jamais laisser qui que ce soit n'ayant pas reçu la formation et les instructions appropriées ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues utiliser ni entretenir la machine ou ses accessoires.
5. Porter des vêtements et dispositifs nécessaires afin de se protéger la tête, les yeux, oreilles, mains et pieds. Utiliser la machine uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
6. Etudier le terrain pour déterminer quels sont les accessoires à utiliser pour réaliser le travail correctement et en toute sécurité. Il ne faut utiliser que les accessoires agréés par Jacobsen.
7. Etre vigilant et surveiller les déclivités éventuelles ainsi que les autres risques pouvant être cachés.
8. Inspecter le site où le matériel doit être utilisé. Avant de tondre, ramasser tous les débris visibles dans la zone de travail. Repérer les obstacles en hauteur (branches basses, fils électriques, etc.) ou souterrains (arroseurs, tuyaux, racines, etc.). Approcher les zones non familières avec précaution. Rester attentif aux risques cachés.
9. Ne jamais diriger la goulotte de décharge vers des personnes se trouvant à proximité et ne laisser personne se tenir près de la machine en fonctionnement. L'opérateur est responsable des blessures et/ou dégâts matériels subis.
10. Ne pas transporter de passagers. Eloigner les personnes se trouvant à proximité de la machine de même que les animaux.
11. Ne jamais utiliser de matériel qui n'est pas en parfait état de marche, ou si des autocollants, carters, protecteurs, déflecteurs de décharge ou autres dispositifs de protection ne sont pas solidement assujettis.
12. Ne jamais débrancher et ne jamais contourner les commutateurs.
13. Ne pas modifier le réglage du régulateur du moteur et ne pas dépasser son régime moteur.
14. L'oxyde de carbone présent dans les fumées d'échappement peut être mortel en cas d'inhalation. Ne jamais faire tourner le moteur sans ventilation adéquate.
15. Le carburant est extrêmement inflammable ; le manipuler avec précaution.
16. Le moteur doit rester propre. Laisser le moteur refroidir avant de l'entreposer et toujours retirer la clé de contact.
17. Désembrayer les entraînements et serrer le frein de stationnement avant de démarrer le moteur. Il ne faut démarrer le moteur qu'une fois assis sur le siège de l'opérateur et jamais en se tenant près de la machine.
18. La machine doit être conforme aux toutes dernières réglementations routières quand il faut la conduire ou la transporter sur des voies publiques. Faire attention à la circulation pour traverser ou exploiter la machine près des routes.
19. Les réglementations en vigueur peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
20. Utiliser la machine au travers des pentes (horizontalement) pour monter ou descendre et non en leur faisant face (verticalement).
21. Afin de ne pas renverser la machine ou d'en perdre son contrôle, ne pas la démarrer et ne pas l'arrêter brusquement sur les pentes. Ralentir dans les tournants et être prudent pour changer de direction.
22. Serrer toujours la ceinture de sécurité quand la machine est munie d'une protection au retournement (ROPS).
Ne jamais serrer la ceinture de sécurité quand la machine n'est pas munie d'une protection au retournement (ROPS).
Des structures accessoires de protection de l'opérateur continueront à être proposées pour tous les équipements actuellement couverts. Ceci permet d'équiper toutes les machines ne disposant pas de structures de protection au retournement (ROPS) au préalable, ou de remplacer les structures endommagées.
23. Veiller à ce que les membres et le corps restent à l'intérieur de la cabine quand la machine fonctionne.
24. Débrancher la batterie et les connecteurs électriques du contrôleur avant de pratiquer de la soudure sur la machine.

Cette machine doit être utilisée et maintenue selon les recommandations formulées dans le présent manuel et elle doit être soumise à une maintenance professionnelle pour gazons spéciaux. La machine n'est pas conçue pour tondre sur des terrains défrichés ou tondre de longues herbes.

1.2 CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



Ce symbole sert à vous signaler la présence de dangers éventuels.

DANGER - Indique un danger immédiat avec **RISQUE** de mort ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT - Indique un danger avec **RISQUE EVENTUEL** de mort ou de blessures graves.

ATTENTION - Indique un danger possible avec **RISQUE EVENTUEL** de légères blessures ou d'endommagement de la machine ou des biens. Cela peut également servir à signaler des opérations dangereuses.

AVIS - Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** endommager des biens. Cela peut également servir à signaler des opérations dangereuses.

Des illustrations paraissent dans la présente notice afin de clarifier les symboles susmentionnés et, certaines représentent des dispositifs de protection ou des plaques ouvertes/déposées. Il est interdit d'utiliser la machine sans ses dispositifs de protection et sans qu'ils ne soient correctement positionnés et serrés.



AVERTISSEMENT

Le système de verrouillage de cette machine l'empêche de démarrer, sauf si le levier de frein est engagé, le commutateur de la prise de force à l'arrêt et la pédale d'entraînement au point mort. Le système arrête le moteur dès que l'utilisateur quitte le siège sans serrer le frein de stationnement ou sans placer l'interrupteur de la prise de force sur Arrêt.

NE JAMAIS utiliser la machine quand le système de verrouillage ne fonctionne pas.



AVERTISSEMENT

1. Avant d'abandonner le poste de conduite :
 - a. Placer la pédale de traction au point mort.
 - b. Désempayer tous les entraînements.
 - c. Abaisser les accessoires au sol.
 - d. Serrer le frein de stationnement.
 - e. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Eloigner les mains, pieds et vêtements des pièces mobiles. Attendre que tout s'arrête de tourner avant de nettoyer, régler ou entretenir la machine.
3. Eloigner les personnes et animaux de la machine.
4. Ne jamais transporter de passagers à moins qu'un siège ne soit prévu à cet effet.
5. Ne jamais tondre sans que le déflecteur de déversement ne soit posé et serré correctement.

En respectant les consignes figurant dans la présente notice, vous prolongerez la vie utile de la machine et maximiserez son rendement. Les réglages et services d'entretien doivent toujours être effectués par des techniciens agréés.

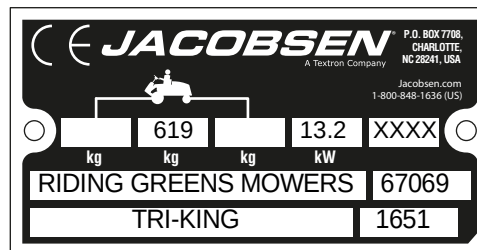
Adressez-vous à votre concessionnaire Jacobsen agréé pour tous renseignements complémentaires ou services d'entretien supplémentaires car il est au courant des toutes dernières techniques et répondra rapidement à vos demandes. **La garantie est annulée en cas d'utilisation de pièces ou accessoires autres que ceux de Jacobsen.**

2 SPECIFICATIONS

2.1 REFERENCES PRODUITS

67069..... Tondeuse Tri-King, 3 RM, moteur diesel de 17,7 cv avec protection au retournement (ROPS), sans biellettes de levage avant ou d'unités de coupe.

Numéro de série Plaque signalétique, telle qu'illustrée, indiquant le numéro de série est fixée sur la cloison arrière du châssis. Il faut toujours citer le numéro de série du composant pour passer commande de pièces de rechange ou demander conseil.



Produit	Puissance sonore CE	Niveau de pression sonore au niveau des oreilles de l'opérateur	Vibration M/S ²	
			Bras	Corps
67069	99 dba	86,4 dba	7,72	0,016

2.2 MOTEUR

Marque..... Kubota

Modèle D722-E3B

Puissance 17,7 CV @ 3 200 tr/min

Remarque : La puissance permanente réelle sera probablement inférieure à celle mentionnée dans les spécifications du fait des limites d'utilisation et des facteurs environnementaux.

Déplacement..... 719 cc

Couple de serrage 35 Nm @ 2 600 tr/min

Carburant :

Type Diesel No. 2 de basse ou très

basse teneur en soufre

Indice Indice mini de cétane 45

Capacité 24,6 litres

Régulateur Type à boules

Vitesse ralentie 1 450 tr/min

Haute vitesse..... 3 400 tr/min

Graissage :

Capacité 3,2 litres avec filtre

Type..... SAE 20W, SAE 30W

Catégorie API CD, CE

Filtre à air..... Type sec avec vanne d'évacuation et indicateur de service

Alternateur 40 A

2.3 UNITES DE COUPE

Contre-lame 3 tourets de 660 mm ou 3 tourets de 762 mm

Diamètre contre-lame 178 mm

Roulement Roulement à rouleaux coniques à réglage automatique

Lame (options)..... 7 lames

Largeur de coupe :

Tourets de 660 mm ... 1 828 mm

Tourets de 762 mm... 2 134 mm

Largeur hors-tout :

Tourets de 660 mm... 1 994 mm

Tourets de 762 mm... 2 298 mm

Fréquence de coupe :

7 lames 3,8 mm - km/h

2.4 TONDEUSE

Pneus :

Avant..... 20 x 10 - 10 sans chambre

Arrière 20 x 10 - 8 sans chambre

Pression :

Avant..... 69-83 kPa

Arrière 55-69 kPa

Batterie :

Type 12 V - Plomb/Acide

Groupe..... 22 NF

Frein de

stationnement Disque de roue avant mécanique actionné par levier manuel

Vitesse :

Tonte..... 0 - 8 km/h

Transport 0 - 13,7 km/h

Arrière..... 0 - 3,7 km/h

Circuit hydraulique :

Capacité 20,8 litres

Type de fluide GreensCare 68 biodégradable

Filtre de charge 10 microns

Filtre de conduite

de retour 10 microns

Direction Servo-direction hydrostatique

2.5 POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions :	mm	Poids :	kg
Longueur	2 519	67069 (Tondeuse de base, sans tourets)	655
Hauteur	1 308		
Largeur - Roue	1 638		

2.6 ACCESSOIRES ET DOCUMENTS TECHNIQUES

Reportez-vous à la Nomenclature des pièces de rechange ou adressez-vous au concessionnaire Jacobsen pour obtenir la liste des accessoires.



ATTENTION

L'utilisation de pièces et accessoires autres que ceux agréés par Jacobsen peut provoquer des blessures ou endommager la machine et entraînera l'annulation de la garantie.

Accessoires

Souffleur d'air	JAC5098
Peinture de retouche orange (vaporisateur de 340 ml)	554598
Protection au retournement (ROPS) à 2 colonnes avec ceinture de sécurité	69157
Kit d'éclairage	69149
Accoudoir	4139431
Collecteurs d'herbe pour touret de 660 mm	69151
Collecteurs d'herbe pour touret de 762 mm	69150
Kit de touret de 600 tr/min (Machines Diesel)	5003062
Kit de pression au sol	1002588

Tourets

Touret gauche à 7 lames de 660 mm	67114
Touret droit à 7 lames de 660 mm	67115
Touret central à 7 lames de 660 mm	67116
Touret gauche à 7 lames de 762 mm	67123
Touret droit à 7 lames de 762 mm	67124
Touret central à 7 lames de 762 mm	67125
Unité de coupe verticale gauche de 660 mm	67139
Unité de coupe verticale droite de 660 mm	67140
Unité de coupe verticale centrale de 660 mm	67141

Rouleaux

Rouleau cannelé avant (acier) pour touret de 660 mm	67731
Rouleau cannelé avant (acier) pour touret de 762 mm	67729
Rouleau solide pour touret de 660 mm	132639
Rouleau solide pour touret de 762 mm	132640
Racleur de rouleau cannelé avant pour touret de 660 mm	69147
Racleur de rouleau cannelé avant pour touret de 762 mm	69148
Racleur de rouleau arrière pour touret de 660 mm	67909
Racleur de rouleau arrière pour touret de 762 mm	67910

Documents techniques

Manuel de Sécurité et de Fonctionnement	4189624
Manuel de Maintenance & Nomenclature des Pièces de Rechange	4189623
Nomenclature des Pièces du Moteur Diesel	4189622
Vidéo de formation de l'opérateur	4191622
Manuel de Réparations & Révisions	4171674

2 SPECIFICATIONS

2.7 CERTIFICATS DE CONFORMITE

**DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
• ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI •
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledige adres van de fabrikant • Toolja ärinimi ja täielik address • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Εταιρεία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerčiali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produktu kods • Kodici tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod	67069
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenamen • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal- Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn	Tri-King 3WD
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyypimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificație • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning	Lawnmower, Article 12, Item 32
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sérijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer serjiny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer	6706901651-6706902500
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Mootori • Moteur • Motor • Μηχανή • Modulnė • Motore • Dzinējs • Vaniklis • Saha Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor	Kubota D722-E3B Diesel
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netovõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qlugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý instalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt	13.2 kW @ 3200 RPM
Cutting Width • Широчина на рязане • Šifka řezu • Skærebredde • Maalbreedte • Lökelaius • Leikkuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Grišanās platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość ciecia • Largura de Corte • Lățimea de tăiere • Šírka záberu • Širina reza • Anchura de corte • Klippbredd	83 / 213 cm
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splūnje podminky směrníc • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθώ τις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cuple con las Directivas • Uppfyller direktiv	2004/108/EC 2006/42/EC 2004/14/EC, 2005/88/EC 2006/66/EC
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Överensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Mödetet helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērtais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameranā hlada akustiského výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå	98 dB(A) LWA
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteeritud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierte Schalldruckpegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantėtais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå	99 dB(A) LWA
Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely (Melu) • Procedure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διοδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Procedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Hoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałas) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformității (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller)	2000/14/EC Annex VI, Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/EO • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Isossa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/EK • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK registrētā organizācija • JK notifikuotais iestais 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit ghal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/ 14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného královstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski priglašeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien	Number: 1088 Sound Research Laboratories Limited Holbrook House, Little Walsingham Sudbury, Suffolk CO10 0TH

Operator Ear Noise Level • Оператор на нивоот на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Műratase operátori kõrvas • Melutaso käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία • A kezelő fülénél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patiriamas triukšmo lygis • Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operator • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nivel sonoro nos ovidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobiaci na sluch operátora • Raven hrupa pri užesu upravljalca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivá vid förarens öra	86,4 dB(a) Leq (2006/42/EC)
Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistettut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati usati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN 836
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehnikse standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u specifikacijonijiet techni užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použité technické normy a specifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används	B71.4 ISO 2631-1 SAE J1194
The place and date of the declaration • Место и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul și data declaratiei • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA March 9th, 2010
Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържа техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijottautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevénél meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrizi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fáj összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliojotas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavenim vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščen za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen i tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Tim Lansdell Technical Director Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England 2006/42/EC Annex II 1.A.10 <i>Ryan Weeks</i> Ryan Weeks VP of Engineering March 9th, 2010 Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA
Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Número de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikata numurs • Sertifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certifikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer	4189623 Rev B

GB English	BG български	CZ čeština	DK dansk	NL Nederlands	EE eesti	FI suomi	FR français	DE Deutsch	GR Ελληνικά	HU magyar
IT italiano	LV latviešu valoda	LT lietuvių kalba	MT Malki	PL polski	PT português	RO Română	SK slovenčina	SI slovenščina	ES Ελληνικά	SE Svenska

3 REGLAGES

3.1 GENERALITES



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les blessures, abaisser les accessoires au sol, désembrayer les entraînements, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant toute intervention de maintenance ou réglage.

Il faut garer la machine sur une surface ferme et nivelée et ne jamais effectuer d'intervention dessus si elle n'est maintenue que par un cric. Utiliser toujours des béquilles.

Quand seul l'avant ou l'arrière de la machine est relevé, placer des cales sur l'avant et sur l'arrière des roues qui ne sont pas relevées.

1. Les réglages et interventions de maintenance ne doivent être effectués que par du personnel compétent. Quand un réglage ne peut être réalisé, consultez un concessionnaire Jacobsen agréé.
2. Les composants endommagés ou usés doivent être remplacés et non ajustés.
3. Les cheveux longs et vêtements lâches risquent de s'accrocher aux pièces mobiles.



ATTENTION

Il faut surveiller les mains et doigts qui risquent de se coincer entre les composants mobiles et fixes de la machine.

4. Il ne faut pas modifier les réglages du régulateur et dépasser le régime prescrit du moteur.

3.2 COURROIE DE VENTILATEUR

Examinez et ajustez toute nouvelle courroie après les dix premières heures de son fonctionnement, puis toutes les 100 heures.

1. Ajustez la poulie d'alternateur de façon à ce que la déflexion de la courroie (**B**) soit de 7 à 9 mm pour une force appliquée de 10 kgf à mi-chemin entre les poulies.
2. Si la tension est incorrecte, desserrez les boulons de fixation de l'alternateur (**A**) et ajustez l'alternateur jusqu'à obtention de la tension correcte de la courroie. Serrez les composants (**A**).

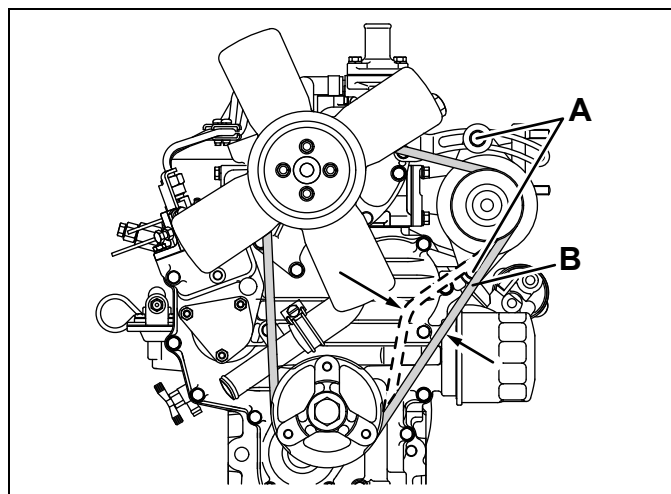


Schéma 3A

3.3 COURROIE D'ENTRAINEMENT DE POMPE

Ajustez la courroie de la pompe (**C**) afin d'obtenir une déflexion de 6 mm pour une force appliquée de 2 - 3 kgf au centre de la courroie.

1. Desserrez les composants (**D** et **E**).
2. Abaissez la pompe/l'embrayage pour augmenter la tension de la courroie (**C**) puis serrez les composants (**D** et **E**).
3. Couplez les composants (**D** et **E**) à 37 - 45 Nm.

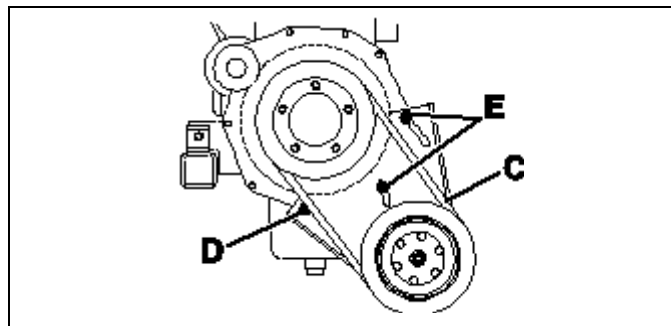


Schéma 3B

3.4 INTERRUPTEURS DE POINT MORT ET DES 3 ROUES MOTRICES

1. Vérifiez le réglage de la pédale d'entraînement.
2. Utilisez un voltmètre pour déterminer l'ouverture et la fermeture de l'interrupteur.
 - a. Ajustez l'interrupteur **(G)** de façon à ce que le "doigt" de la biellette de commande **(F)** soit centré au-dessus de la surface de détection de l'interrupteur. Les contacts de l'interrupteur doivent être fermés quand la pédale d'entraînement se trouve au point mort et ouverts quand la pédale est utilisée pour faire marche avant/arrière.
 - b. Réglez l'interrupteur des 3 RM **(H)** de façon à ce que les contacts restent ouverts quand la pédale d'entraînement se trouve au point mort et se ferment pour une course minimale de la pédale utilisée pour faire marche avant.

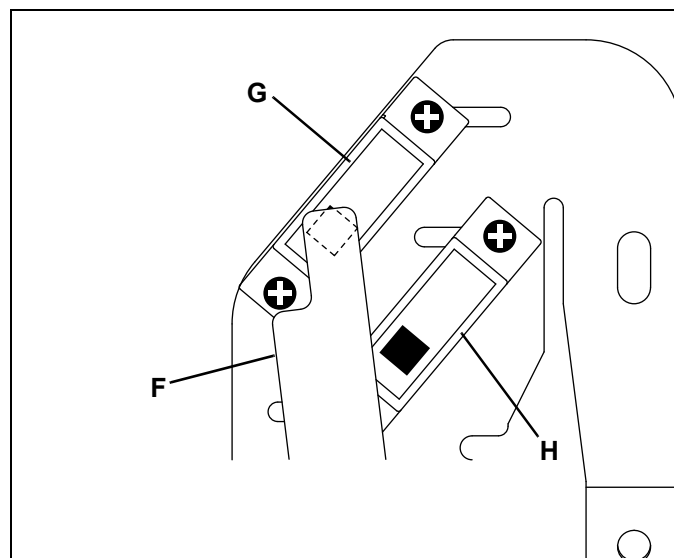


Schéma 3C

3.5 INTERRUPTEURS DU FREIN DE STATIONNEMENT

Desserrez les vis **(K)** et ajustez les deux interrupteurs pour que leurs contacts se ferment lors du serrage du levier de frein puis resserrez les vis.

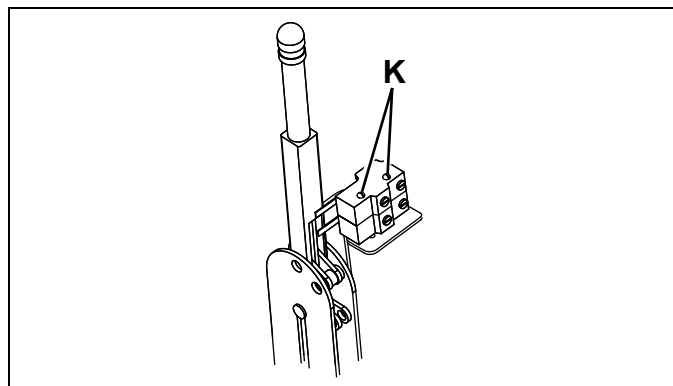


Schéma 3D

3.6 INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE DE LEVAGE

Il faut le régler de façon à ce que les tourets s'arrêtent de tourner avant que le plan de coupe, entre les tourets et la surface, n'atteigne 400 mm. Pour le régler, desserrez la vis **(L)** et ajustez la biellette **(M)**.

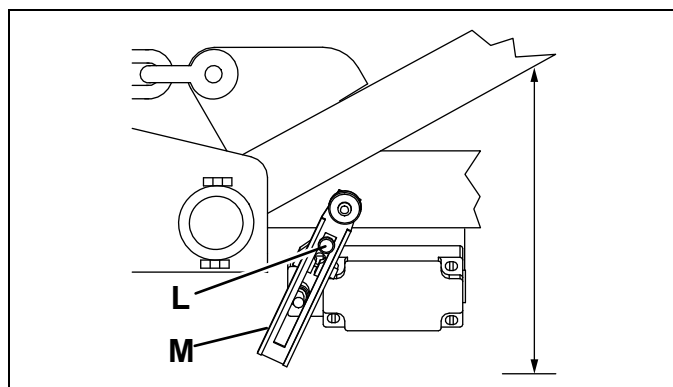


Schéma 3E

3 REGLAGES

3.7 POINT MORT DE LA PEDALE D'ENTRAINEMENT

1. Si la tondeuse "glisse" dans un sens ou l'autre quand le moteur tourne alors que la pédale d'entraînement n'est pas enfoncée, ajustez la tension du ressort pour que la pédale retourne toujours au point mort dès qu'elle est relâchée.

Remarque : La tondeuse risque de "glisser" quand l'huile hydraulique est froide. Faites alors marcher la tondeuse 15 minutes avant de procéder à tout réglage.

2. Soyez vigilant lors de ce réglage car les roues sont en l'air et le moteur tourne.
3. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur, ouvrez les capots puis graissez l'ensemble des pivots de l'embielage.
4. Calez la roue arrière et placez l'avant de la tondeuse sur un cric.
5. Desserrez tous les écrous (**N**) et ajustez le ressort arrière de façon à ce que la biellette d'entraînement se trouve au point mort.

- a. Serrez les écrous arrière et ajustez les écrous avant (**N**) pour obtenir une décompression de 9 mm du ressort (**O**).
- b. Démarrez le moteur et assurez-vous que le moteur ne "glisse" plus; dans l'affirmative, répétez la procédure.

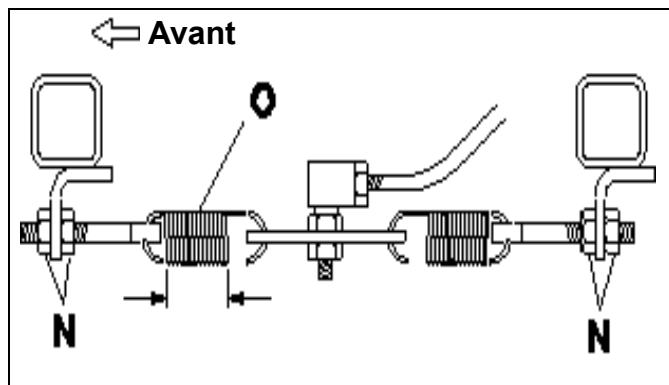


Schéma 3F

3.8 BUTEE DE MARCHE AVANT DE LA PEDALE D'ENTRAINEMENT

Le fait de desserrer les écrous (**P**) place totalement la pédale d'entraînement en position de marche avant. Réglez la vis (**Q**) jusqu'à ce que sa tête touche tout juste la biellette de la pédale d'entraînement. Laissez cette dernière retourner au point mort puis donnez un tour à la vis (**Q**) en la tournant vers l'extérieur. Serrez les écrous (**P**).

IMPORTANT : La vis (**Q**) doit arrêter la pédale d'entraînement avant que les butées intérieures de la transmission hydrostatique ne soient touchées.

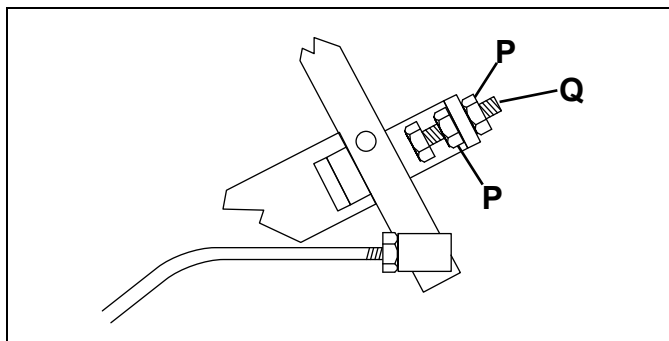


Schéma 3G

3.9 BUTEE DE LA PEDALE DE LEVAGE/DESCENTE

Ajustez les boulons (**R** et **S**) afin que la valve à tiroir ne se heurte pas aux butées intérieures tout en maintenant la course totale de la valve.

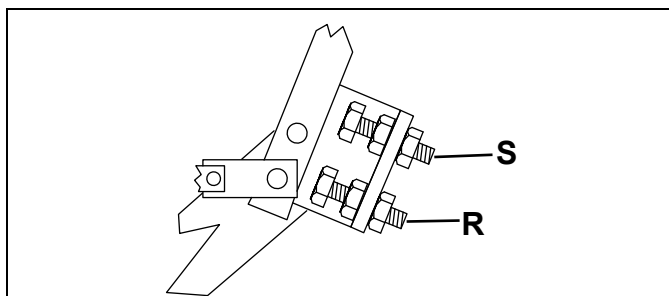


Schéma 3H

3.10 FREIN DE STATIONNEMENT

1. Vérifiez les câbles de l'embellage et pivots pour vous assurer qu'ils fonctionnent régulièrement.
2. Garez la tondeuse en bas d'une pente de 16,7° en plaçant l'avant de la tondeuse vers le bas de la pente. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
 - a. La tondeuse doit rester sur la pente sans glisser.
 - b. Si le frein n'empêche pas la tondeuse de glisser, démarrez le moteur, desserrez le frein et descendez le reste de la pente.



CAUTION

Il **NE FAUT PAS** desserrer le frein quand le moteur est arrêté.

3. Le frein de stationnement étant desserré, tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre en serrant et desserrant le frein tous les quarts de tour jusqu'à ce que vous obteniez un "déclic au centre".
4. Refaites l'essai sur la pente, s'il y a lieu.

Remarque : Un réglage excessif rend le levier dur mais n'augmente pas le freinage.

3.11 BIELLETTE DE LEVAGE ARRIERE

1. La biellette de levage arrière est correctement positionnée quand les amortisseurs de l'unité de coupe arrière appuyent légèrement contre le dessous des repose-pieds.
2. Déconnectez la chaîne de levage (**T**) de la manivelle et réglez le joint à rotule (**U**), s'il y a lieu.

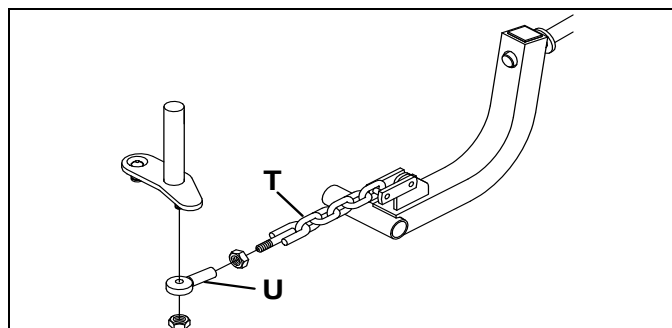


Schéma 3I

3.12 PRESSION D'APPUI

1. Placez l'unité de coupe en mode "Fixe" (**Chapitre 3.18**) et abaissez-la sur une balance pouvant supporter 113 kg. Son rouleau arrière doit reposer sur la balance.
2. Pour régler la pression de l'unité de coupe arrière, desserrez les écrous (**V**) et réglez-la selon la pression désirée.
3. Pour régler la pression de l'unité de coupe avant, desserrez l'écrou (**W**) et réglez le boulon (**X**). La prise minimale du fil doit être de 13 mm.
4. Pour conserver une hauteur de coupe régulière, la pression d'appui doit être la même sur les trois unités de coupe.
5. Jacobsen recommande l'utilisation d'une unité de coupe pesant 27 kg pour le mode "Libre" et de 41 kg pour le mode "Fixe".

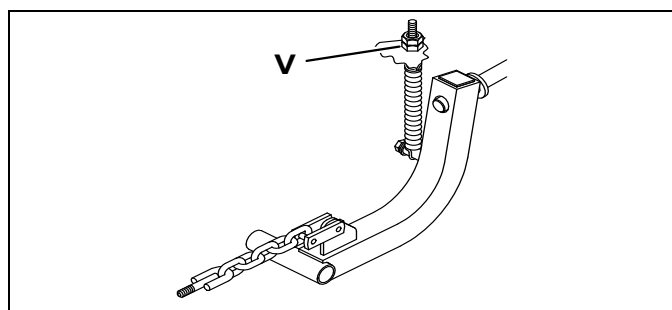


Schéma 3J

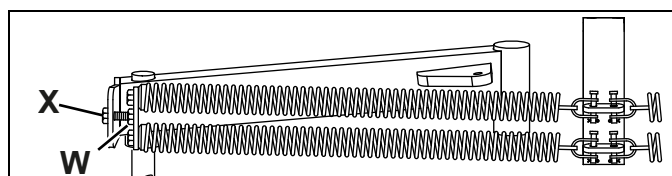


Schéma 3K

3 REGLAGES

3.13 TOURETS PAR RAPPORT A LA CONTRE-LAME

(Contrôle des pré réglages)

1. Vérifiez le jeu d'extrémité et le jeu radial du roulement des tourets. S'ils se déplacent anormalement, en haut et en bas ou de côté à côté, réglez ou remplacez les composants, le cas échéant.



CAUTION

Manipuler le cylindre avec extrême précaution pour éviter de se blesser et d'endommager les bords tranchants.

2. Examinez les lames du cylindre de même que la contre-lame pour vous assurer que leurs bords sont tranchants et ne sont ni déformés ou éraflés.
 - a. Le bord d'attaque des lames de cylindres doit être affûté, exempt d'ébarbures et de signes d'émoussement.
 - b. La contre-lame et son appui doivent être fermement serrés. La contre-lame doit être droite et bien affûtée.
 - c. Une surface plate d'au moins 4 mm doit être maintenue sur la face avant de la contre-lame. Utilisez une lime plate standard pour égaliser la contre-lame.
3. Si l'usure ou les dégâts sont trop importants pour que les lames de cylindres et la contre-lame puissent être rodés, ils doivent être réaffûtés.
4. Un réglage correct entre le cylindre et la contre-lame est crucial. Un écart de 0,025 - 0,076 mm au maximum doit être maintenu sur toute la longueur du cylindre et de la contre-lame.

5. Le cylindre doit être parallèle à la contre-lame. Un cylindre mal réglé s'émousse prématurément, ce qui risque de l'endommager gravement, ainsi que la contre-lame.

6. L'état de l'herbe affecte également le réglage.

- a. Si l'herbe est sèche et éparsée, un écartement plus grand sera nécessaire pour éviter une surchauffe et donc des dommages au cylindre et à la contre-lame.
- b. Une herbe de haute qualité ayant une bonne teneur en humidité nécessite un écart moins important (proche de zéro).

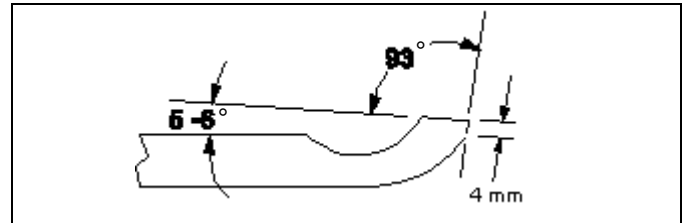


Schéma 3L

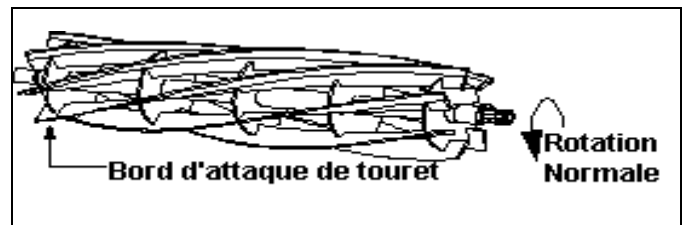


Schéma 3M

3.14 REGLAGE DES TOURETS PAR RAPPORT A LA CONTRE-LAME

1. Lisez le **Chapitre 3.13** avant de procéder aux réglages.
2. Le réglage doit s'effectuer, en premier, sur l'extrémité avant du cylindre puis l'extrémité longitudinale. *L'extrémité longitudinale des lames de cylindre est le bout qui passe, tout d'abord, au-dessus de la contre-lame quand les cylindres tournent normalement.*
3. Desserrez les écrous (**C**), situés sur les deux extrémités de l'unité de coupe, en leur faisant faire 1/4 de tour.
 - a. Tournez le régleur (**A**) par incréments de 1/16 à 1/8.
 - b. Glissez une jauge d'épaisseur ou des cales d'une épaisseur de 0,025 mm entre la lame du cylindre et la contre-lame.
 - c. Ajustez l'extrémité longitudinale du cylindre pour obtenir, de la même manière, un espace semblable puis vérifiez de nouveau le réglage de l'extrémité du bord avant.

- d. Serrez l'ensemble des composants et vérifiez de nouveau le réglage.
- e. Quand le réglage du cylindre et de la contre-lame est correct, le cylindre tourne librement et vous devriez alors pouvoir couper un morceau de papier en le tenant à 90° de la contre-lame, le long de toute la longueur du cylindre.

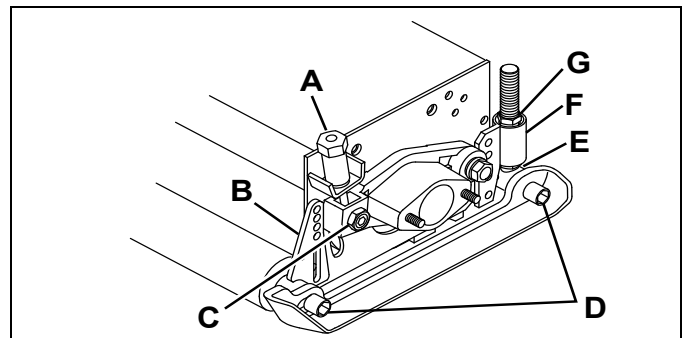


Schéma 3N

3.15 MODES DE COUPE

1. Les unités de coupe fonctionnent en mode Fixe ou Libre.
2. Le mode Fixe sert généralement à couper des hauteurs dépassant 25 mm et il ne faut pas alors utiliser de rouleau avant à moins que le terrain ne soit rugueux et irrégulier.

Quand il faut utiliser un rouleau avant, relevez-le de 6 mm de plus que le rouleau arrière et utilisez-le seulement pour des coupes qui ne rasant pas.

3. Le mode Libre sert généralement à couper des hauteurs inférieures à 25 mm et il faut alors utiliser un rouleau avant.

Quand un rouleau avant solide de 63 mm est requis, la hauteur de coupe varie de 9 à 54 mm.

Quand un rouleau cannelé avant de 76 mm est utilisé, la hauteur de coupe varie de 9 à 57 mm.

4. Pour convertir l'unité de coupe du mode Fixe au mode Libre, retirez les composants (H) de chaque côté de ses trois cadres.

Installez le rouleau avant et entreposez les composants (H) pour les utiliser ultérieurement au mode fixe.

5. Pour convertir l'unité de coupe du mode Libre au mode Fixe, assemblez les composants (H) en suivant l'illustration et déposez le rouleau avant ou relevez-le.

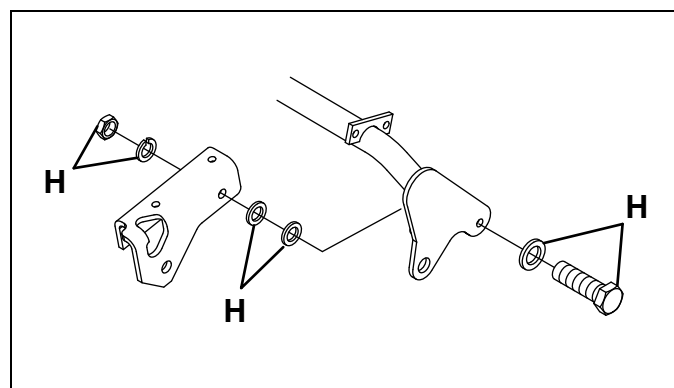


Schéma 30

3.16 REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Relevez et verrouillez les biellettes de levage en mode de transport.
2. Pour accéder plus facilement aux régleurs de hauteur situés sur l'extrémité du moteur des tourets avant, Jacobsen recommande de relever l'extrémité avant de la tondeuse de quelques centimètres, de faire attention de ne pas endommager les flexibles hydrauliques, d'incliner les unités de coupe avant à 90° et de les lier ensemble.
3. Sur l'unité de coupe arrière (centrale), retirez la goupille et le collier de l'arbre et glissez l'unité en arrière.
4. Il faut toujours régler les tourets par rapport à la contre-lame (**Chapitres 3.13 et 3.14**) avant d'effectuer le réglage de la hauteur de coupe.
5. Sélectionnez le mode Fixe ou Libre et adaptez l'unité de coupe en conséquence.
6. Desserrez les composants de fixation de la béquille (D - Schéma 3N) puis réglez la hauteur de coupe. (Un outil spécial accompagne les unités de coupe ; il faut également une douille de 16 mm et un cliquet).

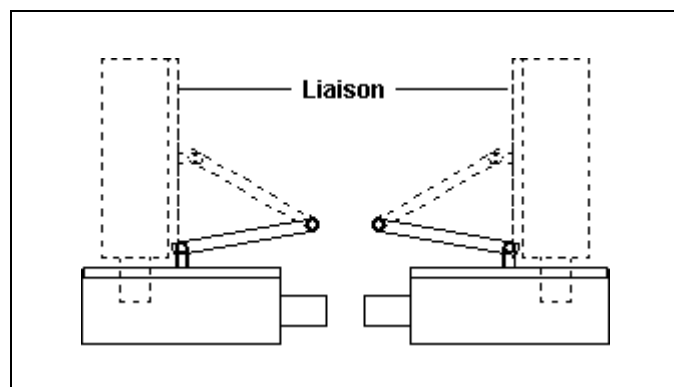


Schéma 3P

3 REGLAGES

3.17 DEPOSE DE L'UNITE DE COUPE

1. Pour ne pas contaminer le circuit hydraulique de même qu'éviter les fuites d'huile, ne débranchez pas les flexibles du moteur.



CAUTION

Déconnecter les ressorts de levage avant de déposer l'unité de coupe.

2. Relevez et verrouillez les biellettes de levage en mode de transport (**Chapitre 3.4**) puis déconnectez les ressorts de la pression d'appui.
3. Retirez la goupille de transport puis abaissez les biellettes de levage au sol.
4. Déposez les composants fixant le moteur à la boîte de vitesse et retirez prudemment le moteur.
5. Placez le moteur dans un sac en plastique propre et obturez l'orifice de la boîte de vitesse.
6. Retirez la goupille et le collier de la biellette de levage centrale (arrière) et retirez cette dernière de la tondeuse.
7. Retirez les composants fixant les biellettes de levage avant aux unités de coupe puis faites glisser ces dernières pour les déposer.

3.18 HAUTEUR DE COUPE – MODE FIXE

Suivez les procédures du Chapitre 3.16.

1. Repositionnez le régleur du rouleau arrière.
 - a. Pour des hauteurs de coupe de 9 à 44 mm, utilisez les orifices (**M**) du cadre de l'unité de coupe et les deux orifices (représentés en noir) du régleur de hauteur (**F**) en suivant l'illustration.
 - b. Pour des hauteurs de coupe supérieures à 44 mm, démontez le régleur (**F**) et retournez la bride de fixation puis servez-vous des orifices (**N**) du cadre et des deux orifices (représentés en noir) du régleur (**F**).
2. Retirez les liens et abaissez les unités de coupe au sol.
3. Placez des entretoises de hauteur requise (**J**) sous chaque extrémité de touret, elles doivent être adjacentes au bord avant de la contre-lame.
4. Desserrez l'écrou (**G**) et abaissez le rouleau arrière au sol. Serrez l'écrou (**E**) contre le régleur puis revérifiez le réglage des deux côtés du touret ; réajustez, s'il y a lieu.
5. Montez le régleur du rouleau avant (**B**) (s'il faut en utiliser un) sur les orifices 2 et 4 du cadre de l'unité de coupe. N'utilisez pas les orifices 1 et 3. Réglez le rouleau en le relevant de 6 mm de plus que le rouleau arrière.

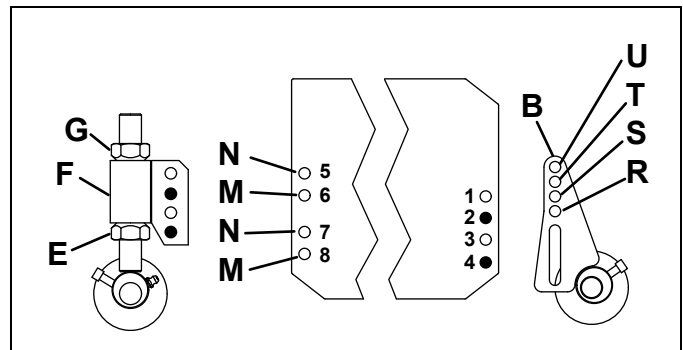


Schéma 3Q

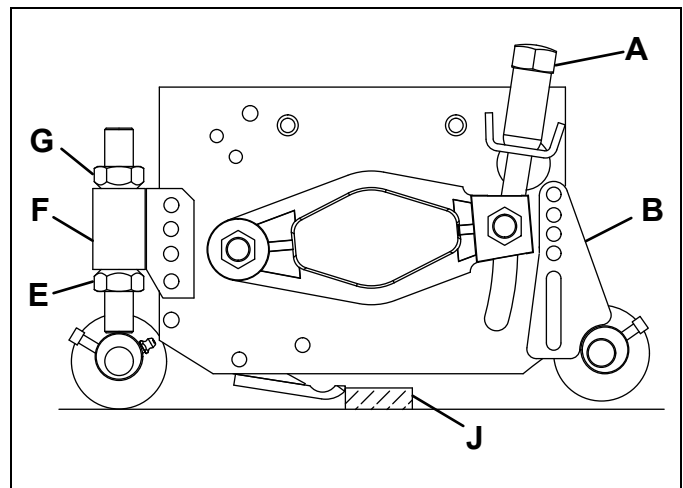


Schéma 3R

3.19 HAUTEUR DE COUPE – MODE LIBRE

Suivez les procédures du Chapitre 3.16.

1. Montez le régleur du rouleau avant (**B**) sur les orifices 2 et 4 du cadre de l'unité de coupe. N'utilisez pas les orifices 1 et 3. Reportez-vous au tableau suivant pour utiliser correctement l'orifice du régleur du rouleau avant.
2. Repositionnez les régleurs du rouleau arrière (**F**).
 - a. Pour des hauteurs de coupe de 9 à 44 mm, utilisez les orifices (**M**) du cadre de l'unité de coupe et les deux orifices (représentés en noir) du régleur (**F**) en suivant l'illustration.
 - b. Pour des hauteurs de coupe supérieures à 44 mm, démontez le régleur (**F**) et retournez la bride de fixation puis servez-vous des orifices (**N**) du cadre et des deux orifices (représentés en noir) du régleur (**F**).
3. Desserrez l'écrou (**L**) et réglez la vis (**K**) pour obtenir la hauteur de coupe désirée (**X**) puis serrez l'écrou (**L**) contre la jauge (**P**).
4. Placez une extrémité de la jauge sous le rouleau avant, sur l'une des extrémités du touret, et faites glisser la tête de la vis (**K**) au-dessus de la contre-lame.
 - a. Réglez l'écrou (**G**) pour abaisser le rouleau arrière vers la jauge puis serrez l'écrou (**E**) contre le régleur.
 - b. Placez la jauge sur l'autre extrémité du touret et répétez les phases 4a et 4b.

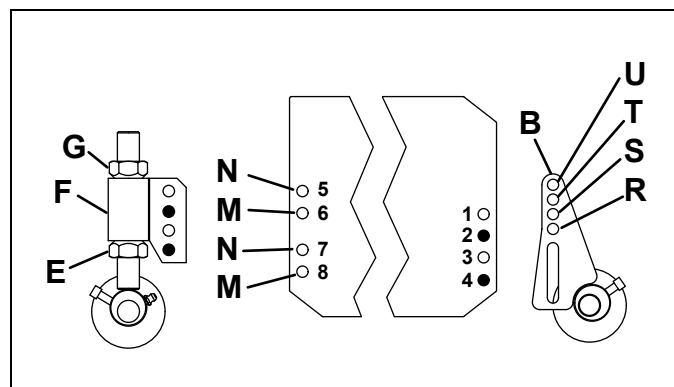


Schéma 3S

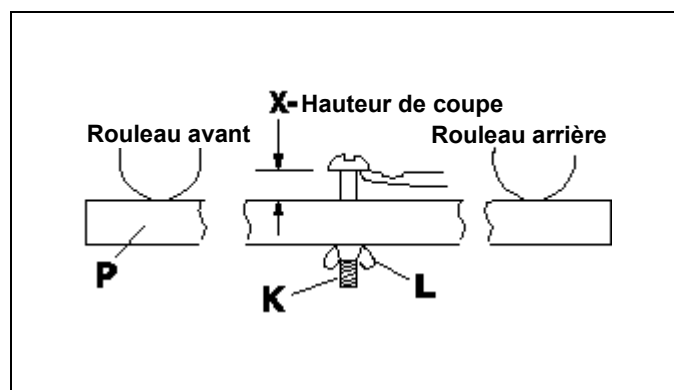


Schéma 3T

Plage de coupe					
Rouleau cannelé		Rouleau solide		Avant	Arrière
Pouces	mm	Pouces	mm		
3/8 - 3/4	10 - 19	3/8 - 5/8	10 - 16	R	M
3/4 - 1-1/4	19 - 32	5/8 - 1-1/8	16 - 29	S	M
1-1/4 - 1-3/4	32 - 44	1-1/8 - 1-5/8	29 - 41	T	M
1-3/4 - 2-1/4	44 - 57	1-5/8 - 2-1/8	41 - 54	U	N

3 REGLAGES

3.20 SPECIFICATIONS DES COUPLES DE SERRAGE

AVIS

Les valeurs des couples de serrage, indiquées dans les tableaux, sont toutes des valeurs approximatives et ne sont données qu'à titre de référence. Toute utilisation de ces valeurs est à vos propres risques. Jacobsen décline toute responsabilité en cas de perte, poursuites éventuelles ou dégâts pouvant résulter à la suite de leur utilisation. **Il faut faire très attention aux valeurs des couples de serrage utilisés.**

Jacobsen recommande l'utilisation, en standard, de boulons métallisés de qualité 5, à moins qu'indiqué différemment. Pour coupler ces boulons, se reporter aux valeurs indiquées pour le graissage.

ATTACHES DE LA NORME AMERICAINE

DIMENSION	UNITES					DIMENSION	UNITES				
		Graissé	Sec	Graissé	Sec			Graissé	Sec	Graissé	Sec
#6-32	in-lb (Nm)	—	20 (2.3)	—	—	7/16-14	ft-lb (Nm)	37 (50.1)	50 (67.8)	53 (71.8)	70 (94.9)
#8-32	in-lb (Nm)	—	24 (2.7)	—	30 (3.4)	7/16-20	ft-lb (Nm)	42 (56.9)	55 (74.6)	59 (80.0)	78 (105)
#10-24	in-lb (Nm)	—	35 (4.0)	—	45 (5.1)	1/2-13	ft-lb (Nm)	57 (77.2)	75 (101)	80 (108)	107 (145)
#10-32	in-lb (Nm)	—	40 (4.5)	—	50 (5.7)	1/2-20	ft-lb (Nm)	64 (86.7)	85 (115)	90 (122)	120 (162)
#12-24	in-lb (Nm)	—	50 (5.7)	—	65 (7.3)	9/16-12	ft-lb (Nm)	82 (111)	109 (148)	115 (156)	154 (209)
1/4-20	in-lb (Nm)	75 (8.4)	100 (11.3)	107 (12.1)	143 (16.1)	9/16-18	ft-lb (Nm)	92 (124)	122 (165)	129 (174)	172 (233)
1/4-28	in-lb (Nm)	85 (9.6)	115 (13.0)	120 (13.5)	163 (18.4)	5/8-11	ft-lb (Nm)	113 (153)	151 (204)	159 (215)	211 (286)
5/16-18	in-lb (Nm)	157 (17.7)	210 (23.7)	220 (24.8)	305 (34.4)	5/8-18	ft-lb (Nm)	128 (173)	170 (230)	180 (244)	240 (325)
5/16-24	in-lb (Nm)	173 (19.5)	230 (26.0)	245 (27.6)	325 (36.7)	3/4-10	ft-lb (Nm)	200 (271)	266 (360)	282 (382)	376 (509)
3/8-16	ft-lb (Nm)	23 (31.1)	31 (42.0)	32 (43.3)	44 (59.6)	3/4-16	ft-lb (Nm)	223 (302)	298 404	315 (427)	420 (569)
3/8-24	ft-lb (Nm)	26 (35.2)	35 (47.4)	37 (50.1)	50 (67.8)	7/8-14	ft-lb (Nm)	355 (481)	473 (641)	500 (678)	668 (905)

ATTACHES METRIQUES

DIMENSION	UNITES									Attaches non critiques pour l'aluminium
		Graissé	Sec	Graissé	Sec	Graissé	Sec	Graissé	Sec	
M4	Nm (in-lb)	—	—	—	—	—	—	3.83 (34)	5.11 (45)	2.0 (18)
M5	Nm (in-lb)	1.80 (16)	2.40 (21)	4.63 (41)	6.18 (54)	6.63 (59)	8.84 (78)	7.75 (68)	10.3 (910)	4.0 (35)
M6	Nm (in-lb)	3.05 (27)	4.07 (36)	7.87 (69)	10.5 (93)	11.3 (102)	15.0 (133)	13.2 (117)	17.6 (156)	6.8 (60)
M8	Nm (in-lb)	7.41 (65)	9.98 (88)	19.1 (69)	25.5 (226)	27.3 (241)	36.5 (323)	32.0 (283)	42.6 (377)	17.0 (150)
M10	Nm (ft-lb)	14.7 (11)	19.6 (14)	37.8 (29)	50.5 (37)	54.1 (40)	72.2 (53)	63.3 (46)	84.4 (62)	33.9 (25)
M12	Nm (ft-lb)	25.6 (19)	34.1 (25)	66.0 (48)	88.0 (65)	94.5 (70)	125 (92)	110 (81)	147 (108)	61.0 (45)
M14	Nm (ft-lb)	40.8 (30)	54.3 (40)	105 (77)	140 (103)	150 (110)	200 (147)	175 (129)	234 (172)	94.9 (70)

3.21 COUPLES DE SERRAGE SPECIFIQUES

1. Joints à rotule de la barre d'accouplement : (2) 41 - 47 Nm.
2. Bouchons de vidange moteur : 30 Nm.
3. Joints à rotule de la direction : 68 - 75 Nm.
4. Ecrou de roue de direction : 41 - 51 Nm.
5. Composants de roue : 88 - 116 Nm.

4.1 GENERALITES



AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer, régler ou réparer ce matériel, débrayer tous les entraînements, abaisser les accessoires au sol, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact pour éviter toutes blessures éventuelles.

Garer la machine sur une surface dure et nivelée. Ne jamais travailler sur une machine placée sur cric. Toujours utiliser des supports de cric.

1. Les réglages et services d'entretien doivent toujours être effectués par un technicien agréé. Quand il est impossible d'obtenir les réglages requis, adressez-vous au concessionnaire agréé Jacobsen.
2. Examinez régulièrement le matériel, établissez un programme de maintenance et conservez les enregistrements inscrits.
 - a. Veillez à conserver le matériel propre.

- b. Veillez au réglage et graissage corrects de toutes les pièces mobiles.
 - c. Remplacez les pièces usées ou endommagées avant de vous servir de la machine.
 - d. Veillez à ce que les fluides soient toujours aux niveaux requis.
 - e. Maintenez les dispositifs de protection en place et veillez à ce que les composants soient bien fixés.
 - f. Veillez au gonflage correct des pneus.
3. Les cheveux longs, bijoux ou vêtements lâches risquent d'être coincés par les pièces mobiles.
 4. Reportez-vous aux illustrations figurant dans la Nomenclature des pièces de rechange pour déposer et reposer les composants.
 5. Recyclez ou jetez les déchets dangereux (batteries, carburant, graisses, anti-gel, etc.) conformément aux réglementations nationales.

4.2 MOTEUR

IMPORTANT : Un Manuel du Moteur, fourni par le fabricant, accompagne le moteur. Lisez-le attentivement jusqu'à ce que vous vous familiarisez au fonctionnement et à la maintenance du moteur. Suivez attentivement les consignes formulées par le fabricant pour prolonger au maximum sa vie utile. Adressez-vous au fabricant du moteur pour recevoir des copies supplémentaires du manuel.

Le rodage correct d'un nouveau moteur contribue à améliorer considérablement sa performance et prolonger sa vie utile.

AVIS

La machine fonctionne et tond efficacement telle qu'elle est préréglée. Ces réglages ne doivent pas être modifiés et le moteur ne doit pas dépasser sa vitesse maximale.

2. Vérifiez deux fois par jour le niveau d'huile moteur lors des 50 premières heures de fonctionnement. Une consommation d'huile excessive n'est pas inhabituelle pendant la période de rodage.
3. Remplacez l'huile moteur et l'élément du filtre à huile après les 50 premières heures de fonctionnement.
4. Vérifiez et réglez les courroies de ventilateur et d'alternateur.
5. Reportez-vous au **Chapitre 6.3** et au Manuel du Moteur pour ce qui concerne les intervalles spécifiques de maintenance.

Si la pompe d'injection, les injecteurs ou le système de carburant nécessitent une maintenance, contacter un revendeur Jacobsen agréé.

Lors du rodage, Jacobsen recommandent ce qui suit:

1. Pendant les 50 premières heures de fonctionnement, un nouveau moteur doit atteindre une température de service d'au moins 60° C avant de le faire fonctionner à pleine charge.

4 MAINTENANCE

4.3 HUILE MOTEUR

Vérifiez quotidiennement l'huile moteur avant de démarrer le moteur. Quand son niveau est bas, retirez le bouchon de remplissage pour le rétablir.

Changez l'huile après les 50 premières heures de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures. Reportez-vous au Manuel du Moteur.

Utilisez uniquement les huiles moteur CD/CE de la catégorie API.

Au-dessus de 25°C	SAE 30W ou SAE 10W30/10W40
0 à 25°C	SAE 20W ou SAE 10W30/10W40
Au-dessous de 0°C	SAE 10W ou SAE 10W30/10W40

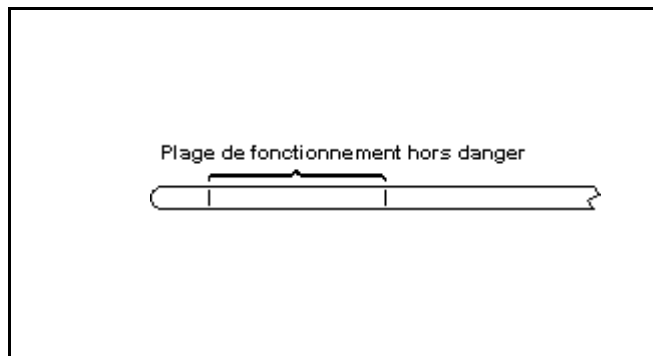


Schéma 4A

4.4 FILTRE A AIR

Vérifiez quotidiennement l'indicateur de service. Remplacez l'élément quand une bande rouge paraît **(C)**.

Ne retirez pas l'élément pour le vérifier ou nettoyer. Le retrait inutile du filtre augmente les risques d'infiltration de poussières et de diverses impuretés dans le moteur.

Quand un service d'entretien est nécessaire, nettoyez tout d'abord l'extérieur du boîtier du filtre avant de retirer aussi prudemment que possible l'ancien élément et le jeter.

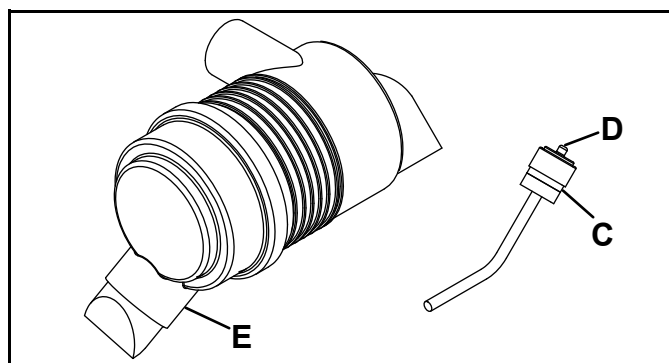


Schéma 4B

1. Nettoyez prudemment l'intérieur du boîtier du filtre sans laisser la poussière s'infiltrer dans l'entrée d'air.
2. Examinez le nouvel élément. N'utilisez pas d'élément endommagé ou mal adapté.
3. Posez le nouvel élément en veillant à ce qu'il tienne bien en place. Remettez à zéro l'indicateur en appuyant sur le bouton **(D)**.
4. Reposez le chapeau en veillant à ce qu'il tienne solidement autour du boîtier du filtre. L'évacuateur de poussières **(E)** doit faire face en bas.
5. Vérifiez l'ensemble des flexibles et conduites d'air. Serrez les attaches des flexibles.

4.5 CARBURANT

Attention au carburant car il est très inflammable. Utilisez un récipient adapté dont le bec arrive à s'introduire à l'intérieur du goulot de remplissage de carburant. Evitez de vous servir de burettes et d'entonnoirs.



AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer le bouchon de carburant du réservoir ou ajouter du carburant quand le moteur tourne ou qu'il est encore chaud.

Ne pas fumer en maniant du carburant. Ne jamais remplir ou purger le réservoir carburant à l'intérieur.

Ne pas renverser de carburant ou nettoyer immédiatement du carburant renversé.

Ne jamais manier ou entreposer des bidons de carburant près de flammes ou dispositifs susceptibles de provoquer des étincelles et inflammer le carburant.

Veiller à reposer et serrer solidement le bouchon carburant.

- Remplissez le réservoir carburant jusqu'à 25 mm du bas du goulot de remplissage.
- Entreposez le carburant selon les réglementations régionales ou nationales et les recommandations du fournisseur.
- Ne faites jamais déborder le réservoir et ne le laissez jamais se vider.
- Vérifiez les attaches et conduites de carburant toutes les 50 heures. Remplacez-les dès qu'elles semblent s'user.
- Utilisez du diesel propre #2 dont l'indice de cétane est 45 (mini). Reportez-vous au Manuel du Moteur pour tous renseignements complémentaires.

4.6 CIRCUIT CARBURANT

Reportez-vous au **Chapitre 6.3** pour ce qui concerne les intervalles spécifiques de maintenance.

Avant de remplacer un filtre, nettoyez à fond son boîtier et sa surface environnante. Les saletés ne doivent pas s'infiltrer dans le circuit carburant.

Pour les moteurs diesel, purgez le circuit carburant quand le filtre et les conduites de carburant sont retirés ou que le réservoir carburant est vide. Reportez-vous au Manuel du Moteur.

4.7 BATTERIE

La clé de contact doit être sur "Arrêt" avant d'être retirée et de procéder à tout service d'entretien de la batterie.



ATTENTION

Utiliser toujours des outils isolés, porter des lunettes et vêtements de protection pour s'occuper des batteries. Lire et suivre attentivement les consignes du fabricant de la batterie.

Serrez bien les câbles aux bornes de la batterie et appliquez une fine couche de graisse de silicium diélectrique sur les bornes et extrémités des câbles pour éviter leur corrosion. Veillez à ce que les événements et boîtiers des bornes soient en place.

Vérifiez le niveau d'électrolyte toutes les 100 heures. Veillez à la propreté des extrémités des câbles, de la batterie et de ses orifices.

Vérifiez la polarité de la batterie avant de brancher ou débrancher ses câbles.

1. Quand vous installez la batterie, placez toujours en premier son câble positif (+) ROUGE puis son câble terre et, en dernier, son câble négatif (-) NOIR.
2. Quand vous retirez la batterie, retirez toujours en premier son câble terre puis son câble négatif (-) NOIR et, en dernier, son câble positif ROUGE.
3. Veillez à ce que la batterie soit installée et attachée correctement à son plateau.



AVERTISSEMENT

Les bornes de batterie, les terminaux et les accessoires liés contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques connus dans l'Etat de Californie pour provoquer le cancer et des problèmes de reproduction. **Se laver les mains après toute manipulation.**

4 MAINTENANCE

4.8 DEMARRAGE PAR CONNEXIONS VOLANTES

Avant de "démarrer par connexions volantes" la machine, vérifiez l'état de charge de la batterie (**Chapitre 4.7**).



AVERTISSEMENT

Les batteries produisent de l'hydrogène qui est explosif. Eviter les étincelles aux alentours des batteries pour éviter les explosions. Brancher toujours le cavalier négatif au châssis de la machine dont la batterie est déchargée, en s'éloignant de cette dernière.

Raccordement des cavaliers :

1. Arrêtez le moteur de la machine dont la batterie est bien chargée.
2. Raccordez le cavalier ROUGE à la borne positive (+) de la batterie chargée et aussi à la borne positive de la batterie "déchargée".
3. Raccordez le cavalier NOIR de la borne négative (-) de la batterie chargée au châssis de la machine dont la batterie est déchargée.

Quand les câbles sont tous branchés, démarrez le moteur de la machine dont la batterie est chargée et démarrez ensuite celui de la machine dont la batterie est déchargée.

4.9 CHARGE DE LA BATTERIE



AVERTISSEMENT

Charger la batterie dans un lieu bien ventilé. Les batteries produisent des gaz explosifs et pour éviter les explosions, ne pas s'approcher d'elles avec des flammes.

Pour éviter les blessures, s'éloigner de la batterie quand le chargeur est branché.

2. Quand possible, retirez la batterie de la machine avant de procéder à sa charge. Si la batterie n'est pas hermétique, veillez à ce que l'électrolyte recouvre les plaquettes de toutes les cellules.
3. Veillez à ce que le chargeur soit sur "Arrêt" avant de le brancher aux bornes de la batterie comme spécifié dans sa notice.
4. "Arrêtez" toujours le chargeur avant de le débrancher des bornes de la batterie.

1. Reportez-vous au **Chapitre 4.7** de même qu'à la notice accompagnant la batterie et le chargeur pour tous renseignements complémentaires.

4.10 FLEXIBLES HYDRAULIQUES



AVERTISSEMENT

Ne jamais se servir des mains pour vérifier les fuites d'huile afin d'éviter toutes blessures provenant d'huile chaude sous haute pression. Toujours utiliser du papier ou carton.

Le fluide hydraulique sous pression risque de pénétrer la peau. En cas de pénétration cutanée, appeler le SAMU ou un spécialiste pour éviter tout risque de gangrène.

4. Examinez à fond, toutes les 250 heures, les tubes, flexibles et leurs raccordements.

IMPORTANT : Risque d'endommagement du circuit hydraulique quand l'huile est contaminée. Avant de débrancher les composants hydrauliques, nettoyez la surface environnant leurs raccords et les extrémités des flexibles pour éliminer les impuretés du circuit.

1. Abaissez toujours les accessoires au sol, débrayez tous les entraînements, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact avant de vérifier ou débrancher les conduites ou flexibles hydrauliques.
2. Examinez quotidiennement les flexibles et tubes et décelez ceux qui sont mouillés ou recouverts de tâches d'huile. Remplacez les flexibles ou tubes endommagés ou usés avant de vous servir de la machine.
3. Les flexibles ou tubes de rechange doivent être acheminés aux mêmes endroits que ceux qu'ils remplacent, ne changez pas la position de leurs attaches, brides et fixations.

- a. Avant de débrancher les composants hydrauliques, faites un point de repère pour indiquer la position de chaque flexible puis nettoyez la surface environnant leurs raccords.
- b. Quand vous débranchez les composants, soyez prêt à poser les bouchons ou chapeaux sur les extrémités des flexibles et les orifices ouverts. Ceci évite l'infiltration d'impuretés dans le circuit hydraulique et empêche l'huile de s'échapper.
- c. Veillez à la propreté des joints toriques et à la position correcte des flexibles avant de les serrer.
- d. Veillez à ne pas tordre les flexibles car ils risquent de desserrer les accouplements et provoquer des fuites d'huile.
- e. Les flexibles tordus limitent le débit d'huile et empêchent le circuit de fonctionner normalement, l'huile surchauffe et les flexibles deviennent éventuellement défectueux.

4.11 HUILE HYDRAULIQUE

Reportez-vous au **Chapitre 6.3** pour tous renseignements concernant les intervalles de maintenance.

Le réservoir hydraulique sur cette machine est rempli de l'huile GreensCare 68 biodégradable Jacobsen.

Vidangez et remplissez d'huile hydraulique après toute panne de composant important ou si vous apercevez de l'eau ou de la mousse dans l'huile ou détectez une odeur rance (indication d'une chaleur extrême).

Remplacez toujours le filtre hydraulique quand vous changez l'huile.

Renouvellement d'huile hydraulique :

1. Nettoyez la surface environnant le bouchon d'huile pour éviter aux impuretés de s'infiltrer dans le circuit et de le contaminer.
 - a. La température de l'huile doit se situer entre 16° et 32°. Ne vérifiez pas le niveau d'huile quand elle est chaude.
- b. Le niveau d'huile hydraulique ne doit jamais descendre au-dessous de la ligne inférieure (MINI) de la jauge ou se trouver au-dessus de sa ligne supérieure (MAXI).
2. Retirez le bouchon de vidange du réservoir principal et desserrez ou retirez le bouchon du reniflard au-dessus du réservoir d'expansion. Vérifiez et nettoyez le bouchon du reniflard et remplacez-le, s'il y a lieu.
3. Une fois l'huile vidangée, reposez le bouchon de vidange et remplissez d'huile GreensCare 68 biodégradable Jacobsen.
4. Purge de l'air du circuit.
 - a. Actionnez 5 minutes les diverses commandes de la machine afin de purger l'air du circuit et de stabiliser l'huile.
 - b. Une fois le niveau stabilisé et l'air purgé, remplissez le réservoir d'expansion jusqu'au point de repère "MAXI".

4.12 FILTRES A HUILE HYDRAULIQUE

Le circuit hydraulique comporte deux filtres de 10 microns.

Remplacement du filtre à huile hydraulique :

1. Déposez l'ancien filtre.
2. Remplissez d'huile le nouveau filtre puis posez-le. Serrez-le uniquement à la main.
3. Faites tourner le moteur à vide 5 minutes en gardant le circuit hydraulique au point mort.
4. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique du réservoir et remplissez-le jusqu'au point de repère "Maxi" de la jauge.

4.13 CIRCUIT ELECTRIQUE



ATTENTION

Placer toujours la clé de contact sur Arrêt et retirer le câble négatif de la batterie (noir) avant de contrôler ou d'effectuer tout travail sur le circuit électrique.

Les précautions générales suivantes réduisent les problèmes du circuit électrique.

1. Veillez à ce que les bornes et raccordements soient propres et fixés correctement.
2. Vérifiez régulièrement le système de secours et l'opérateur de même que les disjoncteurs du circuit.
3. Quand le système de secours de l'opérateur ne fonctionne pas correctement et qu'il est impossible d'y remédier, adressez-vous au concessionnaire agréé Jacobsen.
4. Eloignez le faisceau électrique et les fils des pièces mobiles.
5. Veillez à ce que le faisceau de l'interrupteur du siège soit raccordé au faisceau électrique principal.
6. Vérifiez la batterie et son circuit de charge.
7. Ne nettoyez pas les surfaces environnantes des raccordements et composants électriques.

4 MAINTENANCE

4.14 SILENCIEUX ET POTS D'ÉCHAPPEMENT



AVERTISSEMENT

Les fumées d'échappement renferment de l'oxyde de carbone qui s'avère dangereux si inhalé.

NE JAMAIS se servir d'un moteur sans ventilation adéquate.

Afin de vous protéger contre l'oxyde de carbone, vérifiez régulièrement le circuit d'échappement et remplacez toujours tout pot défectueux.

Si vous détectez un changement de couleur ou de bruit de l'échappement, arrêtez immédiatement le moteur. Repérez-en la cause et veillez à le réparer.

Couplez régulièrement l'ensemble des composants du collecteur d'échappement. Serrez ou remplacez ses attaches.

4.15 PNEUS

1. Veillez à ce qu'ils soient gonflés correctement afin de prolonger leur vie utile. Vérifiez leur gonflage quand ils sont froids et l'absence d'usure des chapes.
2. Contrôlez leur pression avec une jauge pour pneus de basse pression.
3. Leur pression de gonflage doit être comme suit:

Avant - 69-83 kPa

Arrière - 55-69 kPa



ATTENTION

NE PAS tenter de poser un pneu sur une jante sans outils, expérience ou formation préalable. Risque d'explosion et de blessures graves en cas de pose incorrecte.

4.16 POSE DES ROUES



AVERTISSEMENT

Garer la machine sur une surface dure et nivelée et ne travailler jamais dessus quand il repose sur cric. Utiliser toujours des supports de cric.

Quand seul, l'avant ou l'arrière de la machine est soulevé, placer des cales à l'avant et l'arrière des roues qui ne sont pas levées.

1. Enlevez les saletés, la graisse et l'huile des filets des goujons et ne graissez pas les filets.
2. Placez la roue sur son moyeu en veillant à ce que sa surface de montage soit totalement en contact avec son moyeu ou tambour de frein.
3. Serrez manuellement les écrous avant de les coupler en les entrecroisant, veillez toujours à les garder bien droits.
4. Vérifiez-les quotidiennement et recouplez-les, s'il y a lieu, afin de maintenir leur couple à 115 -128 Nm.

4.17 ENTRETIEN

Nettoyez la machine et ses accessoires dès la fin du travail et veillez à ce que les composants restent propres.

AVIS

Ne pas nettoyer certaines parties des composants alors qu'ils sont encore chauds et ne pas utiliser d'air ou de vapeur sous haute pression. Utiliser de l'eau froide et des produits de nettoyage pour automobiles.

1. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le moteur et les ailettes du radiateur. Le concessionnaire Jacobsen vend des souffleurs spéciaux.
2. Utilisez uniquement de l'eau douce pour nettoyer votre équipement.

AVIS

Il a été démontré que l'utilisation d'eau salée ou d'eau d'affluent provoque la formation de rouille et la corrosion de pièces en métal qui entraînent une détérioration ou une défaillance prématurées. Les dommages de cette nature ne sont pas couverts par la garantie d'usine.

3. Ne vaporisez pas d'eau sur le pupitre des instruments, la clé de contact, le variateur ou les composants électriques, les logements des roulements et les joints.

4. Nettoyez les surfaces en plastique ou caoutchouc avec une solution savonneuse douce ou utilisez des produits de nettoyage pour vinyl/caoutchouc en vente dans le commerce.
5. Pour conserver l'éclat original de la fibre de verre, lustrez périodiquement avec une cire nettoyante de bonne qualité.

Réparez les surfaces métalliques et utilisez de la peinture d'appoint Jacobsen. Cirez les composants pour protéger leur peinture au maximum.



ATTENTION

Retirer l'herbe et les débris des unités de coupe, entraînements, pots d'échappement et du moteur pour éviter les incendies.



AVERTISSEMENT

NE JAMAIS se servir des mains pour nettoyer les unités de coupe. Utiliser une brosse pour retirer les bouffées d'herbe des lames. Les lames sont excessivement tranchantes et risquent de provoquer des blessures graves.

4.18 RADIATEUR



AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves - Ne jamais retirer le bouchon du radiateur alors que le moteur tourne car du refroidisseur réchauffé ou de la vapeur risquent de s'échapper. Arrêter le moteur et le laisser se refroidir en faisant attention, même lorsqu'il s'est refroidi, pour retirer le bouchon.



ATTENTION

Ne pas verser d'eau froide dans un radiateur chaud. Ne pas faire tourner le moteur sans refroidisseur. Poser le bouchon et le serrer solidement.

Vérifiez quotidiennement le niveau du refroidisseur. Le radiateur doit être rempli et un flacon de rechange rempli jusqu'au point de repère **froid**.

Vidangez le radiateur et remplissez-le annuellement. Déposez son chapeau, ouvrez le bouchon de vidange du moteur et celui du radiateur. Videz et nettoyez le flacon de rechange.

Mélangez de l'eau propre avec de l'antigel à base d'éthylène de glycol quand les températures de service sont très froides. Lisez et suivez les recommandations figurant sur l'étiquette du flacon d'antigel et reportez-vous au manuel du moteur.

Veillez à la propreté des ailettes du radiateur. Utilisez de l'air sous pression pour les nettoyer (210 kPa maxi).

Vérifiez et serrez la courroie de ventilateur. Remplacez les attaches et flexibles tous les deux ans.

S'il vous faut ajouter du refroidisseur plus d'une fois par mois, demandez au concessionnaire agréé Jacobsen de vérifier le circuit de refroidissement.

4 MAINTENANCE

4.19 MEULAGE



AVERTISSEMENT

Risque de blessures - Eloigner les mains, pieds et vêtements des cylindres en mouvement.

Quand l'interrupteur de meulage se trouve sur "MEULER", les tourets tournent sans que l'opérateur ne soit assis.

L'oxyde de carbone des fumées d'échappement est extrêmement dangereux en cas d'inhalation. Ne jamais faire tourner un moteur sans ventilation adéquate.

Vérifiez les cylindres et la contre-lame pour déterminer si le meulage ou l'affûtage sont nécessaires pour restaurer leurs bords.

Réaffûtez les lames quand le meulage s'avère insuffisant pour les aiguïser.

Meulage:

1. Ajustez les tourets par rapport à la contre-lame (**Chapitres 3.13 et 3.14**).
2. Servez-vous de la clé de meulage.
 - a. Soyez absolument certain que les pieds et vêtements ne se trouvent pas près des tourets.
 - b. Veillez à ce que le frein de stationnement soit serré, l'interrupteur de tourets sur OFF (ARRET), l'interrupteur de meulage sur OFF (ARRET) et la pédale d'entraînement au point mort.
 - c. Démarrez le moteur, placez la clé sur BACKLAP (MEULER) pour actionner l'interrupteur de tourets. Si l'un des tourets tourne, ajustez l'écrou (**A**) pour l'arrêter.
3. Faites tourner l'écrou (**A**) du touret qui doit être meulé de façon à le faire tourner dans le sens inverse. Réglez la vitesse du touret à 100 - 150 tr/min.
 - a. Appliquez une pâte à roder, à l'aide d'une brosse à long manche, aux endroits surélevés en premier puis sur toute la longueur du cylindre.
 - b. Continuez d'enlever les rayures par rodage plan pendant que vous procédez au léger réglage du cylindre jusqu'à ce que le dégagement soit régulier sur toute la longueur des bords tranchants.
 - c. Quand les lames sont affûtées uniformément, placez l'écrou de réglage (**A**) au point mort. Enlevez prudemment la pâte de rodage des tourets et de la contre-lame avant de faire tourner le touret en sens avant.
 - d. Déconnectez l'interrupteur de tourets et placez l'interrupteur de meulage sur OFF (ARRET).
4. Réinitialisez le moteur des tourets pour qu'ils tournent en avant. Si leur vitesse de rotation varie, vérifiez l'écrou (**A**) pour vous assurer qu'il est tourné complètement dans le sens de rotation avant.
5. Retirez et rangez la clé de meulage.

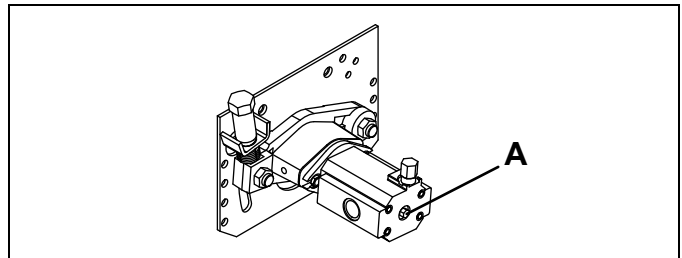


Schéma 4C

4.20 ENTREPOSAGE

Généralités

1. Nettoyez entièrement la machine et graissez-la. Réparez et peignez ses surfaces métalliques extérieures ou endommagées.
2. Examinez la machine, serrez les composants et remplacez ceux qui sont endommagés ou usés.
3. Vidangez et remplissez de nouveau le radiateur.
4. Nettoyez bien les pneus et entreposez la machine en veillant à ce que la charge ne repose pas sur les pneus. Si la machine ne repose pas sur des crics, vérifiez-les régulièrement et regonflez-les, s'il y a lieu.
5. Veillez à ce que la machine et ses accessoires restent propres, secs et protégés contre les intempéries pendant l'entreposage. Ne l'entreposez jamais près de dispositifs inflammables ou susceptibles de provoquer des étincelles pour ne pas enflammer le carburant ou provoquer des vapeurs de carburant.

Batterie

1. Déposez, nettoyez et entreposez la batterie verticalement dans un local froid et sec.
2. Vérifiez et rechargez la batterie tous les 60 à 90 jours pendant la période d'entreposage.
3. Entreposez la batterie dans un local froid et sec. Afin de minimiser sa décharge, la température ambiante du local ne doit pas dépasser 27° C ou tomber sous - 7° C pour que l'électrolyte ne gèle pas.

Moteur (Généralités)

1. Le moteur encore chaud, déposez le bouchon de vidange, vidangez l'huile du vilebrequin et remplacez le filtre à huile. Reposez le bouchon de vidange et remplissez le vilebrequin d'huile neuve. Laissez le moteur se refroidir avant de le lancer.
2. Nettoyez l'extérieur du moteur. Peignez les surfaces extérieures ou appliquez une fine couche d'anti-corrosif.
3. Ajoutez un conditionneur de carburant ou biocide pour éviter la gélification ou le développement de bactéries dans le carburant. Adressez-vous à votre fournisseur de carburant.

Unités de coupe :

1. Nettoyez-les entièrement puis réparez ou peignez les surfaces métalliques extérieures.
2. Graissez tous les raccords et points durs.
3. Meulez les cylindres avant de les éloigner de la contrelame. Appliquez une fine couche d'anti-corrosif sur les bords tranchants des cylindres et de la contrelame.



ATTENTION

Manipuler prudemment les cylindres pour ne pas se blesser ou endommager les bords tranchants.

Après l'entreposage :

1. Vérifiez et reposez la batterie.
2. Vérifiez ou entretenez le filtre à carburant et l'épurateur d'air.
3. Vérifiez le niveau du refroidisseur dans le radiateur.
4. Vérifiez le niveau d'huile du vilebrequin moteur et du circuit hydraulique.
5. Purgez le circuit carburant et remplissez-le avec du carburant neuf.
6. Veillez à ce que les pneus soient bien gonflés.
7. Éliminez toute l'huile des cylindres et de la contrelame. Ajustez la contrelame et la hauteur de coupe.
8. Lancez et laissez tourner le moteur à mi-régime. Accordez-lui suffisamment de temps pour se chauffer et graisser.



AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur sans ventilation adéquate. Les fumées d'échappement risquent de s'avérer mortelles en cas d'inhalation.

5 DEPISTAGE DES DEFAUTS

5.1 GENERALITES

Le tableau suivant de dépi­st­age des dé­fauts in­di­que les pro­blèmes ren­con­trés couram­ment lors de la mise en marche et du fonc­tion­ne­ment. Pour tous ren­sei­gne­ments con­cer­nant les cir­cuits hy­drau­lique et élec­trique, ad­res­sez-vous à votre con­ces­sion­naire ré­gi­onal Jac­obsen.

Problèmes	Causes éventuelles	Action
Le moteur ne démarre pas.	1. Desserrage du frein de stationnement, la pédale de traction est embrayée ou l'interrupteur des tourets / 3 RM est sur ON (Marche). 2. Décharge ou défectuosité de la batterie. 3. Le réservoir de carburant est vide ou sale. 4. Fusible fondu.	1. Vérifier le circuit de sécurité de l'opérateur et la procédure de lancement. 2. Vérifier l'état de la batterie et de ses raccordements. 3. Remplir de carburant neuf et purger les conduites carburant. 4. Remplacer le fusible.
Démarrage difficile ou défectueux du moteur.	1. Bas niveau de carburant, carburant ou filtre à carburant sale. 2. L'épurateur d'air est sale. 3. Les injecteurs, pompe carburant. 4. Problème de moteur.	1. Remplir de carburant neuf. Remplacer le filtre carburant et purger les conduites carburant. 2. Vérifier et remplacer le filtre à air. 3. Voir le Manuel du Moteur. 4. Voir le Manuel du Moteur.
Arrêt du moteur.	1. Le réservoir carburant est vide. 2. Interverrouillage non réglé avant l'abandon du siège de l'opérateur.	1. Remplir de carburant neuf et purger les conduites carburant. 2. Serrer le frein de stationnement, placer le levier de traction sur "N" et la commande des tourets sur OFF (ARRET).
Surchauffe du moteur.	1. Bas niveau de refroidisseur. 2. Entrée d'air restreinte. 3. Rupture ou desserrage de la courroie de pompe d'eau. 4. Surcharge du moteur.	1. Vérifier et ajouter du refroidisseur. 2. Nettoyer l'entrée d'air du radiateur. 3. Serrer ou remplacer la courroie. 4. Ralentir la marche avant.
Décharge de la batterie.	1. Desserrage ou corrosion des bornes de la batterie. 2. Bas niveau d'électrolyte. 3. Desserrage ou rupture de la courroie d'alternateur. 4. Défectuosité du circuit de charge.	1. Vérifier et entretenir les bornes. 2. Rétablir au niveau requis. 3. Serrer ou remplacer la courroie. 4. Voir le Manuel du Moteur.
Coupe irrégulière des rouleaux.	1. Réglage incorrect de la contrelame et du rouleau. 2. Régime moteur trop bas. 3. Bas niveau d'huile hydraulique.	1. Vérifier le réglage de la contrelame et du rouleau. 2. Vérifier la vitesse moteur et le faire tourner à plein régime. 3. Vérifier le niveau du réservoir et le remplir, s'il y a lieu.
La machine ne répond pas quand la pédale de traction est utilisée.	1. Serrage du frein de stationnement. 2. Ouverture de la soupape de remorquage. 3. Bas niveau d'huile hydraulique.	1. Desserrer le frein de stationnement. 2. Fermer la soupape de remorquage. 3. Vérifier le niveau du réservoir et le rétablir, s'il y a lieu.
L'accessoire ne se relève/ne descend pas.	1. Bas niveau d'huile hydraulique.	1. Vérifier le niveau du réservoir et le remplir, s'il y a lieu.
Jauges/Indicateur défectueux.	1. Disjoncteur. 2. Desserrage des câbles.	1. Réarmer le disjoncteur, vérifier son ampoule. 2. Vérifier les raccordements électriques.

6.1 GENERALITES



AVERTISSEMENT

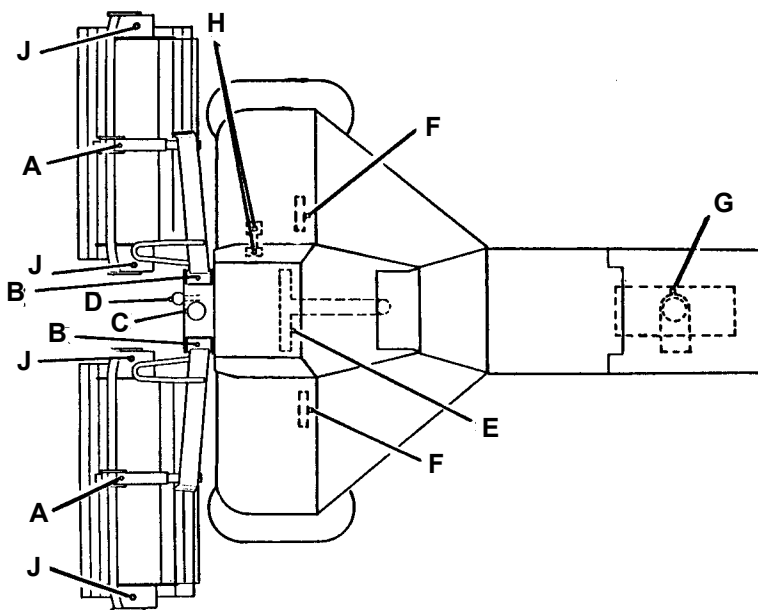
Avant de nettoyer, régler ou réparer ce matériel, débrayer tous les entraînements, abaisser les accessoires au sol, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact pour éviter les blessures.

1. Nettoyez toujours les graisseurs avant et après les avoir utilisés.
2. Utilisez toujours de la graisse répondant aux spécifications NLGI de Grade 2 LB. Appliquez-la à l'aide

d'un pistolet manuel et remplissez lentement jusqu'à ce qu'elle commence à ressortir. N'utilisez pas de pistolets à l'air comprimé.

3. Appliquez périodiquement et légèrement de la graisse à base de silicium sur les rails du siège.
 4. Appliquez plusieurs gouttes d'huile SAE 30, toutes les 40 heures ou quand il s'en avère nécessaire, sur tous les leviers, pivots et points de friction non mentionnés dans le tableau de graissage pour qu'ils fonctionnent plus facilement.
1. Graissez les accessoires (**A - F**) toutes les 50 heures et les accessoires (**G - K**) toutes les 100 heures.

6.2 TABLEAU DE GRAISSAGE



- | | |
|---|--|
| A. Pivot de tondeuse (3 accessoires) | G. Chape de direction |
| B. Bielles de levage avant (2 accessoires) | H. Roulements de l'arbre de commande (2 accessoires) |
| C. Moyeu de manivelle | J. Roulements de touret (6 accessoires) |
| D. Cylindre hydraulique | K. Rouleaux (selon la demande) |
| E. Bielle de levage centrale | |
| F. Pivot de la pédale de commande (2 accessoires) | |

6 TABLEAUX DE MAINTENANCE ET DE GRAISSAGE

6.3 TABLEAU DE MAINTENANCE

Périodicité recommandée pour les inspections et la lubrification

	Toutes les 8-10 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Toutes les 250 heures	Toutes les 400 heures	Toutes les 500 heures	Toutes les 1 000 heures	Annuellement	Voir le Chapitre	Type de Graisse
Filtre à air	I		AR					R	4.4	
Charge de la batterie			I						4.7	
Courroies	I-A*		I-A			R			3.2, 3.3	
Frein		I-A*		A					3.10	
Système de refroidissement	I-C-A							R	4.18	IV
Système électrique		I*		I					4.13	
Huile moteur	I	R*	R						4.3	II
Filtre à huile moteur		R*	R							
Système d'alimentation en carburant		I							4.6	
Filtre à carburant						R			4.6	
Graisseurs - Tous	L	L	L			L			6.2	I
Tuyaux et flexibles hydrauliques	I***			I					4.10	
Huile hydraulique	I-A			R**				R**	4.11	III
Filtre à huile hydraulique	I	R*		R					4.12	
Silencieux et échappement	I			I					4.14	
Grilles du radiateur	I-C/AR								4.18	
Pneus		I-A							4.15	

A - Ajouter ou régler C - Nettoyer I - Vérifier L - Graisser R - Remplacer AR - S'il y a lieu

* Indique la première maintenance des nouvelles machines.

** Toutes les 250 heures ou annuellement en fonction de ce qui arrive en premier

*** Vérifier l'absence de fuites ou de traces d'huile des flexibles et tubes visibles.

I - Pistolet graisseur manuel contenant du NLGI, Grade 2 (catégorie de service LB).

II - Huile moteur – Voir le **Chapitre 4.3**.

III - Utiliser le fluide GreensCare 68 biodégradable de Jacobsen : Capacité : 19 litres. Commander No. Pièce 5003103, bidon de 19 litres ou No. Pièce 5003102, cuve de 208 litres.

IV - Capacité : 2,8 l – Mélange de 50/50 d'éthylène glycol et d'eau.

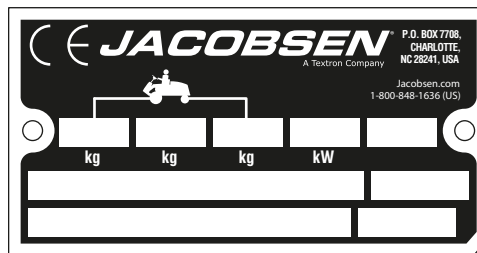
VOORWOORD

Deze handleiding bevat aanpassings-, onderhoudsinstructies en instructies voor het oplossen van problemen en een onderdelenlijst voor uw nieuwe Jacobsen machine. Deze handleiding moet opgeslagen worden bij de machine voor raadpleging tijdens de bediening.

Voordat u de machine gaat bedienen, moeten u en elke bediener zich inzetten beide handleidingen zorgvuldig en in zijn geheel door te lezen. Door de veiligheid-, bedienings- en onderhoudsinstructies op te volgen, verlengt u het leven van uw maaimachine en behoudt u zijn maximale efficiëntie.

Als u aanvullende informatie wenst, neem dan contact op met uw Jacobsendealer.

Het serieplaatje zit op het frame achter het linker voorwiel. Jacobsen raadt u aan de onderstaande cijfers voor eenvoudige raadpleging op te schrijven.



Aanbevolen Voorraadvorming

Om uw machine volledig operationeel en productief te houden, adviseert Jacobsen om een voorraad aan te houden van de wat vaker gebruikte onderdelen. Wij hebben ook stuknummers opgenomen van aanvullend ondersteuningmateriaal en trainingsmiddelen.

Voor het bestellen van items uit onderstaand overzicht verzoeken wij u het volgende te doen:

1. Vul uw volledige naam en adres in op uw bestelformulier.
2. Maak duidelijk waar en hoe moet worden geleverd:
 - ☐ UPS
 - ☐ Normale postbestelling
 - ☐ Omgaand
 - ☐ Tweede dag
3. Bestel de gewenste hoeveelheid met opgave van het stuknummer en een beschrijving van het onderdeel.
4. Stuur uw bestelformulier naar een erkende Jacobsen dealer.

Service-onderdelen

Hoef	Stuknr.	Beschrijving	Hoef	Stuknr.	Beschrijving
	550489	Brandstoffilter, Dieselmotor		549579	Hydraulische oliefilter (2 vereist)
	5000913	LuchtfILTER, Dieselmotor		3001950	Aandrijfriem
	502644	Oliefilter, Dieselmotor		1001958	Schakelaar contactsleutel

Service-ondersteuningsmateriaal

Hoef	Stuknr.	Beschrijving	Hoef	Stuknr.	Beschrijving
	4189624	Veiligheids- en bedieningshandleiding		4171674	Servicehandleiding
	4189623	Onderdelen- en onderhoudshandleiding			
	4189622	Onderdelenhandleiding dieselmotor			
	4191622	Video, bestuurderstraining			

2006/42/EC Of dit zijn de vertalingen van het origineel goedgekeurd door "ACMTRAD SL".

© Copyright 2009, Jacobsen, A Textron Company.
"Alle rechten voorbehouden, inclusief het recht dit boek of gedeelten ervan in wat voor vorm dan ook te reproduceren."

Waarschuwing propositie 65

Uitlaatgassen van de motor van dit product bevatten chemicaliën, waarvan is het bekend dat ze kanker, onvruchtbaarheid en andere vruchtbaarheidsproblemen kunnen veroorzaken.

Inhoud

1 VEILIGHEID

- 1.1 Veiligheidsmaatregelen 4
- 1.2 Belangrijke veiligheidsoverwegingen 5

2 SPECIFICATIES

- 2.1 Productidentificatie 6
- 2.2 Motor 6
- 2.3 Maai-eenheden 6
- 2.4 Maaier 6
- 2.5 Gewichten en afmetingen 7
- 2.6 Accessoires & ondersteunende literatuur 7
- 2.7 Conformiteitscertificaten 8

3 AFSTELLINGEN

- 3.1 Algemeen 10
- 3.2 Ventilatorriem 10
- 3.3 Pompdrijfriem 10
- 3.4 Vrijloop- en driewielaandrijvingsschakelaars 11
- 3.5 Parkeerremschakelaars 11
- 3.6 Hefbegrenzingsschakelaar 11
- 3.7 Tractiepedaal neutraal 12
- 3.8 Voorwaartse stop tractiepedaal 12
- 3.9 Pedaalstop omhoog/omlaag 12
- 3.10 Parkeerrem 13
- 3.11 Achterste hefarm 13
- 3.12 Neerwaartse druk 13
- 3.13 Kooi-ondermes 14
- 3.14 Kooi-ondermes ondermesafstelling 14
- 3.15 Maaistanden 15
- 3.16 Maaihoogtebijstelling 15
- 3.17 Verwijdering van de maaieenheid 16
- 3.18 Maaihoogte - vaste stand 16
- 3.19 maaihoogte - zwevende stand 17
- 3.20 Draaikoppelspecificatie 18
- 3.21 Specifieke draaikoppels 18

4 ONDERHOUD

- 4.1 Algemeen 19
- 4.2 Motor 19
- 4.3 Motorolie 20
- 4.4 Luchtfilter 20
- 4.5 Brandstof 21
- 4.6 Brandstofsysteem 21
- 4.7 Accu 21
- 4.8 Hulpstartprocedure 22
- 4.9 Acculading 22
- 4.10 Hydraulische slangen 22
- 4.11 Hydrauliekolie 23
- 4.12 Hydraulische oliefilters 23
- 4.13 Elektrisch systeem 23
- 4.14 Geluiddemper en uitlaat 24
- 4.15 Banden 24
- 4.16 Wielmontageprocedure 24
- 4.17 Verzorging en schoonmaken 25
- 4.18 Radiator 25
- 4.19 Achteruitdraaien (van kooimessen) 26
- 4.20 Stalling 27

5 FOUTOPSPORING

- 5.1 Algemeen 28

6 ONDERHOUDS- EN SMEERSHEMA'S

- 6.1 Algemeen 29
- 6.2 Smeerschema 29
- 6.3 Onderhoudsschema 30

1 VEILIGHEID

1.1 VEILIGHEIDSMATREGELEN



WAARSCHUWING

EEN ONJUIST BEDIENDE MACHINE OF BEDIENING DOOR ONGETRAIND PERSONEEL KAN GEVAARLIJK ZIJN.

Maak uzelf bekend met de plaats en het juiste gebruik van alle regelingen. Onervaren bedieners moeten instructies van iemand krijgen, die wel bekend is met de machine, voordat hij de machine mag bedienen.

1. Veiligheid hangt af van de alertheid, zorg en voorzichtigheid van diegenen die de machine bedienen of onderhouden. Laat minderjarigen nooit enig apparaat bedienen.
2. Het is uw verantwoordelijkheid deze handleiding en alle publicaties horende bij deze machine te lezen (Veiligheids- en Bedieningshandleiding, Motorhandleiding en instructiebladen voor aanbouwapparatuur en accessoires). Als de bediener geen Nederlands kan lezen, is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar de stof opgenomen in deze handleiding aan hem uit te leggen.
3. Leer de juiste bediening van de machine, de plaats en functie van alle regelingen en meters voordat u de machine gaat bedienen. Werken met onbekende apparatuur kan leiden tot ongelukken.
4. Laat nooit iemand de machine of zijn aanbouwelementen bedienen of onderhouden zonder de juiste training en instructies. Ook niet door iemand die onder invloed van alcohol of drugs is.
5. Draag alle noodzakelijke beschermende kleding en persoonlijke veiligheidstoebehoren om uw hoofd, ogen, oren, handen en voeten te beschermen. De machine mag alleen worden bediend tijdens daglicht of onder zeer goede verlichte omstandigheden.
6. Controleer het terrein om te bepalen welke accessoires en aanbouwelementen nodig zijn om de taak juist en veilig uit te voeren. Gebruik alleen accessoires en aanbouwelementen die door Jacobsen zijn goedgekeurd.
7. Let op gaten in het terrein en andere verborgen gevaren.
8. Inspecteer het gebied waar de machine gebruikt gaat worden. Verwijder al het grove vuil dat u kunt vinden voordat u gaat werken. Let op obstructies boven uw hoofd (lage boomtakken, elektrische bedrading enz.) en op obstructies onder uw voeten (sprinklers, pijpleidingen, boomwortels enz.) Betreed een nieuw gebied voorzichtig. Let op verborgen gevaren.
9. Richt nooit uitstootmateriaal naar voorbijgangers. Laat nooit iemand bij de machine wanneer u ermee werkt. De eigenaar/bediener moet voorkomen en is verantwoordelijk voor verwondingen aan zichzelf, aan omstanders en voor schade aan eigendom.
10. Neem geen passagiers mee. Houd omstanders en huisdieren op een veilige afstand.
11. Bedien de machine nooit als deze niet in perfecte werkconditie is of als de waarschuwingslabels, beschermkappen, schermen, afvaldeflectoren of andere beschermende apparaten niet veilig op hun plaats zitten.
12. Geen enkele schakelaar mag worden ontkoppeld of geshunt.
13. Verander de instellingen van de reguleur niet en voer de motor niet op.
14. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, dat giftig is en dodelijk kan zijn wanneer het wordt ingeademd. Bedien een motor nooit zonder juiste ventilatie of in een gesloten ruimte.
15. Brandstof is zeer ontvlambaar. Voorzichtig behandelen.
16. Houd de motor schoon. Laat de motor afkoelen voordat u de machine opslaat en verwijder altijd het contactsleuteltje.
17. Schakel alle aandrijvingen uit en schakel de parkeerrem in voordat u de motor start. Start de motor alleen wanneer u in de bestuurdersstoel zit, nooit wanneer u naast de eenheid staat.
18. Uitrusting moet voldoen aan de laatste nationale en lokale aanbevelingen wanneer er wordt gereden op openbare wegen. Pas op verkeer wanneer u op of bij wegen oversteekt of werkt.
19. Lokale richtlijnen kunnen de leeftijd van de bediener beperken.
20. Bedien de machine op en neer op een helling (verticaal), rijd niet dwars op de helling (horizontaal).
21. Om kantelen of controleverlies op hellingen te voorkomen, mag u niet plotseling stoppen of starten. Verminder snelheid wanneer u scherpe bochten maakt. Wees voorzichtig als u van richting verandert.
22. Gebruik altijd de veiligheidsriem als u maaiers bedient die zijn uitgerust met een ROPS.
Gebruik nooit een veiligheidsriem als u maaiers bedient die geen ROPS hebben.
Accessoire-structuren die de bediener beschermen zullen steeds worden aangeboden voor alle uitrustingen die nu bestaan. Dat maakt het mogelijk om elke machine zonder eerdere ROPS-installaties daarvan te voorzien of beschadigde structuren te vervangen.
23. Houd handen, armen, voeten en benen binnen het voertuig wanneer het voertuig in beweging is.
24. Haal de accu en elektrische connectors van de controller los voordat u laswerkzaamheden op deze maaier uitvoert.

Deze machine behoort te worden bediend en service te worden verleend zoals gespecificeerd in deze handleiding en is bestemd voor het professionele onderhoud van kwaliteitgazons. De machine mag niet worden gebruikt op ruw terrein of voor het maaien van lang gras.

1.2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN



Dit veiligheidssymbool wordt gebruikt om u te attenderen op potentiële gevaren.

GEVAAR - Duidt op dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **ZAL** resulteren in dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING - Duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG - Duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in licht of matig letsel en beschadiging van eigendom. Dit kan ook gebruikt worden om u alert te houden op onveilig gebruik.

LET OP - Geeft een mogelijke gevaarlijke situatie aan die **KAN** leiden tot schade aan eigendommen als de situatie niet voorkomen wordt. Dit kan ook gebruikt worden om u alert te houden op onveilig gebruik.

Ten behoeve van visuele duidelijkheid, kunnen in sommige illustraties in deze handleiding afschermingen, platen en andere veiligheidsinrichtingen open worden afgebeeld of zelfs ontbreken. Onder geen enkele omstandigheid mag deze apparatuur echter worden bediend zonder dat dergelijke onderdelen niet naar behoren zijn aangebracht.



WAARSCHUWING

Het Blokkeringssysteem op deze maaier voorkomt dat de maaier start, tenzij de remhendel wordt ingeschakeld, de PTO wordt uitgeschakeld en het tractiepedaal in de neutrale stand wordt gezet. Het systeem stopt de motor als de bestuurder de stoel verlaat zonder de parkeerrem in te schakelen of de PTO-schakelaar uit te zetten.

De maaier mag NOOIT worden bediend tenzij het veiligheidsvergrendelingssysteem goed functioneert.



WAARSCHUWING

- Voordat de bestuurdersplaats wegens enige reden wordt verlaten, dient het volgende te worden gedaan.
 - Zet de tractiepedaal in de vrijstand.
 - Schakel alle aandrijfmechanismen uit.
 - Laat alle aanzetstukken op de grond neer.
 - Trek de parkeerrem aan.
 - Zet de motor stil en verwijder de contactsleutel.
- Houd handen, voeten en kleding op veilige afstand van bewegende delen. Wacht tot iedere beweging is gestopt alvorens te beginnen met het schoonmaken, bijstellen of onderhouden van de machine.
- Zorg dat het werkgebied vrij blijft van omstanders en huisdieren.
- Er mogen nooit passagiers worden meegenomen, tenzij daarvoor een speciale zitplaats beschikbaar is.
- Maaiapparatuur mag nooit worden bediend zonder dat het afvoerkeerschot stevig op zijn plaats zit.

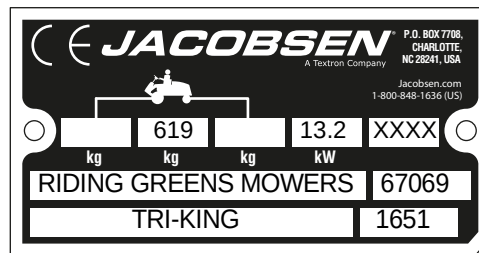
Door alle instructies in deze handleiding op te volgen verlengt u de levensduur van uw machine en handhaaft u maximale efficiency. Bijstellingen en onderhoud behoren altijd door een bevoegde monteur te worden uitgevoerd.

Indien aanvullende informatie of service wordt gewenst, neem dan contact op met een erkende Jacobsen dealer. Onze dealers worden op de hoogte gehouden van de nieuwste onderhoudsmethoden ten behoeve van deze machines en kunnen een snelle en efficiënte service verlenen. **Gebruik van andere dan originele en goedgekeurde Jacobsen onderdelen en accessoires maakt deze garantie ongeldig.**

2 SPECIFICATIES

2.1 PRODUCTIDENTIFICATIE

- 67069..... Tri-King maaier, 3-WD, 17,7 pk dieselmotor met ROPS. Zonder hefarmen of maaiers vooraan.
- Serienummer Een identificatieplaatje (zoals afgebeeld) met het serienummer is bevestigd aan de achterste dwarsligger van het frame. Vermeld altijd het serienummer van de machine tijdens het bestellen van vervangingsonderdelen of het verzoeken om service-informatie.



Product	EEC Geluids- vermogen	Geluids- druk-niveau Ter hoogte van bestuurdersoor	Trilling M/S ²	
			Armen	Lich- aam
67069	99 dba	86,4 dba	7,72	0,016

2.2 MOTOR

- Merk..... Kubota
 Model..... D722-E3B
 PK vermogen 17,7 pk @3200 t/min
N.B.: Als gevolg van bedrijfs- en milieu-omstandigheden zullen de aangehouden PK's waarschijnlijk minder zijn dan vermeld in de specificaties.
 Motorcapaciteit..... 719 cc
 Koppel..... 35 Nm @ 2600 t/min
 Brandstof:
 Type Nr. 2 diesel met lage of ultralage zwavelinhoud
 Kwaliteit Min. cetaangetal 45

- Capaciteit..... 24,6 liter
 Reguleur Kogelreguleur
 Laagstationair 1450 t/min
 Hoogstationair 3400 t/min
 Smering:
 Capaciteit..... 3,2 liter met filter
 Type..... SAE 20W, SAE 30W
 API Classificatie CD, CE
 Luchtfilter Droog type met vacuümklep en service-indicator
 Wisselstroomdynamo 40 amp

2.3 MAAI-EENHEDEN

- Kooi 3 Kooien, 660 mm breed, of 3 kooien, 762 mm breed.
 Kooidiameter..... 178 mm
 Lagers..... Zelfregelende tapse rollagers
 Mesopties 7 messen

- Maaibreedte:
 660 mm Kooien 1828 mm
 762 mm Kooien 2134 mm
 Totale breedte:
 660 mm Kooien 1994 mm
 762 mm Kooien 2298 mm
 Maaifrequentie:
 7 Messen..... 3,8 mm - km/u

2.4 MAAIER

- Banden:
 Voor 20 x 10 - 10 enkelvoudige luchtband
 Achter 20 x 10 - 8 enkelvoudige luchtband
 Spanning:
 Voor 69-83 kPa
 Achter 55-69 kPa
 Accu:
 Type 12 volt loodzwavelzuur
 Groep 22 NF

- Parkeerrem: mechanische voorwielschijf
 Met de hand bediende hendel
 Snelheid:
 Maaien 0 - 8 km/u
 Transport 0 - 13,7 km/u
 Achteruit 0 - 3,7 km/u
 Hydraulisch systeem:
 Inhoud..... 20,8 liter systeem
 Vloeistoftype GreensCare 68
 Laadfilter..... 10 micron
 Terugvoerleidingfilter 10 micron
 Besturing Hydrostatische stuurbekrachtiging

2.5 GEWICHTEN EN AFMETINGEN

Afmetingen:	mm	Gewichten:	kg
Lengte	2519	67069 (Maaier zonder haspel)	655
Hoogte	1308		
Breedte - wiel	1638		

2.6 ACCESSOIRES & ONDERSTEUNENDE LITERATUUR

Zie de Onderdelencatalogus en neem voor een complete lijst van accessoires en hulpstukken contact op met de Jacobsen Dealer in uw regio.



Het gebruik van onderdelen die anders zijn dan de door Jacobsen goedgekeurde onderdelen, kunnen persoonlijk letsel of schade aan eigendom veroorzaken. Dit zal leiden tot het ongeldig worden van de garantie.

Accessoires

Luchtblaaspistool	JAC5098
Oranje bijwerkingslak (340 ml spray)	554598
ROPS met 2 stijlen en veiligheidsriem	69157
Verlichtingsset	69149
Armsteun	4139431
Grasvangers voor 660 mm kooi	69151
Grasvangers voor 762 mm kooi	69150
600 t/min kooiset (dieseleenheden)	5003062
Neerwaartse drukset	1002588

Kooien

7 messen, 660 mm Linker haspel	67114
7 messen, 660 mm Rechter haspel	67115
7 messen, 660 mm Middelste haspel	67116
7 messen, 762 mm Linker haspel	67123
7 messen, 762 mm Rechter haspel	67124
7 messen, 762 mm Middelste haspel	67125
Verticale maaier, 660 mm Linker	67139
Verticale maaier, 660 mm Rechter	67140
Verticale maaier, 660 mm Middelste	67141

Rollen

Gegroefde voorrol (staal) voor 660 mm kooi	67731
Gegroefde voorrol (staal) voor 762 mm kooi	67729
Massieve rol voor 660 mm kooi	132639
Massieve rol voor 762 mm kooi	132640
Gegroefde voorrolschrapper voor 660 mm kooi	69147
Gegroefde voorrolschrapper voor 762 mm kooi	69148
Achterrolschrapper voor 660 mm kooi	67909
Achterrolschrapper voor 762 mm kooi	67910

Ondersteuningsliteratuur

Veiligheids- en Bedieningshandleiding	4189624
Onderdelen- en Onderhoudshandleiding	4189623
Onderdelencatalogus dieselmotor	4189622
Trainingsvideo voor de bestuurder	4191622
Service- en Reparatiehandleiding	4171674

2 SPECIFICATIES

2.7 CONFORMITEITSCERTIFICATEN

**DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
• ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI •
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на произведителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledige adres van de fabrikant • Toolja ärinimi ja täielik address • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Εταιρεία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Išem kummerčali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produktu kods • Kodici tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod	67069
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Išem tal- Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn	Tri-King 3WD
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyypimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificație • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning	Lawnmower, Article 12, Item 32
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sérijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer serjiny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer	6706901651-6706902500
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Moottori • Moteur • Motor • Μηχανή • Modulnė • Motore • Dzinējs • Vaniklis • Sahha Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor	Kubota D722-E3B Diesel
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installieeritud netovõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qlugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý instalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt	13.2 kW @ 3200 RPM
Cutting Width • Широчина на рязане • Šifka řezu • Skærebredde • Maalbreedte • Lökelaius • Leikkuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Grišešanas platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość ciecja • Largura de Corte • Lățimea de tăiere • Šírka záberu • Širina reza • Anchura de corte • Klippbredd	83 / 213 cm
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splūnje podminky směrníc • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθώ τις ισχύουσες Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy zwiazane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivale • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cuple con las Directivas • Uppfyller direktiv	2004/108/EC 2006/42/EC 2004/14/EC, 2005/88/EC 2006/66/EC
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Överensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Mödetet helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērtais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss lggarrantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameranā hlada akustiského výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå	98 dB(A) LWA
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteeritud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierte Schalldruckpegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantėtais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss lggarrantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå	99 dB(A) LWA
Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely (Melu) • Procedure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διοδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Procedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Hoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałas) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformității (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller)	2000/14/EC Annex VI, Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/EO • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Isossa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/EK • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK registrētā organizācija • JK notifikuotosios įstaigos 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit ghal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/ 14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného královstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski priglašeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien	Number: 1088 Sound Research Laboratories Limited Holbrook House, Little Walsingham Sudbury, Suffolk CO10 0TH

Operator Ear Noise Level • Оператор на ниво на допозим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uši operátora • Støjniveau i førers ørehejde • Geluidsniveau op bestuurder • Műratételek operátorok körvas • Melutasa käyttöajan korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου ως λειτουργία • A kezelő fülemél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Troška pri imenici pe operatora usov • Dirbančio su mašina patriamo triukšmo lygis • Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałas u operatora • Nivel sonoro nos ouvidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobíaca na sluch operátora • Raven hrupa pri úšesu upravljalca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivá vid førersens øra Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použitě harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Ευρωπαϊσμένη πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmatotile saskatolite standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati usati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použitě harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används	86,4 dB(a) Leq (2006/42/EC)	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN 836
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použitě technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmatotile tehnikse standarti un specificācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u specifikacijazojniet tekniči užati • Normy i specifikace technické poviazane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použitě technické normy a specifikace • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används	B71.4 ISO 2631-1 SAE J1194	
The place and date of the declaration • Место и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämyäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat keltle (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklarācijas vieta ir data • Il-post u d-data tad-diklarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul și data declarației • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. • Подпис на човека, изпълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. • Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, drží technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. • Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. • Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. • Ühenduse registreisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimitik. • Sen henkilöille allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijottautunut yhteisöön. • Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. • Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. • Υπογραφή στόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. • A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítani a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őzri, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. • Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. • Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprinātā Kopienā. • Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visa techninę informaciją ir yra įgaliojatus sudaryti techninės informacijos dokumentą. • Il-firma tal-persuna awtorizzata li ffassal id-diklarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. • Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczzonej ds. współnotowych. • Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. • Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. • Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. • Podpis osebe, pooblašene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. • Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. • Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen åt tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen.		Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA March 9th, 2010
	2006/42/EC Annex II 1.A.2	Tim Lansdell Technical Director Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England
	2006/42/EC Annex II 1.A.10	<i>Ryan Weeks</i> Ryan Weeks VP of Engineering March 9th, 2010 Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA
Certificate Number • Номер на сертификата • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Número de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikáto numurs • Sertifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certifikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer	4189623 Rev B	

GB	BG	CZ	DK	NL	EE	FI	FR	DE	GR	HU
English	български	čeština	dansk	Nederlands	eesti	suomi	français	Deutsch	Ελληνικά	magyar
IT	LV	LT	MT	PL	PT	RO	SK	SI	ES	SE
italiano	latviešu valoda	lietuvių kalba	Malki	polski	português	Română	slovenčina	slovenščina	Ελληνικά	Svenska

1 AFSTELLINGEN

1.1 ALGEMEEN



WAARSCHUWING

Laat om verwondingen te voorkomen de werktuigen zakken, schakel alle aandrijvingen uit, schakel de parkeerrem in, stop de motor en verwijder het contactsleuteltje voordat u enige afstellingen of onderhoud aan de machine maakt.

Zorg dat de maaier op een stevige en vlakke ondergrond is geparkeerd. Werk nooit op een maaier die alleen door een jack wordt ondersteund. Gebruik altijd jackstandaards.

Als alleen de voorkant of achterkant van de maaier is opgekrikt, moet u klossen voor en achter de wielen plaatsen die niet zijn opgekrikt.

1. Afstellingen en onderhoud moeten altijd door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. Als er geen juiste afstelling kan worden gemaakt, neemt u dan contact op met een bevoegde Jacobsendealer.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Stel ze niet af.
3. Lang haar, sieraden of loszittende kleding kunnen in de draaiende onderdelen verstrikt raken.



VOORZICHTIG

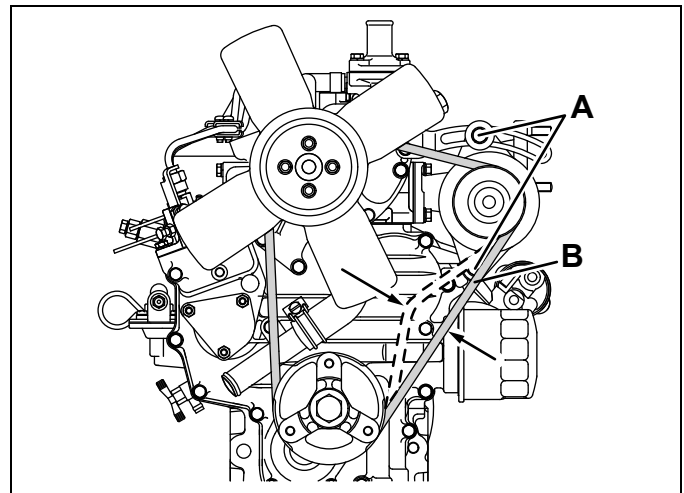
Wees voorzichtig om te voorkomen dat uw handen en vingers tussen de bewegende en vaste onderdelen van de machine raken.

4. Verander de instellingen van de reguleur niet en voer de motor niet op.

1.2 VENTILATORRIEM

Een nieuwe riem moet na de eerste tien bedrijfsuren worden geïnspecteerd en zonodig worden bijgesteld. Vervolgens dient dit na iedere 100 bedrijfsuren te gebeuren.

1. Stel de poelie van de wisselstroomdynamo zodanig bij dat de riem **(B)** onder een druk van 10 kgf halverwege de poelies 7-9 mm doorbuigt.
2. Als de spanning verkeerd is, zet dan de montagebouten van de wisselstroomdynamo **(A)** los en stel de wisselstroomdynamo bij tot de voorgeschreven spanning is bereikt. Bevestigingen **(A)** goed aandraaien.

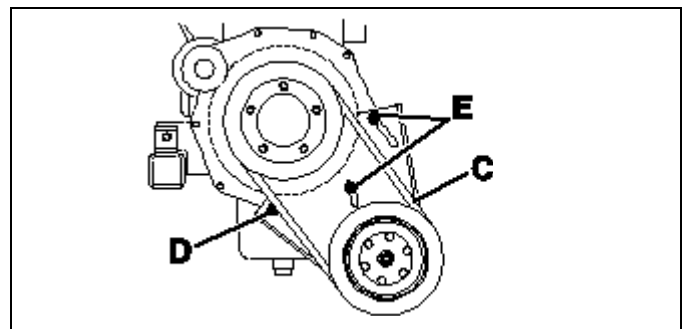


Afb. 1A

1.3 POMPDRIJFRIEM

Stel de pompdrijfriem zodanig **(C)** bij dat deze onder een druk van 2-3 kgf halverwege 6 mm doorbuigt.

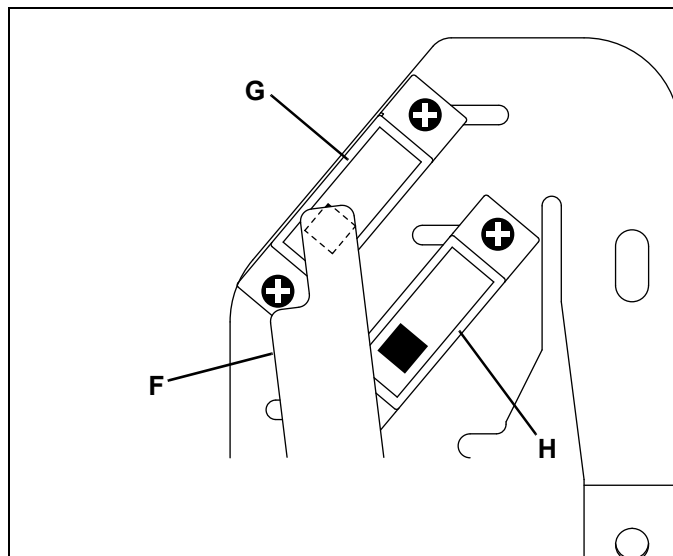
1. Zet de bevestigingen **(D & E)** los.
2. Beweeg de pomp/koppelingsconstructie omlaag om de spanning op riem **(C)** te vergroten en zet vervolgens de bevestigingen **(D & E)** vast.
3. Geef de bevestigingen **(D & E)** een aanhaalkoppel van 37-45 Nm.



Afb. 1B

1.4 VRIJLOOP- EN DRIEWIELAANDRIJVINGSSCHAKELAARS

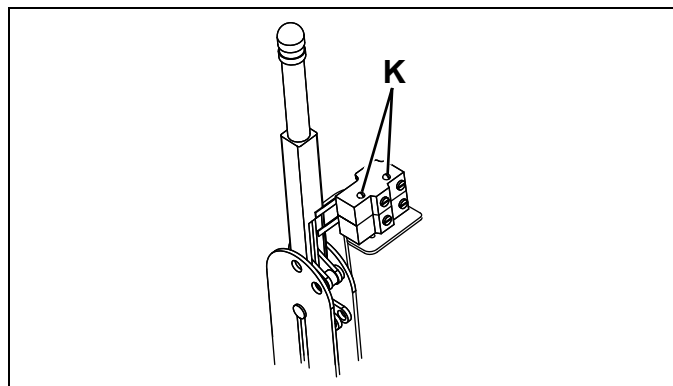
1. Controleer de tractiepedaalafstelling.
2. Gebruik een volt/ohmmeter om vast te stellen wanneer de schakelaar opent of sluit.
 - a. Stel schakelaar **(G)** zodanig bij dat de "vinger" van de bedieningsarm **(F)** zich midden boven het sensorisch gedeelte van de schakelaar bevindt. De schakelaarcontacten dienen te sluiten als de tractiepedaal in de vrijstand staat en te openen wanneer er minimale pedaalbeweging in voor- of achterwaartse richting plaatsvindt.
 - b. Stel de 3WD schakelaar **(H)** zodanig bij dat de contacten open zijn wanneer de tractiepedaal in de vrijstand staat en sluiten wanneer sprake is van minimale pedaalbeweging in voorwaartse richting.



Afb. 1C

1.5 PARKEERREMSCHAKELAARS

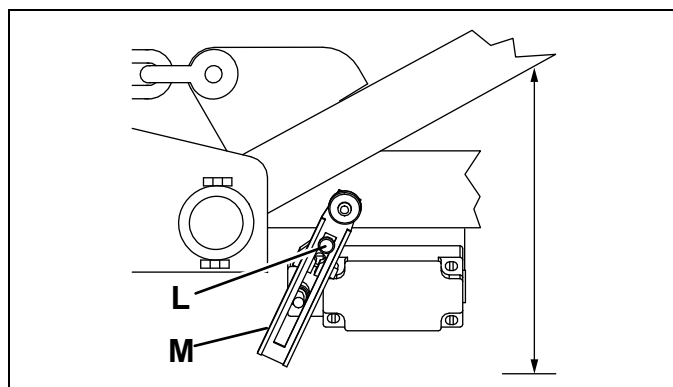
Los schroeven **(K)** en stel beide schakelaars zodanig bij dat de contacten net sluiten als de remhefboom naar de ingeschakelde stand wordt gezet. Draai de schroeven daarna weer vast.



Afb. 1D

1.6 HEFBEGRENZINGSSCHAKELAAR

De hefbegrenzingsschakelaar moet zodanig worden bijgesteld dat de kooien stoppen met draaien voordat het snijvlak tussen de kooi en de grond de 400 mm grens bereikt. Om bij te stellen moet schroef **(L)** worden gelost en de arm **(M)** worden geregeld.



Afb. 1E

1 AFSTELLINGEN

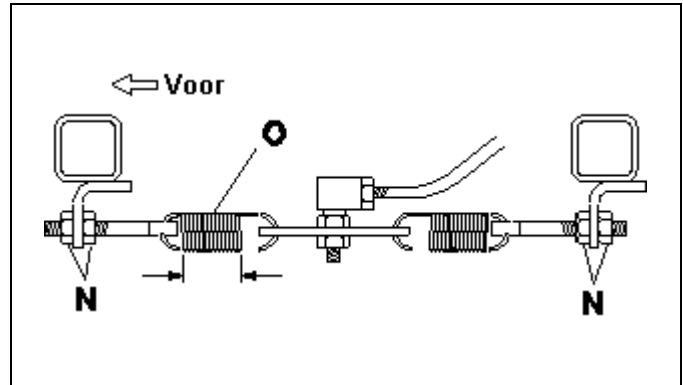
1.7 TRACTIEPEDAAL NEUTRAAL

1. Als de tractor voor- of achteruit "kruipt" wanneer de motor loopt maar de tractiepedaal niet is ingedrukt, dient de veerspanning zodanig te worden bijgesteld dat de pedaal bij loslaten altijd naar de vrijstand terugkeert.

N.B: De tractor kan "kruipen" wanneer de hydrauliekolie koud is. Bedien de tractor eerst 15 minuten alvorens te beslissen of bijstelling vereist is.

2. Wees uiterst voorzichtig wanneer deze bijstelling wordt uitgevoerd aangezien de wielen dan los van de grond zijn en de motor loopt.
3. Trek de parkeerrem aan, zet de motor stil, open de motorkap en smeer alle draaipunten van het verbindingmechanisme.
4. Klamp het achterwiel en zet de voorkant van de tractor op krikken.
5. Los alle moeren (**N**) en stel de achterveer bij om de tractiearm in de vrijstand te positioneren.

- a. Zet de achterste moeren vast en stel de voorste moeren (**N**) bij om 9 mm toename in veer (**O**) te handhaven.
- b. Start de motor en controleer op "kruipen" - waar nodig moet de procedure worden herhaald.

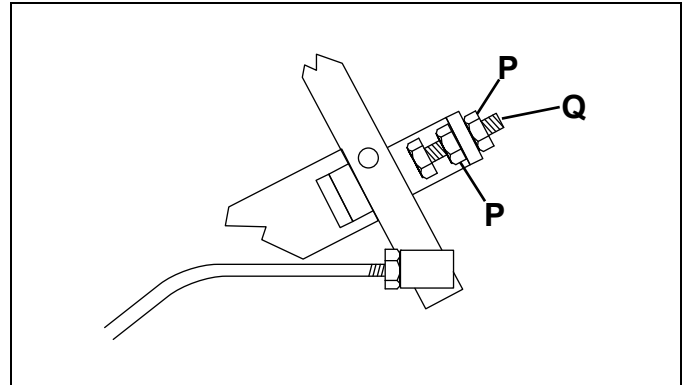


Afb. 1F

1.8 VOORWAARTSE STOP TRACTIEPEDAAL

Los moeren (**P**) en beweeg de tractiepedaal naar zijn maximale voorwaartse stand. Stel schroef (**Q**) bij tot de kop net de tractiepedaalarm raakt. Laat de tractiepedaal naar de vrijstand terugkeren en draai schroef (**Q**) een volle slag uit. Zet moeren (**P**) vast.

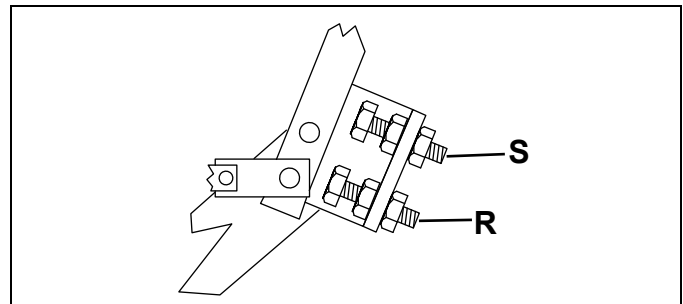
BELANGRIJK: Schroef (**Q**) moet de tractiepedaal stoppen voordat contact wordt gemaakt met de interne stoppen in de hydrostatische transmissie.



Afb. 1G

1.9 PEDAAALSTOP OMHOOG/OMLAAG

Stel bouten (**R** & **S**) bij om de stuurschuif te beletten de interne stoppen te raken terwijl de volle slag ervan moet worden gehandhaafd.



Afb. 1H

1.10 PARKEERREM

1. Controleer de kabels en draaipunten van het verbindingmechanisme om ervoor te zorgen dat ze probleemloos werken.
2. Parkeer de tractor op een helling van 30% (16,7°) en wel aan de onderzijde ervan, met de voorkant van de tractor omlaagwijzend. Trek de parkeerrem aan en zet de motor stil.
 - a. De tractor behoort onbeweeglijk te blijven staan zonder te "kruipen".
 - b. Als de remmen de tractor niet tegenhouden, start dan de motor, zet de parkeerrem los en rij de helling af.



VOORZICHTIG

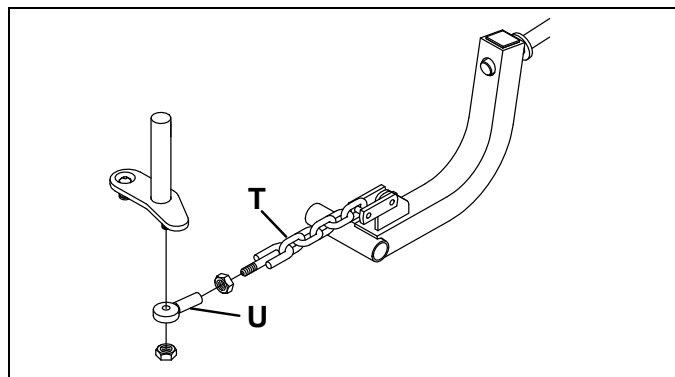
Zet de rem **NIET** los terwijl de motor is uitgeschakeld.

3. Terwijl de parkeerrem is losgezet, dient de stelknop rechtsom te worden gedraaid waarbij de rem na iedere kwartdraai moet worden aangetrokken en vrijgezet totdat een duidelijke "klik boven het midden" actie wordt bereikt.
4. Herhaal zo nodig de test op de helling.

N.B: Te sterke bijstelling heeft zware hendelwerking tengevolge maar vergroot de remefficiëntie niet.

1.11 ACHTERSTE HEFARM

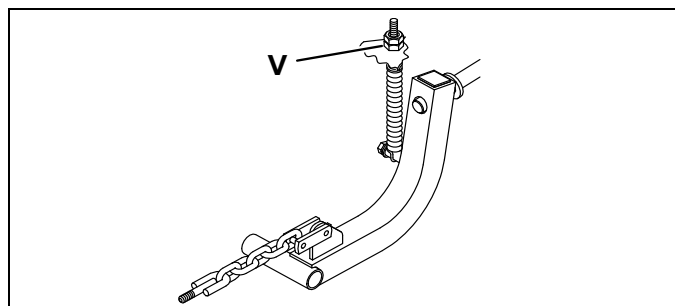
1. De stand van de achterste hefarm is juist bijgesteld wanneer de achterste maaierbumpers lichte druk uitoefenen tegen de onderzijde van de voetsteunen.
2. Ontkoppel de hefketting (**T**) van de kruk en stel het kogelscharnier (**U**) bij zoals vereist.



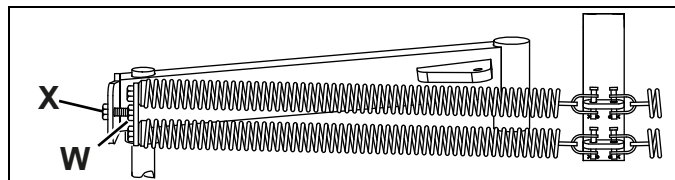
Afb. 1I

1.12 NEERWAARTSE DRUK

1. Zet de maaieenheden in de "vaste" stand (**Sectie 3.18**) en laat ze neer op een weegschaal die een gewicht van 113 kg kan dragen. De achterrol moet op de schaal rusten.
2. Om de druk op de achterste maaier bij te stellen dienen moeren (**V**) te worden gelost en geregeld tot de gewenste druk is bereikt.
3. Om de druk op de voorste maaiers bij te stellen dient moer (**W**) te worden gelost en bout (**X**) te worden geregeld. De minimum draadgangingrijping behoort 13 mm te zijn.
4. Om een consistente maaierhoogte te handhaven moet de neerwaartse druk op alle drie de maaiers tot dezelfde waarde worden bijgesteld.
5. Jacobsen adviseert een maaiergewicht in de "zwevende" stand van 27 kg en een gewicht van 41 kg in de "vaste" stand.



Afb. 1J



Afb. 1K

1 AFSTELLINGEN

1.13 KOOI-ONDERMES

(Controle vóór bijstelling)

1. Controleer de kooilagers op eind- en radiale speling. Als er sprake is van enige abnormale beweging van de kooi, hetzij op-en-neer of zijwaarts, dan moeten de betreffende onderdelen worden bijgesteld of vervangen.



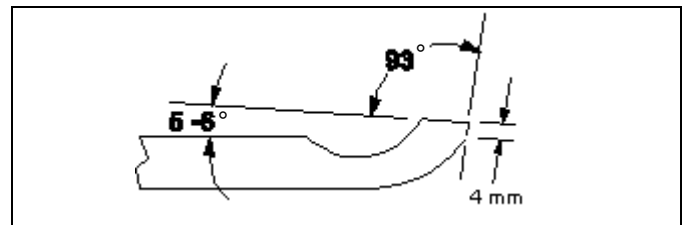
VOORZICHTIG

Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van de kooi om lichamelijk letsel en schade aan de snijkanten te voorkomen.

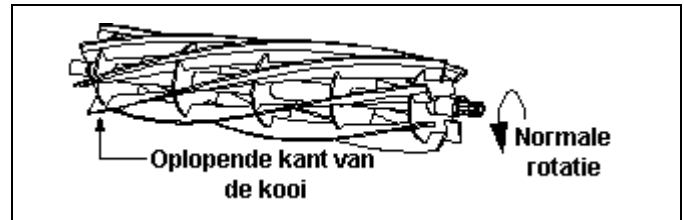
2. Inspecteer of de kooimessen en het onderblad rechte, scherpe randen hebben, zonder verbuigingen of inkepingen.
 - a. De voorste rand van de kooimessen moet scherp zijn en mag geen bramen of tekenen van afronding vertonen.
 - b. Het onderblad en de achterplaat van het onderblad moeten goed vastzitten. Het onderblad moet recht en scherp zijn.
 - c. Over het voorvlak van het onderblad moet een plat oppervlak van minstens ca. 4 mm in stand worden gehouden. Gebruik een standaard platte vijl om het onderblad af te bramen.
3. Als zich zodanige slijtage of beschadiging voordoet dat de kooi of het onderblad niet meer gecorrigeerd kan worden door ze te polijsten, moeten ze opnieuw geslepen worden.
4. De juiste afstelling van kooi op onderblad is uiterst belangrijk. Er moet over de gehele lengte van de kooi

en het onderblad een opening van 0,025 - 0,076 mm of minder in stand gehouden worden.

5. De kooi moet evenwijdig zijn aan het onderblad. Een verkeerd afgestelde kooi zal zijn scherpe randen vroegtijdig verliezen, waardoor de kooi en het onderblad ernstige schade kunnen oplopen.
6. De conditie van het gras is tevens van invloed op de afstelling.
 - a. Wanneer het gras droog en schaars is, is een grotere opening nodig om te voorkomen dat de kooi en het onderblad heet worden en schade oplopen.
 - b. Voor gras van zeer goede kwaliteit met een hoog vochtgehalte is een kleinere opening nodig (ca. nul).



Afb. 1L

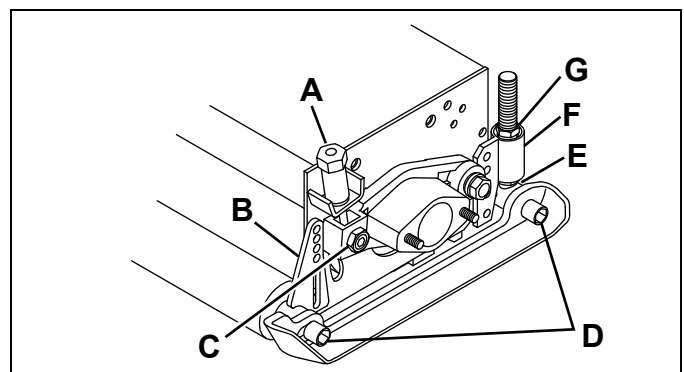


Afb. 1M

1.14 KOOI-ONDERMES ONDERMESAFSTELLING

1. Lees eerst **Sectie 3.13** alvorens de afstelling uit te voeren.
2. Begin de afstelling aan de oplopende kant van de kooimessen, gevolgd door de aflopende kant. *De oplopende kant is het gedeelte dat tijdens normale rotatie het eerst over het ondermes passeert.*
3. Los moer **(C)** een kwartslag aan weerszijden van de maaieenheid.
 - a. Draai stelschroef **(A)** met toenames van 1/16 tot 1/8 per keer.
 - b. Schuif een voelmaat of passtukje van 0,025 mm tussen het kooimes en het ondermes. Draai de kooi niet.
 - c. Stel de aflopende kant van het kooimes op gelijke wijze tot dezelfde afstand bij en controleer daarna opnieuw de afstelling aan de oplopende kant.
 - d. Zet alle bevestigingen vast en controleer de bijstelling opnieuw.

- e. Wanneer de kooimessen op de juiste wijze ten opzichte van het ondermes zijn afgesteld, zal de kooi vrijelijk draaien en dient u een stuk papier over de volle lengte van de kooi te kunnen snijden wanneer het onder een hoek van 90° t.o.v. het ondermes wordt gehouden.



Afb. 1N

1.15 MAAISTANDEN

1. De maaier kan in de *vaste* of *zwevende* stand worden bediend.
2. De vaste stand wordt doorgaans gebruikt voor grotere maaihoogten dan 25 mm, waarbij geen voorrol nodig is tenzij het terrein ruw en ongelijk is.

Indien een voorrol is vereist, dient deze 6 mm hoger te worden gezet dan de achterrol en alleen te worden gebruikt voor anti-scalpeerdoeleinden.

3. De zwevende stand wordt doorgaans gebruikt voor lagere maaihoogten dan 25 mm, waarbij een voorrol is vereist.

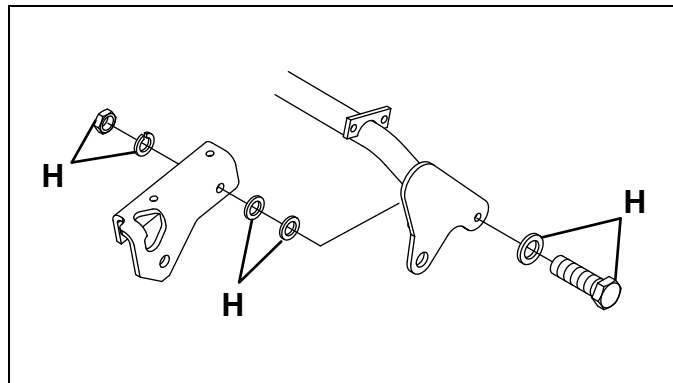
Als een 63 mm massieve voorrol wordt gebruikt, zal de maaihoogte variëren van 9-54 mm.

Als een 76 mm gegroefde voorrol wordt gebruikt, zal de maaihoogte variëren van 9-57 mm.

4. Om de maaier om te schakelen van de *vaste* naar de *zwevende* stand, dienen bevestigingen **(H)** van weerszijden van de drie maaierframes te worden verwijderd.

Installeer een voorrol en bewaar bevestigingen **(H)** ten behoeve van toekomstige omschakeling naar de vaste stand.

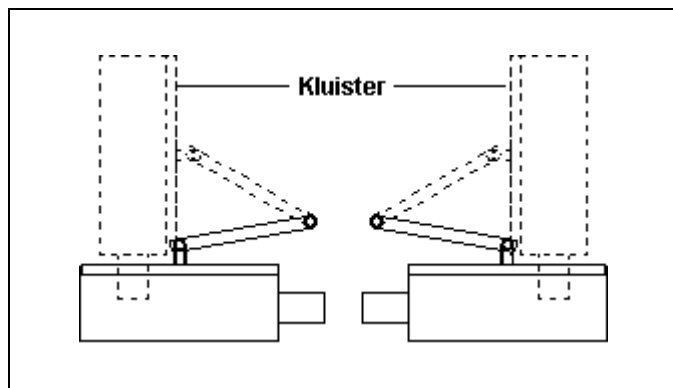
5. Om de maaier om te schakelen van de *zwevende* naar de *vaste* stand, dienen bevestigingen **(H)** te worden gemonteerd zoals afgebeeld en de voorrol te worden verwijderd of omhooggebracht.



Afb. 10

1.16 MAAIHOOGTEBIJSTELLING

1. Breng de hefarmen omhoog en vergrendel ze in de transportstand.
2. Ten behoeve van makkelijker toegang tot de hoogteverstellers aan het motoreind van de voorste kooien, raadt Jacobsen aan om de voorkant van de tractor een paar cm van de grond te heffen, de voorste maaiers 90 graden te kantelen en de twee maaiers samen te binden, ervoor zorgend dat de hydraulische slangen niet worden beschadigd.
3. Op de achterste maaier (midden) dienen de pen en kraag van de as te worden verwijderd, waarna de maaier naar achteren kan worden geschoven.
4. Voer de kooi-ondermes bijstelling (**Sectie 3.13 & 3.14**) altijd uit **vóór** de maaihoogtebijstelling.
5. Selecteer de vaste of zwevende stand en verander de maaier overeenkomstig.
6. Los de steunstukmontagebevestiging **(D - Afb. 3N)** en stel vervolgens de maaihoogte bij. (Er wordt hiervoor speciaal gereedschap meegeleverd. Een 16 mm. mof en ratelsleutel zijn vereist).



Afb. 1P

1 AFSTELLINGEN

1.17 VERWIJDERING VAN DE MAAIEENHEID

1. Om verontreiniging van het hydraulisch systeem en olieverspilling te voorkomen mogen de slangen niet van de motor worden losgehaald.



VOORZICHTIG

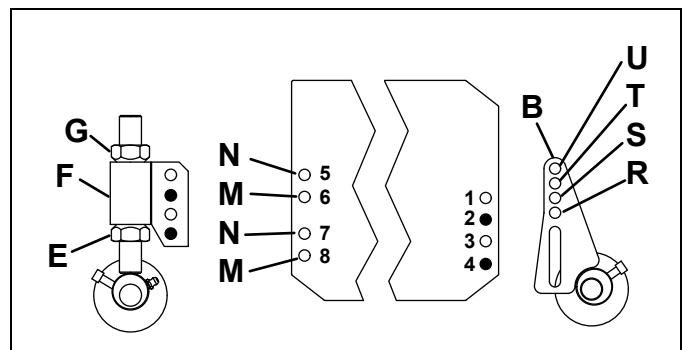
Ontkoppel de hefveren alvorens de maaier te verwijderen.

2. Breng de hefarmen omhoog en vergrendel ze in de transportstand (**Sectie 3.4**). Ontkoppel de neerwaartse drukveren.
3. Verwijder de transportpen en laat de hefarmen daarna op de grond neer.
4. Verwijder de bevestigingen die de motor aan het aandrijfhuis vastzetten en trek de motor voorzichtig weg.
5. Zet de motor in een schone kunststofzak en bedek de opening in de tandkast.
6. Verwijder de pen en kraag van de middelste (achterste) hefarm en trek de middelste maaieenheid van de tractor weg.
7. Verwijder de bevestigingen die de voorste hefarmen aan de maaieenheden vastzetten en schuif de maaiers weg.

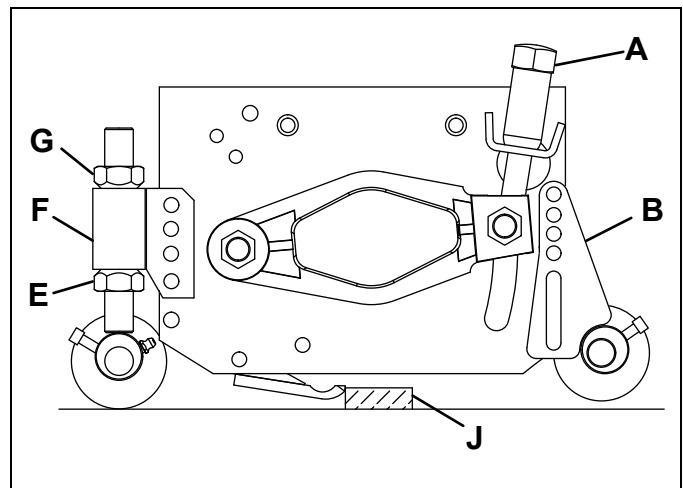
1.18 MAAIHOOGTE - VASTE STAND

Volg de procedures zoals uiteengezet in Sectie 3.16.

1. Herpositioneer de achterrolstelrichting.
 - a. Voor maaïhoogten van 9-44 mm dienen gaten (**M**) op het maaierframe en de twee gaten (zwart aangegeven) van de hoogteversteller (**F**) te worden gebruikt, zoals getoond.
 - b. Voor maaïhoogten groter dan 44 mm moet de stelrichting (**F**) worden gedemonteerd en de montagebeugel ondersteboven worden gedraaid. Gebruik vervolgens gaten (**N**) van het frame en de twee gaten (zwart aangegeven) van de stelrichting (**F**).
2. Verwijder de samenbinding en laat de maaieenheden op de grond neer.
3. Plaats afstandsstukken van de gewenste hoogte (**J**) onder ieder eind van de kooi, naast de voorrand van het ondermes.
4. Los moer (**G**) en laat de achterrol op de grond neer. Zet moer (**E**) tegen de stelrichting vast en controleer daarna de instelling aan weerszijden van de kooi. Indien nodig opnieuw bijstellen.
5. Monteer de voorrolstelrichting (**B**) (ingeval een rol is vereist) in gaten nummers 2 en 4 van het maaierframe. Gaten 1 en 3 mogen niet worden gebruikt. Stel de rol 6 mm hoger dan de achterrol in.



Afb. 1Q

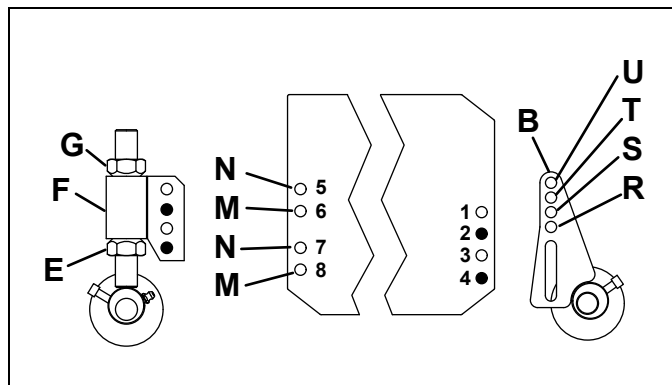


Afb. 1R

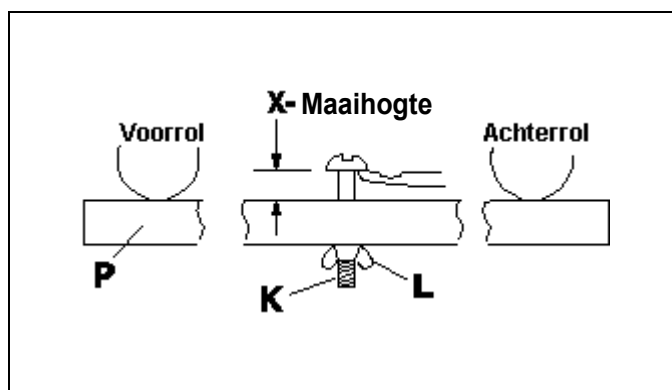
1.19 MAAIHOOGTE - ZWEVENDE STAND

Volg de procedures zoals uiteengezet in Sectie 3.16.

1. Monteer de voorrolinstelinrichting (**B**) in gaten nummers 2 en 4 van het maaierframe. Gaten 1 en 3 mogen niet worden gebruikt. Zie onderstaand diagram voor het juiste gat ten behoeve van de voorrolstelinrichting.
2. Herpositioneer de achterrolstelinrichting (**F**).
 - a. Voor maaiahogten van 9-44 mm dienen gaten (**M**) op het maaierframe en de twee gaten (zwart aangegeven) van stelinrichting (**F**) te worden gebruikt, zoals getoond.
 - b. Voor maaiahogten groter dan 44 mm moet de stelinrichting (**F**) worden gedemonteerd en de montagebeugel ondersteboven worden gedraaid. Gebruik vervolgens gaten (**N**) van het frame en de twee gaten (zwart aangegeven) van de stelinrichting (**F**).
3. Los moer (**L**) en stel schroef (**K**) bij om de gewenste maaiahogte (**X**) te bereiken en sluit moer (**L**) daarna vast tegen voeler (**P**).
4. Plaats het ene eind van de voeler onder de voorrol aan een van de kooieinden en schuif de kop van schroef (**K**) boven het ondermes.
 - a. Stel moer (**G**) bij om de achterrol op de voeler te laten zakken, en zet moer (**E**) vervolgens tegen de stelinrichting vast.
 - b. Beweeg de voeler naar het andere eind van de kooi en herhaal stappen 4a & 4b.



Afb. 1S



Afb. 1T

Maaibereik					
Gegroefde rol		Massieve rol		Voorrol	Achterrol
Inch	Mm	Inch	Mm		
3/8 - 3/4	10 - 19	3/8 - 5/8	10 - 16	R	M
3/4 - 1-1/4	19 - 32	5/8 - 1-1/8	16 - 29	S	M
1-1/4 - 1-3/4	32 - 44	1-1/8 - 1-5/8	29 - 41	T	M
1-3/4 - 2-1/4	44 - 57	1-5/8 - 2-1/8	41 - 54	U	N

1 AFSTELLINGEN

1.20 DRAAIKOPPELSPECIFICATIE

LET OP

Alle draaikoppelwaarden in deze tabellen zijn bij benadering en dienen uitsluitend als richtlijn. Gebruik van deze waarden is geheel voor eigen risico. Jacobsen kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor enig verlies, enige aanspraak op of eis tot schadevergoeding als gevolg van het gebruik van deze tabellen.

Bij toepassing van draaikoppelwaarden moet altijd de grootste voorzichtigheid in acht worden genomen.

Jacobsen gebruikt kwaliteit 5 gegalvaniseerde bouten als standaard, tenzij anderszins vermeld. Bij het aandraaien van dergelijke bouten moet de waarde worden gebruikt die voor 'gesmeerd' wordt aangegeven.

AMERIKAANSE STANDAARDBEVESTIGINGEN

MAAT	EEN- HEDEN					MAAT	EEN- HEDEN				
		Gesmeerd	Droog	Gesmeerd	Droog			Gesmeerd	Droog	Gesmeerd	Droog
#6-32	in-lb (Nm)	–	20 (2,3)	–	–	7/16-14	ft-lb (Nm)	37 (50,1)	50 (67,8)	53 (71,8)	70 (94,9)
#8-32	in-lb (Nm)	–	24 (2,7)	–	30 (3,4)	7/16-20	ft-lb (Nm)	42 (56,9)	55 (74,6)	59 (80,0)	78 (105)
#10-24	in-lb (Nm)	–	35 (4,0)	–	45 (5,1)	1/2-13	ft-lb (Nm)	57 (77,2)	75 (101)	80 (108)	107 (145)
#10-32	in-lb (Nm)	–	40 (4,5)	–	50 (5,7)	1/2-20	ft-lb (Nm)	64 (86,7)	85 (115)	90 (122)	120 (162)
#12-24	in-lb (Nm)	–	50 (5,7)	–	65 (7,3)	9/16-12	ft-lb (Nm)	82 (111)	109 (148)	115 (156)	154 (209)
1/4-20	in-lb (Nm)	75 (8,4)	100 (11,3)	107 (12,1)	143 (16,1)	9/16-18	ft-lb (Nm)	92 (124)	122 (165)	129 (174)	172 (233)
1/4-28	in-lb (Nm)	85 (9,6)	115 (13,0)	120 (13,5)	163 (18,4)	5/8-11	ft-lb (Nm)	113 (153)	151 (204)	159 (215)	211 (286)
5/16-18	in-lb (Nm)	157 (17,7)	210 (23,7)	220 (24,8)	305 (34,4)	5/8-18	ft-lb (Nm)	128 (173)	170 (230)	180 (244)	240 (325)
5/16-24	in-lb (Nm)	173 (19,5)	230 (26,0)	245 (27,6)	325 (36,7)	3/4-10	ft-lb (Nm)	200 (271)	266 (360)	282 (382)	376 (509)
3/8-16	ft-lb (Nm)	23 (31,1)	31 (42,0)	32 (43,3)	44 (59,6)	3/4-16	ft-lb (Nm)	223 (302)	298 404	315 (427)	420 (569)
3/8-24	ft-lb (Nm)	26 (35,2)	35 (47,4)	37 (50,1)	50 (67,8)	7/8-14	ft-lb (Nm)	355 (481)	473 (641)	500 (678)	668 (905)

METRIEKE BEVESTIGINGEN

MAAT	EEN- HEDEN									Niet-kritieke bevestiging en in aluminium
		Gesmeerd	Droog	Gesmeerd	Droog	Gesmeerd	Droog	Gesmeerd	Droog	
M4	Nm (in-lb)	–	–	–	–	–	–	3,83 (34)	5,11 (45)	2,0 (18)
M5	Nm (in-lb)	1,80 (16)	2,40 (21)	4,63 (41)	6,18 (54)	6,63 (59)	8,84 (78)	7,75 (68)	10,3 (910)	4,0 (35)
M6	Nm (in-lb)	3,05 (27)	4,07 (36)	7,87 (69)	10,5 (93)	11,3 (102)	15,0 (133)	13,2 (117)	17,6 (156)	6,8 (60)
M8	Nm (in-lb)	7,41 (65)	9,98 (88)	19,1 (69)	25,5 (226)	27,3 (241)	36,5 (323)	32,0 (283)	42,6 (377)	17,0 (150)
M10	Nm (ft-lb)	14,7 (11)	19,6 (14)	37,8 (29)	50,5 (37)	54,1 (40)	72,2 (53)	63,3 (46)	84,4 (62)	33,9 (25)
M12	Nm (ft-lb)	25,6 (19)	34,1 (25)	66,0 (48)	88,0 (65)	94,5 (70)	125 (92)	110 (81)	147 (108)	61,0 (45)
M14	Nm (ft-lb)	40,8 (30)	54,3 (40)	105 (77)	140 (103)	150 (110)	200 (147)	175 (129)	234 (172)	94,9 (70)

1.21 SPECIFIEKE DRAAIKOPPELS

- Trekstangkogelscharnieren: (2) 41 - 47 Nm.
- Motoraftappluggen: 30 Nm.
- Kogelscharnieren stuurinrichting: 68 - 75 Nm.
- Stuurwielmoer: 41 - 51 Nm.
- Wielbevestigingen: 88 - 116 Nm.

1.1 ALGEMEEN



WAARSCHUWING

Voordat wordt begonnen aan het schoonmaken, afstellen of repareren van deze machine, dienen ter voorkoming van lichamelijk letsel alle aandrijvingen te worden uitgeschakeld, de aanzetstukken op de grond te worden neergelaten en de parkeerrem te worden aangetrokken. Verder moet de motor worden stilgezet en de contactsleutel worden verwijderd.

Zorg ervoor dat de maaier op een stevig, effen oppervlak wordt geparkeerd. Voer nooit werk aan een maaier uit die uitsluitend op de krik staat. Gebruik altijd draagsteunen.

1. Afstelling en onderhoud behoren altijd te worden verricht door een bevoegd monteur. Als de gewenste afstelling niet kan worden uitgevoerd, neem dan contact op met een erkende Jacobsen Dealer.
2. Inspecteer de machine regelmatig, werk aan de hand van een vast onderhoudsschema en maak een gewoonte van gedetailleerde verslaglegging.

- a. Houd de machine schoon.
 - b. Zorg dat alle bewegende delen op de juiste wijze worden afgesteld en gesmeerd.
 - c. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voordat de machine wordt bediend.
 - d. Houd alle vloeistoffen op het voorgeschreven niveau.
 - e. Zorg dat alle beschermkappen op hun plaats zitten en dat alle bevestigingen en verbindingen stevig vastzitten.
 - f. Houd de banden op de juiste spanning.
3. Draag geen sieraden of loszittende kleding tijdens het uitvoeren van afstellingen of reparaties.
 4. Gebruik de afbeeldingen in de Onderdelencatalogus als referentiemateriaal tijdens het demonteren en weer aanbrengen van onderdelen.
 5. Recycle of ontdoe u van alle gevaarlijke materialen (accu's, brandstof, smeermiddelen, antivries enz.) volgens de plaatselijke, regionale of landelijke verordeningen.

1.2 MOTOR

BELANGRIJK: Bij deze machine wordt een ap arate motorhandleiding meegeleverd die is g eproduceerd door de motorfabrikant. Deze han dleiding dient aandachtig te worden doorgelezen tot u zich vertrouwd heeft gemaakt met de bedieining en het onderhoud van de motor. Juiste navolging van de aanwijzingen van de motorfabrikant verzekert u van een maximale nuttige levensduur van de motor. Voor vervangingsexemplaren van deze handleiding dient u contact op te nemen met de motorfabrikant.

Inachtneming van de voorgeschreven inlooperperiode van een nieuwe motor kan een aanzienlijk verschil uitmaken voor de prestatie en levensduur ervan.

LET OP

De maaier is ontworpen om optimaal te werken en maaien bij de fabrieksinstelling van de reguleur. Deze mag niet worden veranderd, terwijl de motor nooit mag worden overbelast.

Ten aanzien van de inlooperperiode adviseert Jacobsen het volgende:

1. Tijdens de eerste 50 bedrijfsuren dient de motor een werktemperatuur van minstens 60°C te bereiken voordat hij wordt blootgesteld aan volle belasting.
2. Controleer het motoroliepeil tweemaal per dag tijdens de eerste 50 bedrijfsuren. Een hoger dan normaal olieverbruik is niet ongevoon tijdens de inlooperperiode.
3. Ververs de motorolie en vervang het oliefilterelement na de eerste 50 bedrijfsuren.
4. Controleer de ventilator- en wisselstroomdynamoriemen - zonodig bijstellen.
5. Zie **Sectie 6.3** en de motorhandleiding voor specifieke perioden tussen onderhoudsbeurten.

Als de injectiepomp, inspuitsstukken of het brandstofsysteem service nodig hebben, neem dan contact op met een erkende Jacobsen Dealer.

1 ONDERHOUD

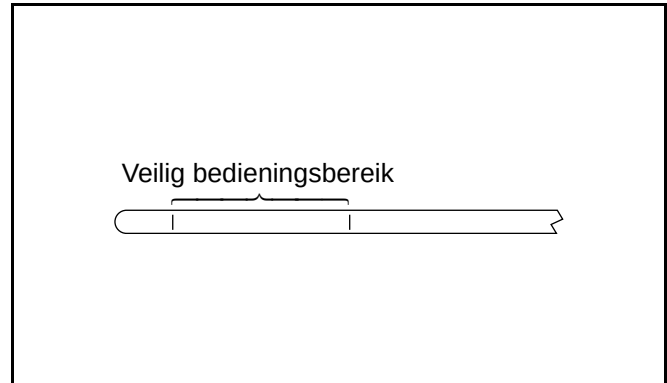
1.3 MOTOROLIE

Controleer de motorolie aan het begin van iedere werkdag. Als het peil te laag is, verwijder dan de olievuldop en giet de gewenste hoeveelheid olie bij.

Na de eerste 50 bedrijfsuren dient de eerste olieerversing plaats te vinden, en vervolgens na iedere 100 bedrijfsuren. Zie de motorhandleiding.

Gebruik uitsluitend motorolie met API classificatie CD/CE.

Boven 25°C	SAE 30W of SAE 10W30/10W40
0 tot 25°C	SAE 20W of SAE 10W30/10W40
Lager dan 0°C	SAE 10W of SAE 10W30/10W40



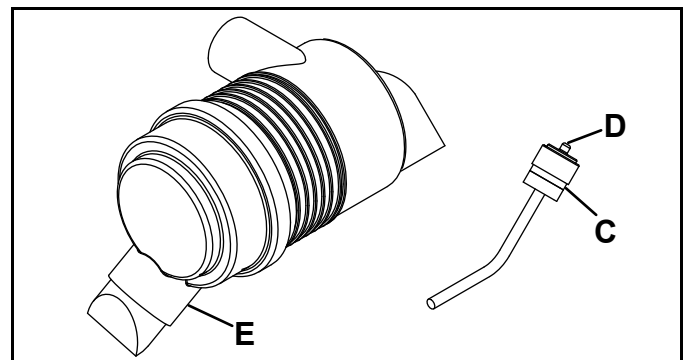
Afb 1A

1.4 LUCHTFILTER

Controleer de service-indicator dagelijks. Als de rode band in venster (C) verschijnt, dient het filter te worden vervangen.

Verwijder het element niet voor inspectie of reiniging. Onnodige verwijdering van het filter verhoogt het risico op het toevoeren van stof en andere verontreinigingen naar de motor.

Wanneer service is vereist, reinig dan eerst de buitenkant van het filterhuis en verwijder daarna het oude element zo voorzichtig mogelijk.



Afb 1B

1. Maak de binnenkant van het filterhuis zorgvuldig schoon, ervoor zorgend dat er geen stof in de luchtinlaat komt.
2. Inspecteer het nieuwe element. Gebruik nooit een beschadigd of verkeerd element.
3. Monteer het nieuwe element en zorg voor correcte plaatsing. Stel de indicator terug door knop (D) in te drukken.
4. Bij het terugplaatsen van de kap dient te worden gezorgd dat deze volledig rond het filterhuis sluit. De stofuitdrijver (E) moet omlaagwijzen.
5. Controleer alle slangen en luchtkanalen. Zet de slangklemmen goed vast.

1.5 BRANDSTOF

Hanteer brandstof voorzichtig met het oog op de grote ontvlambaarheid ervan. Gebruik een goedgekeurde brandstofhouder waarvan de schenktuit in de vulhals past. Gebruik geen blikken of trechters om brandstof over te gieten.



WAARSCHUWING

Zolang de motor loopt of nog warm is, mag de brandstofdop nooit van de tank worden verwijderd of brandstof worden bijgevoerd.

Tijdens het hanteren van brandstof mag niet worden gerookt. De tank mag nooit in een besloten ruimte worden gevuld of afgetapt.

Mors geen brandstof. Waar dit wel gebeurt, dient het gemorste onmiddellijk zorgvuldig te worden opgenomen.

Brandstofhouders mogen nooit worden gehanteerd nabij een open vlam of enig apparaat dat vonken kan afgeven waardoor de brandstof of dampen ervan kunnen ontsteken.

Zorg ervoor dat de brandstof na terugplaatsing stevig vastzit.

- Vul de brandstoftank tot 25 mm onder de vulhals.
- Bewaar brandstof volgens plaatselijke, provinciale of landelijke verordeningen en de aanbevelingen van uw brandstofleverancier.
- De tank mag nooit worden overvuld of geheel leeg raken.
- Controleer de brandstofleidingen en klemmen telkens na 50 bedrijfsuren. Bij het eerste teken van beschadiging moeten ze worden vervangen.
- Gebruik schone, verse #2 dieselolie met een minimum cetaangetal van 45. Zie de motorhandleiding voor aanvullende informatie.

1.6 BRANDSTOFSYSTEEM

Zie **Sectie 6.3** voor specifieke perioden tussen onderhoudsbeurten.

Vóór terugplaatsing van het filter moet het filterhuis worden schoongemaakt, evenals het gedeelte rond het filter.

Voorkomen moet worden dat vuil het brandstofsysteem binnendringt.

Bij dieselmotors om het brandstof-systeem te ontluchten na verwijdering van het brandstoffilter en en leidingen, of als de brandstof-tank is leeggeraakt. Zie de motorhandleiding.

1.7 ACCU

U moet er absoluut zeker van zijn dat de ontstekingsschakelaar in de OFF-stand (Uit) staat en de contactsleutel is verwijderd voordat u de accu een onderhoudsbeurt geeft.



VOORZICHTIG

Gebruik altijd geïsoleerd gereedschap, draag een veiligheidsbril en beschermende kleding wanneer u aan een accu werkt. U moet alle voorschriften van de accufabrikant aandachtig doorlezen en opvolgen.

Zet de kabels stevig aan de accuklemmen vast en breng een dunne laag diëlektrisch siliconenvet op de klemmen en kabeleinden aan om corrosie te voorkomen. Houd de luchtopenings- en klemdoppen op hun plaats.

Controleer het elektrolytniveau na iedere 100 bedrijfsuren. Houd de kabeleinden, accu en accuklemmen schoon.

Verifieer de accupolariteit voor het aansluiten of loskoppelen van de accukabels.

1. Bij het installeren van de accu moet altijd eerst de RODE, positieve (+) accukabel worden bevestigd en de ZWARTE, negatieve (-) aardingskabel het laatst.
2. Bij verwijdering van de accu dient altijd eerst de ZWARTE, negatieve (-) aardingskabel te worden losgehaald en de RODE, positieve (+) kabel het laatst.
3. Zorg ervoor dat de accu op de juiste wijze wordt geïnstalleerd en stevig aan de accuhouder wordt bevestigd.



WAARSCHUWING

Accusteunen, -polen en gerelateerde accessoires bevatten lood en loodverbindingen. Van deze chemicaliën is het bekend dat ze kanker en onvruchtbaarheid kunnen veroorzaken. **Na werken met accu's altijd uw handen wassen.**

1 ONDERHOUD

1.8 HULPSTARTPROCEDURE

Alvorens een hulpstartprocedure te gaan uitvoeren, dient de conditie van de ontladen accu te worden gecontroleerd. **Sectie 1.7.**



WAARSCHUWING

Accu's ontwikkelen explosief waterstofgas. Om de kans op een ontplofing te verminderen, moet het ontstaan van vonken in de buurt van de accu worden voorkomen. Sluit de negatieve hulpstartkabel altijd aan op het chassis van de tractor met de ontladen accu, op voldoende afstand hiervan.

Maatregelen bij aansluiting van de hulpstartkabels

1. Zet de motor stil van het voertuig met een goede accu.
2. Sluit de RODE hulpstartkabel aan op de positieve (+) klem van de goede accu en op de positieve (+) klem van de ontladen accu.
3. Sluit de ZWARTE hulpstartkabel vanaf de negatieve (-) klem van de goede accu aan op het chassis van de tractor met de ontladen accu.

Na aansluiting van de kabels dient de motor van het voertuig met de goede accu te worden gestart, gevolgd door het starten van de tractormotor.

1.9 ACCULADING



WAARSCHUWING

Acculading moet in een goed geventileerde ruimte gebeuren. Accu's ontwikkelen namelijk explosieve gassen. Om een ontplofing te voorkomen moeten open vlammen van de accu worden weggehouden.

Ter voorkoming van lichamelijk letsel dient veilige afstand van de accu te worden genomen wanneer het laadapparaat wordt ingeschakeld. Een beschadigde accu kan exploderen.

1. Zie **Sectie 1.7.** Lees de accu- en acculaderhandleiding voor specifieke instructies.
2. Waar mogelijk dient de accu vóór het opladen uit de tractor te worden gehaald. Als de accu niet is afgedicht, controleer dan of de elektrolyt de platen in alle cellen bedekt.
3. Zorg ervoor dat het laadapparaat in de OFF-stand (Uit) staat. Sluit het apparaat dan op de accuklemmen aan, zoals gespecificeerd in de acculaderhandleiding.
4. Zet het laadapparaat altijd eerst in de OFF-stand (Uit) alvorens het los te koppelen van de accuklemmen.

1.10 HYDRAULISCHE SLANGEN



WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen als gevolg van hete hogedrukolie, mogen nooit de handen worden gebruikt om te controleren of sprake is van olieplekken. Papier of karton is hiervoor het aangewezen middel.

Onder druk ontsnappende hydraulische vloeistof kan voldoende krachtig zijn om de huid te penetreren. Waar dit gebeurt moet de olie binnen enkele uren chirurgisch worden verwijderd door een dokter die vertrouwd is met deze vorm van verwonding, aangezien gangreen hier anders het gevolg van kan zijn.

1. Laat altijd de aanzetstukken op de grond neer, schakel alle aandrijvingen uit, trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en verwijder de contactsleutel alvorens hydraulische leidingen of slangen te inspecteren of los te koppelen.
2. Controleer zichtbare slangen en leidingen dagelijks. Let op natte slangen en olieplekken. Versleten of beschadigde slangen en leidingen moeten worden vervangen voordat de machine weer wordt bediend.
3. De vervangende slangen of leidingen moeten dezelfde route volgen als de oorspronkelijke, en klemmen, beugels en banden mogen niet worden verzet.

4. Na iedere 250 bedrijfsuren moeten alle leidingen, slangen en verbindingen grondig worden geïnspecteerd.

BELANGRIJK: Het hydraulisch systeem kan permanent worden beschadigd als de olie wordt verontreinigd.

Alvorens een hydraulisch onderdeel los te koppelen, dient het gedeelte rond de bevestigingen en de slangeinden te worden gereinigd om vreemde stoffen uit het systeem te houden.

- a. Alvorens een hydraulisch onderdeel los te koppelen, dient de locatie van iedere slang te worden gemerkt waarna het gedeelte rond de bevestigingen moet worden schoongemaakt.
- b. Als u een onderdeel loskoppelt, zorg dan dat u stoppen of doppen gereed heeft om de slangeinden en uitlaatopeningen te sluiten. Hiermee houdt u verontreinigingen uit het systeem en voorkomt u morsing van olie.
- c. Zorg ervoor dat de "O" ringen schoon zijn en de slangbevestigingen op de juiste wijze zijn aangebracht alvorens ze vast te zetten.
- d. Voorkom dat slangen knikken vertonen, aangezien ze anders gaan spannen tijdens werking, met als gevolg losraking van de koppelstukken en olieplekken.
- e. Geknikte of gedraaide slangen kunnen de oliestroom beperken waardoor het systeem storing gaat vertonen met als resultaat oververhitting van de olie, terwijl de slang het kan begeven.

1.11 HYDRAULIEKOLIE

Zie **Sectie 6.3** for specifieke perioden tussen onderhoudsbeurten.

De hydraulische tank wordt gevuld met Jacobsen GreensCare 68 bioafbreekbare vloeistof.

Na het falen van een belangrijk onderdeel dient de hydrauliekolie te worden afgetapt en ververs. Het laatste geldt ook als u de aanwezigheid van water of schuim in de olie waarneemt of een ranzige geur ruikt (wat op overmatige warmte wijst).

Tijdens olieerversing dient altijd het hydraulisch filter te worden vervangen.

Verversing van hydrauliekolie

1. Reinig het gedeelte rond de oliedop om te voorkomen dat vreemde stoffen het systeem binnendringen en verontreinigen.
 - a. De olietemperatuur dient tussen 16°C-32° C te liggen. Controleer het oliepeil niet zolang de olie heet is.
- b. Het hydrauliekoliepeil mag nooit lager zijn dan de onderste lijn of hoger dan de bovenste lijn op de peilstok.
2. Haal de aftapplug uit de bodem van de hoofdtank en los of verwijder de ontluchtingsdop bovenaan de expansietank. Controleer en reinig de ontluchtingsdop - zonodig vervangen.
3. Na het aftappen van de olie moet de aftapplug worden teruggeplaatst en de tank worden gevuld met Jacobsen GreensCare 68 bioafbreekbare vloeistof.
4. Ontlucht het systeem.
 - a. Bedien alle tractorfuncties gedurende 5 minuten om de lucht uit het systeem te verwijderen en de olie te stabiliseren.
 - b. Zodra het peil is gestabiliseerd en het systeem is ontlucht, vul de expansietank dan tot het KOUD-niveau.

1.12 HYDRAULISCHE OLIEFILTERS

Het hydraulisch systeem wordt beschermd door twee 10 micron filters.

Vervanging van het hydraulisch oliefilter

1. Verwijder het oude filter.
2. Vul het nieuwe filter met olie en installeer het daarna: handvast zetten
3. Laat de motor vijf minuten stationair draaien, met het hydraulisch systeem in de vrijloop.
4. Controleer het hydrauliekoliepeil in het reservoir en vul bij tot het vol-streepje op de peilstok is bereikt.

1.13 ELEKTRISCH SYSTEEM



VOORZICHTIG

Zet de ontstekingsschakelaar altijd in de OFF-stand (Uit) en verwijder de negatieve accukabel (ZWART) alvorens het elektrisch systeem te inspecteren of onderhouden.

Onderstaand zijn algemene voorzorgsmaatregelen vermeld om het zich voordoen van elektrische problemen te verminderen:-

1. Zorg ervoor dat alle klemmen en aansluitingen schoon zijn en stevig vastzitten.
2. Controleer het operationele back-up systeem en de stroomonderbrekers regelmatig.
- Als het back-up systeem niet goed functioneert en het probleem niet kan worden hersteld, neem dan contact op met een erkende Jacobsen Dealer.
3. Houd de bedradingsbundel en alle individuele draden op veilige afstand van bewegende delen om beschadiging te voorkomen.
4. Overtuig u ervan dat de zittingschakelaarbedrading is aangesloten op de hoofdbedrading.
5. Controleer de accu en het acculaadstroomcircuit.
6. Rond elektrische aansluitingen en componenten mag niet worden gewassen noch een drukspuit worden gebruikt.

1 ONDERHOUD

1.14 GELUIDDEMPER EN UITLAAT



WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, wat giftig is en bij inademing dodelijk kan zijn.

Bedien **NOOIT** een motor zonder afdoende ventilatie.

Ter beveiliging tegen koolmonoxidevergiftiging moet het volledige uitlaatsysteem regelmatig worden

geïnspecteerd. Een defecte uitlaat moet altijd worden vervangen.

Als u een verandering waarneemt in de kleur of het geluid van resp. uitlaatgassen of uitlaat, zet de motor dan onmiddellijk stil. Identificeer het probleem en laat het systeem repareren.

Geef alle bevestigingen van het uitlaatspruitstuk hetzelfde draaikoppel. Uitlaatklemmen moeten worden vastgezet en zonodig vervangen.

1.15 BANDEN

1. Houd de banden op de juiste spanning om de levensduur te optimaliseren. Controleer de spanning wanneer de banden koel zijn. Inspecteer de loopvlakslijtage.
2. Controleer de spanning met een nauwkeurige, lagedruk bandspanningsmeter.
3. Houd de spanning op de volgende waarden:

Voorbanden - 69-83 kPa

Achterbanden - 55-69 kPa



VOORZICHTIG

Tenzij u toepasselijke training heeft gehad en over de geschikte gereedschappen en ervaring beschikt, mag NIET worden geprobeerd om een band op een velg te monteren. Verkeerde bevestiging kan een ontploffing tengevolge hebben en resulteren in ernstig letsel.

1.16 WIELMONTAGEPROCEDURE



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de tractor op een stevig en horizontaal vlak staat geparkeerd. Werk nooit aan een tractor die uitsluitend op de krik rust, maar gebruik altijd draagsteunen.

Indien alleen de voor- of achterkant van de tractor omhoog wordt gebracht, plaats dan klampen voor en achter de wielen die op de grond blijven.

1. Verwijder vuil, gras en olie van de tapboudraadgangen, maar smeer ze niet.
2. Plaats het wiel op de naaf en controleer of er volledig contact is tussen het montagevlak van het wiel en de naaf of remtrommel.
3. Zet alle bevestigingen eerst losvast en vervolgens in kruiselingse volgorde stevig. De moeren moeten zo strak mogelijk worden aangedraaid.
4. Dagelijks controleren en aanhalen om het voorgeschreven draaikoppel van 115-128 Nm te handhaven.

1.17 VERZORGING EN SCHOONMAKEN

Was de maaier en aanzetstukken na ieder gebruik. Houd de uitrusting goed schoon.

LET OP

Geen enkel deel van de machine mag worden gewassen zolang het nog warm is. Gebruik geen hogedruksluit of stoom, maar uitsluitend koud water en autoreiningsmiddelen.

1. Gebruik perslucht om de motor en radiatorvinnen te reinigen. Er is een speciaal blaaspistool verkrijgbaar via erkende Jacobsen Dealers.
2. Gebruik alleen schoon water voor het reinigen van uw gereedschap.

LET OP

Van het gebruik van zout of overvloedig water is bekend dat het roest en corrosie veroorzaakt van de metalen onderdelen, wat resulteert in voortijdige slijtage of defecten. Schade van deze aard wordt niet vergoed door de fabrieksgarantie.

3. Spuit geen water rechtstreeks op het instrumentenpaneel, de ontstekingsschakelaar, de controller of andere elektrische componenten, noch op lagerhuizen en afdichtingen.

4. Reinig alle kunststof- en rubberranden met een milde zeepoplossing of gebruik hiervoor in de handel verkrijgbare vinyl/rubber schoonmaakmiddelen.

5. Reinig regelmatig het glasvezel met een goede kwaliteit alles-in-eenreiniger om de originele hoge glans te behouden.

Repareer beschadigde metaaloppervlakken en gebruik Jacobsen bijwerkingslak. Zet de machine in de was voor maximale lakbescherming.



VOORZICHTIG

Ontdoe de maaieenheden, aandrijvingen, geluiddemper en motor van gras en vuil om brand te voorkomen.



WAARSCHUWING

Gebruik **NOOIT** uw handen om de maaieenheden schoon te maken. Verwijder grasknipsels met een borstel van de messen aangezien deze bijzonder scherp zijn en ernstig letsel kunnen veroorzaken.

1.18 RADIATOR



WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen als gevolg van ontsnappend heet koelmiddel of stoom, mag de radiator dop nooit worden verwijderd zolang de motor loopt. Zet de motor eerst stil en wacht tot hij is afgekoeld. Maar ook daarna dient uiterste voorzichtigheid in acht te worden genomen tijdens het losdraaien van de dop.



VOORZICHTIG

Giet nooit koud water in een hete radiator. Bedien de motor niet zonder geschikte koelvloeistof. Installeer de dop en draai hem stevig vast.

Controleer het koelmiddelpeil dagelijks. De radiator dient vol te zijn en in de expansietank dient het **koelmiddel** tot het koud-streepje te staan.

Jaarlijks aftappen en opnieuw vullen. Procedure: verwijder de radiator dop, open de motorblokaftap- en de radiatoraftapinrichting. Expansietank leegmaken en reinigen.

Meng schoon water met antivries op ethyleenglycolbasis voor de koudste omgevingstemperatuur. De voorschriften op de antivrieshouder en in de motorhandleiding moeten aandachtig worden gelezen en opgevolgd.

Houd de radiatorluchtkanalen schoon. Gebruik perslucht (max. 210 kPa) om de vinnen te reinigen.

Controleer de ventilatorriem en zet hem goed vast. Vervang de slangen en klemmen iedere twee jaar.

Als u vaker dan eenmaal per maand of per keer meer dan een kwart koelmiddel moet bijvullen, laat het koelsysteem dan door een erkende Jacobsen Dealer controleren.

1 ONDERHOUD

1.19 ACHTERUITDRAAIEN (VAN KOOIMESSEN)



WAARSCHUWING

Om lichamelijk letsel te voorkomen, dienen handen, voeten en kleding op veilige afstand van roterende kooien te worden gehouden.

Wanneer de achteruitdraaischakelaar in de ACHTERUITDRAAI-stand staat, draaien de kooien zonder dat de bestuurder zich op de zitting bevindt.

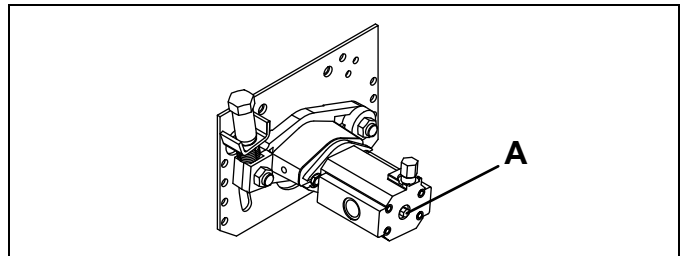
Koolmonoxide in uitlaatgassen kunnen bij inademing dodelijk zijn. Bedien een motor nooit zonder goede ventilatie.

Controleer de kooimessen en het ondermes om vast te stellen of de snijranden door achteruitdraaien of slijpen moeten worden hersteld.

Als de slijtage of beschadiging zodanig is dat herstel middels achteruitdraaien niet meer mogelijk is, dan moeten de snijranden opnieuw worden geslepen.

Achteruitdraaiprocedure

1. Stel de kooi ten opzichte van het ondermes bij zoals beschreven in **Sectie 3.13 & 3.14**.
2. Verzeker uzelf van een achteruitdraaisleutel en gebruik deze op de voorgeschreven wijze.
 - a. Zorg ervoor dat uw voeten en kleding zich op veilige afstand van de kooi bevinden.
 - b. Zorg ervoor dat de parkeerrem is aangetrokken, de kooischakelaar in de OFF-stand (Uit), de achteruitdraaischakelaar in de OFF-stand (Uit) en de tractiepedaal in de vrijstand staan.
 - c. Start de motor, draai de achteruitdraaisleutel naar de achteruitdraai positie en zet de kooischakelaar in de ON-stand (Aan). Als een van de kooien draait dient moer **(A)** te worden bijgesteld om hem te stoppen.
3. Draai moer **(A)** op de kooi die achteruit moet worden gedraaid zodanig dat de kooi deze beweging maakt. Regel de kooisnelheid bij tot 100-150 t/min.
 - a. Breng lappasta aan met behulp van een borstelmet lange steel, eerst op de 'moeilijke' plaatsen en vervolgens over de volle lengte van de kooimessen.
 - b. Terwijl u blijft vlakklappen, voert u tegelijkertijd kleine bijstellingen van de kooimessen uit totdat een uniforme speling langs de volle lengte van de snijranden is bereikt.
 - c. Wanneer de messen gelijkmatig zijn bijgeslepen moet stelmoer **(A)** in de neutraalstand worden gezet. Verwijder alle lappasta zorgvuldig van de kooien en het ondermes alvorens de kooien weer vooruit te laten draaien.
 - d. Zet de kooischakelaar en de achteruitdraaischakelaar in de OFF-stand (Uit).
4. Stel de kooimotors weer in op voorwaartse rotatie. Als de kooisnelheden variëren, controleer dan moer **(A)** om er zeker van te zijn dat deze volledig naar 'voorwaartse rotatie' is gedraaid.
5. Verwijder de achteruitdraaisleutel en berg hem op.



Afb 1C

1.20 STALLING

Algemeen

1. De tractor dient eerst grondig te worden gewassen en gesmeerd. Repareer en lak beschadigd of blootgesteld metaal.
2. Inspecteer de tractor, draai alle bevestigingen vast en vervang versleten of beschadigde onderdelen.
3. Tap de radiator af en vul hem opnieuw.
4. Maak de banden grondig schoon en stal de tractor zodanig dat de banden onbelast zijn. Als de tractor niet op draagsteunen staat, controleer de banden dan regelmatig en breng ze waar nodig opnieuw op spanning.
5. Houd de machine en alle accessoires tijdens de stalling schoon, droog en beschermd tegen het weer. Stal de uitrusting nooit nabij een open vlam of mogelijke vonkvorming tengevolge waarvan brandstof of brandstofdampen kunnen ontsteken.

Accu

1. Verwijder, reinig en bewaar accu's in een rechtstandige positie op een koele, droge plaats.
2. Tijdens opslag moeten accu's iedere 60-90 dagen worden gecontroleerd en opgeladen.
3. Zoals gezegd moeten accu's op een koele, droge plaats worden bewaard, waarbij het belangrijk is dat de zelfontladingssnelheid wordt beperkt. De omgevingstemperatuur dient daarom niet hoger dan 27°C te zijn, en niet lager dan -7°C om te voorkomen dat de elektrolyt bevriest.

Motor (algemeen)

1. Terwijl de motor warm is, dient de aftapplug te worden verwijderd om de olie uit de krukast af te voeren, en het oliefilter te worden vervangen. Plaats de aftapplug terug en vul de krukast met verse olie. Laat de motor afkoelen alvorens hem te starten.
2. Reinig het binnenste van de motor. Lak blootgesteld metaal of breng een dunne laag roestwerende olie op.
3. Voeg een brandstofconditioner of biocide toe om gelying van of bacteriegroei in de brandstof te voorkomen. Raadpleeg uw plaatselijke brandstofleverancier.

Maaieenheden

1. Was de maaieenheden grondig en repareer of lak vervolgens al het beschadigde of blootgestelde metaal.
2. Smeer alle bevestigingen en frictiepunten.
3. Draai de kooimessen achteruit en beweeg de kooien daarna weg van het ondermes. Breng een dunne laag roestwerende olie aan op de aangescherpte snijranden van de kooimessen en het ondermes.



VOORZICHTIG

Om lichamelijk letsel en beschadiging van de snijranden te voorkomen, dienen de kooimessen met de grootste voorzichtigheid te worden gehanteerd.

Na stalling

1. Plaats de accu na controle weer terug.
2. Controleer de brandstof- en luchtfilters en geef ze eventueel een onderhoudsbeurt.
3. Controleer het radiatorkoelmiddelpeil.
4. Controleer het oliepeil in de motorkrukkast en het hydraulisch systeem.
5. Vul de brandstoftank met verse brandstof. Ontlucht het brandstofsysteem.
6. Zorg ervoor dat de banden de juiste spanning hebben.
7. Verwijder alle olie van de kooimessen en het ondermes. Stel het ondermes en de maaahoogte bij.
8. Start en bedien de motor met de smoorregeling op half. Geef de motor voldoende tijd om goed warm te lopen en gesmeerd te raken.



WAARSCHUWING

Bedien de motor nooit zonder goede ventilatie. Uitlaatgassen kunnen bij inademing dodelijk zijn.

1 FOUTOPSPORING

1.1 ALGEMEEN

Onderstaande foutopsporingstabel vermeldt basisproblemen die zich kunnen voordoen tijdens start-up en werking. Voor meer gedetailleerde informatie betreffende de hydraulische en elektrische systemen kunt u het beste contact opnemen met de Jacobsen Dealer in uw gebied.

Symptomen	Mogelijke oorzaken	Actie
Motor start niet.	1. De parkeerrem is niet ingeschakeld, het tractiepedaal staat niet in de neutrale stand of de haspel-/3WD-schakelaar staat aan. 2. Lage accuspanning of defecte accu. 3. Brandstoftank leeg of vuil. 4. Smeltveiligheid doorgeslagen.	1. Controleer back-up systeem van de bestuurder en de opstartprocedure. 2. Inspecteer de conditie van de accu en de accuverbindingen. 3. Vullen met verse brandstof. Vervang het brandstoffilter. Ontlucht de brandstofleidingen. 4. Vervang de smeltveiligheid.
Motor start moeilijk of loopt slecht.	1. Laag brandstofniveau, brandstof of brandstoffilter vervuild. 2. Vuil luchtfilter. 3. Injectors, brandstofpomp. 4. Motorprobleem.	1. Vullen met verse brandstof. Vervang het brandstoffilter. Ontlucht de brandstofleidingen. 2. Inspecteer en vervang het luchtfilter. 3. Raadpleeg de motorhandleiding. 4. Raadpleeg de motorhandleiding.
Motor stopt.	1. Brandstoftank leeg. 2. Vergrendelsysteem niet geactiveerd vóór het verlaten van de bestuurdersplaats.	1. Vullen met verse brandstof en brandstofleidingen ontluchten. 2. Schakel de parkeerrem in, zet de tractiehendel naar "N" en zet de haspelbediening op OFF (Uit).
Oververhitting van de motor.	1. Laag koelvloeistofniveau. 2. Luchtinlaat belemmerd. 3. Waterpompiem gebroken of los. 4. De motor is overbelast.	1. Inspecteren en koelmiddel bijvullen. 2. Luchtinlaat radiator schoonmaken. 3. Riem aanspannen of vervangen. 4. Verminder de voorwaartse snelheid.
Accu verliest spanning.	1. Losse of gecorrodeerde accuklemmen. 2. Lage elektrolyt. 3. Wisselstroomdynamoriem los of gebroken. 4. Laadsysteem defect.	1. Klemmen inspecteren en schoonmaken. 2. Bijvullen tot juist niveau. 3. Riem aanspannen of vervangen. 4. Raadpleeg motorhandleiding.
Kooien maaien ongelijkmatig.	1. Ondermes-kooi afstelling verkeerd. 2. Motortoerental te laag. 3. Lage hydrauliekolie.	1. Inspecteer de ondermes-kooi afstelling. 2. Controleer het motortoerental. Laat de motor 'volgas' lopen. 3. Controleer reservoirpeil en vul bij indien nodig.
Maaier reageert niet op tractiepedaal.	1. De parkeerrem is ingeschakeld. 2. Sleepklep is open. 3. Lage hydrauliekolie.	1. Schakel de parkeerrem uit. 2. Sluit de sleepklep. 3. Controleer reservoirpeil en vul bij indien nodig.
Werktuig wil niet omhoog of omlaag.	1. Lage hydrauliekolie.	1. Controleer reservoirpeil en vul bij indien nodig.
Meters/indicators werken niet.	1. Stroomonderbreker. 2. Losse bedrading.	1. Reset de circuitverbreker, controleer bulb. 2. Controleer elektrische verbindingen.

1.1 ALGEMEEN



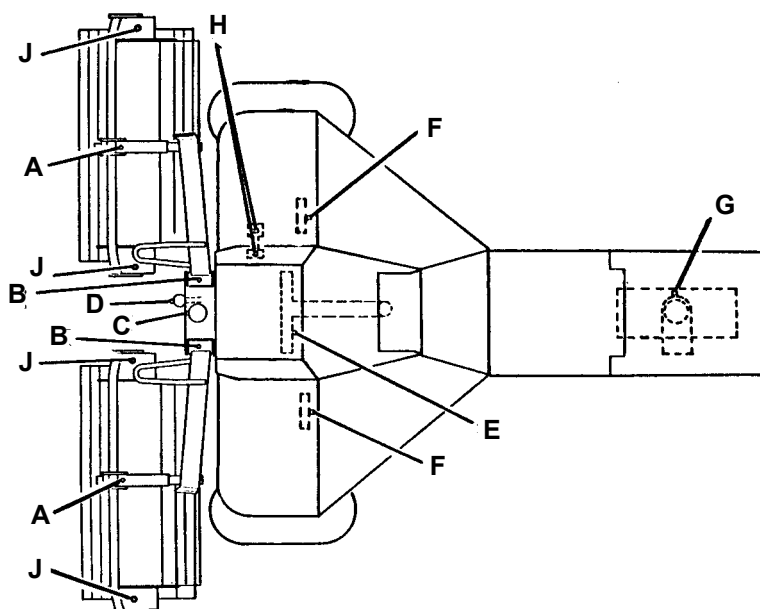
WAARSCHUWING

Alvorens te beginnen met schoonmaken, afstellen of reparatie van deze machine, dienen alle aandrijvingen te worden uitgeschakeld, de aanzetstukken op de grond te worden neergelaten en de parkeerrem te worden aangetrokken. Verder moet de motor worden stilgezet en de contactsleutel worden verwijderd.

1. Maak de vetsmeerpunten voor en na het smeren altijd schoon.

2. Smeer met vet dat voldoet aan de NLGI Kwaliteit 2 LB specificaties of deze overtreft. Gebruik een handbediende vetspuit en vul langzaam tot het vet er begint uit te lopen. Gebruik geen perslucht-vetpistolen.
3. Breng regelmatig een kleine hoeveelheid vet op lithiumbasis aan op de zittingrails.
4. Ten behoeve van soepele werking van alle hefbomen, draai- en andere frictiepunten die niet op het smeerschema zijn afgebeeld, dienen deze iedere 40 uur of wanneer vereist een paar druppels SAE 30 olie te krijgen.
5. Vet smeerpunten (A - F) iedere 50 uur en smeerpunten (G - K) iedere 100 uur.

1.2 SMEERSHEMA



- | | |
|---|---------------------------------|
| A. Maaierdraaipen (3 smeerpunten) | G. Stuurjuk |
| B. Voorste hefarmen (2 smeerpunten) | H. Drijfslagers (2 smeerpunten) |
| C. Kruknaaf | I. Kooilagers (6 smeerpunten) |
| D. Hydraulische cilinder | J. Rollen (als vereist) |
| E. Middelste hefarm | |
| F. Besturingspedaaldraaipen (2 smeerpunten) | |

1 ONDERHOUDS- EN SMEERSHEMA'S

1.3 ONDERHOUDSSHEMA

Aanbevolen inspectie- en smeerintervallen

	Iedere 8-10 uren	Iedere 50 uren	Iedere 100 uren	Iedere 250 uren	Iedere 400 uren	Iedere 500 uren	Iedere 1000 uren	Jaar- lijks	Zie Sectie	Smeer- middel
Luchtfilter	I		AR					R	4.4	
Acculader			I						4.7	
Riemen	I-A*		I-A			R			3.2, 3.3	
Rem		I-A*		A					3.10	
Koelsysteem	I-C-A							R	4.18	IV
Elektrisch systeem		I*		I					4.13	
Motorolie	I	R*	R						4.3	II
Motoroliefilter		R*	R							
Brandstofsysteem		I							4.6	
Brandstoffilter						R			4.6	
Smeer fittingen - alle.	L	L	L			L			1.2	I
Hydrauliekslangen en leidingen	I***			I					4.10	
Hydrauliekolie	I-A			R**				R**	4.11	III
Hydraulische oliefilter	I	R*		R					4.12	
Knaldemper en uitlaat	I			I					4.14	
Radiatorschermen	I-C/AR								4.18	
Banden		I-A							4.15	

A - Afstellen of bijvullen C - Reinigen I - Inspecteren L - Smeren R - Vervangen AR - Zoals vereist

* Geeft eerste service voor nieuwe machines aan.

** Iedere 250 uren of iedere jaarlijks, wat het eerst wordt bereikt.

*** Inspecteer zichtbare slangen en leidingen op lekkage of olieplekken.

I - Handbediend smeerpistool met NLGI Kwaliteit 2 (Serviceklasse LB).

II - Motorolie - zie **Sectie 4.3**.

III - Gebruik Jacobsen GreensCare 68 bioafbreekbare vloeistof: Capaciteit: 19 liter. Bestel onderdeelnr. 5003103: emmer met 19 liter; of onderdeelnr. 5003102: vat met 208 liter.

IV - Capaciteit: 2,8 liter 50/50 waterethyleenglycolmengsel.

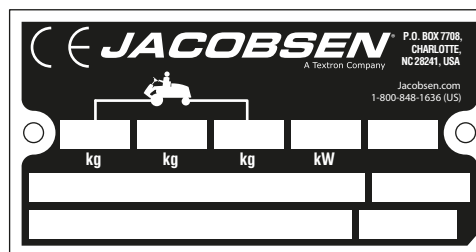
VORWORT

Dieses Handbuch enthält die Einstell-, Wartungs- und Fehlersuchanleitung und eine Ersatzteilliste für Ihr neues Jacobsen-Gerät. Dieses Handbuch sollte zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden, so dass es während der Verwendung eingesehen werden kann.

Bevor Sie Ihre Maschine in Betrieb nehmen, sollten Sie und alle für Sie arbeitenden Bediener beide Handbücher sorgfältig durchlesen. Durch Befolgung der Sicherheits-, Betriebs- und Wartungsanweisungen können Sie die Lebensdauer der Maschine verlängern und ihre maximale Leistungsfähigkeit erhalten.

Für zusätzliche Information wenden Sie sich bitte an Ihren Jacobsen-Händler.

Das Seriennummernschild befindet am Rahmen hinter dem linken Vorderrad. Jacobsen empfiehlt, dass Sie die Nummern zur leichteren Bezugnahme hier aufschreiben.



Empfohlener Lagerbestand

Damit Ihre Ausrüstung voll einsatzfähig und produktiv bleibt, empfiehlt Jacobsen, daß Sie einen Lagerbestand der häufiger verwendeten Wartungsteile erhalten. Wir haben die Teilnummern für zusätzliches Unterstützungsmaterial und Ausbildungshilfen hinzugefügt.

Zur Bestellung der folgenden Materialien:

1. schreiben Sie Ihren vollen Namen und volle Adresse auf den Bestellschein.
2. Geben Sie, wo und wie der Versand erfolgen soll:
 - ☐ UPS
 - ☐ Normalpost
 - ☐ Über Nacht
 - ☐ am 2. Tag
3. Bestellung Sie nach gewünschter Menge, Teilnummern und Beschreibung des Teils.
4. Senden Sie die Bestellung an oder bringen Sie sie zu Ihrem zugelassenen Händler von Jacobsen.

Wartungsteile

Mge.	Art-Nr.	Beschreibung	Mge.	Art-Nr.	Beschreibung
	550489	Kraftstofffilter, Dieselmotor		549579	Hydraulikölfilter (2x)
	5000913	Luftfilter, Dieselmotor		3001950	Pumpenantriebsriemen
	502644	Ölfilter, Dieselmotor		1001958	Zündschalter

Wartungsunterstützungsmaterial

Mge.	Art-Nr.	Beschreibung
	4189624	Sicherheits- und Bedienungshandbuch
	4189623	Ersatzteil- und Wartungshandbuch
	4189622	Video, Benutzerschulung
	4191622	Ersatzteilhandbuch, Dieselmotor

Mge.	Art-Nr.	Beschreibung
	4171674	Inspektionshandbuch

Dies sind die Übersetzungen der Originalanweisungen, die von ACMTRAD SL., gemäß der Definition durch 2006/42/EC, bestätigt wurden.

© Copyright 2009, Jacobsen, A Textron Company.

“Alle Rechte vorbehalten, einschließlich des Rechts zur Reproduktion dieses Buchs oder Teile dessen in jeglicher Form.”

Warnhinweis 65

Motorabgase von diesem Produkt enthalten Chemikalien, die nach Wissen des Staats Kalifornien Krebs, Geburtsschäden sowie andere Reproduktionsschäden verursachen können.

Inhalt

1 SICHERHEIT

- 1.1 Betriebssicherheit..... 4
- 1.2 Wichtige Hinweise zur Sicherheit 5

2 TECHNISCHE DATEN

- 2.1 Produktkennzeichnung..... 6
- 2.2 Motor 6
- 2.3 Schneidvorrichtungen 6
- 2.4 Mäher 6
- 2.5 Gewichte und Abmessungen 7
- 2.6 Zubehör & Begleitliteratur 7
- 2.7 ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNGEN 8

3 EINSTELLUNGEN

- 3.1 Allgemeines..... 10
- 3.2 Ventilatorriemen 10
- 3.3 Antriebsriemen der Pumpe 10
- 3.4 Neutral- und 3-RA-schalter 11
- 3.5 Feststellbremsenschalter 11
- 3.6 Hubbegrenzungsschalter 11
- 3.7 Neutralstellung des Traktionspedals 12
- 3.8 Vorwärtsanschlag des Traktionspedals 12
- 3.9 Anschlag des Hub-/Senkpedals 12
- 3.10 Feststellbremse 13
- 3.11 Hinterer Hubarm 13
- 3.12 Bodendruck 13
- 3.13 Trommel-untermesser 14
- 3.14 Einstellen des Untermessers 14
- 3.15 Schneidmodi 15
- 3.16 Einstellung der Schnitthöhe 15
- 3.17 Ausbau der Schneideinheit 16
- 3.18 Schnitthöhe - Festmodus 16
- 3.19 Schnitthöhe - Gleitmodus 17
- 3.20 Drehmomentdaten 18
- 3.21 Spezifisches Drehmoment 18

4 WARTUNG

- 4.1 Allgemeines..... 19
- 4.2 Motor 19
- 4.3 Motoröl 20
- 4.4 Luftfilter 20
- 4.5 Kraftstoff 21
- 4.6 Kraftstoffsystem 21
- 4.7 Batterie 21
- 4.8 Mit Starthilfe Anlassen 22
- 4.9 Aufladen der Batterie 22
- 4.10 Hydraulikschläuche 22
- 4.11 Hydrauliköl 23
- 4.12 Hydraulikölfilter 23
- 4.13 Elektrisches System 23
- 4.14 Geräuschkämpfer und Auspuff 24
- 4.15 Reifen 24
- 4.16 Verfahren zur Radmontage 24
- 4.17 Pflege und Reinigung 25
- 4.18 Kühler 25
- 4.19 Rückklappen 26
- 4.20 Lagerung 27

5 FEHLERSUCHE

- 5.1 Allgemeines..... 28

6 WARTUNGS- UND SCHMIERPLÄNE

- 6.1 Allgemeines..... 29
- 6.2 Schmierplan 29
- 6.3 Wartungspläne 30

1 SICHERHEIT

1.1 BETRIEBSSICHERHEIT



ACHTUNG

GERÄTE, DIE UNSACHGEMÄSS ODER DURCH UNGESCHULTES PERSONAL OPERIERT WERDEN, KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN.

Machen Sie sich mit der Position und ordnungsgemäßen Verwendung aller Kontrolleinrichtungen vertraut. Unerfahrene Bediener sollten von jemanden, der mit dem Gerät vertraut ist, eingewiesen werden, bevor die Maschine bedienen dürfen.

1. Sicherheit hängt vom Bewusstsein, der Vorsorge und Vorsicht derer, die die Maschine bedienen oder warten ab. Minderjährige sollten nie irgendwelche Maschinen bedienen dürfen.
2. Sie sind dafür verantwortlich, dieses Handbuch und alle mit der Maschine verbundenen Veröffentlichungen (Sicherheits- & Bedienungshandbuch, Motorhandbuch und Informationsblätter für Anbaugeräte/Zubehör) zu lesen. Wenn der Bediener nicht in der Lage ist, die deutsche Version zu lesen, dann ist der Eigentümer dafür verantwortlich, dass ihm die in diesem Handbuch enthaltene Information erklärt wird.
3. Lernen Sie, wie die Maschine ordnungsgemäß eingesetzt wird, sowie die Position und den Zweck aller Kontroll- und Messeinrichtungen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Arbeiten mit unvertrauten Geräten kann zu Unfällen führen.
4. Erlauben Sie nie, dass jemand ohne ordnungsgemäße Schulung oder Einweisung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten/Drogen die Maschine bedient oder wartet.
5. Zum Schutz von Kopf, Augen, Ohren, Händen und Füßen alle notwendige Schutzkleidung und Schutzausrüstung tragen. Die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
6. Das Terrain beurteilen, um zu bestimmen, welches Zubehör und Zusatzgeräte zur ordnungsgemäßen und sicheren Durchführung der Arbeit notwendig sind. Nur von Jacobsen genehmigtes Zubehör und Zusatzgeräte verwenden.
7. Auf Löcher im Boden und andere versteckte Gefahren achten.
8. Das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, inspizieren. Vor der Arbeit, wo möglich, jeglichen Schutt beseitigen. Auf Behinderungen über dem Arbeitsbereich (niedrige Baumteile, Stromleitungen usw.) sowie auf unterirdische Hindernisse (Sprinkler, Rohrleitungen, Baumwurzeln usw.) achten. Ein neues Gelände vorsichtig angehen. Immer auf versteckte Gefahren vorbereitet sein.
9. Material nie direkt in Richtung umstehender Personen entleeren und auch während des Betriebs niemanden in Nähe der Maschine erlauben. Der Eigentümer/Bediener kann Verletzungen an sich selbst und Umstehenden sowie Sachschäden verhindern und ist für diese verantwortlich.
10. Keine Passagiere mitnehmen. Umstehende und Tiere in sicherem Abstand halten.
11. Nie Maschinen in Betrieb nehmen, die nicht in perfektem Arbeitszustand sind, oder an denen Aufkleber, Schutzvorrichtungen, Schilder, Entleerungsablenker oder andere Schutzvorrichtungen nicht sicher in Position angebracht sind.
12. Niemals irgendwelche Schalter abtrennen oder umgehen.
13. Die Einstellung des Motordrehzahlreglers nicht ändern und den Motor nicht bei Übergeschwindigkeit laufen lassen.
14. Kohlenmonoxid in den Abgasdämpfen kann bei Einatmung tödlich sein. Den Motor nie ohne ordnungsgemäße Entlüftung oder in geschlossenen Bereichen operieren.
15. Kraftstoff ist äußerst entzündlich, mit Sorgfalt handhaben.
16. Den Motor sauber halten. Vor dem Lagern den Motor abkühlen lassen und immer den Zündschlüssel herausziehen.
17. Vor Anlassen des Motors alle Gänge auskuppeln und die Feststellbremse anlegen. Den Motor nur, wenn Sie im Fahrersitz sitzen und niemals, wenn Sie neben der Maschine stehen, anlassen.
18. Die Maschine muss beim Fahren oder Transport auf öffentlichen Verkehrsstraßen die neusten bundesstaatlichen, staatlichen und örtlichen Vorschriften erfüllen. Beim Überqueren von oder Betrieb in Nähe von Straßen auf den Verkehr achten.
19. Örtliche Bestimmungen können eine Altersgrenze für den Bediener vorschreiben.
20. Die Maschine an Hängen (vertikal) auf- und abwärts und nicht quer (horizontal) über die Fläche einsetzen.
21. Um ein Umkippen oder Kontrollverlust zu vermeiden, an Hängen nicht plötzlich starten und stoppen. Beim engen Wenden die Geschwindigkeit verlangsamen. Bei Richtungswechsel vorsichtig sein.
22. Immer den Sicherheitsgurt anlegen, wenn ein Mäher mit Überrollschutz (ROPS) gefahren wird.
Niemals einen Sicherheitsgurt verwenden, wenn ein Mäher ohne ROPS gefahren wird.
Fahrerschutzvorrichtungen werden weiterhin als Zubehör für alle Geräte angeboten, die gegenwärtig noch unter Garantie sind. Dadurch können alle Geräte, die noch keine ROPS haben, nachgerüstet bzw. beschädigte ROPS ersetzt werden.
23. Beine, Arme und Körper innerhalb der Kabine halten, während das Fahrzeug in Bewegung ist.

Diese Maschine muss gemäß der Spezifikationen in diesem Handbuch operiert und instand gehalten werden. Sie ist für professionellen Einsatz gedacht und mit Zusatzgeräten ausgerüstet, die Sandmaterial auf Golfplätzen und Sportplätzen bewegen, glätten und lockern sollen. Sie ist nicht zum Einsatz auf hartem, kompaktierten Boden oder Kies gedacht.

1.2 WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT



Dieses Warnsymbol wird verwendet, um Sie auf potentielle Gefahren aufmerksam zu machen.

GEFAHR - Weist auf eine sofortige Gefahrensituation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge **HAT**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

ACHTUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

WARNUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die evtl. eine kleinere oder geringere Verletzung oder Sachbeschädigung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird. Dieser Hinweis dient evtl. auch dazu, auf unsichere Praktiken aufmerksam zu machen.

HINWEIS - weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschaden führen **KÖNNTE**. Dieser Hinweis dient evtl. auch dazu, auf unsichere Praktiken aufmerksam zu machen.

Um die Bilder zu verdeutlichen, werden einige Abbildungen in dieser Anleitung mit entfernten oder geöffneten Abschirmungen, Schutzvorrichtungen oder Platten gezeigt. Diese Ausrüstung darf unter keinen Umständen verwendet werden, wenn diese Vorrichtungen nicht sicher an ihrem Platz befestigt sind.



ACHTUNG

Durch das Verriegelungssystem dieses Mähers kann dieser nur gestartet werden, wenn die Bremse angezogen ist, der Schneidzylinderschalter auf Aus steht und das Fahrpedal in Neutralstellung ist. Das System hält den Motor an, wenn der Fahrer den Sitz verlässt, ohne die Handbremse angezogen bzw. den Schneidzylinderschalter auf Aus gestellt zu haben.

Der Mäher darf **NUR** betrieben werden, wenn das Verriegelungssystem richtig funktioniert.



ACHTUNG

1. Vor Verlassen der Bedienerposition aus irgendeinem Grund:
 - a. Das Fahrpedal auf Leerlauf stellen.
 - b. Alle Antriebe lösen.
 - c. Alle Vorrichtungen auf den Boden senken.
 - d. Die Feststellbremse anziehen.
 - e. Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Hände, Füße und Kleidungsstücke von beweglichen Teilen entfernt halten. Vor dem Reinigen, Einstellen oder Warten der Maschine muß man warten, bis sie vollkommen zum Stillstand gekommen ist.
3. Alle Umstehenden oder Haustiere vom Betriebsbereich fernhalten.
4. Beifahrer sind nur erlaubt, wenn eigens ein Sitz für sie vorhanden ist.
5. Die Mähauseüstung darf nur bedient werden, wenn der Auswurfabweiser sicher an seinem Platz befestigt ist.

Durch Befolgen aller Anweisungen in dieser Anleitung können Sie die Lebensdauer Ihrer Maschine verlängern und eine optimale Leistungsfähigkeit aufrechterhalten. Einstellungen und Wartungsarbeiten müssen immer von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.

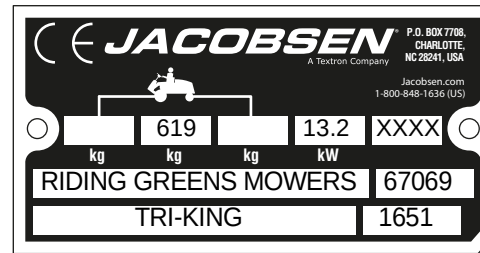
Wenn zusätzliche Informationen oder Dienstleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren zugelassenen Vertragshändler von Jacobsen, der über die neuesten Methoden zum Instandhalten dieser Ausrüstung informiert wird und einen prompten und effizienten Dienst bereitstellen kann. **Bei Verwendung von Teilen, die keine Originalteile oder von Jacobsen genehmigten Teile und Zubehör sind, wird die Garantie ungültig.**

2 TECHNISCHE DATEN

2.1 PRODUKTKENNZEICHNUNG

67069 Tri-King-Mäher, 3-Radantrieb,
17,7 HD Dieselmotor mit ROPS.
Ohne Hubarme vorn oder
Mähwerke.

Seriennummer Ein Typenschild, wie das
gezeigte, mit der Seriennummer
ist an der hinteren Querstrebe des
Rahmens angebracht. Bei der
Bestellung von Ersatzteilen und
der Anforderung von Wartungsin-
formationen ist immer die Serien-
nummer anzugeben.



Produkt	EG Schall- leistung	Schalldruckpegel Bedienerohr	Vibration M/S ²	
			Arme	Körper
67069	99 dba	86,4 dba	7,72	0,016

2.2 MOTOR

Marke Kubota
Modell D722-E3B
Pferdestärke 17,7 HD bei 3200 U/min
Anmerkung: Aufgrund der betrieblichen Einschränkungen
und Umweltfaktoren liegt die tatsächliche Dauerleistung
wahrscheinlich niedriger als in den technischen Daten
angegeben.
Verdrängung 719 cc
Drehmoment 35 Nm bei 2600 U/min
Kraftstoff:
Typ Diesel Nr. 2 mit niedrigem
oder sehr niedrigem
Schwefelgehalt

Leistung Mind. Cetanwert 45
Verfassungsvermögen 24,6 Liter
Drehzahlregler Kugelartiger Regler
Leerlauf niedrig 1450 U/min
Leerlauf hoch 3400 U/min
Schmierung:
Verfassungsvermögen 3,2 Liter mit Filter
Typ SAE 20W, SAE 30W
API-Klassifizierung CD, CE
Luftfilter Trockentyp mit Staub-
abscheidungsventil und
Wartungsanzeige
Lichtmaschine 40 Ampere

2.3 SCHNEIDVORRICHTUNGEN

Schneidzylinder 3 Trommeln, 660 mm breit oder,
3 Trommeln, 762 mm breit.
Durchmesser des
Schneidzylinders 178 mm
Lager Selbststellende
Schräggrollenlager
Klingenooptionen 7 Klingen

Schnittbreite
660 mm Trommeln ... 1828 mm
762 mm Trommeln ... 2134 mm
Gesamtbreite
660 mm Trommeln ... 1994 mm
762 mm Trommeln ... 2298 mm
Schnitthäufigkeit:
7 Klingen 3,8 mm/kph

2.4 MÄHER

Reifen:
vorn 20 x 10-10 schlauchlos
hinten 20 x 10-8 schlauchlos
Druck:
vorn 69-83 kPa
hinten 55-69 kPa
Batterie:
Typ 12 Volt Blei/Säure
Gruppe 22 NF
Feststellbremse Mechanische Vorderradscheibe
Handhebel betätigt

Geschwindigkeit:
Mähen 0 - 8 km/h
Vorwärtsfahren 0 - 13,7 km/h
Rückwärtsfahren 0 - 3,7 km/h
Hydrauliksystem:
Kapazität System 20,8 Liter
Flüssigkeitstyp GreensCare 68 biologisch
abbaubares
Beschickungsfilter 10 Mikron
Rücklaufilter 10 Mikron
Lenkung Hydrostatische Servolenkung

2.5 GEWICHTE UND ABMESSUNGEN

Abmessungen:	mm	Gewichte:	kg
Länge	2519	67069 (Mäher ohne Schneidzylinder)	655
Höhe	1308		
Breite - Rad	1638		

2.6 ZUBEHÖR & BEGLEITLITERATUR

Siehe Ersatzteilkatalog und wenden Sie sich an den Jacobsen-Händler für Ihre Gegend für eine vollständige Aufstellung des Zubehörs und der Anbauteile.



WARNUNG

Bitte nur Originalersatzteile und -zubehör von Jacobsen verwenden, da sonst Personenschäden und Beschädigungen am Gerät entstehen können und die Garantie ausgeschlossen ist.

Zubehör

Luftdruckspritzvorrichtung	JAC5098
Oranger Ausbesserungslack (340 ml Spritzlack)	554598
ROPS mit 2 Pfosten und Sitzgurt	69157
Lichtsatz	69149
Armlehne	4139431
Grasauffangvorrichtung für Trommel 660 mm	69151
Grasauffangvorrichtung für Trommel 762 mm	69150
Trommelsatz 600 U/min (Dieselmotoren)	5003062
Druckfedersatz	1002588

Trommeln

7 Messer, 660 mm, linker Schneidzylinder	67114
7 Messer, 660 mm, rechter Schneidzylinder	67115
7 Messer, 660 mm, mittlerer Schneidzylinder	67116
7 Messer, 762 mm, linker Schneidzylinder	67123
7 Messer, 762 mm, rechter Schneidzylinder	67124
7 Messer, 762 mm, mittlerer Schneidzylinder	67125
Vertikalmäher, 660 mm, links	67139
Vertikalmäher, 660 mm, rechts	67140
Vertikalmäher, 660 mm, Mitte	67141

Rollen

Genutetes Vorderlaufrolle (Stahl) für 600 mm Trommel	67731
Genutetes Vorderlaufrolle (Stahl) für 762 mm Trommel	67729
Kompakte Rolle für 600 mm Trommel	132639
Kompakte Rolle für 762 mm Trommel	132640
Ziehklinge für genutetes Vorderlaufrolle für 600 mm Trommel	69147
Ziehklinge für genutetes Vorderlaufrolle für 762 mm Trommel	69148
Ziehklinge für Hinterlaufrolle für 600 mm Trommel	67909
Ziehklinge für Hinterlaufrolle für 762 mm Trommel	67910

Begleitliteratur

Sicherheitshinweise und Betriebsanleitung	4189624
Ersatzteile und Wartung	4189623
Teilekatalog für Dieselmotoren	4189622
Schulungsvideo für Bediener	4191622
Instandhaltungs- und Reparaturhandbuch	4171674

2 TECHNISCHE DATEN

2.7 ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNGEN

**DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
• ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI •
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledige adres van de fabrikant • Toolja ärinimi ja täielik address • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Εταιρεία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerčiali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produktu kods • Kodici tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod	67069
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal- Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn	Tri-King 3WD
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Typpimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificație • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning	Lawnmower, Article 12, Item 32
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sérijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer serjiny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer	6706901651-6706902500
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Moottori • Moteur • Motor • Μηχανή • Modulnė • Motore • Dzinējs • Vankils • Sahha Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor	Kubota D722-E3B Diesel
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netovõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qlugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý instalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt	13.2 kW @ 3200 RPM
Cutting Width • Широчина на рязане • Šírka řezu • Skærebredde • Maalbreedte • Lökelaius • Leikkuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Grišanas platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość ciecja • Largura de Corte • Lățimea de tăiere • Šírka záberu • Širina reza • Anchura de corte • Klippbredd	83 / 213 cm
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splnūje podminky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθώ τις διατάξεις • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivale • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cuple con las Directivas • Uppfyller direktiv	2004/108/EC 2006/42/EC 2004/14/EC, 2005/88/EC 2006/66/EC
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Överensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Mödetet helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērtais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå	98 dB(A) LWA
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteeritud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierte Schalldruckpegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantėtais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå	99 dB(A) LWA
Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä (Melu) • Procedure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διοδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Procedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Hoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałas) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformității (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller)	2000/14/EC Annex VI, Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/EO • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Isossa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/EK • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK registrētā organizācija • JK notifikuotošis iestāgoss 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit ghal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/ 14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného královstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski priglašeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien	Number: 1088 Sound Research Laboratories Limited Holbrook House, Little Walsingham Sudbury, Suffolk CO10 0TH

Operator Ear Noise Level • Оператор на ниво на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Muralase operatori kõrvas • Melutase käytäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο βόρυξος σε χειρουργία • A kezelő fülemél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora ausīs • Dirbančiojo su mašina patiriamas triukšmo lygis • Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operator • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nivel sonoro nos ovisados do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobíaca na sluch operátora • Raven hrupa pri úsehu upravljaljca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivå vid førersens øra Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Ενομοποιημένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és engedélyezett szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmatovite saskajote standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati usati • Normy spóine používané • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används	86,4 dB(a) Leq (2006/42/EC)	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN 836
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebuikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Specifications et normes techniques utilisées • Engewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és engedélyezett szabványok • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmatovite tehniške standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u specifikacijonijiet tehnici užati • Normy i specifikacije technické používané • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použité technické normy a specifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används	B71.4 ISO 2631-1 SAE J1194	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN 836
The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaracijai valjastamiesi koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päiväys • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul și data declarației • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA March 9th, 2010	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA March 9th, 2010
Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържа техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registreisse kantut isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilöä allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή στόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο, και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrizi, engedélyvel rendelkezik a műszaki fáj összeállításához, és aki a közösségen belülről származik. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gasta žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visa techninę informaciją ir yra įgaliojamas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajli tekniċi u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnionej do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. nototowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblašene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsabile de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Underteknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen åt tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Tim Lansdell Technical Director Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England	2006/42/EC Annex II 1.A.10 Ryan Weeks VP of Engineering March 9th, 2010 Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA
Certificate number • Номер на сертификата • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Número de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikata numars • Sertifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de numerico • Certifikatsnummer	4189623 Rev B	4189623 Rev B

GB	BG	CZ	DK	NL	EE	FI	FR	DE	GR	HU
English	български	čeština	dansk	Nederlands	eesti	suomi	français	Deutsch	Ελληνικά	magyar
IT	LV	LT	MT	PL	PT	RO	SK	SI	ES	SE
italiano	latviešu	lietuvių	Malki	polski	português	Română	slovenčina	slovenščina	Ελληνικά	Svenska

1 EINSTELLUNGEN

1.1 ALLGEMEINES



ACHTUNG

Zur Vermeidung von Verletzungen vor der Durchführung von Einstellungen oder Wartungsarbeiten die Zusatzgeräte auf den Boden senken, alle Antriebe deaktivieren, den Motor abstellen und den Schlüssel aus der Zündung ziehen.

Sicherstellen, dass der Mäher auf einer festen, ebenen Fläche geparkt wird. Nie an einem Mäher arbeiten, der nur durch einen Wagenheber abgestützt wird. Immer Aufbockständer verwenden.

Wenn der Mäher nur vorne oder hinten angehoben wird, vor und hinter den nicht angehobenen Rädern Keile anbringen.

1. Nach-/Einstellungen und Wartungsarbeiten sollten immer von einem fachlich ausgebildeten Techniker

vorgenommen werden. Wenn keine richtige Einstellung vorgenommen werden kann, dann setzen Sie sich bitte mit einem zugelassenen Jacobsen-Händler in Verbindung.

2. Verschlossene oder beschädigte Bauteile austauschen, nicht nachstellen.
3. Langes Haar, Schmuck oder lose Bekleidung kann sich in beweglichen Teilen verfangen.



WARNUNG

Vorsichtig sein, um das Einklemmen von Händen und Fingern zwischen festen und beweglichen Teilen der Maschine zu vermeiden.

4. Die Reglereinstellungen nicht ändern und den Motor nicht bei Übergeschwindigkeit laufen lassen.

1.2 VENTILATORRIEMEN

Einen neuen Riemen nach den ersten zehn Betriebsstunden überprüfen und einstellen. Anschließend alle 100 Stunden einstellen.

1. Die Riemenscheibe der Lichtmaschine so einstellen, daß sich der Riemen (**B**) bei einem Druck von 10 kg auf den mittleren Bereich zwischen den Riemenscheiben um 7 bis 9 mm durchbiegt.
2. Wenn die falsche Spannung vorhanden ist, die Befestigungsschrauben (**A**) der Lichtmaschine lösen und die Lichtmaschine einstellen, bis die richtige Riemenspannung erzielt ist. Die Schrauben (**A**) wieder anziehen.

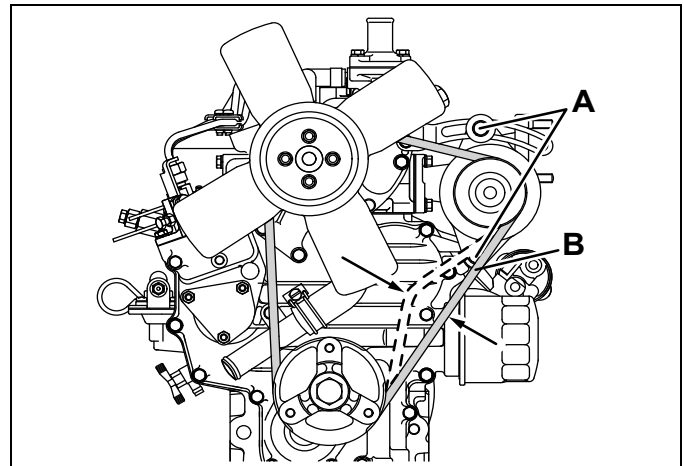


Abbildung 1A

1.3 ANTRIEBSRIEMEN DER PUMPE

Den Pumpenriemen (**C**) so einstellen, daß er sich bei einem Druck von 2 - 3 kg auf den mittleren Bereich um 6 mm durchbiegt.

1. Die Schrauben lösen (**D** und **E**).
2. Pumpen-/Kupplungseinheit nach unten bewegen, um die Spannung des Riemens (**C**) zu erhöhen, anschließend die zur Befestigung erforderlichen Teile (**D** und **E**) wieder anziehen.
3. Befestigungsteile (**D** und **E**) mit Drehmoment von 37-45 Nm anziehen.

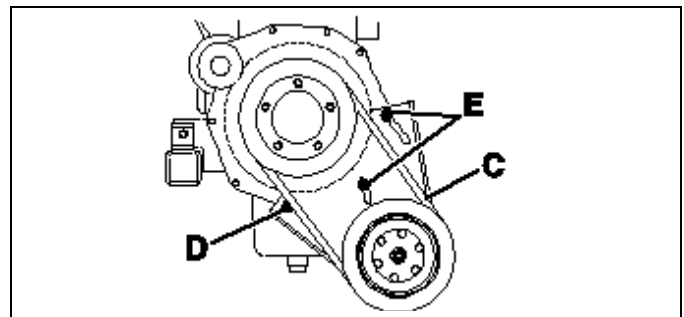


Abbildung 1B

1.4 NEUTRAL- UND 3-RA-SCHALTER

1. Einstellung des Traktionspedals prüfen.
2. Mit einem Spannungs-/Widerstandsmesser feststellen, wann sich der Schalter öffnet bzw. schließt.
 - a. Schalter **(G)** so einstellen, daß sich der "Finger" des Kreuzarms **(F)** mittig über dem Fühlerbereich des Schalters befindet. Die Schalterkontakte müssen geschlossen sein, wenn sich das Pedal in neutraler Stellung befindet, und sich öffnen, wenn das Pedal minimal in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung betätigt wird.
 - b. 3-RA-Schalter **(H)** so einstellen, daß die Kontakte geöffnet sind, wenn sich das Pedal in neutraler Stellung befindet, und die Kontakte schließen, sobald das Pedal minimal in Vorwärtsrichtung bewegt wird.

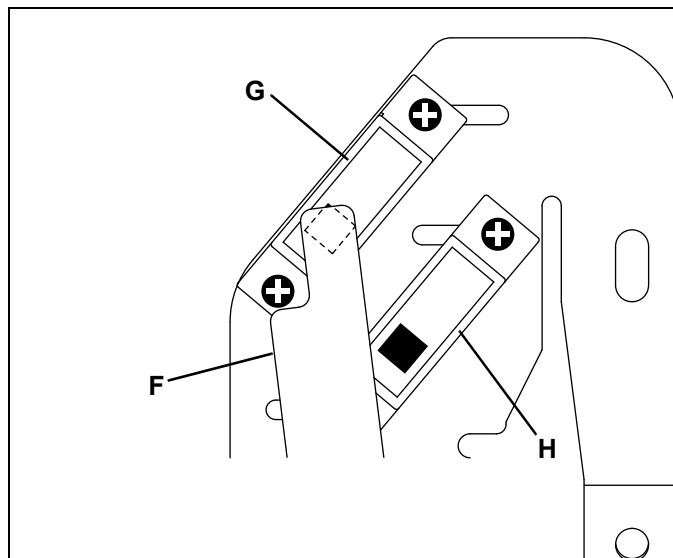


Abbildung 1C

1.5 FESTSTELLBREMESENSCHALTER

Die Schrauben **(K)** lösen und beide Schalter so einstellen, daß die Kontakte sofort schließen, sobald der Bremshebel angezogen wird. Anschließend die Schrauben wieder festziehen.

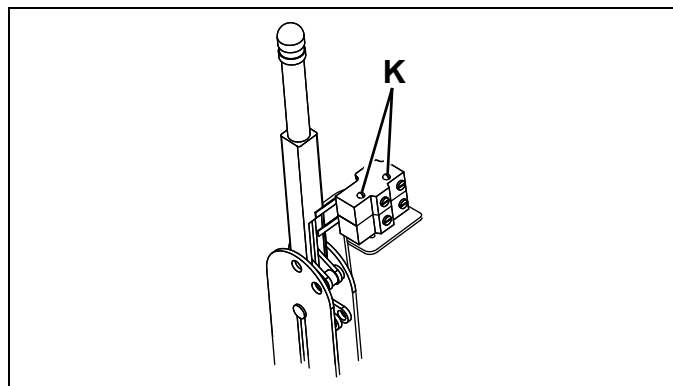


Abbildung 1D

1.6 HUBBEGRENZUNGSSCHALTER

Der Hubbegrenzungsschalter muß so eingestellt werden, daß die Trommeln anhalten, bevor die Schnitthöhe zwischen der Trommel und dem Boden 400 mm erreicht. Zum Einstellen Schraube **(L)** lösen und Arm justieren **(M)**.

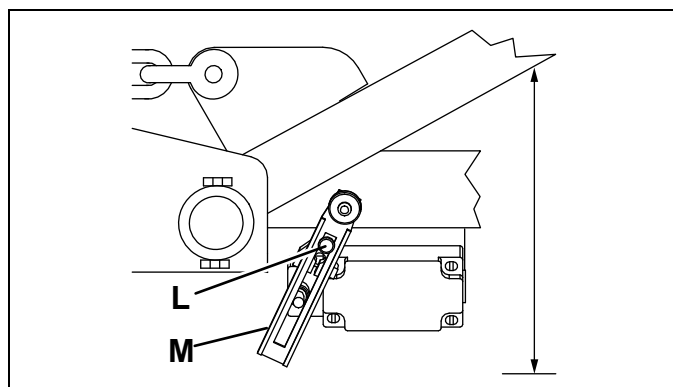


Abbildung 1E

1 EINSTELLUNGEN

1.7 NEUTRALSTELLUNG DES TRAKTIONSPEDALS

1. Wenn der Traktor bei eingeschaltetem Motor, jedoch nicht betätigtem Traktionspedal nach einer bestimmten Richtung „kriecht“, die Federspannung so einstellen, daß das Pedal nach dem Loslassen immer wieder in die Neutralstellung zurückkehrt.

Hinweis: Ein weiterer Grund für das „Kriechen“ des Traktors kann eine zu geringe Temperatur des Hydrauliköls sein. Muß die Einstellung korrigiert werden, den Traktor zunächst 15 Minuten laufen lassen.

2. Bei der Durchführung dieser Einstellung mit äußerster Sorgfalt vorgehen, da sich dabei die Räder in der Luft befinden und der Motor läuft.
3. Die Feststellbremse anziehen, den Motor ausschalten, die Abdeckungen des Motorraums öffnen und anschließend alle Verbindungsdrehpunkte schmieren.
4. Das Hinterrad mit einem Keil blockieren und den vorderen Teil des Traktors aufbocken.

5. Alle Muttern (**N**) lösen und die hintere Feder so einstellen, daß sie den Traktionsarm in neutraler Stellung hält.
 - a. Die hinteren Schrauben festziehen und die vorderen Schrauben (**N**) so einstellen, daß die Ausdehnung der Feder (**O**) konstant 9 mm beträgt.
 - b. Den Motor starten und auf „Kriechen“ prüfen. Falls erforderlich, das oben beschriebene Verfahren noch einmal durchführen.

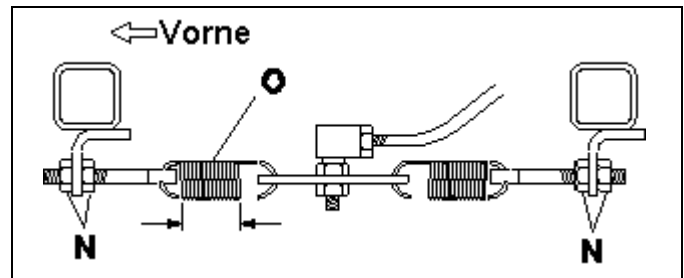


Abbildung 1F

1.8 VORWÄRTSANSCHLAG DES TRAKTIONSPEDALS

Die Schrauben (**P**) lösen, das Traktionspedal bis zu seiner vordersten Position durchtreten. Die Schraube (**Q**) einstellen, bis ihr Kopf gerade den Arm des Traktionspedals berührt. Das Traktionspedal in die Neutralstellung zurückkehren lassen und die Schraube (**Q**) eine volle Drehung heraus-schrauben. Die Muttern (**P**) anziehen.

WICHTIG: Die Schraube (**Q**) muß das Traktionspedal zum Stehen bringen, bevor die internen Anschläge des hydraulischen Getriebes berührt werden.

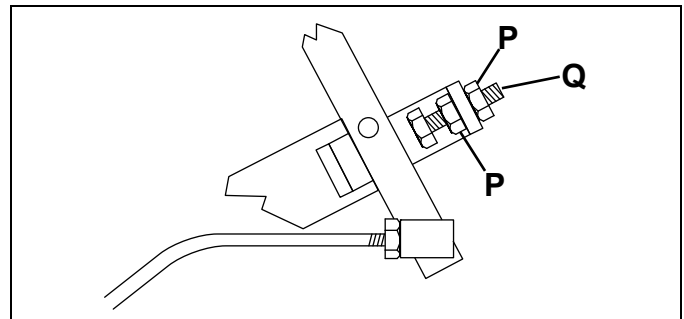


Abbildung 1G

1.9 ANSCHLAG DES HUB-/SENKPEDALS

Die Bolzen (**R** und **S**) so einstellen, daß sie das Kolbenventil daran hindern, die internen Anschläge zu berühren, dabei jedoch die vollständige Hubbewegung des Ventils nicht einschränken.

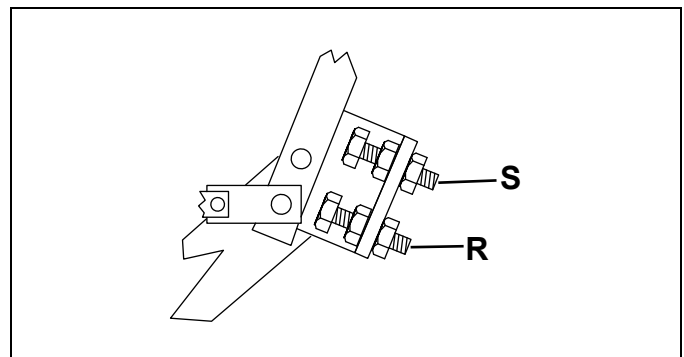


Abbildung 1H

1.10 FESTSTELLBREMSE

1. Die Verbindungskabel und Stifte auf ihren reibungslosen Lauf überprüfen.
2. Traktor an einem Hang mit einer Neigung von 30 % (16,7°) nahe des Bergfußes abstellen, wobei die Vorderseite des Traktors bergauf zeigt. Die Feststellbremse anziehen und den Motor ausschalten.
 - a. Der Traktor muß am Berg stehenbleiben, ohne zu kriechen.
 - b. Wenn die Bremsen nicht halten, den Motor starten, die Bremse lösen und zum Fuß des Berges fahren.



WARNUNG

Die Bremsen **NICHT** lösen, solange der Motor ausgeschaltet ist.

3. Bei gelöster Feststellbremse den Einstellknopf im Uhrzeigersinn drehen und dabei jeweils nach einer Vierteldrehung die Bremse feststellen und wieder lösen, bis ein merkliches „Über-die-Mitte-Schnappen“ festgestellt werden kann.
4. Falls erforderlich, den Test am Berg wiederholen.

Hinweis: Ein Überdrehen der Einstellung führt dazu, daß der Hebel ruckartig wirkt, beeinträchtigt jedoch nicht die Bremswirkung.

1.11 HINTERER HUBARM

1. Die Position des hinteren Hubarmes ist korrekt eingestellt, wenn die hinteren Puffer der Mähvorrichtung leicht gegen die Unterseite der Fußstützen drücken.
2. Die Hubkette (**T**) von der Kurbel trennen und das Kugelgelenk (**U**) wie erforderlich einstellen.

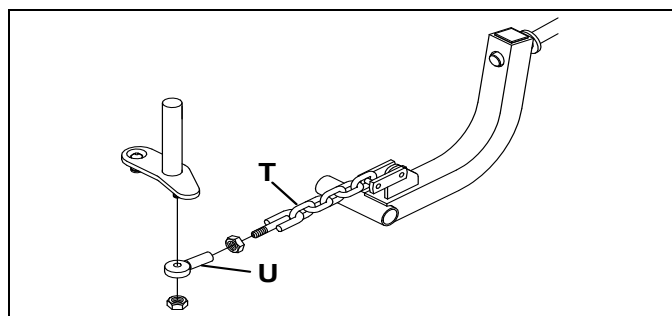


Abbildung 1I

1.12 BODENDRUCK

1. Mähvorrichtung im „Festmodus“ (**Abschnitt 3.18**) platzieren und auf eine Waagschale mit einer Kapazität von 113 kg absenken. Dabei muß das hintere Laufrad des Mähers auf der Schale aufliegen.
2. Zur Einstellung des Drucks an der hinteren Mähvorrichtung die Muttern (**V**) lösen und so einstellen, daß der gewünschte Druck erreicht wird.
3. Zur Einstellung des Drucks an der vorderen Mähvorrichtung die Mutter (**W**) lösen und Bolzen (**X**) einstellen. Dabei muß das Gewinde mindestens auf einer Länge von 13 mm greifen.
4. Um eine konstante Schnitthöhe zu erzielen, muß an allen drei Mähvorrichtungen der Bodendruck gleichmäßig eingestellt sein.
5. Jacobsen empfiehlt für die Mähvorrichtungen ein Gewicht von 27 kg im „Gleitmodus“ sowie von 41 kg im „Festmodus“.

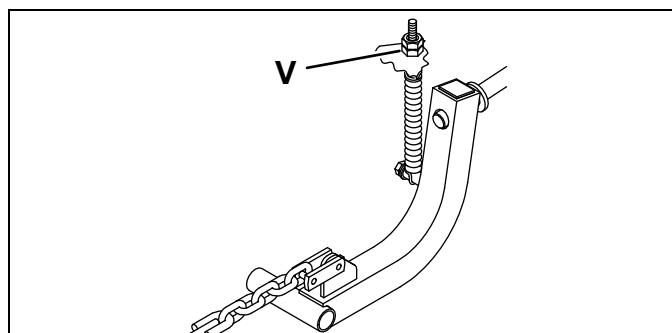


Abbildung 1J

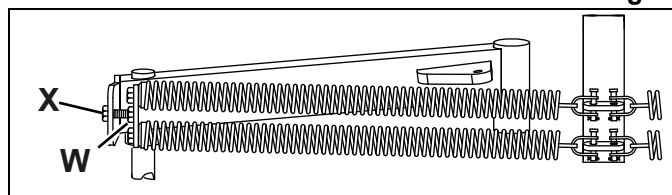


Abbildung 1K

1 EINSTELLUNGEN

1.13 TROMMEL-UNTERMESSER

(Prüfung vor der Einstellung)

1. Die Trommellager auf Axial- und Radialspiel prüfen. Weist die Trommel eine abweichende senkrechte oder waagerechte Bewegung auf, die betreffenden Bauteile einstellen bzw. auswechseln.



WARNUNG

Äußerst vorsichtig mit der Trommel umgehen, um Verletzungen und Beschädigung der Mähmesser zu verhindern.

2. Überprüfen, dass die Trommelmesser und das Untermesser scharfe Schneiden haben und nicht verbogen oder eingekerbt sind.
 - a. Die Vorderkante der Trommelmesser muß scharf sein und darf keine Brauen oder Anzeichen von Abrundungen aufweisen.
 - b. Das Untermesser und der Untermesserträger müssen sicher festgezogen sein. Das Untermesser muß gerade und scharf sein.
 - c. Eine flache Oberfläche von mindestens 4 mm muß an der Vorderfläche des Untermessers erhalten bleiben. Zum Zurichten des Untermessers eine normale Bandfeile benutzen.
3. Wenn die Abnutzung oder Beschädigung über den Punkt hinausgeht, an dem die Trommel oder das Untermesser durch Lappen korrigiert werden können, müssen diese nachgeschliffen werden.
4. Die korrekte Einstellung von Trommel zu Untermesser ist entscheidend. Ein Spalt von höchstens 0,025 - 0,076 mm muß auf der ganzen Länge von Trommel und Untermesser vorhanden sein.

5. Die Trommel muß parallel zum Untermesser sein. Die scharfen Kanten einer unsachgemäß eingestellten Trommel stumpfen vorzeitig ab, was zu schweren Schäden an der Trommel und am Untermesser führen kann.
6. Für die richtige Einstellung spielt die Grasbeschaffenheit ebenfalls eine entscheidende Rolle.
 - a. Bei sehr trockenen Bedingungen muß der Zwischenraum zwischen Trommel und Untermesser größer sein, um Beschädigungen von Trommel und Untermesser durch Hitzeentwicklung zu vermeiden.
 - b. Hochwertiges Gras mit einem guten Feuchtigkeitsgehalt erfordert einen geringeren Spalt (nahezu Null).

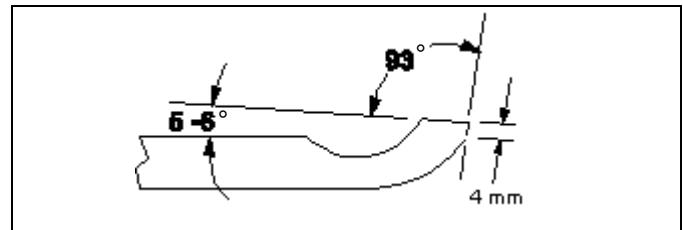


Abbildung 1L

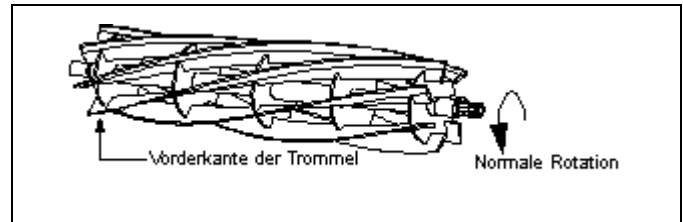


Abbildung 1M

1.14 EINSTELLEN DES UNTERMESSERS

1. Vor dem Einstellen ist **Abschnitt 3.13** durchzulesen.
2. Die Einstellung an der Vorderkante des Schneidzylinders beginnen und anschließend die Hinterkante einstellen. *Die Vorderkante der Schneidzylinderklingen ist jenes Ende, das bei einer normalen Drehung des Schneidzylinders zuerst über das Grundmesser geht.*
3. Mutter (C) an beiden Enden der Schneideinheit um 1/4-Drehung lösen.
 - a. Einsteller (A) in 1/16- bis 1/8-Stufen drehen.
 - b. Eine Dickenlehre oder ein Beilagenblech von 0,025 mm zwischen die Schneidzylinderklinge und das Grundmesser schieben. Schneidzylinder nicht drehen.
 - c. Die Hinterkante des Schneidzylinders auf ähnliche Weise auf denselben Abstand einstellen, dann die Einstellung an der Vorderkante erneut prüfen.
 - d. Alle Bauteile festziehen und Einstellung erneut überprüfen.

- e. Wenn der Schneidzylinder richtig zum Grundmesser eingestellt ist, dreht sich der Schneidzylinder frei, und man müßte in der Lage sein, ein Zeitungsstück an der vollständigen Kante des Schneidzylinders entlang zu schneiden, wenn die Zeitung um 90° zum Grundmesser gehalten wird.

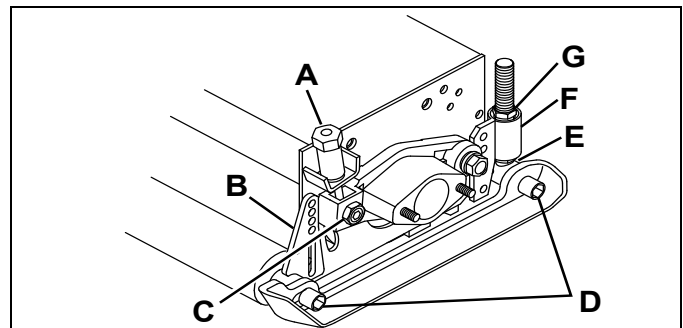


Abbildung 1N

1.15 SCHNEIDMODI

1. Der Mäher kann im Festmodus oder im Gleitmodus betrieben werden.
2. Der Festmodus wird allgemein zum Schneiden von Höhen von mehr als 25 mm verwendet. Dabei benötigt der Mäher, sofern das Gelände flach und eben ist, kein Vorderlaufrad.

Ist ein Vorderlaufrad erforderlich, so ist dieses 6 mm höher als das Hinterlaufrad einzustellen, da es lediglich dazu dient, ein Kahlschneiden zu verhindern.

3. Der Gleitmodus wird allgemein zum Schneiden von Höhen von weniger als 25 mm verwendet. Hierzu ist ein Vorderlaufrad erforderlich.

Bei Verwendung eines kompakten Vorderlaufrades von 63 mm bewegt sich die Schnitthöhe zwischen 9 bis 54 mm.

Bei Verwendung eines genuteten Vorderlaufrades von 76 mm bewegt sich die Schnitthöhe zwischen 9 bis 57 mm.

4. Zum Umrüsten des Mähers vom Festmodus auf den Gleitmodus die Bauteile **(H)** von jeder Seite der drei Mähvorrichtungsräume entfernen.

Ein Vorderlaufrad montieren und die Bauteile **(H)** für ein späteres Umrüsten auf den Festmodus aufbewahren.

5. Zum Umrüsten des Mähers vom Gleitmodus auf den Festmodus die Bauteile **(H)** wie dargestellt montieren und das Vorderlaufrad entfernen bzw. höher einstellen.

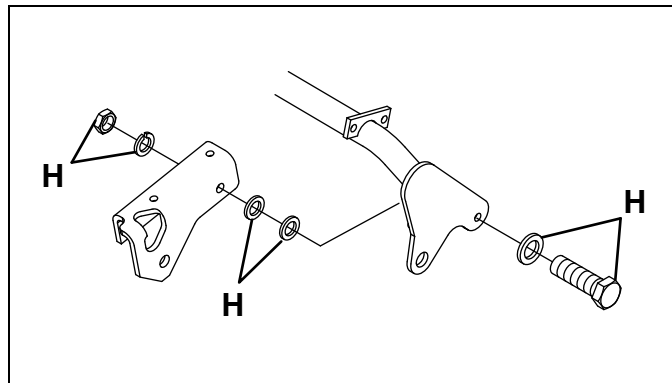


Abbildung 10

1.16 EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

1. Die Hubarme anheben und im Transportmodus verriegeln.
2. Um besser an die Höheneinsteller am Motorende der vorderen Trommeln heranzukommen, empfiehlt Jacobsen, den Traktor am vorderen Ende ein paar Zentimeter anzuheben und dann vorsichtig, um die Hydraulikschläuche nicht zu beschädigen, die vorderen Mähvorrichtungen um 90 Grad zu kippen und zusammenzubinden.
3. An der hinteren Mähvorrichtung (mittig) den Stift und die Hülse vom Schaft entfernen und die Mähvorrichtung nach hinten schieben.
4. Die Einstellung Trommel zu Bodenmesser (**Abschnitt 3.13 und 3.14**) stets **vor** dem Einstellen der Schnitthöhe durchführen.
5. Fest- oder Gleitbetrieb wählen und Mäher entsprechend rüsten.
6. Das Montagezubehör (**D - Abbildung 3N**) der Gleitschiene lösen und anschließend die Schnitthöhe einstellen. (Dazu wird mit den Mähvorrichtungen ein Spezialwerkzeug mitgeliefert. Desweiteren sind eine 16 mm Muffe und ein Sperrrad erforderlich.)

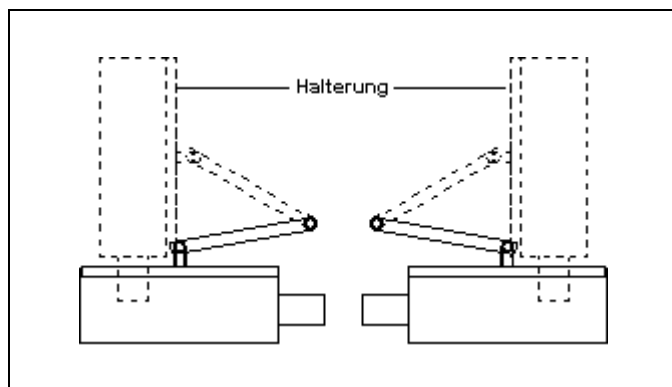


Abbildung 1P

1 EINSTELLUNGEN

1.17 AUSBAU DER SCHNEIDEINHEIT

1. Um eine Verschmutzung des Hydrauliksystems sowie einen Ölverlust zu verhindern, die Schläuche nicht vom Motor abziehen.



WARNUNG

Vor dem Ausbau der Mähvorrichtung die Hubfedern abnehmen.

2. Die Hubarme anheben und im Transportmodus (**Abschnitt 3.4**) verriegeln sowie die Bodendruckfedern abnehmen.
3. Transportstift entfernen und anschließend die Liftarme zum Boden absenken.
4. Die den Motor im Antriebsgehäuse sichernden Bauteile demontieren und den Motor vorsichtig herausziehen.
5. Den Motor in einem sauberen Plastiksack lagern und die Öffnung im Getriebekasten abdecken.
6. Den Stift und die Hülse vom mittleren (hinteren) Hubarm entfernen und die mittige Schneideinheit aus dem Traktor herausziehen.
7. Die die vorderen Hubarme an den Schneideinheiten haltenden Bauteile demontieren und die Mähvorrichtungen aus dem Weg nehmen.

1.18 SCHNITTHÖHE - FESTMODUS

Die in Abschnitt 3.16 beschriebenen Schritte ausführen.

1. Den Einsteller für das hintere Laufrad wieder an seine Stelle setzen.
 - a. Für Schnitthöhen von 9 bis 44 mm wie dargestellt die Bohrungen (**M**) im Rahmen der Mähvorrichtung sowie die beiden Bohrungen (in der Abbildung schwarz) des Höheneinstellers (**F**) verwenden.
 - b. Für Schnitthöhen von mehr als 44 mm den Einsteller (**F**) demontieren und die Befestigungsschelle von oben nach unten drehen; dann die Bohrungen (**N**) im Rahmen und die beiden (schwarz dargestellten) Bohrungen des Einstellers (**F**) verwenden.
2. Den Strick entfernen und die Schneideinheiten auf den Boden absenken.
3. Unter jedem Ende der Trommel neben der Vorderkante des Bodenmessers Distanzstücke mit der gewünschten Höhe (**J**) anbringen.
4. Die Mutter (**G**) lösen und das hintere Laufrad auf den Boden absenken. Die Mutter (**E**) gegen den Einsteller anziehen und anschließend die Einstellung auf beiden Seiten der Trommel überprüfen. Falls erforderlich, Korrektur durchführen.
5. Den Einsteller des Vorderlaufrades (**B**) (sofern ein Laufrad benötigt wird) nur in den Bohrungen Nummer 2 und 4 des Mähvorrichtungsrahmens montieren. Die Bohrungen Nummer 1 und 3 nicht verwenden. Laufrad 6 mm höher als das hintere Laufrad einstellen.

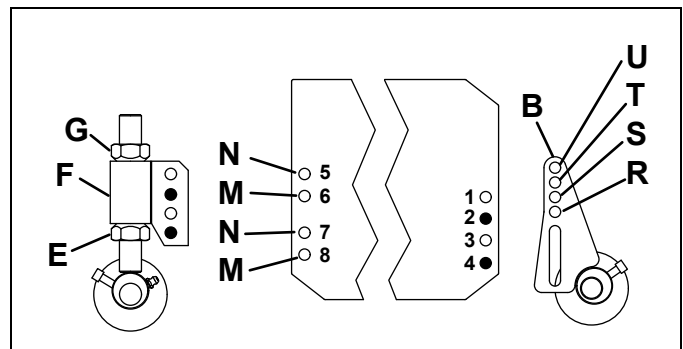


Abbildung 1Q

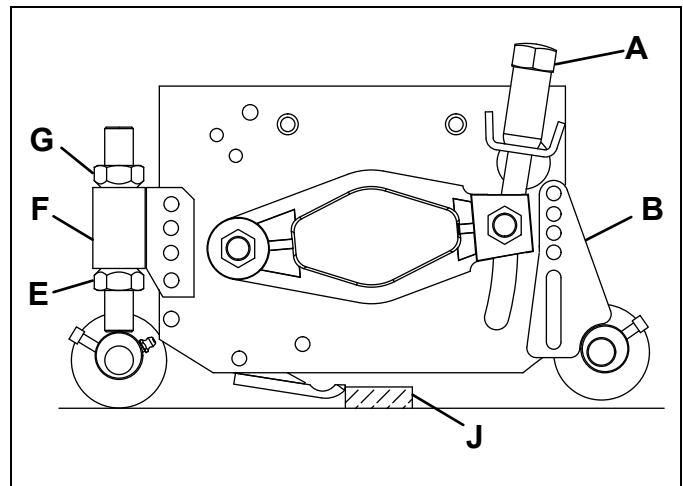


Abbildung 1R

1.19 SCHNITTHÖHE - GLEITMODUS

Die in Abschnitt 3.16 beschriebenen Schritte ausführen.

1. Den Einsteller des Vorderlaufzuges (**B**) nur in den Bohrungen Nummer 2 und 4 des Mähvorrichtungsr Rahmens montieren. Die Bohrungen Nummer 1 und 3 nicht verwenden. Die unten abgebildete graphische Darstellung zeigt, welche Bohrung des Einstellers des Vorderlaufzuges zu verwenden ist.
2. Die Einsteller für das hintere Laufzrad (**F**) wieder an ihrem Platz montieren.
 - a. Für Schnitthöhen von 9 bis 44 mm wie dargestellt die Bohrungen (**M**) im Rahmen der Mähvorrichtung sowie die beiden Bohrungen (in der Abbildung schwarz) des Höheneinstellers (**F**) verwenden.
 - b. Für Schnitthöhen von mehr als 44 mm den Einsteller (**F**) demontieren und die Befestigungsschelle von oben nach unten drehen; dann die Bohrungen (**N**) im Rahmen und die beiden (schwarz dargestellten) Bohrungen des Einstellers (**F**) verwenden.
3. Die Mutter (**L**) lösen und die Schraube (**K**) so einstellen, daß die gewünschte Schnitthöhe (**X**) erreicht wird, anschließend die Mutter (**L**) gegen die Lehre (**P**) festziehen.
4. Ein Ende der Lehre auf einer Seite der Trommel unter dem Vorderlaufzrad plazieren und den Kopf der Schraube (**K**) über das Bodenmesser schieben.
 - a. Die Mutter (**G**) so einstellen, daß das hintere Laufzrad zur Lehre abgesenkt wird, dann die Mutter (**E**) gegen den Einsteller anziehen.
 - b. Die Lehre am anderen Ende der Trommel anlegen und die Schritte 4a und 4b wiederholen.

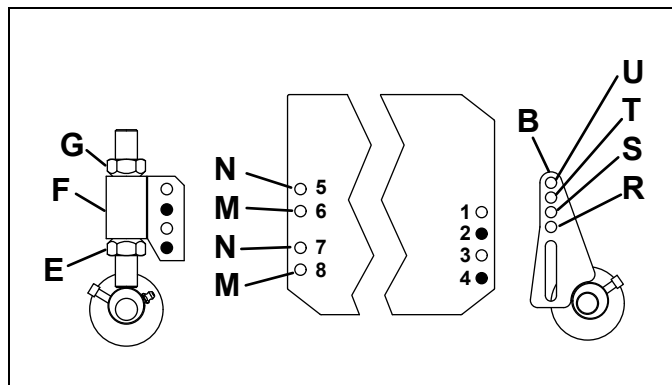


Abbildung 1S

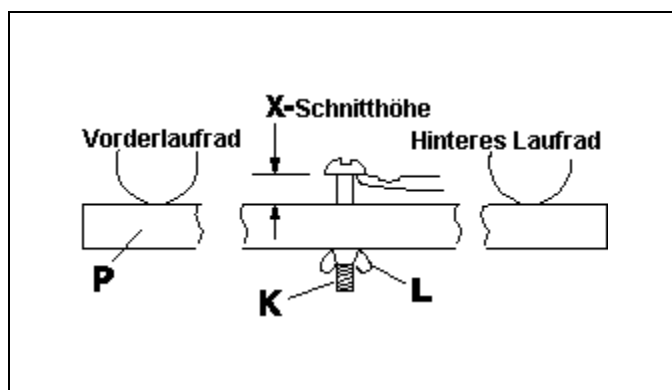


Abbildung 1T

Schnitthöhenbereich					
Genutete Laufrolle		Kompakte Laufrolle		Vordere	Hintere
Zoll	Millimeter	Zoll	Millimeter		
3/8 - 3/4	10 - 19	3/8 - 5/8	10 - 16	R	M
3/4 - 1-1/4	19 - 32	5/8 - 1-1/8	16 - 29	S	M
1-1/4 - 1-3/4	32 - 44	1-1/8 - 1-5/8	29 - 41	T	M
1-3/4 - 2-1/4	44 - 57	1-5/8 - 2-1/8	41 - 54	U	N

1 EINSTELLUNGEN

1.20 DREHMOMENTDATEN

HINWEIS

Alle Drehmomente in diesen Tabellen sind ungefähre Wert und nur als Anhaltspunkt gedacht. Sie verwenden diese Drehmomente auf Ihr eigenes Risiko. Jacobsen übernimmt keine Verantwortung für Verluste, Ansprüche oder Schäden, die sich aus der Verwendung dieser Tabellen ergeben. **Bei Verwendung eines Drehmomentwertes ist immer äußerste Vorsicht anzuwenden.**

Jacobsen verwendet standardmäßig plattierte Schrauben der Festigkeitsklasse 5, wenn nicht anders angegeben. Beim Anziehen plattierter Schrauben ist der Wert für geschmiert zu verwenden.

AMERIKANISCHE STANDARDSCHRAUBEN

GRÖSSE	EINHEITEN					GRÖSSE	EINHEITEN				
		Geschmiert	Trocken	Geschmiert	Trocken			Geschmiert	Trocken	Geschmiert	Trocken
#6-32	in-lb (Nm)	–	20 (2.3)	–	–	7/16-14	ft-lb (Nm)	37 (50.1)	50 (67.8)	53 (71.8)	70 (94.9)
#8-32	in-lb (Nm)	–	24 (2.7)	–	30 (3.4)	7/16-20	ft-lb (Nm)	42 (56.9)	55 (74.6)	59 (80.0)	78 (105)
#10-24	in-lb (Nm)	–	35 (4.0)	–	45 (5.1)	1/2-13	ft-lb (Nm)	57 (77.2)	75 (101)	80 (108)	107 (145)
#10-32	in-lb (Nm)	–	40 (4.5)	–	50 (5.7)	1/2-20	ft-lb (Nm)	64 (86.7)	85 (115)	90 (122)	120 (162)
#12-24	in-lb (Nm)	–	50 (5.7)	–	65 (7.3)	9/16-12	ft-lb (Nm)	82 (111)	109 (148)	115 (156)	154 (209)
1/4-20	in-lb (Nm)	75 (8.4)	100 (11.3)	107 (12.1)	143 (16.1)	9/16-18	ft-lb (Nm)	92 (124)	122 (165)	129 (174)	172 (233)
1/4-28	in-lb (Nm)	85 (9.6)	115 (13.0)	120 (13.5)	163 (18.4)	5/8-11	ft-lb (Nm)	113 (153)	151 (204)	159 (215)	211 (286)
5/16-18	in-lb (Nm)	157 (17.7)	210 (23.7)	220 (24.8)	305 (34.4)	5/8-18	ft-lb (Nm)	128 (173)	170 (230)	180 (244)	240 (325)
5/16-24	in-lb (Nm)	173 (19.5)	230 (26.0)	245 (27.6)	325 (36.7)	3/4-10	ft-lb (Nm)	200 (271)	266 (360)	282 (382)	376 (509)
3/8-16	ft-lb (Nm)	23 (31.1)	31 (42.0)	32 (43.3)	44 (59.6)	3/4-16	ft-lb (Nm)	223 (302)	298 404	315 (427)	420 (569)
3/8-24	ft-lb (Nm)	26 (35.2)	35 (47.4)	37 (50.1)	50 (67.8)	7/8-14	ft-lb (Nm)	355 (481)	473 (641)	500 (678)	668 (905)

METRISCHE SCHRAUBEN

GRÖSSE	EINHEITEN									Nicht-kritische Befestigungselemente in Aluminium
		Geschmiert	Trocken	Geschmiert	Trocken	Geschmiert	Trocken	Geschmiert	Trocken	
M4	Nm (in-lb)	–	–	–	–	–	–	3.83 (34)	5.11 (45)	2.0 (18)
M5	Nm (in-lb)	1.80 (16)	2.40 (21)	4.63 (41)	6.18 (54)	6.63 (59)	8.84 (78)	7.75 (68)	10.3 (910)	4.0 (35)
M6	Nm (in-lb)	3.05 (27)	4.07 (36)	7.87 (69)	10.5 (93)	11.3 (102)	15.0 (133)	13.2 (117)	17.6 (156)	6.8 (60)
M8	Nm (in-lb)	7.41 (65)	9.98 (88)	19.1 (69)	25.5 (226)	27.3 (241)	36.5 (323)	32.0 (283)	42.6 (377)	17.0 (150)
M10	Nm (ft-lb)	14.7 (11)	19.6 (14)	37.8 (29)	50.5 (37)	54.1 (40)	72.2 (53)	63.3 (46)	84.4 (62)	33.9 (25)
M12	Nm (ft-lb)	25.6 (19)	34.1 (25)	66.0 (48)	88.0 (65)	94.5 (70)	125 (92)	110 (81)	147 (108)	61.0 (45)
M14	Nm (ft-lb)	40.8 (30)	54.3 (40)	105 (77)	140 (103)	150 (110)	200 (147)	175 (129)	234 (172)	94.9 (70)

1.21 SPEZIFISCHES DREHMOMENT

1. Kugelgelenk der Spurstange: (2) 41-47 Nm.
2. Motorablaßschrauben: 30 Nm.
3. Kugelgelenke der Lenkung: 68-75 Nm.
4. Lenkradmutter 41-51 Nm.
5. Bauteile zur Radmontage: 88-116 Nm.

1.1 ALLGEMEINES



ACHTUNG

Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung alle Antriebe lösen, die Vorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen, um Verletzungen zu verhindern.

Sicherstellen, daß der Traktor auf einem festen und ebenen Boden geparkt wird. Niemals auf einem Traktor arbeiten, der nur durch den Heber gestützt ist. Immer Heberstützen verwenden.

1. Die Einstellung und Wartungsarbeiten müssen immer von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Wenn keine ordnungsgemäßen Einstellungen vorgenommen werden können, wenden Sie sich bitte an einen zugelassenen Vertragshändler von Jacobsen.
2. Die Ausrüstung regelmäßig überprüfen, einen Wartungsplan aufstellen und ausführliche Notizen machen.
 - a. Die Ausrüstung sauber halten.

- b. Alle beweglichen Teile müssen immer richtig eingestellt und geschmiert sein.
- c. Verschlossene oder beschädigte Teile vor dem Betrieb der Maschine auswechseln.
- d. Den ordnungsgemäßen Stand aller Flüssigkeiten aufrechterhalten.
- e. Schutzschilder müssen an ihrem Platz bleiben und alle Schrauben müssen fest angezogen sein.
- f. Reifen müssen immer den richtigen Luftdruck haben.

3. Langes Haar, Schmuck oder lockere Kleidungsstücke könnten sich in den beweglichen Teilen verfangen.
4. Die Abbildungen im Ersatzteilkatalog als Hinweis zum Demontieren und erneuten Zusammenbau der Komponenten verwenden.
5. Alle gefährlichen Materialien (Batterien, Kraftstoff, Schmiermittel, Gefrierschutzmittel, etc.) dem örtlichen, Bundes- und Landesgesetz entsprechend wiederverwerten oder entsorgen.

1.2 MOTOR

WICHTIG: Zu dieser Maschine wird ein separates Motorhandbuch vom Hersteller des Motors mitgeliefert. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bis sie mit dem Betrieb und der Wartung des Motors vertraut sind. Um die maximale Lebensdauer des Motors zu erreichen, müssen die Weisungen des Herstellers ordnungsgemäß befolgt werden. Ersatzhandbücher können Sie beim Hersteller des Motors bestellen.

Das richtige Einfahren eines neuen Motors kann sich beträchtlich auf die Leistung und die Lebensdauer des Motors auswirken.

HINWEIS

Der Traktor ist so konstruiert, daß er am effektivsten bei den voreingestellten Parametern des Drehzahlreglers arbeitet und schneidet. Die Einstellungen des Drehzahlreglers nicht ändern und den Motor nicht mit zu hoher Geschwindigkeit betreiben.

Für die Einfahrzeit gibt Jacobsen die folgenden Empfehlungen:

1. Während der ersten 50 Betriebsstunden muß der neue Motor eine Betriebstemperatur von mindestens 60 °C erreichen, bevor er bei voller Belastung betrieben wird.
2. Während der ersten 50 Betriebsstunden den Motorölstand zweimal täglich prüfen. Während der ursprünglichen Einfahrperiode ist ein höherer Ölverbrauch als normal nicht ungewöhnlich.
3. Nach den ersten 50 Betriebsstunden das Motoröl und das Ölfilterelement auswechseln.
4. Den Ventilator- und Lichtmaschinenriemen prüfen und einstellen.
5. Die spezifischen Wartungsabstände sind in **Abschnitt 6.3** und in der Anleitung für den Motor angegeben.

Wenn die Einspritzpumpe, Einspritzdüsen oder das Kraftstoffsystem gewartet werden müssen, wenden Sie sich bitte an einen zugelassenen Vertragshändler von Jacobsen.

1 WARTUNG

1.3 MOTORÖL

Zu Beginn eines jeden Tages vor dem Anlassen des Motors das Motoröl prüfen. Wenn der Ölstand niedrig ist, den Öleinfüllverschluß entfernen und entsprechend Öl nachfüllen.

Nach den ersten 50 Betriebsstunden und alle 100 Stunden danach einen Ölwechsel durchführen (siehe Handbuch für Motor).

Nur Motoröl mit der API-Klassifizierung CD/CE verwenden.

Über 25°C	SAE 30W oder SAE 10W30/10W40
0 bis 25°C	SAE 20W oder SAE 10W30/10W40
Unter 0°C	SAE 10W oder SAE 10W30/10W40

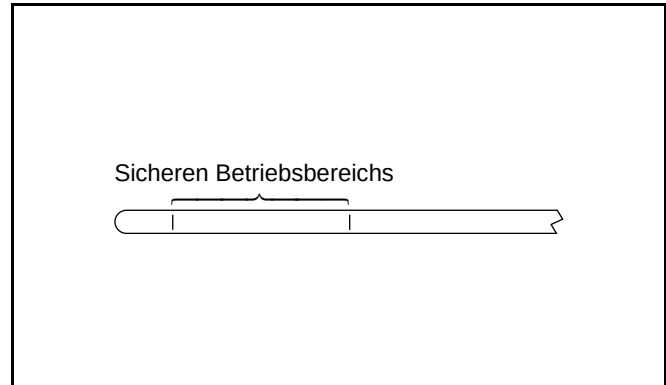


Abbildung 1A

1.4 LUFTFILTER

Die Wartungsanzeige täglich prüfen. Wenn im Fenster (C) ein rotes Band erscheint, ist das Element auszuwechseln.

Das Element zur Prüfung oder Reinigung nicht entfernen. Ein unnötiges Entfernen des Filters erhöht das Risiko des Eindringens von Staub und anderen Fremdkörpern in den Motor.

Wenn eine Wartung erforderlich ist, zuerst die Außenseite des Filtergehäuses reinigen, dann das alte Element so vorsichtig wie möglich entfernen und entsorgen.

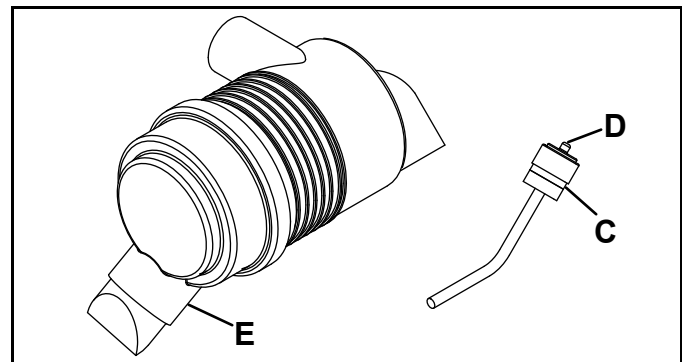


Abbildung 1B

1. Die Innenseite des Filtergehäuses vorsichtig reinigen und dabei sicherstellen, daß kein Staub in den Lufteinlaß gelangt.
2. Das neue Element überprüfen. Niemals ein beschädigtes Element oder ein falsches Element verwenden.
3. Das neue Element anbringen und sicherstellen, daß es richtig sitzt. Die Anzeige durch Drücken der Taste (D) rücksetzen.
4. Die Kappe wieder anbringen und sicherstellen, daß sie das Filtergehäuse vollkommen abdichtet. Der Staubabscheider (E) muß nach unten zeigend angebracht sein.
5. Alle Schläuche und Luftkanäle überprüfen. Die Schlauchschellen anziehen.

1.5 KRAFTSTOFF

Den Kraftstoff vorsichtig handhaben, da er leicht entzündlich ist. Einen zugelassenen Container verwenden, dessen Schnabel in den Tankeinfüllstutzen passen muß. Zum Umfüllen des Kraftstoffs keine Dosen und Trichter verwenden.



ACHTUNG

Niemals bei laufendem oder heißem Motor den Einfüllverschluß vom Kraftstofftank entfernen oder Kraftstoff nachfüllen.

Beim Handhaben von Kraftstoff ist Rauchen verboten. Niemals den Tank in einem Gebäude füllen oder ablassen.

Keinen Kraftstoff verschütten. Evtl. verschütteter Kraftstoff ist sofort zu beseitigen.

Niemals Kraftstoffcontainer in der Nähe von Feuer oder Geräten, die Funken erzeugen und somit den Kraftstoff oder die Kraftstoffdämpfe entzünden könnten, handhaben oder lagern.

Den Einfüllverschluß unbedingt wieder anbringen und fest anziehen.

- Den Kraftstofftank des Traktors bis zu 25 mm unter dem Kühlerstutzen füllen.
- Die Lagerung des Kraftstoffes muß den Anforderungen der gültigen Bundes-, Landes- und örtlichen Vorschriften und den Empfehlungen des Kraftstofflieferanten gerecht werden.
- Den Tank niemals überfüllen oder leer werden lassen.
- Die Kraftstoffleitungen und Rohrschellen alle 50 Stunden überprüfen. Schon beim ersten Anzeichen einer Beschädigung müssen die Kraftstoffleitungen und Schellen ausgewechselt werden.
- Sauberes und frisches Dieselöl Nr. mit einem Cetanwert von mindestens 45 verwenden. Weitere Informationen befinden sich in der Anleitung für den Motor.

1.6 KRAFTSTOFFSYSTEM

Die spezifischen Wartungsabstände sind in **Abschnitt 6.3** enthalten.

Vor dem Auswechseln eines Filters das Filtergehäuse und den Bereich um das Filter herum gründlich reinigen. Es darf kein Schmutz in das Kraftstoffsystem eindringen.

Bei Dieselmotoren zum Anlassen der Kraftstoffpumpe den schlüsselbetriebenen Zündschalter auf die Position EIN stellen und das Kraftstoffsystem entlüften, nachdem das Kraftstofffilter und die Leitungen entfernt wurden, oder wenn der Kraftstofftank leer geworden ist. Siehe dazu das Motorhandbuch.

1.7 BATTERIE

Unbedingt sicherstellen, daß der Zündschalter auf OFF (AUS) ist und der Zündschlüssel abgezogen ist, bevor man an der Batterie arbeitet.



WARNUNG

Bei der Arbeit an Batterien immer isolierte Werkzeuge verwenden und eine Schutzbrille und Schutzkleidung tragen. Alle Anweisungen des Batterieherstellers lesen und befolgen.

Die Kabel sicher an den Batterieklemmen anschließen und eine dünne Schicht dielektrisches Silikonfett auf die Klemmen und Kabelenden auftragen, um ein Rosten zu verhindern. Die Entlüftungskappen und Klemmenabdeckungen an ihrem Platz halten.

Den Elektrolytpegel alle 100 Stunden prüfen. Die Kabelenden, Batterie und Batteriestützen sauber halten.

Die Polarität der Batterie prüfen, bevor die Batteriekabel angeschlossen oder getrennt werden.

1. Beim Anbringen der Batterie immer zuerst das ROTE positive (+) Batteriekabel und zuletzt das SCHWARZE negative (-) Erdungskabel anbringen.
2. Beim Entfernen der Batterie immer zuerst das SCHWARZE negative (-) Erdungskabel und zuletzt das ROTE positive (+) Kabel entfernen.
3. Sicherstellen, daß die Batterie richtig angebracht und am Batterietrog befestigt ist.



ACHTUNG

Batterieständer, Klemmen und Zubehöerteile enthalten Blei und Bleiverbindungen; dies sind Chemikalien, von denen dem Staat Kalifornien bekannt ist, dass sie Krebs und Geburtsfehler verursachen. **Nach der Handhabung die Hände waschen.**

1 WARTUNG

1.8 MIT STARTHILFE ANLASSEN

Bevor man versucht, den Traktor mit Starthilfe anzulassen, den Zustand der leeren Batterie prüfen (siehe **Abschnitt 4.7**).



ACHTUNG

Batterien erzeugen ein explosionsgefährdetes Wasserstoffgas. Um das Risiko einer Explosion zu reduzieren, ist eine Funkenbildung in der Nähe der Batterie zu verhindern. Das negative Starthilfekabel immer am Rahmen des Traktors mit der entladenen Batterie und von der Batterie entfernt anschließen.

Beim Anschließen der Starthilfekabel:

1. Den Motor am Fahrzeug mit einer aufgeladenen Batterie abstellen.
2. Das ROTE Starthilfekabel an der positiven (+) Anschlußklemme der aufgeladenen Batterie und an der positiven (+) Klemme der entladenen Batterie anbringen.
3. Das SCHWARZE Starthilfekabel an der negativen (-) Anschlußklemme der aufgeladenen Batterie und am Rahmen des Traktors mit der entladenen Batterie anschließen.

Nachdem die Kabel angeschlossen wurden, den Motor am Fahrzeug mit der aufgeladenen Batterie anlassen und anschließend den Traktor anlassen.

1.9 AUFLADEN DER BATTERIE



ACHTUNG

Die Batterie in einem gut belüfteten Bereich aufladen. Batterien erzeugen explosionsgefährdete Gase. Um eine Explosion zu verhindern, dürfen keine Flammen in die Nähe der Batterie kommen.

Um eine Verletzung zu verhindern, nicht bei eingeschaltetem Ladegerät in der Nähe der Batterie stehen. Eine beschädigte Batterie könnte explodieren.

1. Den **Abschnitt 4.7** einsehen. Spezifische Anweisungen befinden sich in der Anleitung für Batterie und Ladegerät, die gelesen werden muß.
2. Wenn immer möglich, die Batterie vor dem Aufladen vom Traktor entfernen. Wenn die Batterie nicht versiegelt ist, prüfen, ob der Elektrolyt die Platten in allen Zellen bedeckt.
3. Sicherstellen, daß das Ladegerät auf „aus“ geschaltet ist. Anschließend das Ladegerät, wie in der Anleitung für das Ladegerät angegeben, an den Batterieklemmen anschließen.
4. Vor dem Trennen des Ladegeräts von den Batterieklemmen immer das Ladegerät ausschalten.

1.10 HYDRAULIKSCHLÄUCHE



ACHTUNG

Niemals die Hände zum Prüfen auf Öllecks verwenden, um eine ernsthafte Personenverletzung durch heißes, unter Druck stehendes Öl zu verhindern. Zu diesem Zweck Papier oder Pappe verwenden.

Die Kraft der unter Druck entweichenden Hydraulikflüssigkeit kann ein Eindringen unter die Haut bewirken. Wenn diese Flüssigkeit unter die Haut gespritzt wird, muß sie innerhalb von ein paar Stunden von einem Arzt, der mit dieser Art von Verletzung vertraut ist, operativ entfernt werden, da sonst Gangrän verursacht werden könnte.

1. Vor dem Prüfen oder Trennen von Hydraulikleitungen oder -schläuchen die Vorrichtungen immer auf den Boden senken, alle Antriebe lösen, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Sichtbare Schläuche und Rohre täglich prüfen. Auf nasse Schläuche und Ölflecken Ausschau halten. Verschlossene oder beschädigte Schläuche und Rohre vor dem Betrieb der Maschine auswechseln.
3. Die Ersatzrohre und -schläuche müssen auf demselben Pfad verlegt werden, wie die vorhandenen. Die Schlauchschellen, Halterung und Verbindungen dürfen nicht an einer anderen Stelle angebracht werden.

4. Alle Rohre, Schläuche und Anschlüsse alle 250 Stunden gründlich überprüfen.

WICHTIG: Das Hydrauliksystem kann permanent beschädigt werden, wenn das Öl verschmutzt wird. Vor dem Trennen irgendwelcher Hydraulikkomponenten den Bereich um die Armaturen und die Schlauchenden herum reinigen, damit keine Fremdkörper in das System eindringen.

- a. Vor dem Trennen irgendwelcher Hydraulikkomponenten den Platz eines jeden Schlauchs markieren, dann den Bereich um die Armaturen herum reinigen.
- b. Beim Trennen der Komponenten bereit sein, Verschlußschrauben oder -kappen an den Schlauchenden und offenen Anschlüssen anzubringen. Dadurch wird verhindert, daß Fremdkörper in das Hydrauliksystem eindringen oder Öl ausläuft.
- c. Vor dem Anziehen sicherstellen, daß die O-Ringe sauber sind und die Schlaucharmaturen richtig sitzen.
- d. Ein Verdrehen des Schlauchs verhindern. Verdrehte Schläuche können ein Lösen der Kuppler verursachen, wenn sich der Schlauch während des Betriebs verbiegt, was Öllecks zur Folge hat.
- e. Abgeknickte oder verdrehte Schläuche können den Durchfluß des Öls einschränken, was zu einer Funktionsstörung des Systems, zu einem Überhitzen des Öls und zu einem Ausfall des Schlauchs führt.

1.11 HYDRAULIKÖL

Die spezifischen Wartungsabstände sind in **Abschnitt 6.3** angegeben.

Diese Maschine verwendet GreensCare 68, ein biologisch abbaubares Hydrauliköl.

Nach dem Ausfall einer Hauptkomponente, oder wenn das Vorhandensein von Wasser oder Schaum im Öl, oder ein ranziger Geruch festgestellt wird (was ein Anzeichen auf übermäßige Hitze ist), das Hydrauliköl ablassen und neu auffüllen.

Beim Ölwechsel auch immer das Hydraulikfilter auswechseln.

Hydraulikölwechsel

1. Den Bereich um den Öleinfüllverschluß herum reinigen, um zu verhindern, daß Fremdkörper in das System eindringen und es verschmutzen.
 - a. Die Öltemperatur muß zwischen 16 °C und 32 °C sein. Den Ölstand nicht bei heißem Öl prüfen.
- b. Der hydraulische Ölstand sollte nie unter die untere Linie auf dem Meßstab fallen oder über dessen obere Linie steigen.
2. Die Ölablaßschraube vom Boden des Haupttanks entfernen und die Entlüftungskappe am oberen Teil des Expansionsgefäßes lösen oder entfernen. Die Entlüftungskappe prüfen und reinigen und, soweit erforderlich, wieder anbringen.
3. Wenn das Öl abgelaufen ist, die Ölablaßschraube wieder anbringen und GreensCare 68, ein biologisch abbaubares Hydrauliköl von Jacobsen.
4. Die Luft vom System ablassen.
 - a. Alle Traktorfunktionen ca. 5 Minuten lang betreiben, um die Luft aus dem System abzulassen und das Öl zu stabilisieren.
 - b. Wenn der Ölstand stabilisiert und die Luft entfernt ist, das Expansionsgefäß bis zur Markierung „KALT“ auffüllen.

1.12 HYDRAULIKÖLFILTER

Das Hydrauliksystem wird mit zwei 10-Mikron-Filtern geschützt.

Auswechseln des Hydraulikölfilters

1. Das alte Filter entfernen.
2. Das neue Filter mit Öl füllen, dann das neue Filter anbringen. Nur mit der Hand anziehen.
3. Den Motor fünf Minuten lang im Leerlauf betreiben, während das Hydrauliksystem auf neutral ist.
4. Den Hydraulikölstand im Behälter prüfen und bis zur Markierung „VOLL“ am Ölmeßstab füllen.

1.13 ELEKTRISCHES SYSTEM



WARNUNG

Vor der Prüfung des elektrischen Systems oder bevor man daran arbeitet, immer den Zündschalter auf OFF (AUS) stellen und das negative Batteriekabel (SCHWARZ) entfernen.

Es folgen allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, die zum Reduzieren von Problemen mit dem elektrischen System getroffen werden können.

1. Sicherstellen, daß alle Anschlußklemmen und Verbindungen sauber und richtig befestigt sind.
2. Das Bedienerschutzsystem und die Stromkreisunterbrecher regelmäßig prüfen.

Wenn das Bedienerschutzsystem nicht richtig funktioniert und das Problem nicht berichtigt werden kann, wenden Sie sich an einen zugelassenen Vertragshändler von Jacobsen.
3. Den Kabelbaum und alle einzelnen Drähte von beweglichen Teilen fernhalten, um eine Beschädigung zu verhindern.
4. Sicherstellen, daß der Kabelbaum des Sitzschalters am Hauptkabelbaum angeschlossen ist.
5. Die Batterie und den Batterieladekreis prüfen.
6. Die elektrischen Anschlüsse und Komponenten nicht waschen oder unter Druck abspritzen.

1 WARTUNG

1.14 GERÄUSCHDÄMPFER UND AUSPUFF



ACHTUNG

Auspuffgase enthalten Kohlenmonoxid, das giftig ist und beim Inhalieren tödlich sein kann.

Der Motor darf **NUR** bei ordnungsgemäßer Lüftung betrieben werden.

Um eine Vergiftung durch Kohlenmonoxid zu verhindern, das komplette Auspuffsystem regelmäßig prüfen und einen fehlerhaften Geräuschkämpfer immer auswechseln.

Wenn festgestellt wird, daß sich die Farbe oder der Ton des Auspuffs verändert, ist der Motor sofort abzustellen. Das Problem identifizieren und das System reparieren lassen.

Alle Schrauben des Auspuffverteilers auf ein gleichmäßiges Drehmoment anziehen. Die Auspuffklemmen anziehen oder auswechseln.

1.15 REIFEN

1. Reifen müssen jederzeit richtig mit Luft gefüllt sein, um ihre Nutzlebensdauer zu verlängern. Den Reifendruck prüfen, während die Reifen kühl sind. Das Profil auf Verschleiß überprüfen.
2. Den Druck mit einem genauen Niedrigdruck-Reifendruckprüfer messen.
3. Der erforderliche Reifendruck ist:
Vorne: 69 - 83 kPa
Hinten: 55 - 69 kPa



WARNUNG

NICHT versuchen, einen Reifen auf einem Felgen anzubringen, außer wenn Sie dazu die richtige Ausbildung und Erfahrung sowie die richtigen Werkzeuge haben. Eine nicht ordnungsgemäße Montage kann eine Explosion verursachen, die eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben könnte.

1.16 VERFAHREN ZUR RADMONTAGE



ACHTUNG

Sicherstellen, daß der Traktor immer auf einem festen und ebenen Boden geparkt wird. Niemals an einem Traktor arbeiten, der nur durch den Heber gestützt ist. Immer Heberstützen verwenden.

Wenn nur das vordere oder hintere Teil des Traktors angehoben wird, sind die Rädern, die nicht angehoben werden, vorn und hinten mit Unterlegekeilen abzusichern.

1. Schmutz, Schmiere und Öl vom Gewinde der Stiftschraube entfernen. Das Gewinde darf nicht geschmiert werden.
2. Das Rad an der Radnabe anbringen und sicherstellen, daß ein vollständiger Kontakt zwischen der Montagefläche des Rads und der Nabe oder Bremstrommel besteht.

3. Alle Schrauben handfest anziehen, und anschließend in Zickzack-Reihenfolge auf das entsprechende Drehmoment anziehen. Die Muttern immer in der oberen Position anziehen.

4. Das Drehmoment täglich prüfen und nachstellen, bis ein Drehmoment von 115 - 128 Nm aufrechterhalten bleibt.

1.17 PFLEGE UND REINIGUNG

Den Traktor und die Vorrichtungen nach jedem Gebrauch abwaschen. Die Ausrüstung sauber halten.

HINWEIS

Keinen Teil der Ausrüstung abwaschen, wenn sie heiß ist. Keine Hochdruckspritzvorrichtung oder Dampf verwenden. Kaltes Wasser und ein Autoreinigungsmittel verwenden.

1. Zum Reinigen des Motors und der Kühlerlamellen Druckluft verwenden. Eine Spezialspritzvorrichtung ist vom Vertragshändler von Jacobsen erhältlich.
2. Zum Säubern der Geräte darf nur Süßwasser verwendet werden.

HINWEIS

Wenn Salz- oder Abwasser verwendet wird, kann dies zu Rost und Korrosion der Metallteile führen, was zu vorzeitigen Schäden oder Versagen führen kann. Schäden dieser Art sind nicht durch die Werksgarantie abgedeckt.

3. Wasser nicht direkt auf das Instrumentenbrett, den Zündschalter, die Regler oder irgendwelche anderen elektrischen Komponenten, oder auf das Lagergehäuse und die Dichtungen spritzen.

4. Alle Kunststoff- oder Gummileisten mit einer milden Seifenlösung reinigen, oder dazu im Handel erhältliche Reinigungsmittel für Vinyl bzw. Gummi verwenden.
5. Um den ursprünglichen Hochglanz der Glasfaserteile zu erhalten, sind diese regelmäßig mit einem Reinigungswachs guter Qualität zu wachsen.

Beschädigte Metalloberflächen reparieren und Ausbesserungslack von Jacobsen verwenden. Zum optimalen Schutz des Lacks die Ausrüstung mit Wachs einreiben.



WARNUNG

Zur Brandverhinderung Gras und Abfälle von den Schneidvorrichtungen, Antrieben, Schalldämpfern und vom Motor entfernen.



ACHTUNG

NIEMALS die Schneidvorrichtungen mit den Händen reinigen. Zum Entfernen von geschnittenem Gras von den Klingen eine Bürste verwenden. Die Klingen sind extrem scharf und können ernsthafte Verletzungen verursachen.

1.18 KÜHLER



ACHTUNG

Niemals versuchen, bei laufendem Motor den Kühlerdeckel zu entfernen, um eine ernsthafte Körperverletzung durch heiße Kühlflüssigkeit oder Dampfausbruch zu verhindern. Den Motor abstellen und warten, bis er kühl ist. Auch dann ist beim Entfernen des Deckels noch extreme Vorsicht geboten.



WARNUNG

Kein kaltes Wasser in einen heißen Kühler gießen und den Motor nicht ohne richtige Kühlflüssigkeitsmischung betreiben. Den Deckel wieder anbringen und fest anziehen.

Den Kühlflüssigkeitsstand täglich prüfen. Der Kühler muß voll sein und die Auffangflasche bis zur Markierung **kalt** gefüllt sein.

Jährlich ablassen und neu füllen. Den Kühlerdeckel entfernen, den Motorblockabfluß und den Kühlerabfluß öffnen. Die Auffangflasche leeren und auswaschen.

Sauberes Wasser mit einem Gefrierschutzmittel auf Ethylenglykolbasis für die kälteste Umgebungstemperatur mischen. Die Anweisungen auf dem Behälter des Gefrierschutzmittels und in der Anleitung für den Motor lesen und befolgen.

Die Luftleitungen des Kühlers freihalten. Zum Reinigen der Lamellen Druckluft (maximal 210 kPa) verwenden.

Den Ventilatorriemen prüfen und anziehen. Die Schläuche und Schellen alle zwei Jahre auswechseln.

Wenn es erforderlich ist, Kühlflüssigkeit mehr als einmal pro Monat oder jeweils mehr als einen Liter nachzufüllen, muß das System von einem zugelassenen Vertragshändler von Jacobsen geprüft werden.

1 WARTUNG

1.19 RÜCKLÄPPEN



ACHTUNG

Hände, Füße und Kleidungsstücke von rotierenden Schneidzylindern fernhalten.

Steht der Überschleifschalter in der Stellung RÜCKLÄPPEN, drehen sich die Trommeln, auch wenn sich der Bediener nicht auf dem Fahrersitz befindet.

Das Kohlenmonoxid in den Auspuffgasen kann beim Inhalieren tödlich sein. Der Motor darf nur bei ordnungsgemäßer Lüftung betrieben werden.

Den Schneidzylinder und das Grundmesser prüfen, um festzustellen, ob die Schneidkante durch Rückläppen oder Schleifen wiederhergestellt werden kann.

Wenn der Verschleiß oder die Beschädigung so stark ist, daß die Schneidkanten nicht mehr durch das Läppverfahren wiederhergestellt werden können, müssen sie neu zugeschliffen werden.

Rückläppen:

1. Trommel wie in den **Abschnitt 3.13 und 3.14** auf das Bodenmesser einstellen.
2. Den Schlüssel für diesen Mechanismus (das Überschleifen) nehmen und betätigen.
 - a. Sorgfältig darauf achten, daß sich keine Füße oder Kleidungsstücke in der Nähe der Trommel befinden.
 - b. Prüfen, daß die Feststellbremse angezogen, der Trommelschalter OFF (AUS), der Rückläppschalter OFF (AUS) und das Traktionspedal in der neutralen Stellung ist.
 - c. Den Motor starten, den Schlüssel für den Mechanismus auf Rückläppen stellen, dann den Trommelschalter einschalten. Bewegt sich eine der Trommeln, die Mutter **(A)** so einstellen, daß die Trommel stehen bleibt.
3. Die Mutter **(A)** an der Trommel, die rückgeläppt werden soll, so drehen, daß sich die Trommel rückwärts dreht. Trommelgeschwindigkeit auf 100 - 150 U/min einstellen.
 - a. Mit einer langstieligen Bürste die Einschleifmasse zuerst auf die hohen Stellen und anschließend quer über die gesamte Länge des Schneidzylinders auftragen.
 - b. Weiterhin Läppen und gleichzeitig kleine Einstellungen am Schneidzylinder vornehmen, bis ein gleichmäßiger Abstand quer über die gesamte Länge der Schneidkanten vorhanden ist.
 - c. Sind die Messer gleichmäßig geschärft, die Stellmutter **(A)** in neutrale Stellung drehen. Alle Überstände vorsichtig und sorgfältig von den Trommeln und dem Bodenmesser entfernen, bevor die Trommel wieder vorwärts laufen darf.
 - d. Den Trommelschalter ausstellen und den Rückläppschalter auf OFF (AUS) drehen.
4. Trommelmotoren auf Vorwärtsrotation zurückschalten. Wenn die Geschwindigkeit schwankt, prüfen, ob Mutter **(A)** vollständig auf Vorwärtsrotation gestellt ist.
5. Den Rückläppschlüssel abziehen und aufbewahren.

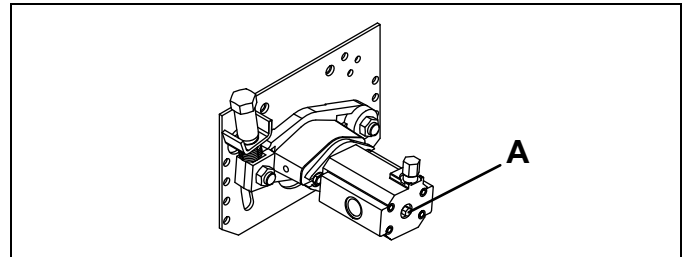


Abbildung 1C

1.20 LAGERUNG

Allgemeine Informationen

1. Den Traktor gründlich waschen und schmieren. Beschädigtes und freigelegtes Metall reparieren und lackieren.
2. Den Traktor überprüfen, alle Schrauben anziehen, verschlissene oder beschädigte Komponenten austauschen.
3. Den Kühler ablassen und wieder auffüllen.
4. Die Reifen gründlich reinigen und den Traktor so abstellen, daß die Last von den Reifen entfernt ist. Wenn sich der Traktor nicht auf Heberstützen befindet, muß der Reifendruck in regelmäßigen Abständen geprüft und, soweit erforderlich, Luft nachgefüllt werden.
5. Die Maschine und das gesamte Zubehör an einem sauberen, trockenen und vom Wetter geschützten Ort lagern. Die Ausrüstung niemals in der Nähe von offenen Flammen oder Funken, die den Kraftstoff oder die Kraftstoffdämpfe entzünden könnten, lagern.

Batterie

1. Die Batterie entfernen, reinigen und aufrecht an einem kühlen und trockenen Ort lagern.
2. Die Batterie prüfen und während der Lagerung alle 60 bis 90 Tage aufladen.
3. Die Batterien an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Um die Selbstentladungsrate zu reduzieren, darf die Raumtemperatur 27 °C nicht überschreiten oder unter -7 °C abfallen, um ein Gefrieren des Elektrolyts zu verhindern.

Motor (allgemeine Informationen)

1. Während der Motor warm ist, die Verschlußschraube entfernen, das Öl vom Kurbelgehäuse ablassen und das Ölfilter austauschen. Die Verschlußschraube wieder anbringen und mit frischem Öl auffüllen. Vor dem Anlassen den Motor abkühlen lassen.
2. Den äußeren Bereich des Motors reinigen. Freigelegtes Metall lackieren oder eine dünne Schicht Rostschutzöl auftragen.
3. Ein Kraftstoffreinigungs- oder Biozidmittel in den Kraftstoff geben, um eine Gelbildung oder ein Bakterienwachstum zu verhindern. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren örtlichen Kraftstofflieferanten.

Schneidvorrichtungen

1. Die Schneidvorrichtungen gründlich waschen, dann alle beschädigten und freigelegten Metallteile reparieren oder lackieren.
2. Alle Schmierstellen und Reibungspunkte schmieren.
3. Die Schneidzylinder rückklappen, dann den Schneidzylinder vom Grundmesser wegfahren. Eine dünne Schicht Rostschutzöl auf die geschliffenen Schneidzylinderkanten und das Grundmesser auftragen.



WARNUNG

Den Schneidzylinder mit größter Vorsicht handhaben, um eine Personenverletzung und Beschädigung der Schneidkanten zu verhindern.

Nach der Lagerung

1. Die Batterie überprüfen und wieder anbringen.
2. Das Kraftstofffilter und Luftfilter überprüfen oder warten.
3. Den Kühlflüssigkeitsstand im Kühler prüfen.
4. Den Ölstand im Kurbelgehäuse des Motors und im Hydrauliksystem prüfen.
5. Den Kraftstofftank mit frischem Kraftstoff auffüllen. Das Kraftstoffsystem entlüften.
6. Sicherstellen, daß die Reifen richtig mit Luft gefüllt sind.
7. Alles Öl von den Schneidzylindern und vom Grundmesser entfernen. Das Grundmesser und die Schnitthöhe einstellen.
8. Den Motor anlassen und bei Halbgas betreiben. Warten, bis der Motor richtig erwärmt und geschmiert ist.



ACHTUNG

Der Motor darf nur bei ordnungsgemäßer Lüftung betrieben werden. Die Auspuffgase können bei Inhalieren tödlich sein.

1 FEHLERSUCHE

1.1 ALLGEMEINES

Die folgende Fehlersuchtablette listet die grundsätzlichen Probleme auf, die beim Anlassen und Betrieb entstehen können. Ausführlichere Informationen über das Hydraulik- und elektrische System erhalten Sie vom Vertragshändler von Jacobsen an Ihrem Ort.

Symptome	Mögliche Ursachen	Maßnahme
Der Motor springt nicht an.	1. Feststellbremse gelöst, Fahrpedal nicht auf Neutral oder Schneidzylinder/3-Radantrieb eingeschaltet. 2. Die Batterie ist nur schwach aufgeladen oder fehlerhaft. 3. Der Kraftstofftank ist leer oder schmutzig. 4. Die Sicherung ist durchgebrannt.	1. Das Bedienerschutzsystem und das Anlaßverfahren prüfen. 2. Den Zustand der Batterie und die Batterieanschlüsse prüfen. 3. Mit frischem Kraftstoff auffüllen. Das Kraftstofffilter austauschen. Die Kraftstoffleitungen entlüften. 4. Die Sicherung austauschen.
Der Motor läßt sich nur schwer anlassen oder er läuft ungleichmäßig.	1. Der Kraftstoffstand ist niedrig, der Kraftstoff oder das Kraftstofffilter ist verschmutzt. 2. Das Luftfilter ist verschmutzt. 3. Einspritzdüsen, Kraftstoffpumpe. 4. Problem mit dem Motor.	1. Mit frischem Kraftstoff füllen. Das Kraftstofffilter austauschen. Die Kraftstoffleitungen entlüften. 2. Das Luftfilter prüfen und austauschen. 3. Das Handbuch für den Motor einsehen. 4. Das Handbuch für den Motor einsehen.
Der Motor stirbt ab.	1. Der Kraftstofftank ist leer. 2. Die gegenseitige Verriegelung wurde vor Verlassen des Fahrersitzes nicht eingestellt.	1. Mit frischem Kraftstoff füllen und die Kraftstoffleitungen entlüften. 2. Feststellbremse anziehen, Fahrhebel auf „N“ und Schneidzylinderregler auf OFF (AUS) stellen.
Der Motors überhitzt sich.	1. Der Kühlmittelstand ist niedrig. 2. Der Lufteinlaß ist blockiert. 3. Der Riemen der Wasserpumpe ist abgerissen oder lose. 4. Motor überlastet.	1. Prüfen und ein Kühlmittel nachfüllen. 2. Den Lufteinlaß am Kühler reinigen. 3. Den Riemen anziehen oder austauschen. 4. Fahrgeschwindigkeit senken.
Die Batterie bleibt nicht aufgeladen.	1. Batterieklemmen sind lose oder verrostet. 2. Der Elektrolytstand ist niedrig. 3. Der Lichtmaschinenriemen ist lose oder abgerissen. 4. Das Ladesystem ist fehlerhaft.	1. Die Batterieklemmen prüfen und reinigen. 2. Auf den richtigen Stand füllen. 3. Den Riemen anziehen oder austauschen. 4. Das Handbuch für den Motor einsehen.
Die Schneidzylinder schneiden ungleichmäßig.	1. Das Grundmesser zum Schneidzylinder ist nicht richtig eingestellt. 2. Die Motordrehzahl ist zu niedrig. 3. Hydraulikölstand niedrig.	1. Die Einstellung vom Grundmesser zum Schneidzylinder prüfen. 2. Die Motordrehzahl prüfen. Den Motor mit Vollgas betreiben. 3. Tankfüllstand prüfen und bei Bedarf auffüllen.
Mäher reagiert nicht auf das Fahrpedal.	1. Feststellbremse angezogen. 2. Zugventil offen. 3. Hydraulikölstand niedrig.	1. Feststellbremse lösen. 2. Zugventil schließen. 3. Tankfüllstand prüfen und bei Bedarf auffüllen.
Vorrichtung kann nicht gehoben oder gesenkt werden.	1. Hydraulikölstand niedrig.	1. Tankfüllstand prüfen und bei Bedarf auffüllen.
Instrumente/Anzeigen funktionieren nicht.	1. Leistungstrenner. 2. Verdrahtung locker.	1. Leistungstrenner zurücksetzen, Glühbirne überprüfen. 2. Elektrische Anschlüsse überprüfen.

1.1 ALLGEMEINES



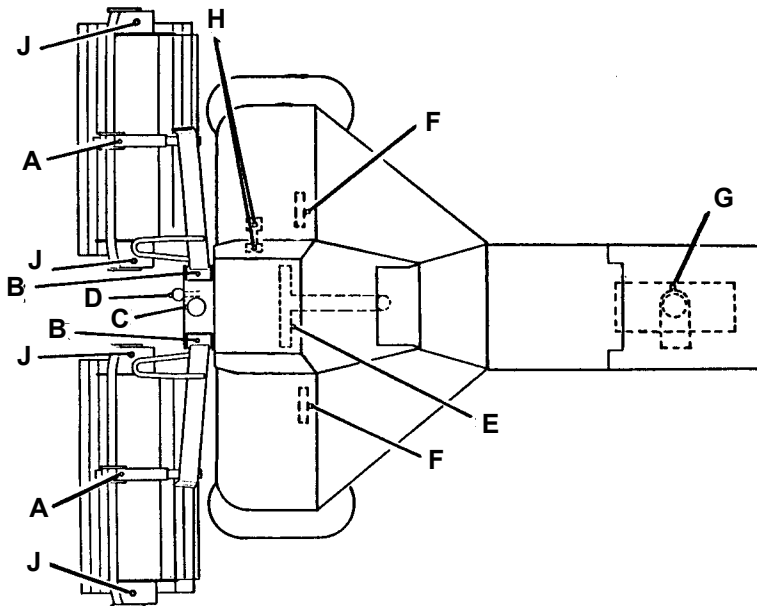
ACHTUNG

Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung alle Antriebe lösen, die Vorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen, um Verletzungen zu verhindern.

1. Die Schmierstellen immer vor und nach dem Schmieren reinigen.

2. Zum Schmieren eine NLGI-Schmiere verwenden, die der LB-Spezifikation von Klasse 2 gerecht wird oder sie übertrifft. Die Schmiere mit einer kleinen Handschmierpresse auftragen und langsam füllen, bis die Schmiere herauszusickern beginnt. Keine Druckluftschmierpressen verwenden.
3. Regelmäßig eine kleine Menge Schmiere auf Lithiumbasis auf die Sitzschienen auftragen.
4. Zum reibungslosen Betrieb aller Hebel, Drehpunkte und anderen Reibungsstellen, die nicht auf dem Schmierplan angegeben sind, alle 40 Stunden oder bei Bedarf mehrere Tropfen Öl SAE30 auftragen.
5. Die Schmierstellen (**A - F**) alle 50 Stunden und die Schmierstellen (**G - K**) alle 100 Stunden schmieren.

1.2 SCHMIERPLAN



- A. Mäherachse (3 Anbringungen)
- B. Vordere Hubarme (2 Anbringungen)
- C. Kurbelnabe
- D. Hydraulischer Zylinder
- E. Zentraler Hubarm
- F. Steuerpedalachse (2 Anbringungen)

- G. Lenkbügel
- H. Antriebswellenlager (2 Anbringungen)
- J. Trommellager (6 Anbringungen)
- K. Laufrollen (nach Bedarf)

1 WARTUNGS- UND SCHMIERPLÄNE

1.3 WARTUNGSPLÄNE

Empfohlene Überprüfungs- und Schmierintervalle

	Alle 8-10 Std.	Alle 50 Std.	Alle 100 Std.	Alle 250 Std.	Alle 400 Std.	Alle 500 Std.	Alle 1000 Std.	Jährlic h	Siehe Abschnitt	Schmier- mitteltyp
Luftfilter	I		AR					R	4.4	
Batterieladung			I						4.7	
Riemen	I-A*		I-A			R			3.2, 3.3	
Bremse		I-A*		A					3.10	
Kühlsystem	I-C-A							R	4.18	IV
Elektrisches System		I*		I					4.13	
Motoröl	I	R*	R						4.3	II
Motorölfilter		R*	R							
Kraftstoffsystem		I							4.6	
Kraftstofffilter						R			4.6	
Schmiernippel - alle	L	L	L			L			1.2	I
Hydraulikschläuche und - leitungen	I***			I					4.10	
Hydrauliköl	I-A			R**				R**	4.11	III
Hydraulikölfilter	I	R*		R					4.12	
Schalldämpfer und Auspuff	I			I					4.14	
Kühlerfilter	I-C/AR								4.18	
Reifen		I-A							4.15	

A - Auffüllen oder Einstellen C - Reinigen I - Inspizieren L - Schmieren R - Wechseln AR - Nach Bedarf

* Bezeichnet Erstinspektion bei neuen Maschinen.

** Alle 250 Std. oder alle Jahre, je nachdem, was zuerst eintrifft.

*** Sichtbare Schläuche und Rohre auf Lecks und Ölspuren kontrollieren.

I Handbuch Schmierpistole mit NLGI Stufe 2 (Serviceklasse LB).

II Motoröl - siehe **Abschnitt 4.3**.

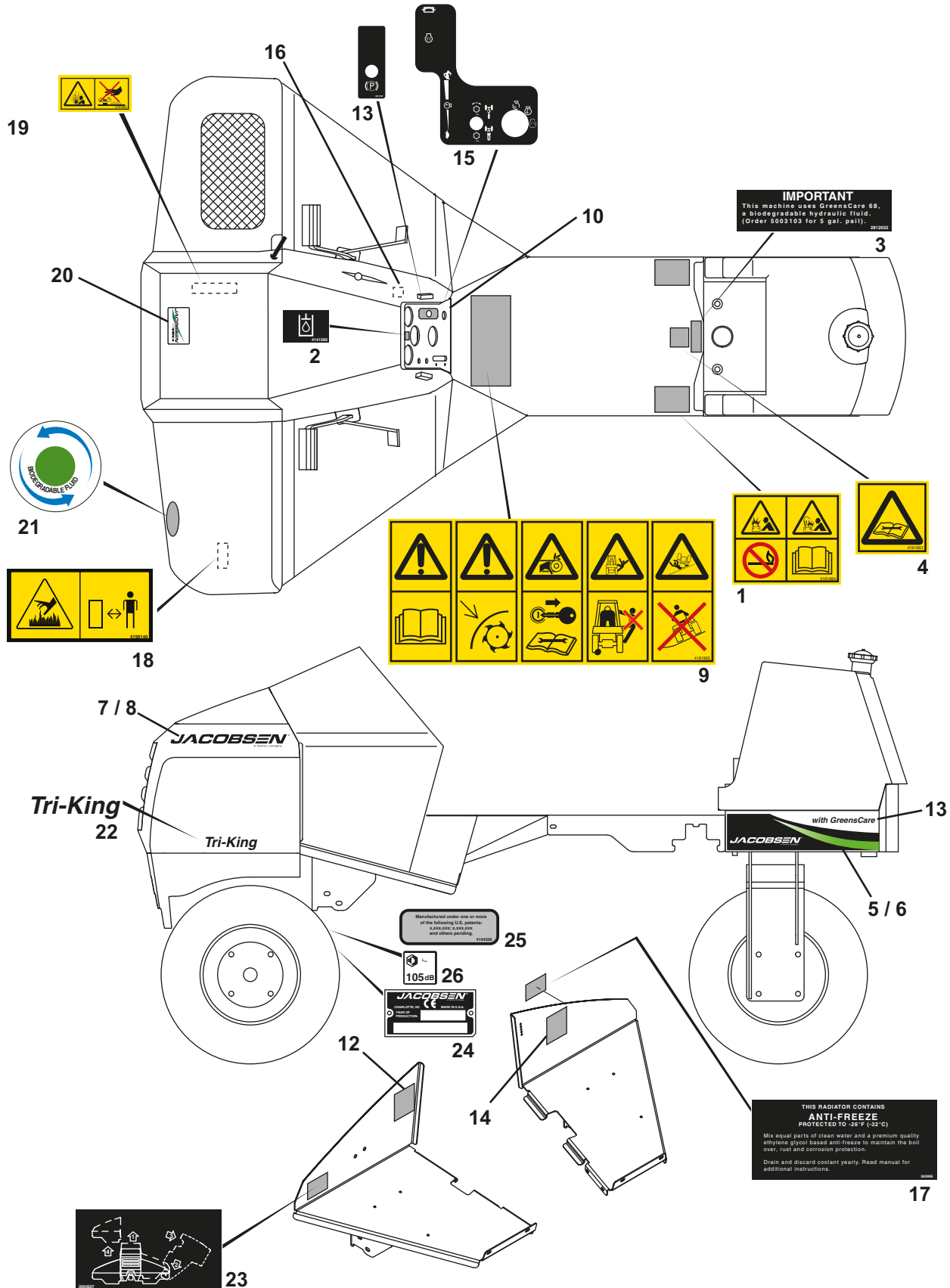
III Flüssigkeit GreensCare 68 von Jacobsen verwenden: Fassungsvermögen: 19 Liter. Teil Nr. 5003103 mit 19 Litern im Eimer oder Teil Nr. 5003102 mit 208 Litern im Faß bestellen.

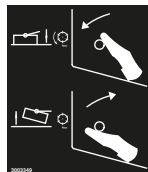
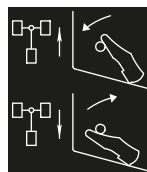
IV Fassungsvermögen: 2,8 Liter 50/50 Wasser Ethylenglykol-Gemisch

7.1 TABLE OF CONTENTS

1.1	Decals	32
2.1	Hood and Cowlings	34
3.1	Seat and Base	35
4.1	Dash Installation	38
5.1	Instrument Panel	40
6.1	Hydro Control Linkage	42
7.1	Parking Brake, Neutral Start and 3WD Switches	44
8.1	Front Motors and Brakes	46
9.1	Frame	48
10.1	ROPS	49
11.1	Rear Steering	50
12.1	Air Filter and Circuit Breaker	52
13.1	Radiator Installation	54
14.1	Diesel Engine Mounting	56
15.1	Engine and Pump	58
16.1	Diesel Engine Exhaust	60
17.1	Tanks	62
18.1	Fuel Control	64
19.1	Hydro Pump and Charge Filter	66
20.1	Pump Suction and Return Hydraulics	68
21.1	Traction Hydraulics	70
21.2	Steering and Lift Hydraulics	72
22.1	Reel Hydraulics	74
23.1	Reel Lift	76
24.1	Rear Lift Arm	78
25.1	Reels	80
26.1	Roller Brackets and Skids	81
27.1	Reel Bearing Housing	82
28.1	Shields and Center Pivot Arm	84
29.1	Side Pivot and Lift Arms	86
30.1	Down Pressure Kit	88
31.1	Reel Pump	89
32.1	Reel Motor	90
33.1	Traction Pump	92
34.1	3WD Valve	94
35.1	Brake Calipers	95
36.1	Electrical Schematics	96
37.1	Hydraulic Schematic	98
38.1	O-Ring Chart	100

1.1 Decals

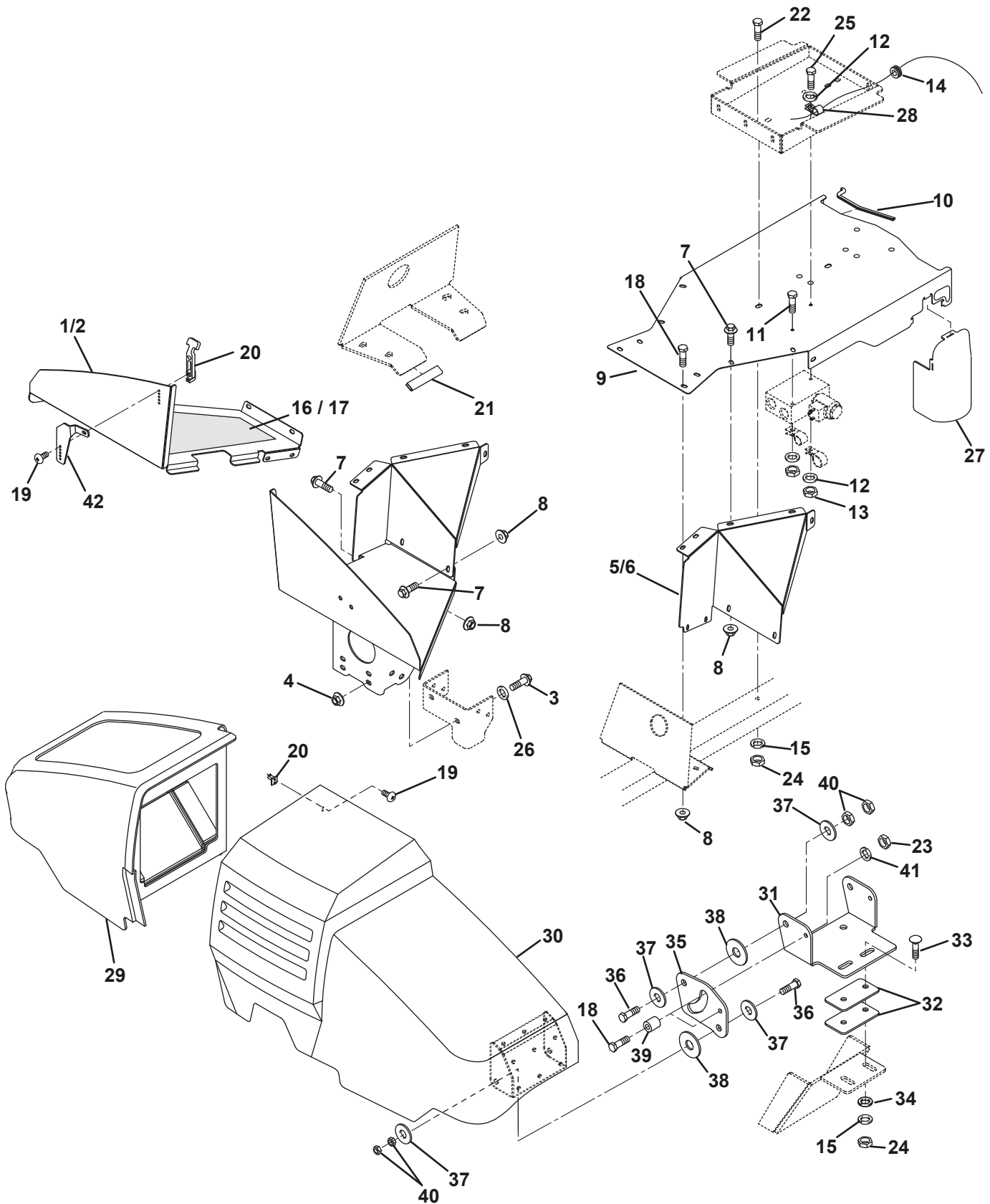



10

12

14

16

Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4181864	1	Decal, Battery Warning	
2	4141266	1	Decal, Oil	
3	2812032	1	Decal, Hydraulic Fluids	
4	4181863	1	Decal, See Manual for Service	
5	4124358	1	Decal, Right Side Stripe	
6	4124357	1	Decal, Left Side Stripe	
7	4124790	1	Decal, Jacobsen 12"	
8	4124789	1	Decal, Jacobsen 10"	
9	4181865	1	Decal, Warning	
10	3002053	1	Decal, Backlap Switch	
11	4124721	1	Decal, GreensCare	
12	3003349	1	Decal, Lift/Lower	
13	2811597	1	Decal, Parking Brake Light	
14	3003348	1	Decal, Forward/Reverse	
15	3003350	1	Decal, Dash Overlay	
16	3003606	1	Decal, Fuse Panel	
17	363995	1	Decal, Antifreeze	
18	4199140	1	Decal, Heat Warning	Located on Hood Pivot
19	4181862	1	Decal, Radiator Warning	Located on Radiator
20	4182386	1	Decal, Jacobsen Emblem	
21	4111408	1	Decal, Biodegradable Fluid	
22	4189581	2	Decal, Tri-King	
23	3004207	1	Decal, Opening Hood	
24	REF	1	Serial Plate	On Left Front Wheel Motor Mount
25	4194328	1	Decal, Patent	
26	4117468	1	Decal, Noise 105 dB	

> Change from previous revision

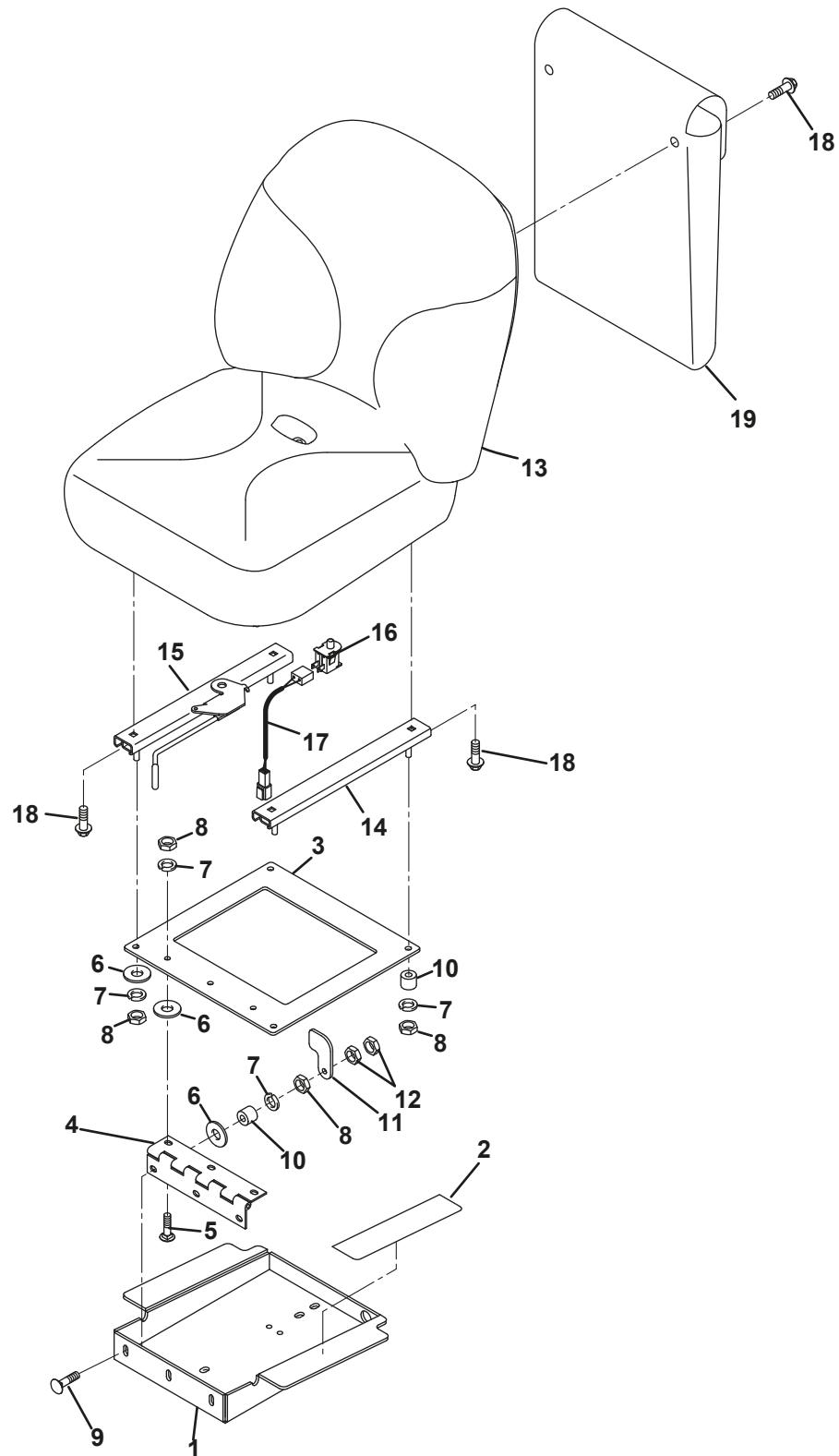


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	2810411	1	Left Foot Rest	See 13.1
2	2810413	1	Right Foot Rest	
3	400260	12	Screw, 3/8-16 x 7/8" Hex Head	
4	445796	12	Nut, 3/8-16 Spiralock Flange	
5	3002803	1	Left Hand Transition	
6	3002804	1	Right Hand Transition	
7	403770	14	Screw, 5/16-18 x 3/4" Flanged Head	
8	445795	18	Nut, 5/16-18 Spiralock Flange	
9	5001665	1	Seat Pan	
10	3003749	2	Edging	
11	400124	1	Screw, 1/4-20 x 2-1/2" Hex Head	
> 12	452004	3	Flat Washer, 1/4	
13	444708	2	Locknut, 1/4-20 Center	
14	303567	1	Grommet	
15	446142	4	Lockwasher, 3/8 Hvy	
16	2810061	1	Right Footrest Pad	
17	2810062	1	Left Footrest Pad	
18	400188	7	Screw, 5/16-18 x 1" Hex Head	
19	403912	3	Screw, #10-24 x 5/8" Truss Head	
20	1001758	1	Rubber Latch	
21	3003748	2	Edging	
22	440134	2	Carriage Bolt, 3/8-16 x 3"	
> 23	443106	2	Nut, 5/16-18 Hex	
> 24	443110	4	Nut, 3/8-16 Hex	
> 25	400126	1	Screw, 1/4-20 x 3" Hex Head	
26	452008	12	Flat Washer, 3/8	
27	3003968	1	Filter Cover	
28	360343	1	Hose Clamp	
29	2810029	1	Right Hood	
30	4201302	1	Left Hood	
31	2810064	1	Pivot Bracket	
32	2811139	2	Shim	
33	441676	2	Carriage Bolt, 3/8-16 x 1-1/4"	
34	453011	2	Flat Washer, 3/8	
35	2811495	2	Pivot Link	
36	400408	4	Screw, 1/2-13 x 1-1/2" Hex Head	
37	452012	8	Flat Washer, 1/2	
38	3000576	4	Washer	
39	3004410	3	Spacer	
40	443818	8	Nut, 1/2-13 Hex Jam	
41	446136	3	Lockwasher, 5/16 Hvy	
42	4199660	1	Bracket, Top Radiator	

> Change from previous revision

3.1 Seat and Base

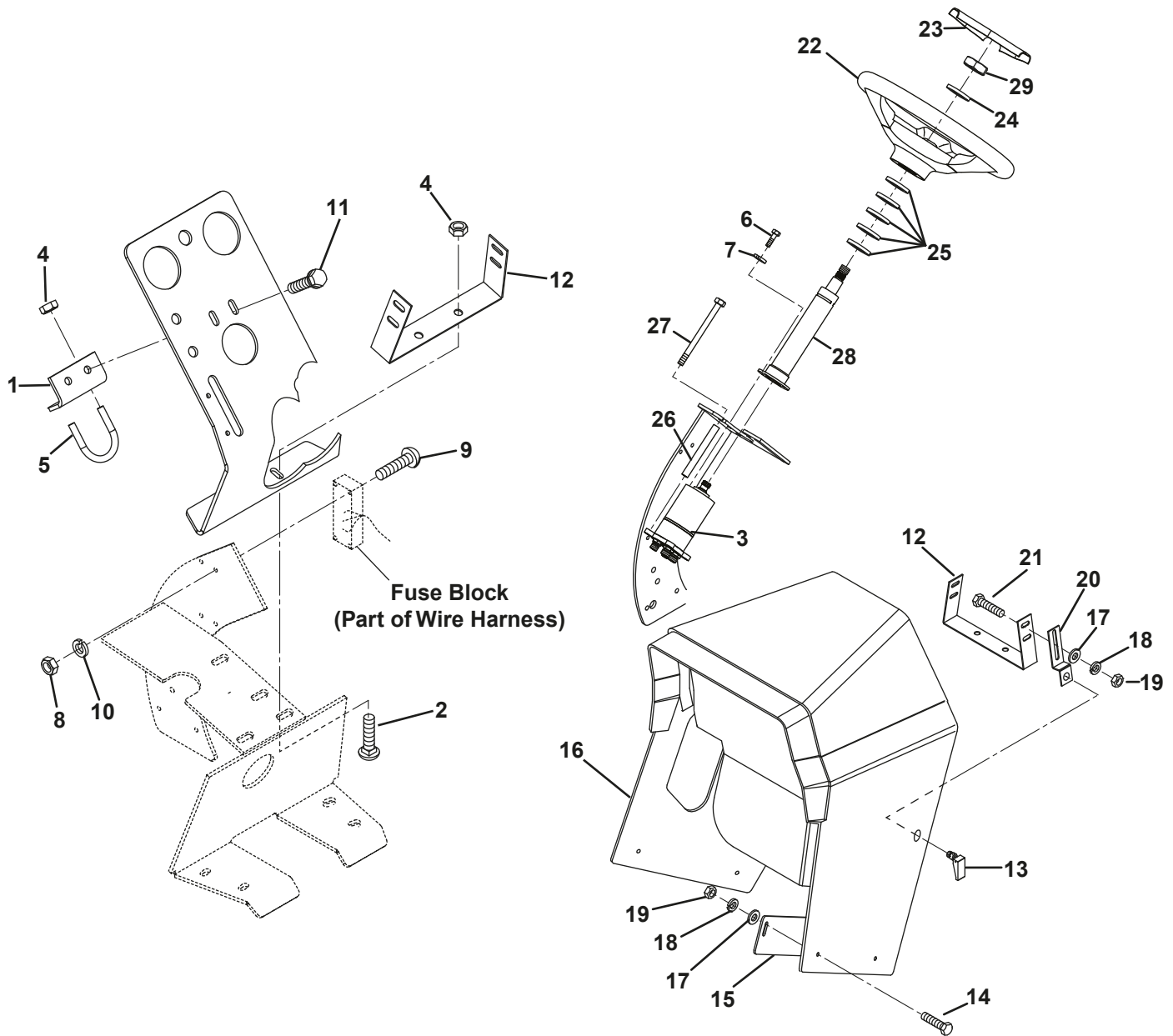
Serial No. 67069-All



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	3003301	1	Seat Base	Reference SW6
2	558012	2	Pad	
3	3003368	1	Plate	
4	3003299	1	Hinge	
5	440078	5	Carriage Bolt, 5/16-18 x 3/4"	
6	452006	10	Flat Washer, 5/16	
7	446136	10	Lockwasher, 5/16 Hvy	
8	443106	10	Nut, 5/16 Hex	
9	440088	1	Carriage Bolt, 5/16-18 x 1-3/4"	
10	3004410	2	Spacer	
11	3003402	1	Seat Latch	
12	443806	2	Nut, 5/16-18 Hex Jam	
13	4139430	1	Seat	
14	523357	1	• Seat Adjuster	
15	523356	1	• Seat Adjuster with Handle	
16	4139450	1	• Switch, Seat	
17	5003769	1	Harness, Seat	
18	3001328	6	Screw, 5/16-18 x 5/8" Wsh Head	
19	3003928	1	Literature Pouch	

> Change from previous revision

4.1 Dash Installation

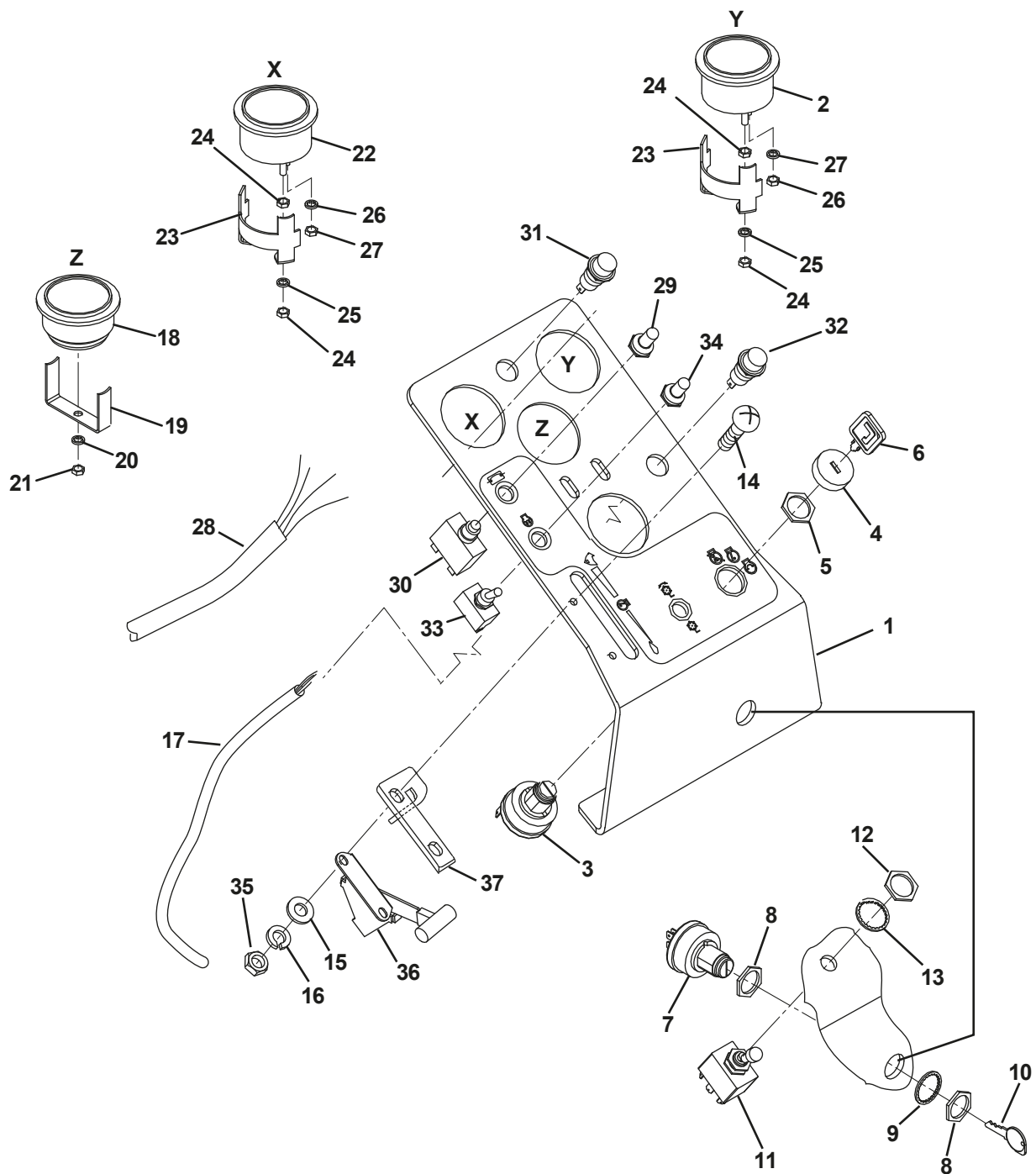


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes	
>	1	1002264.7	1	Angle Bracket	
	2	441602	2	Carriage Bolt, 5/16-18 x 3/4"	
	3	4196485	1	Steering Valve	
			1	• Seal Kit	
	4	444718	4	Locknut, 5/16-18 Center	
	5	362469	1	U-Bolt Clamp	
	6	450171	4	Screw, M6-1 x 20 mm Hex Head	
	7	450410	4	Lockwasher, M6	
	8	444310	4	Nut, #10-24 Hex	
	9	403914	4	Screw, #10-24 x 3/4" Truss Head	
	10	446116	4	Lockwasher, #10	
	11	403770	2	Screw, 5/16-18 x 3/4 Hex Flange	
	12	3003540.7	1	Mounting Bracket	
	13	3002098	2	Latch	
	14	404016	4	Screw, 1/4-20 x 5/8" Truss Head	
	15	3003468	2	Plastic Plate	
	16	2810209	1	Console Cover	
	17	452004	8	Flat Washer, 1/4	
	18	446130	8	Lockwasher, 1/4 Hvy	
	19	443102	8	Nut, 1/4-20 Hex	
	20	3003541	2	Latch Bracket	
	21	441664	4	Screw, 1/4-20 x 5/8" Round Head	
	22	2811364	1	Steering Wheel	
	23	2811365	1	• Steering Wheel Cap	
	24	447224	1	Lockwasher, 5/8 Internal Tooth	
	25	2811547	5	Washer	
	26	4211400	4	Spacer	
	27	64205-054	4	Screw, M8-1.25 x 130 mm Hex Head	
	28	4210420	1	Shaft, Steering	
	4201840	1	• Seal Kit, Steering Shaft		
29	443828	1	• Nut, 5/8-18 Hex Jam		

> Change from previous revision

5.1 Instrument Panel

Serial No. All

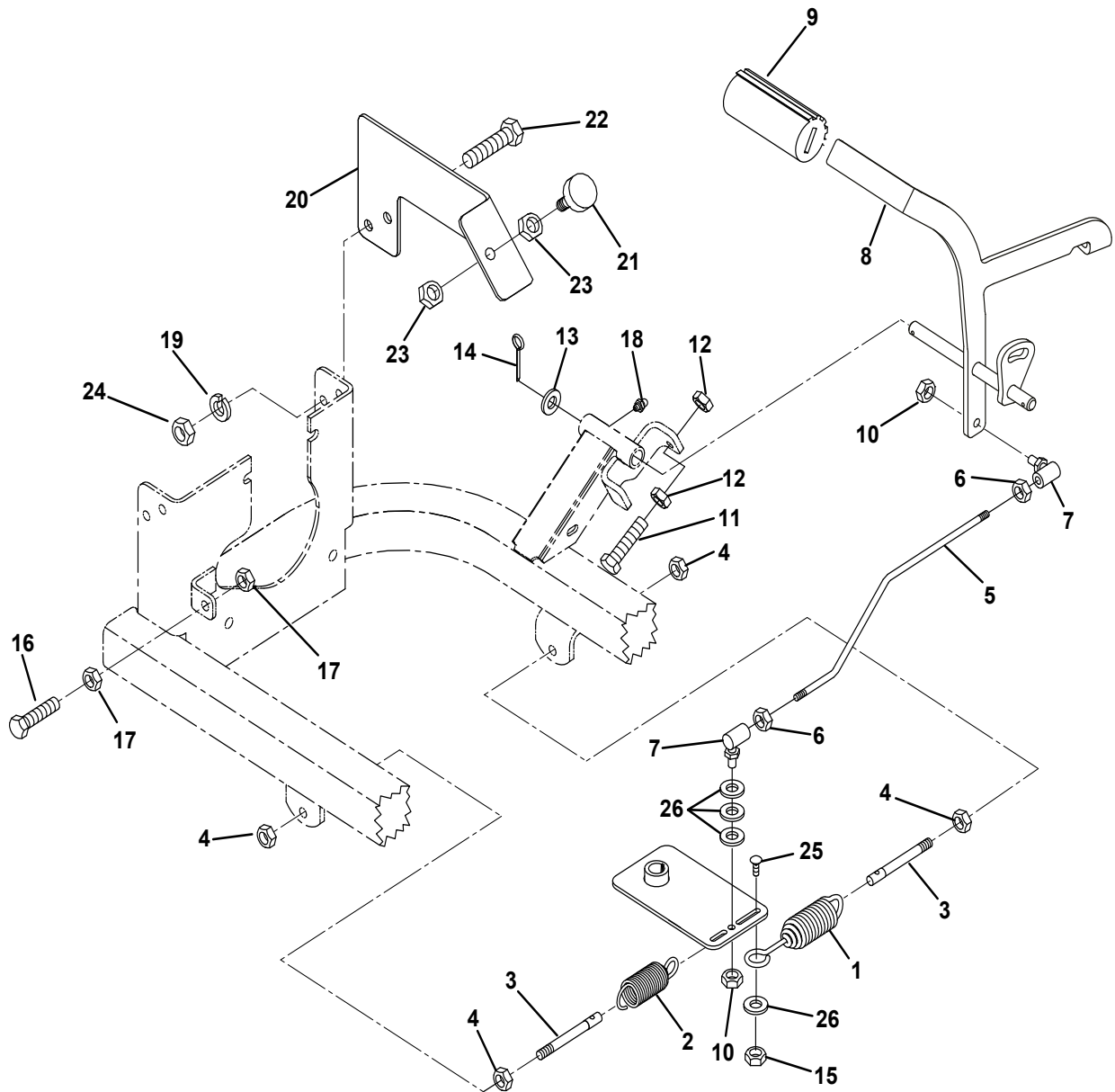


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	2811437	1	Dash Panel	Reference U4 Reference SW9
2	162720	1	Water Gauge	
3	1001958	1	Ignition Switch	
4	5002101	1	• Bezel	Reference SW10
5	5002102	1	• Nut	
6	5000039	1	• Ignition Key	
7	1001010	1	Backlap Switch	Reference SW2
8	558036	2	• Nut	
9	N/S	1	• Lockwasher	
10	5001428	1	• Mechanics Key	Reference U3
11	3001780	1	PTO Switch	
12	361862	2	• Nut	
13	447220	2	• Lockwasher	Reference U2
14	403912	2	Screw, #10-24 x 5/8" Tr. Hd.	
15	452002	2	Washer, #10 Flat	
16	446118	2	Lockwasher, #10	See Note ●
17	2811632	1	Harness, Brake Light	
18	162723	1	Hour Meter	
19	N/S	1	• Bracket	Reference CB2 Reference L3 Reference L4 Reference SW1
20	447006	1	• Lockwasher	
21	444310	1	• Nut, #10-24 Hex	
22	162721	1	Volt Meter	Reference CB2 Reference L3 Reference L4 Reference SW1
23	N/S	1	• Bracket	
24	444306	4	• Nut, #8-32 Hex	
25	447206	2	• Lockwasher, #8	See Note ●
26	447002	2	• Lockwasher, #6	
27	444304	2	• Nut, #6	
● 28	1004795	1	Wire Harness	Reference CB2 Reference L3 Reference L4 Reference SW1
29	364774	1	Circuit Breaker Boot	
30	338601	1	10 Amp Circuit Breaker	
31	164194	1	Oil Pressure Light	Reference CB2 Reference L3 Reference L4 Reference SW1
32	366751	1	Light, Parking Brake	
33	363961	1	Toggle Switch	
34	363962	1	Toggle Boot	Reference CB2 Reference L3 Reference L4 Reference SW1
35	444310	2	Nut, #10-24 Hex	
36	1004340	1	Throttle Cable	
37	3008433	1	Plate, Stop	

> Change from previous revision

6.1 Hydro Control Linkage

Serial No. All

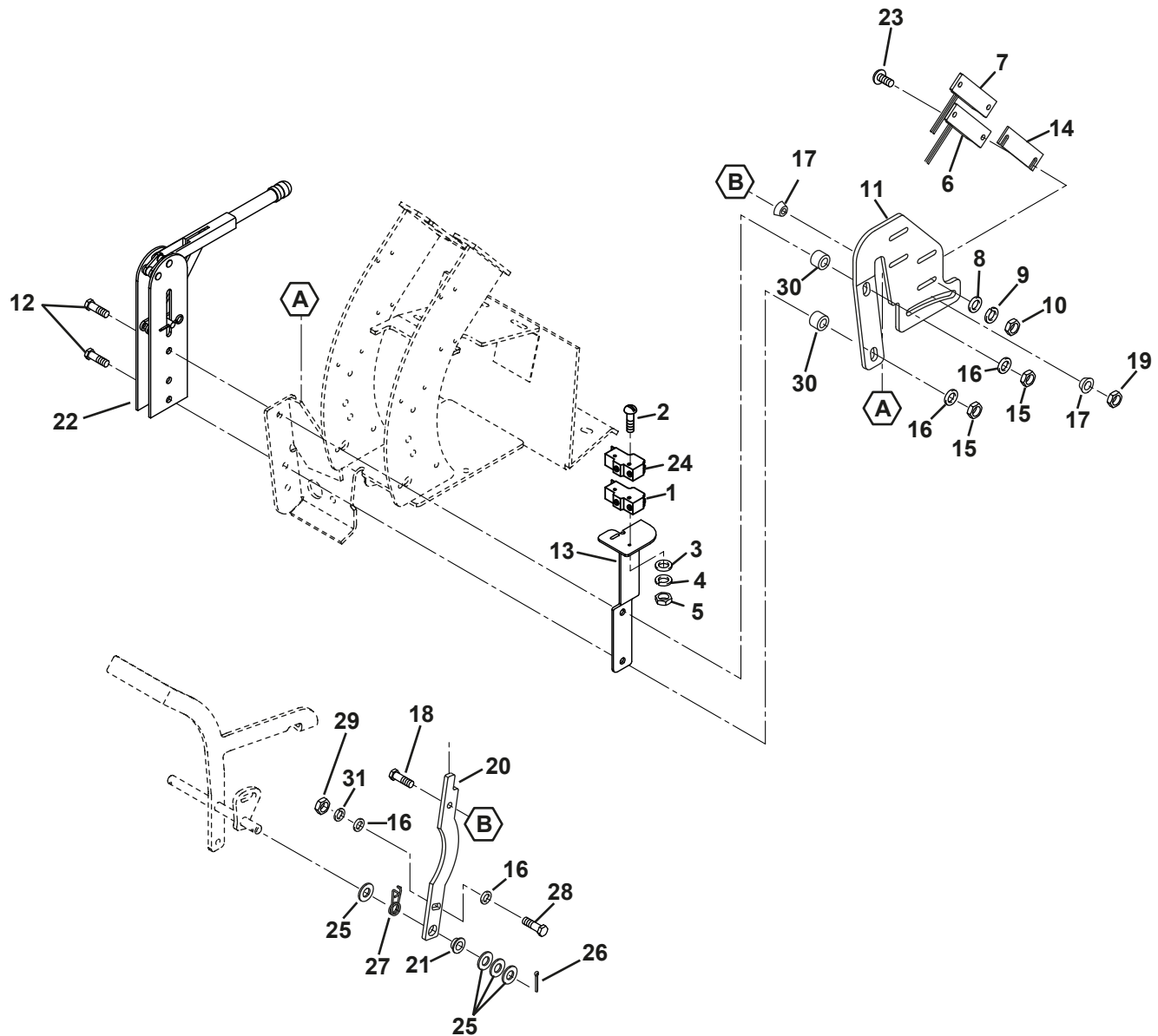


	Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
>	1	3006746	1	Extension Spring	
	2	3006745	1	Extension Spring	
	3	3002372	2	Spring Bolt	
	4	443110	4	Nut, 3/8-16 Hex	
	5	3002399	1	Traction Rod	
>	6	443108	2	Nut, 5/16-24 Hex	
7	343398	2	Ball Joint		
8	2811387	1	Traction Pedal		
9	3003475	1	Pedal Grip		
10	444754	2	Locknut, 5/16-24 Center		
11	400192	1	Screw, 5/16-18 x 1-1/2" Hex Head		
12	443106	2	Nut, 5/16-18 Hex		
13	453017	1	Flat Washer, 1/2		
14	460028	1	Cotter Pin, 1/8 x 1"		
15	444708	1	Locknut, 1/4-20 Center		
16	400264	1	Screw, 3/8-16 x 1-1/4" Hex Head		
17	443810	2	Nut, 3/8-16 Hex Jam		
18	471214	1	Grease Fitting		
19	446142	4	Lockwasher, 3/8 Hvy		
>	20	3002673	2	Bracket	
21	354989	2	Rubber Stop		
22	400260	4	Screw, 3/8-16 x 7/8 Hex Hd		
23	443812	4	Nut, 3/8-24 Jam		
24	443110	4	Nut, 3/8-16 Hex		
25	441606	1	Carriage Bolt, 1/4-20 x 3/4"		
26	452006	4	Flat Washer, 1/4		

> Change from previous revision

7.1 Parking Brake, Neutral Start and 3WD Switches

Serial No. All

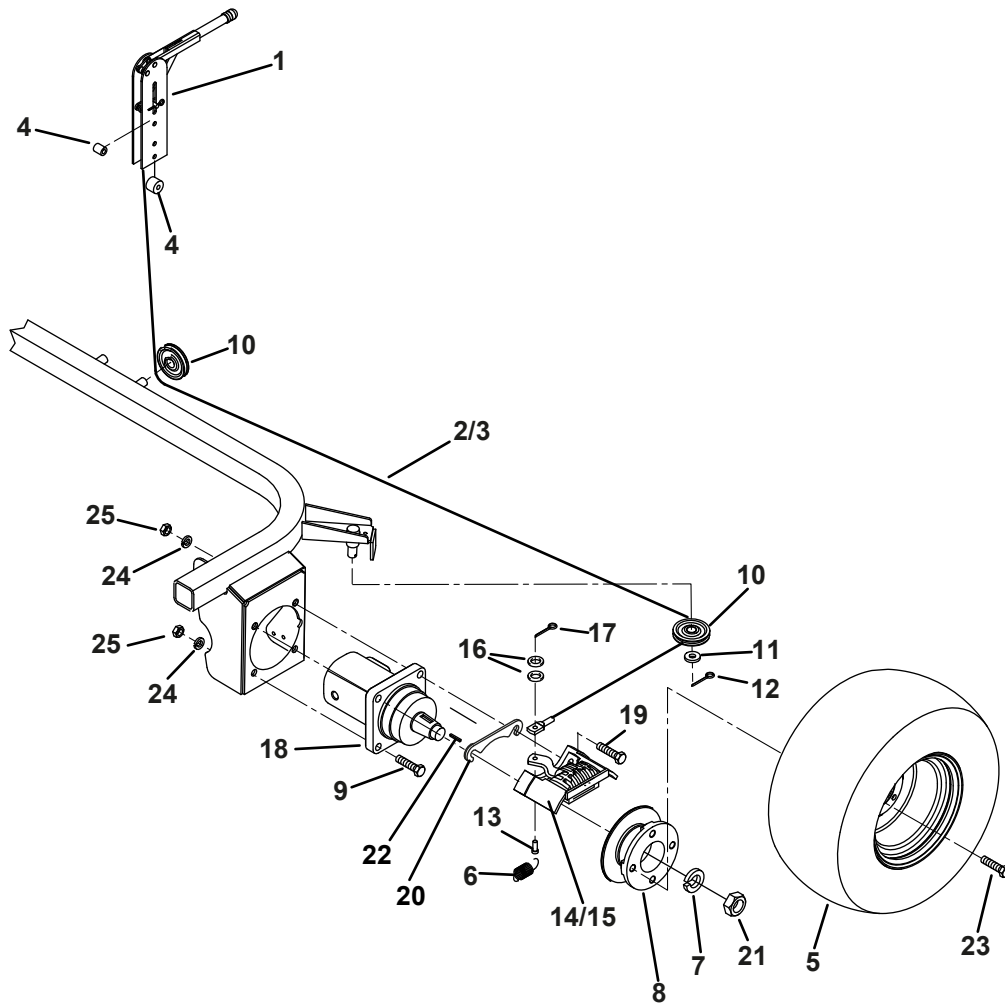


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	3002056	1	Switch, Parking Brake	Reference SW8
2	402022	2	Screw, #6-32 x 2" Round Head	
3	453005	2	Flat Washer, #6	
4	447204	2	Lockwasher, #6 Internal Tooth	
5	444304	2	Nut, #6-32 Hex	
> 6	3007392-1	1	Switch, Proximity	Reference SW5
7	4140149	1	Switch, Proximity	Reference SW7
8	453004	4	Flat Washer, #8	
9	446110	4	Lockwasher, #8	
10	444306	4	Nut, #8-32 Hex	
11	2812215	1	Plate, Switch Mounting	
12	400216	2	Screw, 5/16-18 x 2-3/4" Hex Head	
13	3002788	1	Bracket, Parking Brake Switch	
14	3009193	AR	Shim, Proximity Switch	
15	444718	2	Locknut, 5/16-18 Center	
16	453009	4	Flat Washer, 5/16	
17	2811659	1	Spacer, Nylon	
18	400118	1	Screw, 1/4-20 x 1-3/4" Hex Head	
19	444708	1	Locknut, 1/4-20 Center	
20	2811654	1	Arm, Switch Actuating	
21	352936	1	• Bushing	
22	REF	1	Parking Brake	See 8.1
23	403860	4	Screw, #8-32 x 5/8" Truss Head	
24	3002056	1	Switch, Parking Brake Light	Reference SW12
25	453017	4	Flat Washer, 1/2	
> 26	460028	1	Cotter Pin, 1/8 x 1"	
27	2811390	1	Spring, Torsion	
28	400190	1	Screw, 5/16-18 x 1-1/4" Hex Head	
29	443806	1	Nut, 5/16-18 Hex Jam	
30	3004410	2	Spacer	
31	446136	1	Lockwasher, 5/16 Heavy	

> Change from previous revision

8.1 Front Motors and Brakes

Serial No. All

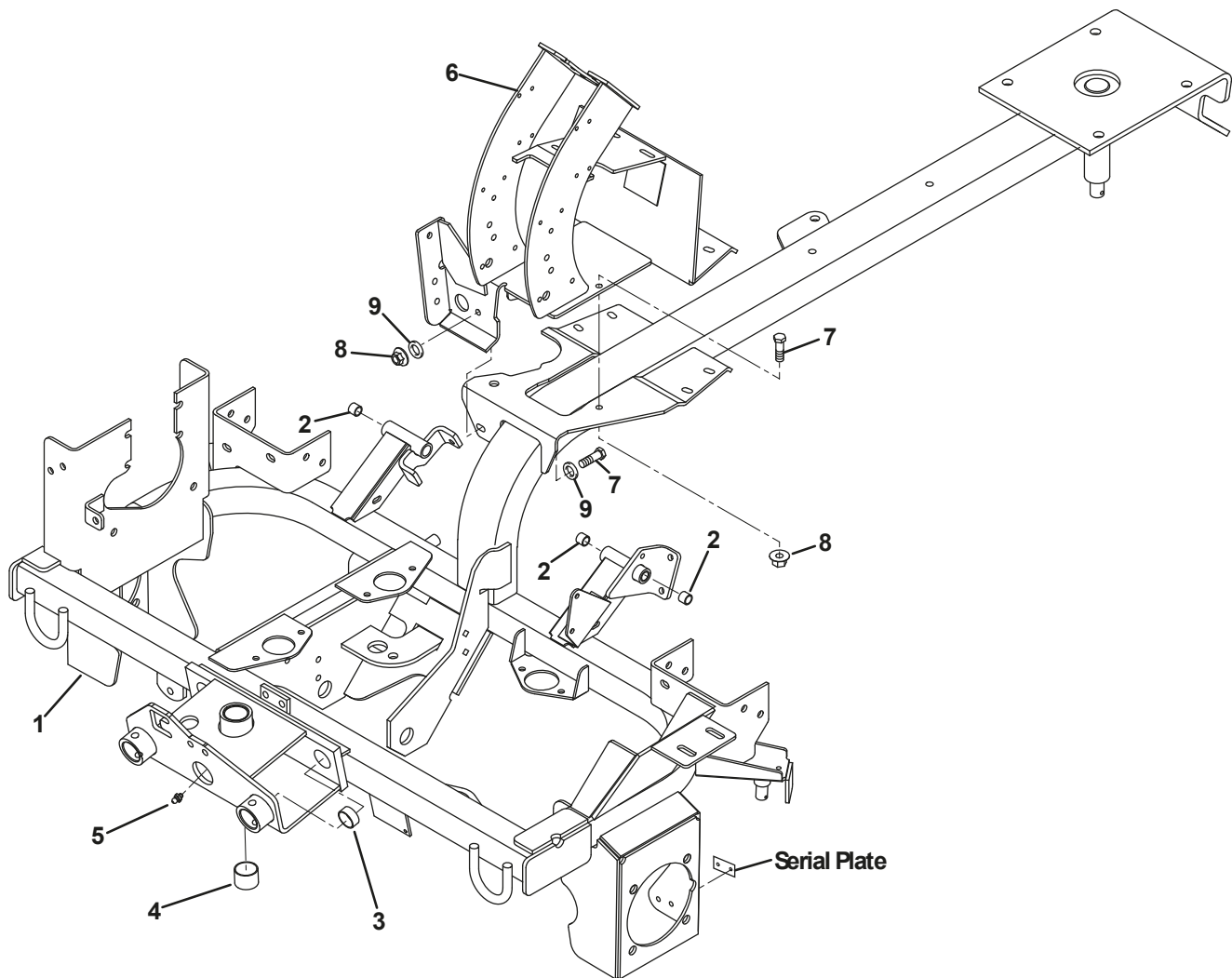


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	2500127	1	Brake Lever	
2	3002628	1	R.H. Brake Cable	
3	3002627	1	L.H. Brake Cable	
4	545237	2	Spacer	
5	—	2	Tire and Wheel Assembly	
	5001348	1	• Tire, 20 x 10 x 10	
	5002906	1	• Rim	
	360111	1	• Valve Stem	
6	352204	2	Spring	
7	447030	2	Lockwasher, 1 External Tooth	
8	395388	2	Wheel Hub	
9	400410	4	Screw, 1/2-13 x 1-3/4" Hex Head	
10	338383	4	Pulley	
11	453020	4	Washer, 5/8	
12	460028	4	Cotter Pin, 1/8 x 1"	
13	346771	2	Pin, 5/16	
14	1001634	1	L.H. Caliper	See 35.1 for Service Parts
15	1001635	1	R.H. Caliper	See 35.1 for Service Parts
16	453009	2	Flat Washer, 5/16	
17	460008	2	Cotter Pin, 5/64 x 3/4" Plated	
18	4182425	1	Wheel Motor, Left Front	
18	4189920	1	Wheel Motor, Right Front	
	4178561	1	• Rear Seal Kit	
	4178562	1	• Shaft Seal Kit	Includes Shaft Seal & Seal Guards
	5003384	1	• Shaft and Bearing	
	556450	4	• Bolt	4182425 Motors Only
	554782	4	• Bolt	4189920 Motors Only
19	400414	4	• Screw, 1/2-13 x 2-1/4" Hex Head	
20	3008482	2	• Spacer	
21	554779	2	• Nut	
22	554780	2	• Key	
23	353914	8	Wheel Bolt	
24	446154	8	Lockwasher, 1/2 Hvy	
25	443118	8	Nut, 1/2-13 Hex	

> Change from previous revision

9.1 Frame

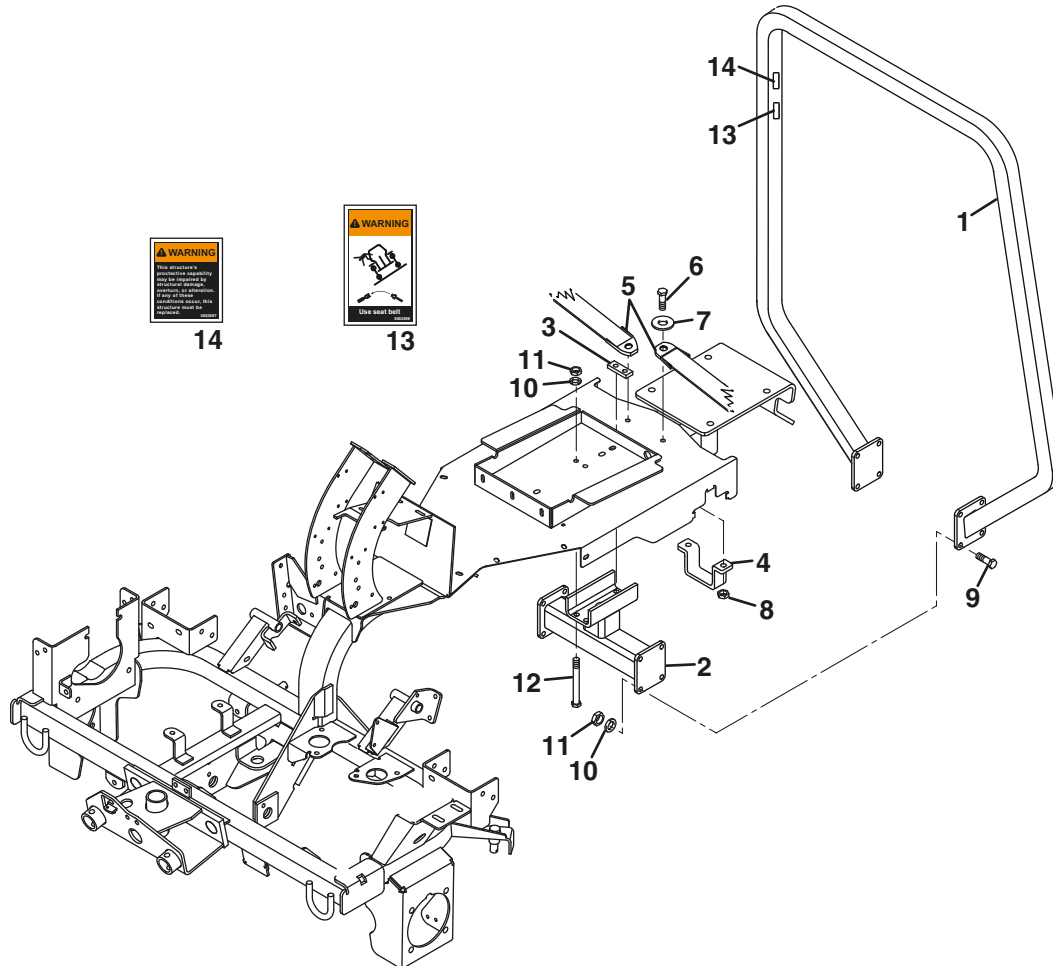
Serial No. All



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4130752	1	Frame	
2	328133	4	• Bushing	
3	3002170	4	• Bushing	
4	365106	2	• Bushing	
5	471216	1	• Grease Fitting	
6	4197061	1	Column Assembly	
7	400188	2	Screw. 5/16-18 x 1" Hex Head	
8	445781	2	Nut, 5/16-18 Whizlock Flange	
9	452006	2	Flat Washer, 5/16	

> Change from previous revision

10.1 ROPS

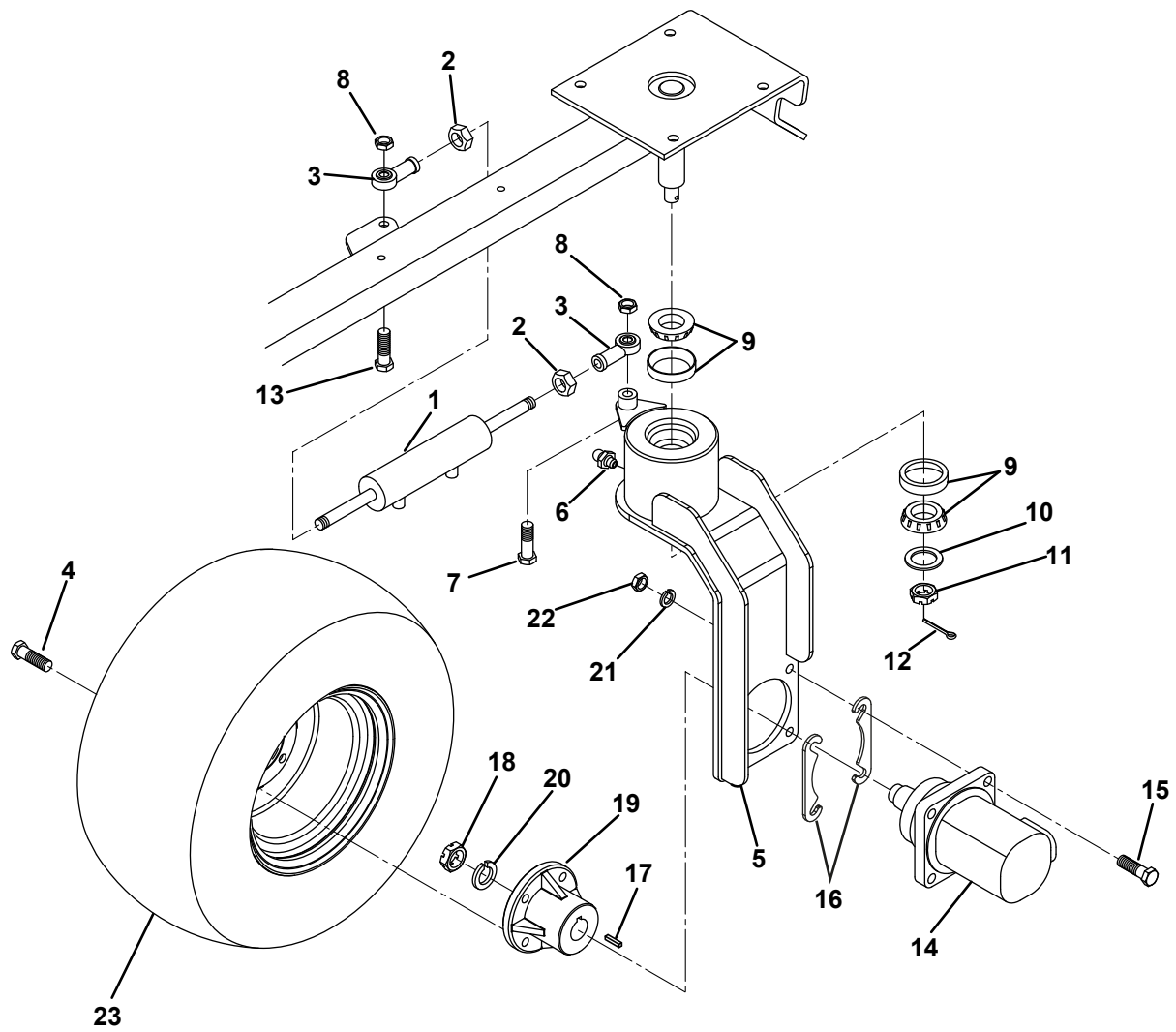


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	69157	1	ROPS Assembly	Not Shown, See 2.1
2	N/S	1	• Base, ROPS	
3	5003595	1	• Rear Backing Plate	
4	5003596	1	• Seat Belt Bracket	
5	5000629	1	• Seat Belt, 60"	
6	400370	2	• Screw, 7/16-20 x 1" Hex Head	
7	452010	2	• Flat Washer, 7/16	
8	444730	2	• Locknut, 7/16-20 Uni-Torque	
9	400408	8	• Screw, 1/2-13 x 1-1/2" Hex Head	
10	446154	12	• Lockwasher, 1/2 Heavy	
11	443118	12	• Nut, 1/2-13 Hex	
12	400420	4	• Screw, 1/2-13 x 3-1/2" Hex Head	
13	5003598	1	• Decal, Seat Belt Warning	
14	5003597	1	• Decal, Structure Warning	
15	5003599	1	• Drill Template	

> Change from previous revision

11.1 Rear Steering

Serial No. All

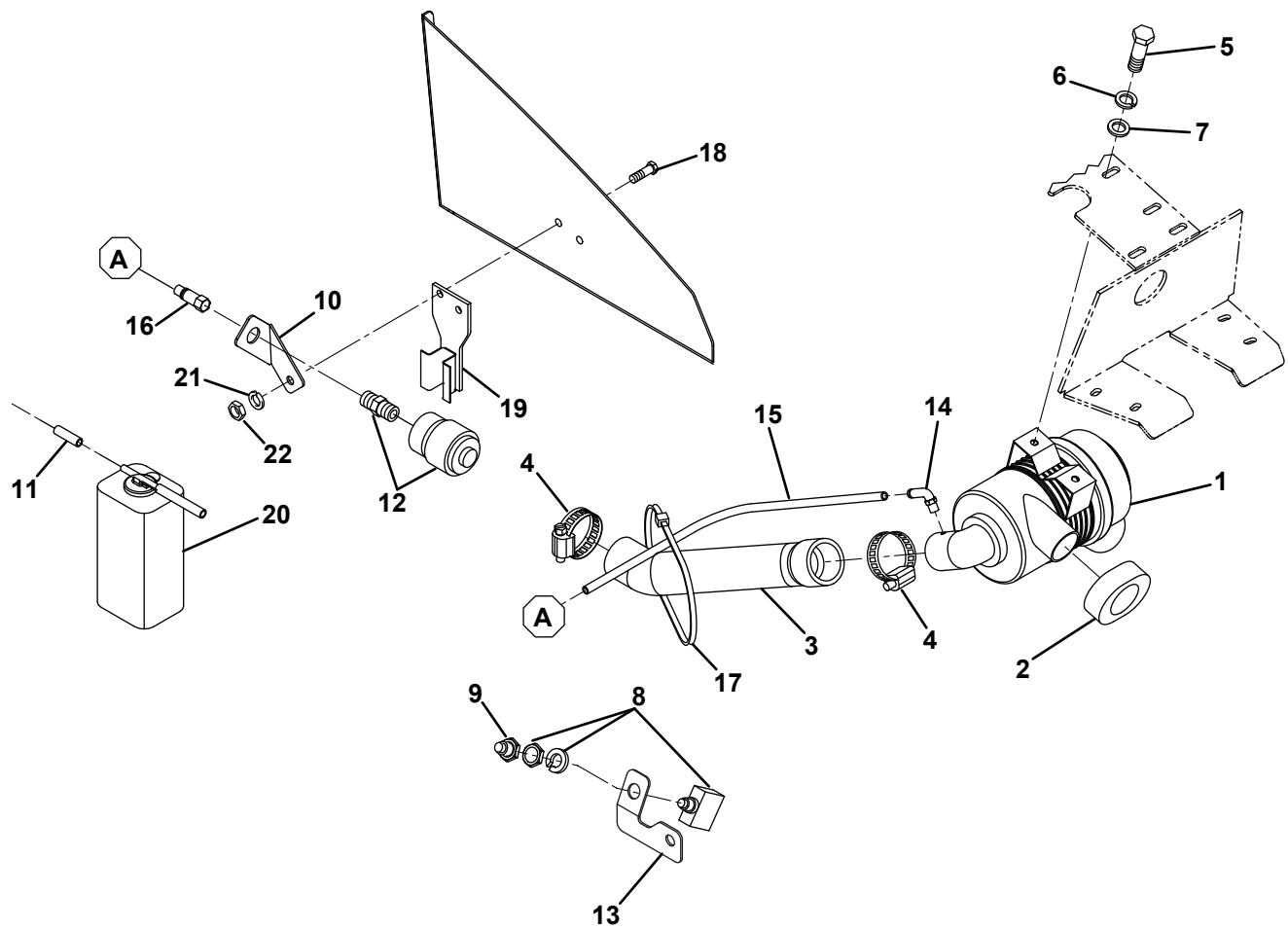


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4138501	1	Steering Cylinder (Includes 1A)	Includes Shaft Seal & Seal Guards
	4137139	1	• Seal Kit	
2	443820	2	Nut, 1/2-20 Hex	
3	3010485	2	Ball Joint	
4	353914	4	Wheel Bolt	
5	1001129.7	1	Steering Fork	
6	471231	1	Grease Fitting	
7	400414	1	Screw, 1/2-13 x 2-1/4" Hex Head	
8	444758	2	Locknut, 1/2-13 Center	
9	5002916	2	Bearing, Cup and Cone with Seal	
10	452018	1	Flat Washer, 3/4	
11	445676	1	Nut, 3/4-16 Slotted	
12	460054	1	Cotter Pin, 3/16 x 1-3/4"	
13	400408	1	Screw, 1/2-13 x 1-1/2" Hex Head	
14	4182425	1	Wheel Motor	
	4178561	1	• Rear Seal Kit	
	4178562	1	• Shaft Seal Kit	
	5003384	1	• Shaft and Bearing	
	556450	4	• Bolt	
15	400414	4	• Screw, 1/2-13 x 2-1/4" Hex Head	
16	3008482	2	• Spacer	
17	554780	1	• Key	
18	554779	1	• Nut	
19	220290.7	1	Rear Wheel Hub	
20	447030	1	Lockwasher, 1 External Tooth	
21	446154	4	Lockwasher, 1/2 Hvy	
22	443118	4	Nut, 1/2-13 Hex	
23	—	1	Tire and Wheel Assembly	
	366790	1	• Tire, 20 x 10 x 8	
	1003638	1	• Rim	
	360111	1	• Valve Stem	

> Change from previous revision

12.1 Air Filter and Circuit Breaker

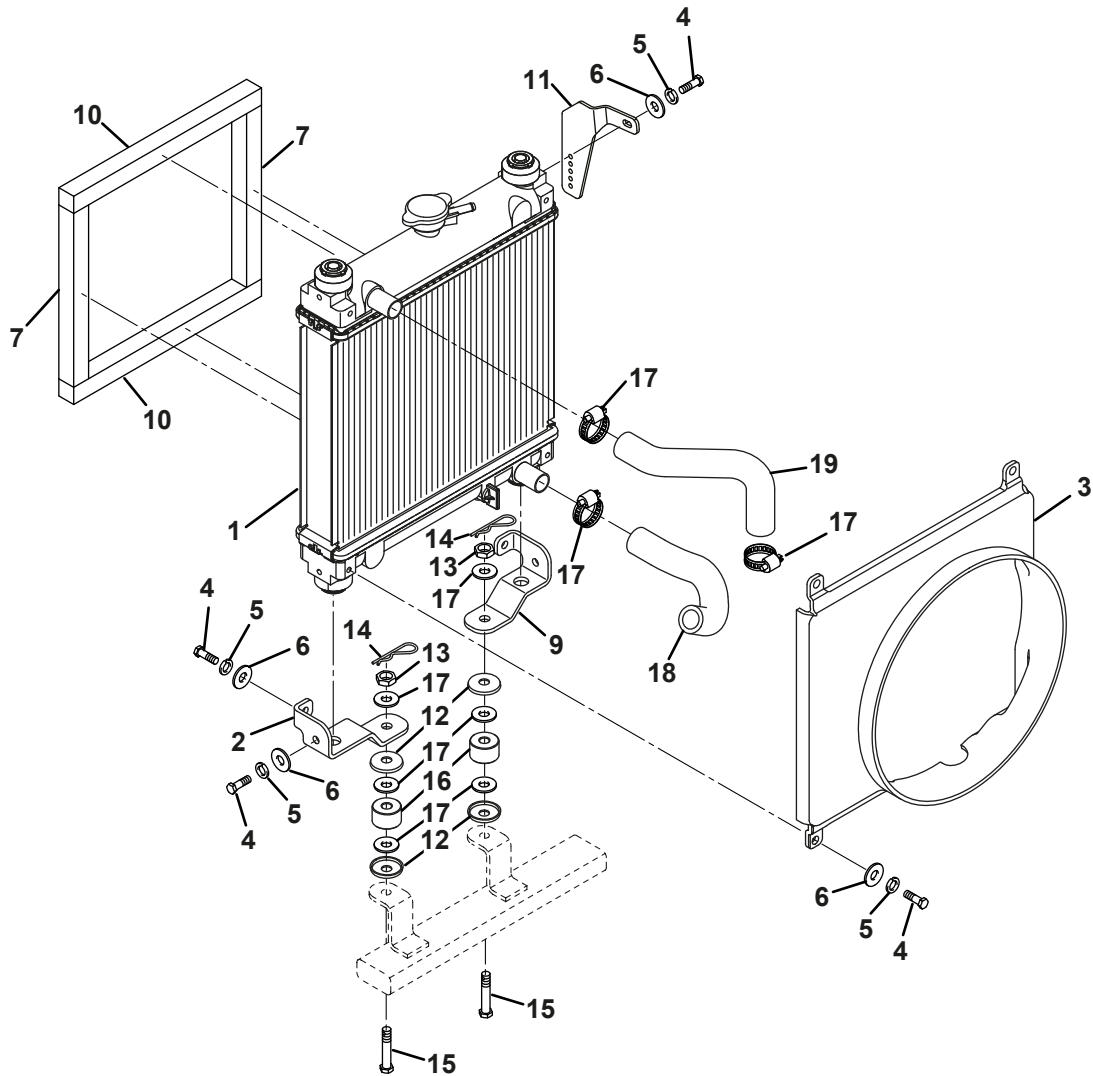
Serial No. All



13.1 Radiator Installation

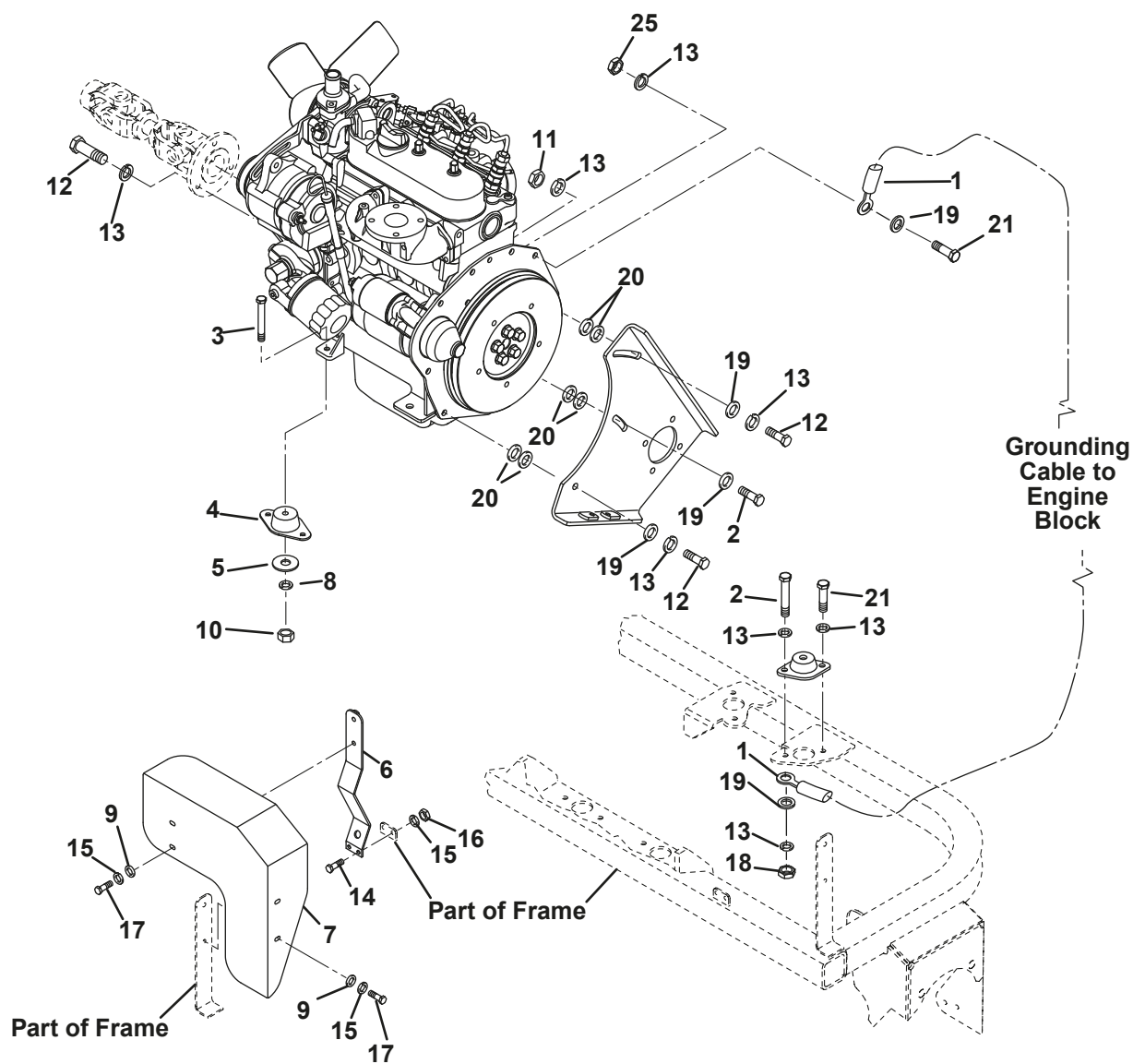
Diesel Engine

Serial No. All



14.1 Diesel Engine Mounting

Diesel Engine

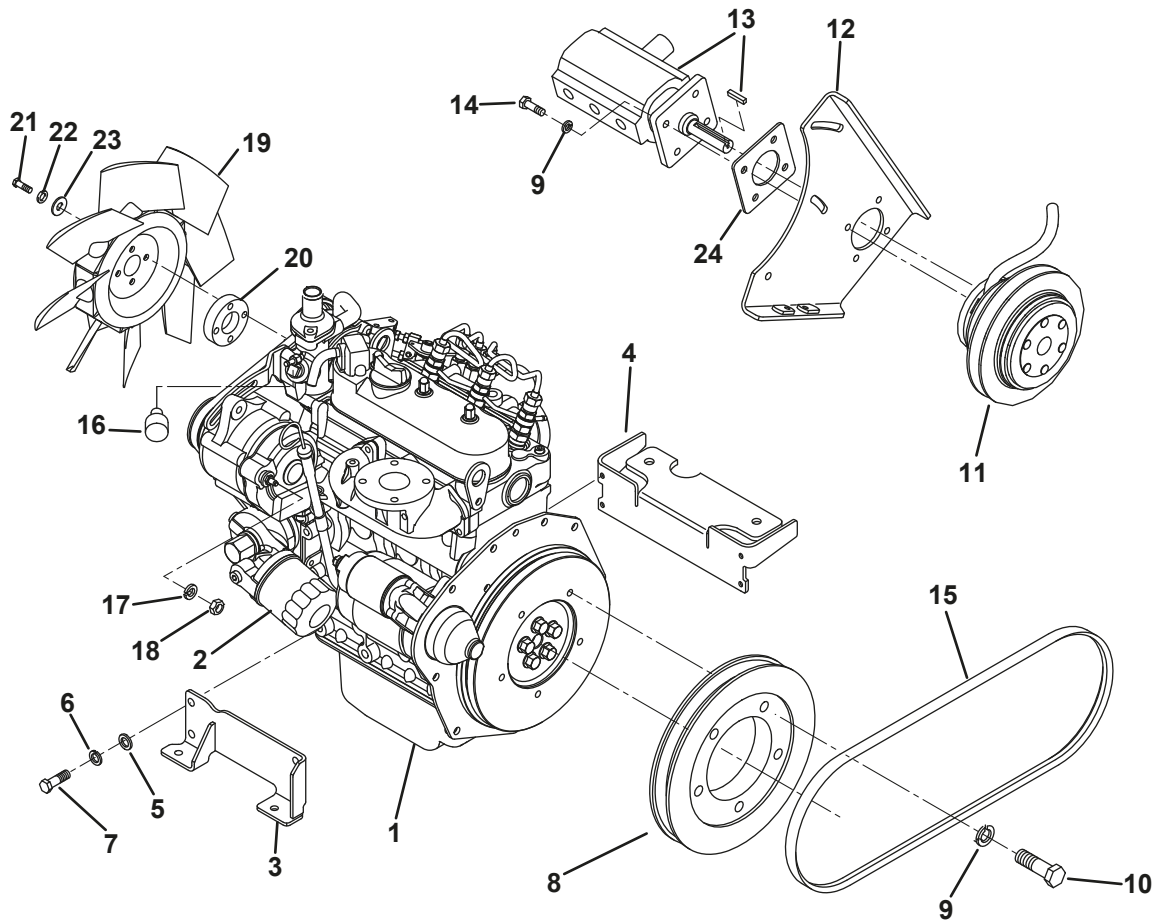


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	346006	1	Cable, Grounding	
2	400190	2	Screw, 5/16-18 x 1-1/4" Hex Head	
3	400272	4	Screw, 3/8-16 x 2-1/4" Hex Head	
4	3004523	4	Mount, Isolation	
5	3004526	4	Washer, Mount Isolator	
6	4121872.7	1	Bracket, Heat Shield	
7	4208820	1	Muffler Shield	
8	446142	4	Lockwasher, 3/8 Hvy	
9	452004	4	Flat Washer, 1/4	
10	443110	4	Nut, 3/8-16 Hex	
11	444718	2	Locknut, 5/16-18 Center	
12	361005	3	Bolt, M8-1.25 x 25mm	
13	446136	13	Lockwasher, 5/16 Hvy	
14	400108	2	Screw, 1/4-20 x 3/4" Hex Head	
15	446130	6	Lockwasher, 1/4 Heavy	
16	443102	2	Nut, 1/4-20 Hex	
17	400106	4	Screw, 5/16-18 x 5/8" Hex Head	
18	443106	1	Nut, 5/16 Hex	
19	452006	5	Flat Washer, 5/16	
20	457016	6	Washer, 5/16 x 1/16"	
21	400186	8	Screw, 5/16-18 x 3/4" Hex Head	

> Change from previous revision

15.1 Engine and Pump

Serial No. All

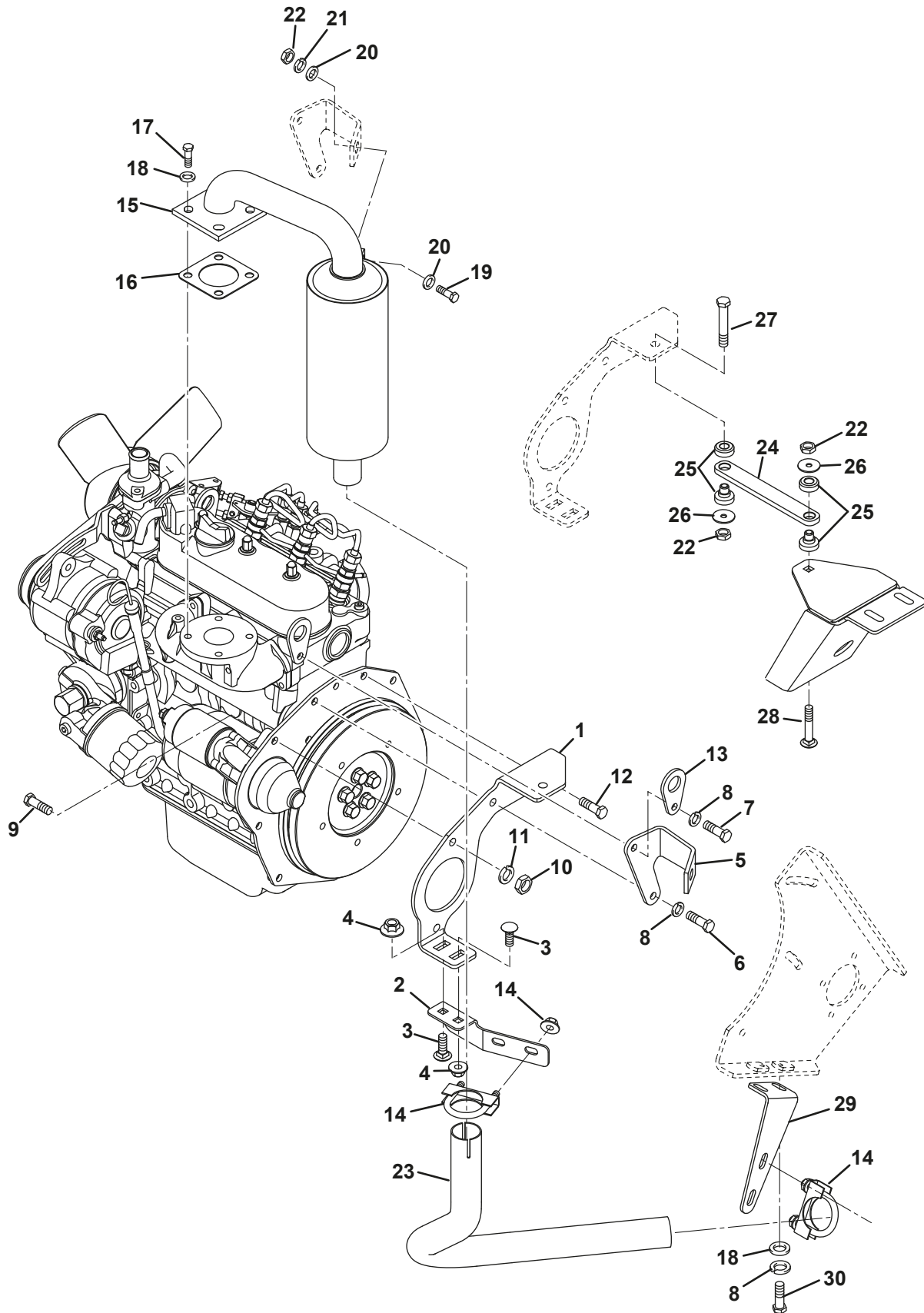


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4189580	1	Diesel Engine (Kubota D7222)	See 31.1 for Service Parts Reference U5
2	5002644	1	• Oil Filter Cartridge	
3	4127309.7	1	Engine Front Bracket	
4	2811637.7	1	Engine Rear Bracket	
5	452008	8	Flat Washer, 3/8	
6	363485	8	Lockwasher, M10	
7	362263	8	Bolt M10-1.25 x 25mm	
8	2810499.7	1	Engine Pulley	
9	446136	8	Lockwasher, 5/16 Hvy	
10	2810545	5	Screw, SKT Button Cap	
11	2809727	1	Clutch	
12	4130754.7	1	Pump Mount Bracket	
13	4174020	1	Hydraulic Pump, Reel	
14	400226	4	Screw, 5/16-24 x 1" Hex Head	
15	3001950	1	V-Belt	
16	364501	1	Temperature Sender	
17	446128	1	Lockwasher, 1/4	
18	361001	1	Nut, M6-1	
19	4141024	1	Fan, Engine Cooling	
20	4125492	1	Spacer, Fan	
21	363448	4	Screw, M6-1 x 35 mm Hex Head	
22	446130	4	Lockwasher, 1/4 Heavy	
23	452004	4	Flat Washer, 1/4	
24	4210160	1	Spacer, Pump Mount	

> Change from previous revision

16.1 Diesel Engine Exhaust

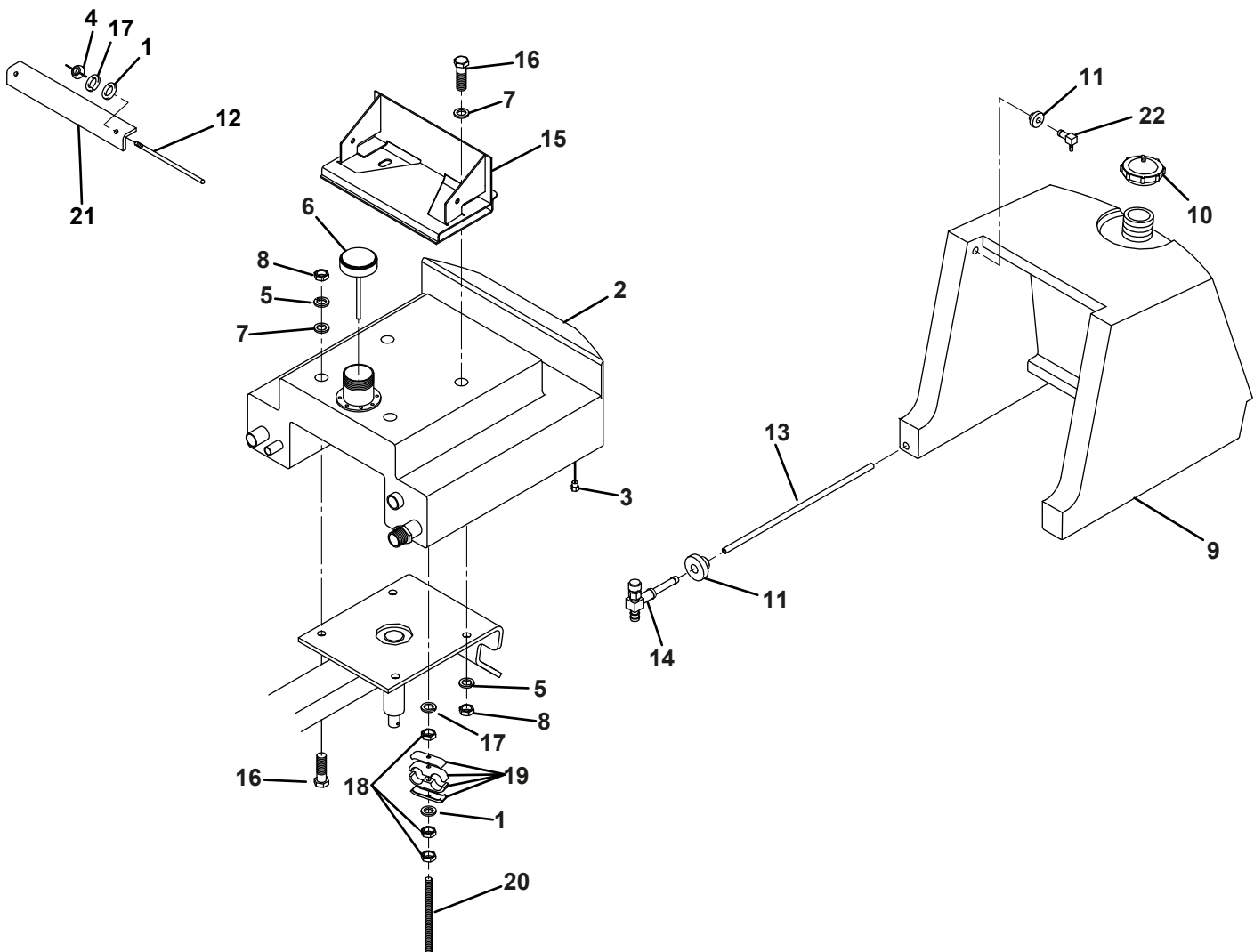
Serial No. All



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4130755	1	Bracket, Muffler	
2	4130753	1	Bracket, Muffler	
3	441602	2	Carriage Bolt, 5/16-18 x 3/4"	
4	445795	2	Nut, 5/16-18 Spiralock Flange	
5	4121007.7	1	Bracket, Muffler	
6	361005	1	Screw, M8-1.25 x 25 mm Hex Head	
7	363586	1	Screw, M8-1.25 x 20 mm Hex Head	
8	446136	10	Lockwasher, 5/16 Heavy	
9	550383	2	Bolt, Starter	Included with Engine
10	550398	2	Nut	Included with Engine
11	550409	2	Washer, Spring	Included with Engine
12	550376	1	Bolt	Included with Engine
13	553934	1	Hook, Engine	Included with Engine
14	1002033	2	Exhaust Clamp	
15	4121920	1	Muffler	
16	553020	1	Gasket, Exhaust	Included with Engine
17	594331	4	Bolt, Muffler	Included with Engine
18	452006	2	Flat Washer, 5/16	
19	400264	1	Screw, 3/8-16 x 1-1/4" Hex Head	
20	452008	2	Flat Washer, 3/8	
21	446142	1	Lockwasher, 3/8 Heavy	
22	444762	2	Locknut, 3/8-16 Center	
23	4123003	1	Pipe, Exhaust	
24	4130756	1	Stay Bar, Engine	
25	4124806	2	Mount, Bonded Tube Isolator	
26	319755	2	Washer	
27	400270	1	Screw, 3/8-16 x 2" Hex Head	
28	441630	1	Carriage Bolt, 3/8-16 x 2"	
29	4130757	1	Bracket, Tailpipe	
30	400186	2	Screw, 5/16-18 x 7/8" Hex Head	

> Change from previous revision

17.1 Tanks

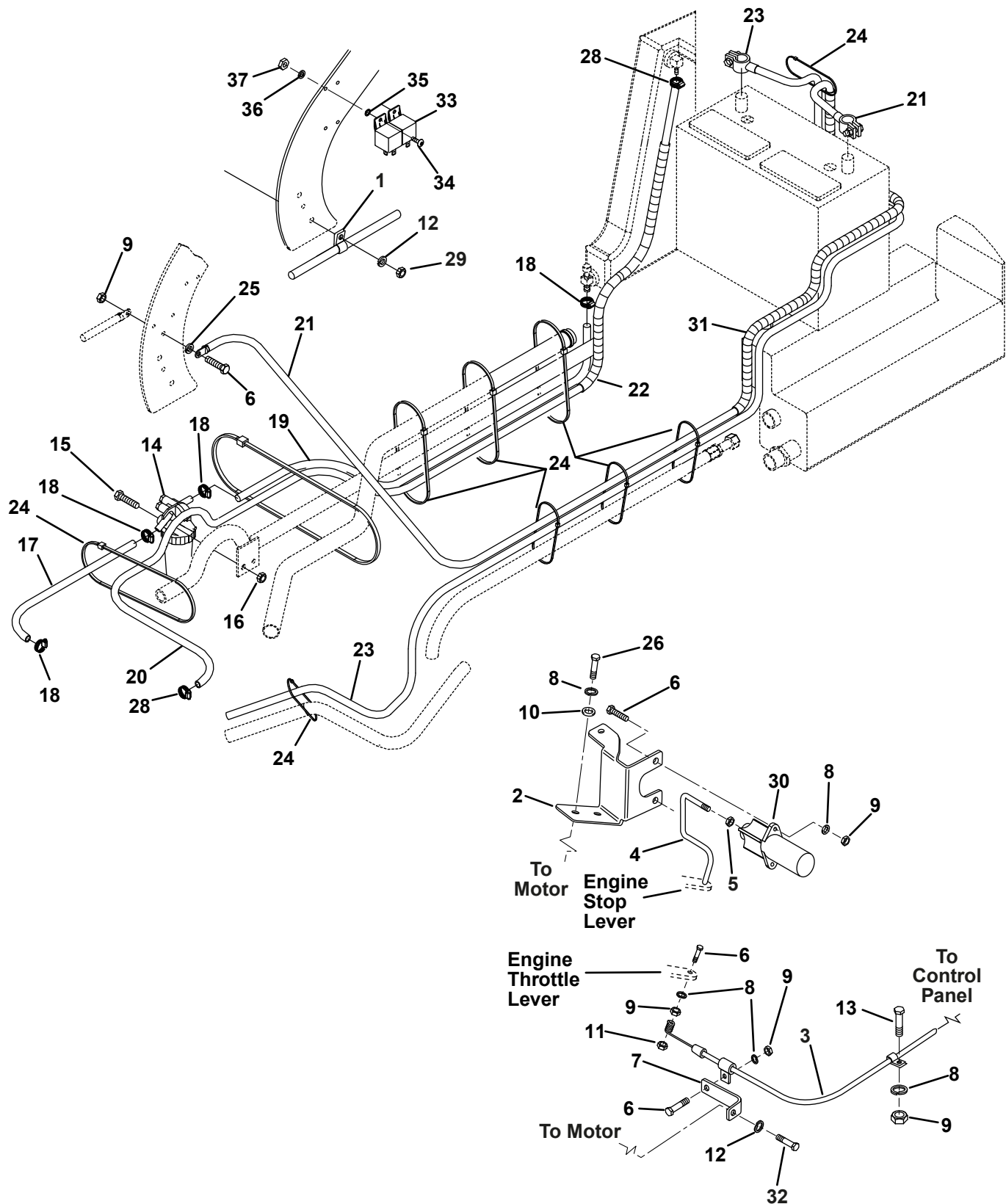


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	452004	3	Flat Washer, 1/4	
2	1002019.6	1	Hydraulic Oil Tank	
3	3002397	1	Magnetic Plug	
4	445612	2	Nut, 1/4-20 Wing	
5	446154	4	Lockwasher, 1/2 Hvy	
6	2809688	1	Fill Breather Cap	
	5003624	1	• Gasket	
7	344132	4	Flat Washer	
8	443118	4	Nut, 1/2-13 Hex	
9	1001134	1	Fuel Tank	
10	4179802	1	Fuel Cap	
11	361117	2	Fuel Tank Bushing	
12	346361	2	Battery Hold Down	
13	325822	1	Fuel Line, 14" x 1/4" I.D.	
14	1001311	1	Fuel Shut Off Valve	
15	1000973	1	Battery Bracket	
16	400424	4	Screw, 1/2-13 x 4-1/2" Hex Head	
17	446130	3	Lockwasher, 1/4 Hvy	
18	443102	3	Nut, 1/4-20 Hex	
19	3003473	1	Hose Clamp	
20	3003665	1	Stud, 1/4-20 x 2-3/4"	
21	3003444	1	Battery Retainer	
22	361748	1	Valve Overflow	

> Change from previous revision

18.1 Fuel Control

Serial No. All

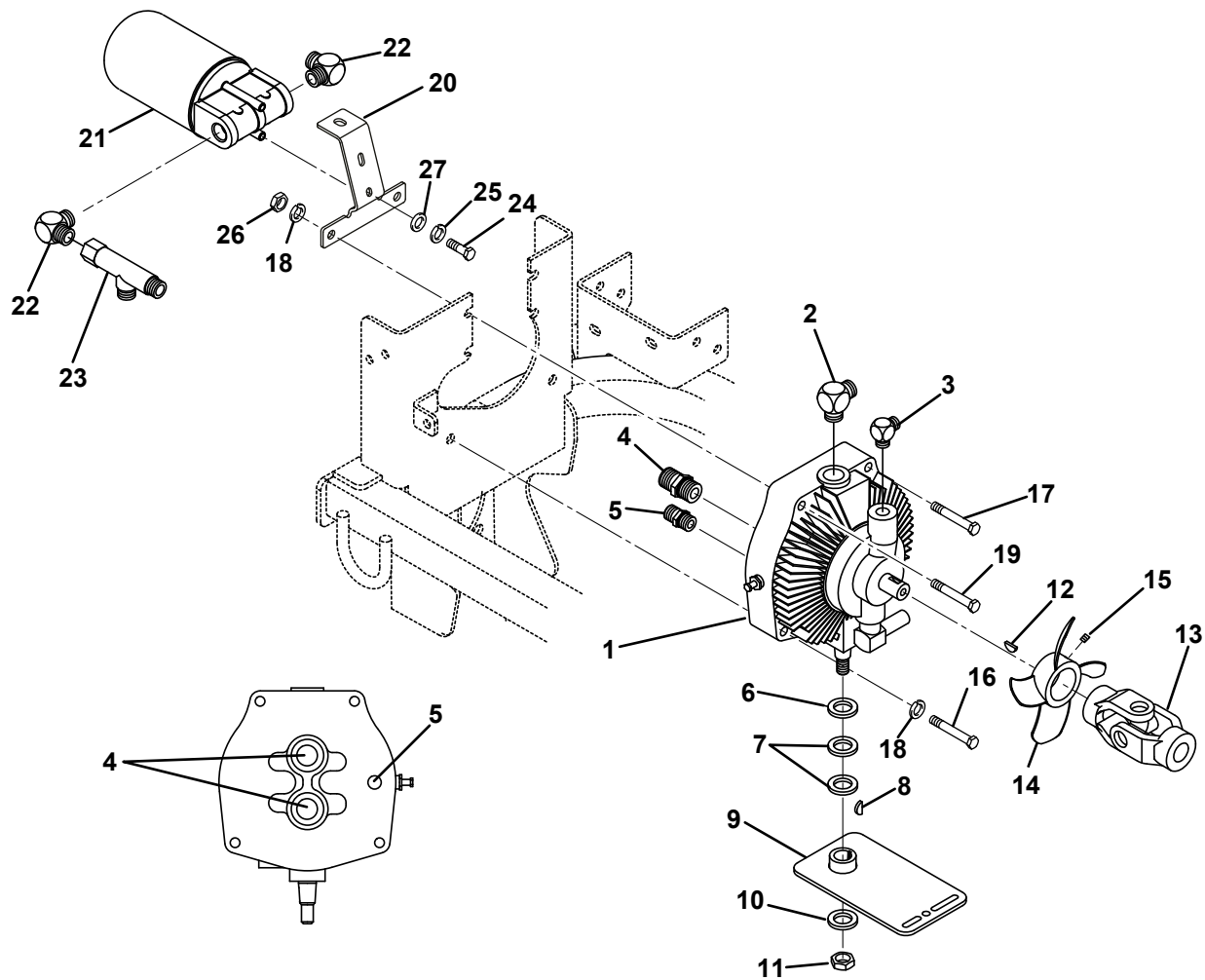


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	345671	1	Clamp	See 5.1
2	2810088	1	Bracket, Solenoid	
3	REF	1	Throttle Cable	
4	2810546	1	Rod, Solenoid	
5	443104	1	Nut, 1/4-28, Hex	
6	400112	5	Screw, 1/4-20 x 1" Hex Head	
7	2810134	1	Throttle Cable Bracket	
8	446130	8	Lockwasher, 1/4 Hvy	
9	443102	7	Nut, 1/4-20 Hex	
10	453023	2	Flat Washer, 1/4	
11	444708	1	Locknut, 1/4-20 Center	
12	446136	2	Lockwasher, 5/16 Hvy	
13	400108	1	Screw, 1/4-20 x 3/4" Hex Head	
14	550553	1	Fuel Filter	
	550489	1	• Fuel Filter Element	Cut to 13"
15	400200	1	Screw, 5/16-18 x 2-1/2" Hex Head	
16	444718	1	Locknut, 5/16-18 Center	
17	554748	1	Fuel Line Hose	
18	366526	4	Hose Clamp	
19	554748	1	Fuel Line Hose	
20	554752	1	Fuel Line Hose	
21	3003523	1	Negative Battery Cable	
22	3003764	1	Convoluted Conduit	
23	2810624	1	Positive Battery Cable	
24	473142	9	Nylon Tie	
25	447010	1	Washer, 1/4 Star	Cut to 37" Cut to 88"
26	362535	2	Screw	
27	3004410	2	Spacer	
28	366526	2	Hose Clamp	
29	443106	1	Nut, 5/16-18 Hex	
30	338289	1	Fuel Solenoid	
31	3004539	1	Convoluted Circuit	
32	361898	1	Screw, M8-1.25 x 16MM Hex	
33	3001307	2	Relay	
34	403912	1	Screw, #10-24 x 5/8" Truss Head	
35	447006	1	Lockwasher, #10 External Tooth	
36	446118	1	Lockwasher, #10 Heavy	
37	444310	1	Nut, #10-24 Hex	

>

> Change from previous revision

19.1 Hydro Pump and Charge Filter

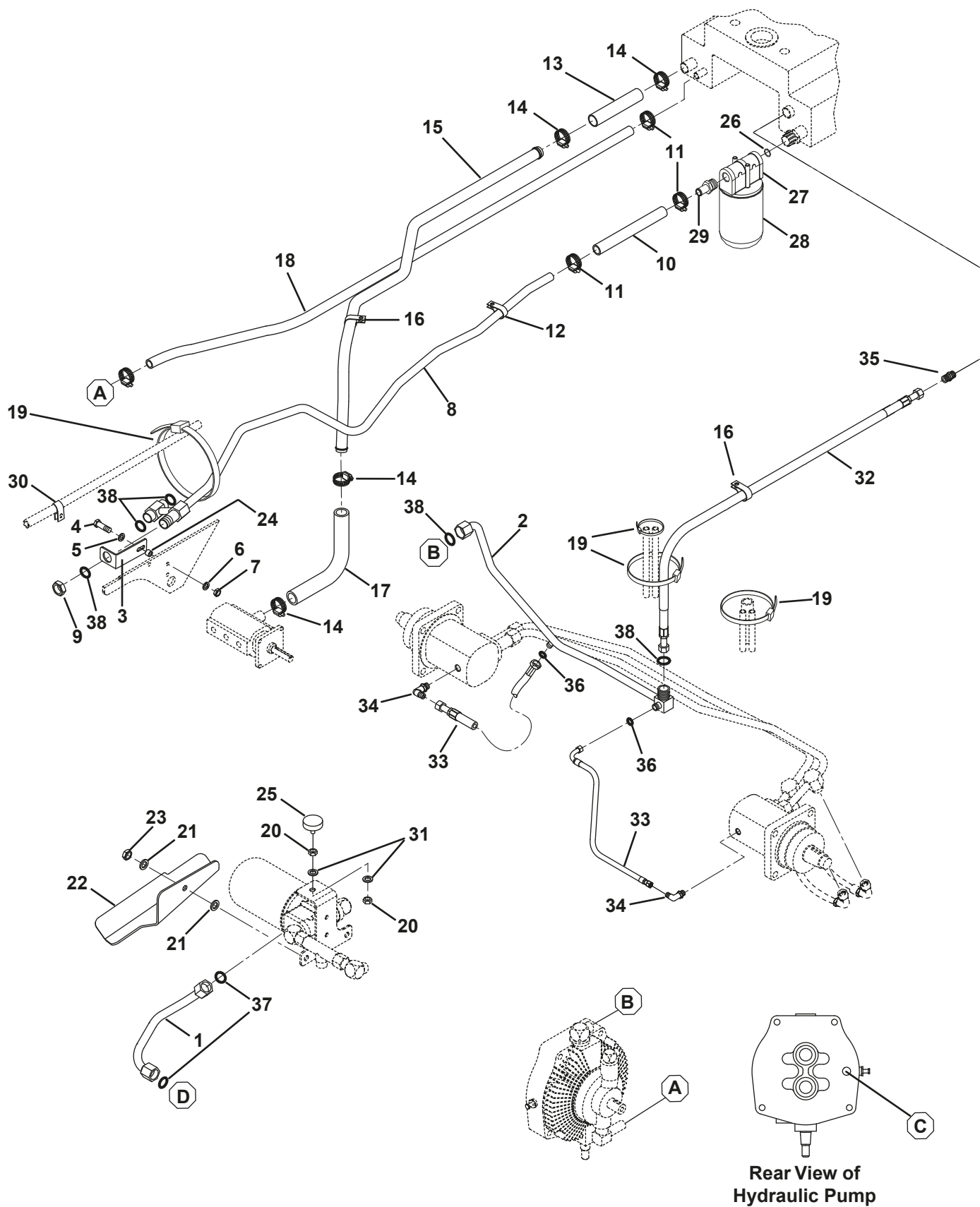


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4129590	1	Hydraulic Pump	
2	340070	1	Adapter, 90°	
3	340061	1	Adapter, 90°	
4	339989	2	Adapter, Straight	
5	339983	1	Adapter, Straight	
6	307374	1	Washer	
7	454001	2	Spring Washer	
8	463005	1	Key, 1/8 x 5/8" Woodruff	
9	1004900	1	Traction Arm	
10	453017	1	Flat Washer, 1/2	
11	444758	1	Locknut, 1/2-13 Center	
12	463113	1	Key, 3/16 x 3/4" Morton	
13	4129589	1	Universal Joint	
	554663	1	• Cross and Bearing Kit	
14	4129588	1	Fan	
15	412020	2	Screw, 5/16-18 x 1" Set	
16	400272	2	Screw, 3/8-16 x 2-1/4" Hex Head	
17	400274	1	Screw, 3/8-16 x 2-1/2" Hex Head	
18	446142	4	Lockwasher, 3/8 Hvy	
19	400276	1	Screw, 3/8-16 x 3" Hex Head	
20	2810439	1	Bracket	
21	1001148	1	Filter Assembly	
	549597	1	• Filter Cartridge	
22	340068	2	Adapter, 90°	
23	340120	1	Adapter, Tee	
24	400108	2	Screw, 1/4-20 x 3/4" Hex Head	
25	446130	2	Lockwasher, 1/4 Hvy	
26	443110	2	Nut, 3/8-16 Hex	
27	452004	2	Flat Washer, 1/4	

> Change from previous revision

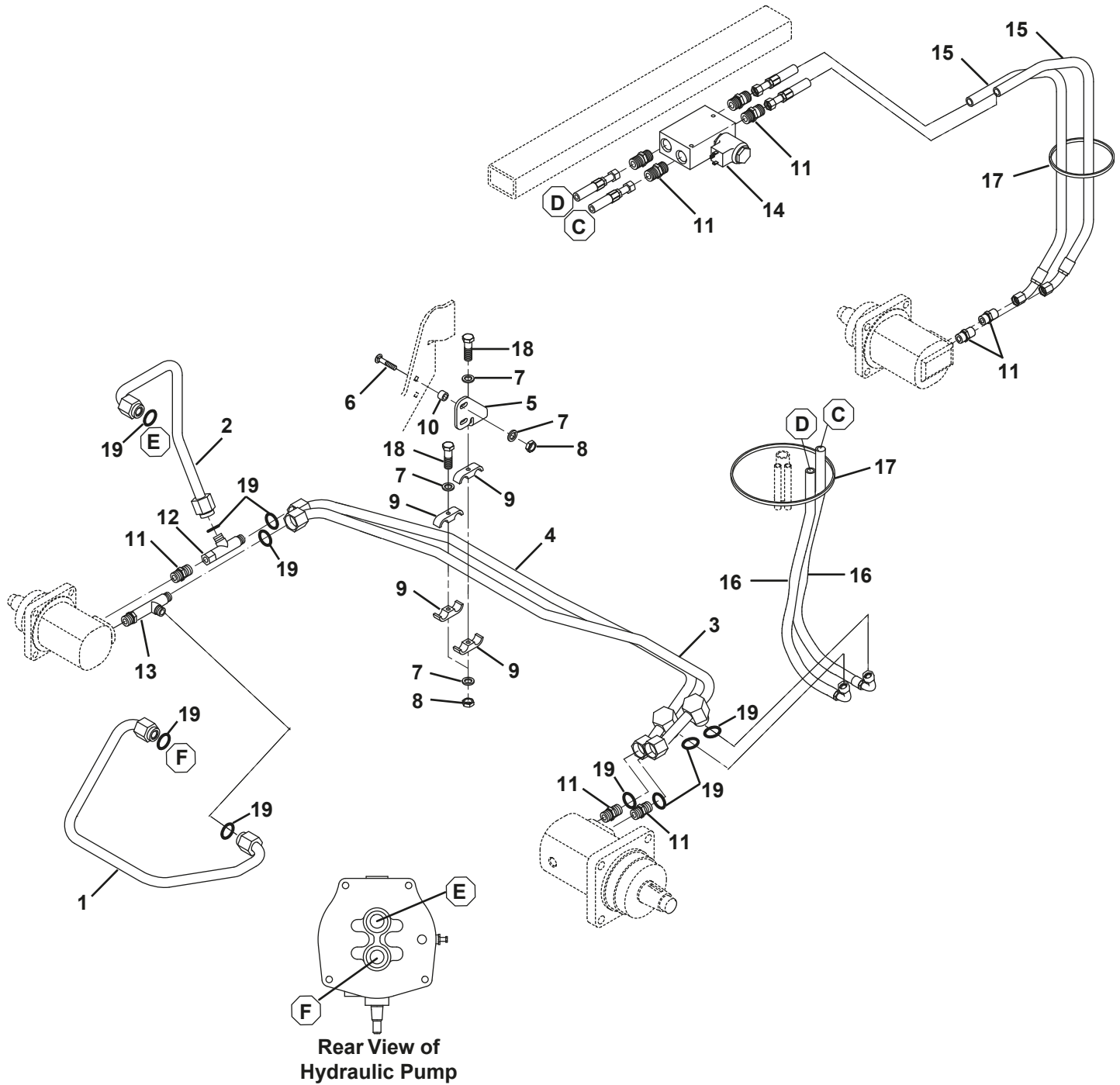
20.1 Pump Suction and Return Hydraulics

Serial No. All



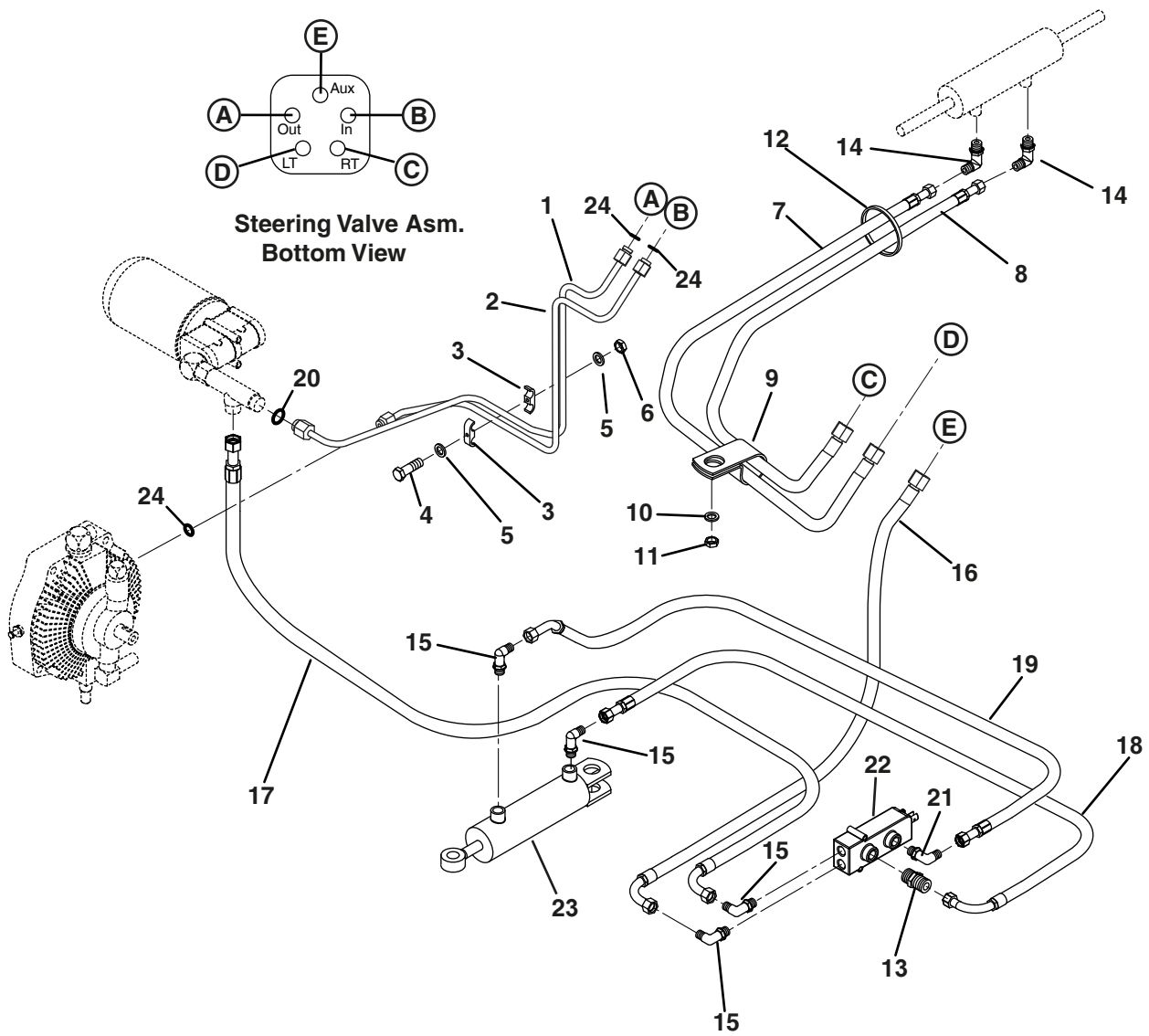
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	1001372	1	Tube, Filter to Pump	
2	2809725	1	Tube, Pump Return	
3	3004182	1	Angle	
4	400188	2	Screw, 5/16-18 x 1" Hex Head	
5	452006	2	Flat Washer, 5/16	
6	446136	2	Lockwasher, 5/16 Hvy	
7	443106	2	Nut, 5/16-18 Hex	
8	1001147	1	Tube, Reel Motor Return	
9	339963	1	ORS Bulkhead Locknut	
10	3003218	1	Hose	
11	108094-02	4	Clamp	
12	345671	1	Hose Clamp	
13	3003113	1	Hose	
14	367458	4	Hose Clamp	
15	3003115	1	Tube, Suction	
16	354080	3	Hose Clamp	
17	3003114	1	Formed Hose	
18	3003219	1	Hose, Suction	
19	473142	4	Nylon Tie	
20	443810	2	Nut, 3/8-16 Hex Jam	
21	452008	2	Flat Washer, 3/8	
22	3003223	1	Drain Shield	
23	444762	1	Locknut, 3/8-16 Center	
24	3004410	1	Spacer	
25	361723	1	Rubber Stop	
26	339900	1	O-Ring	
27	1001148	1	Filter	
28	549597	1	• Filter Element	
29	3003256	1	Adapter, Beaded Tube	
30	361064	1	Clamp Hose	
31	453011	2	Washer, 3/8 Flat	
32	1001503	1	Hydro Return Hose	
33	1001488	2	Traction Motor Drain Hose	
34	340055	4	Adaptor, 90°	
35	339989	1	Adaptor, Straight	
36	339908	2	O-Ring, #4 ORFS	
37	339910	2	O-Ring, #8 ORFS	
38	339912	5	O-Ring, #10 ORFS	

> Change from previous revision



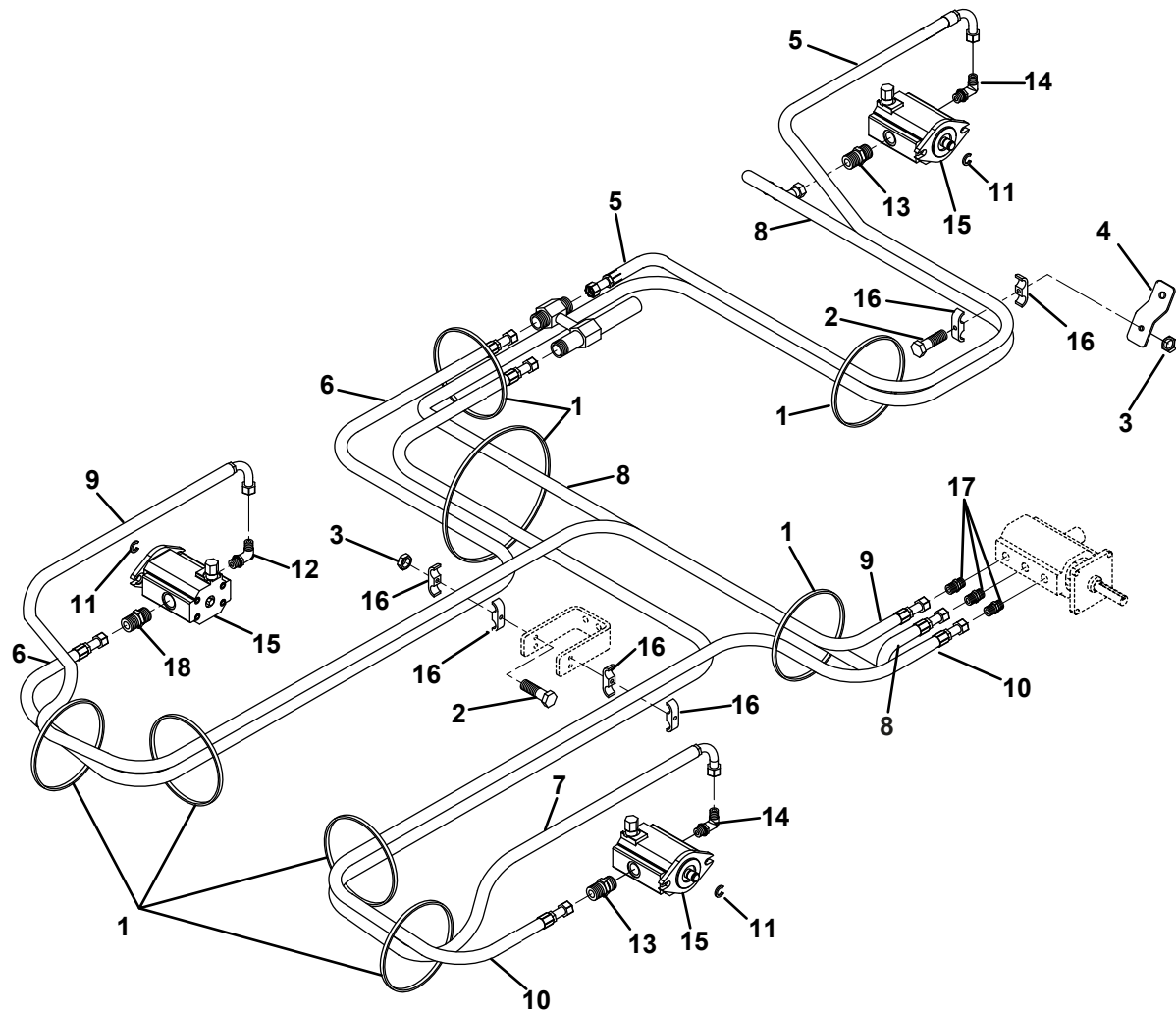
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	2810603	1	Tube, Pump to Motor	See 34.1 for Service Parts
2	2810604	1	Tube, Pump to Motor	
3	2810602	1	Tube, R. Motor to L. Motor	
4	2810601	1	Tube, R. Motor to L. Motor	
5	3003242.7	1	Bracket	
6	441668	2	Carriage Bolt, 1/4-20 x 1-1/4"	
7	452004	6	Flat Washer, 1/4	
8	444708	4	Locknut, 1/4-20 Center	
9	3003110	2	Clamp	
10	3004410	1	Spacer	
11	339989	9	Adapter, Straight	
12	340121	1	Fitting Tee	
13	340265	1	Adapter, Tee	
14	4111942	1	3WD Valve	
15	1001496	2	Rear Motor Hose	
16	1001495	2	Traction Hose	
17	473142	4	Nylon Tie	
18	400116	2	Screw, 1/4-20 x 1-1/2" Hex Head	
19	339911	10	O-Ring, #10 ORFS	

> Change from previous revision



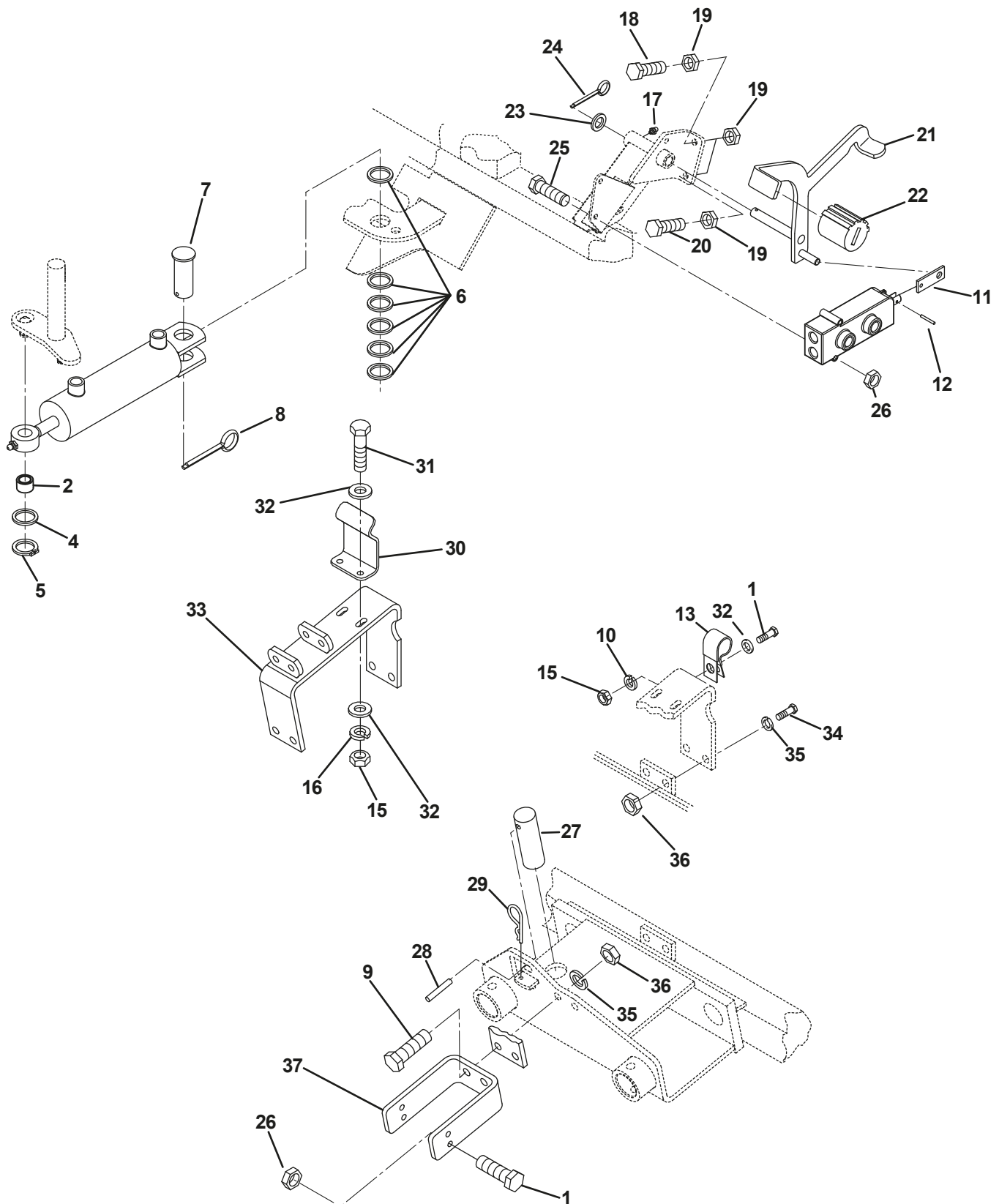
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	1002944	1	Tube, Steering Valve to Filter	
2	2811063	1	Tube, Steering Valve to Pump	
3	364221	1	Clamp	
4	400114	1	Screw, 1/4-20 x 1-1/4" Hex Head	
5	452004	2	Flat Washer, 1/4	
6	444708	1	Locknut, 1/4-20 Center	
7	1002942	1	Left Steering Hose	
8	1002941	1	Right Steering Hose	
9	354080	2	Hose Clamp	
10	446136	1	Lockwasher, 5/16 Hvy	
11	443106	1	Nut, 5/16-18 Hex	
12	473142	4	Nylon Tie	
13	339974	1	Adapter Straight	
14	340057	2	Adapter, 90°	
15	340061	4	Adapter, 90°	
16	1002940	1	Lift Cylinder Hose	
17	1001500	1	Lift Cylinder Hose	
18	1001502	1	Lift Valve Hose	
19	1001501	1	Lift Valve Hose	
20	339910	1	O-Ring, #10 ORFS	
21	340088	1	Adapter, 90°	
22	1001356	1	Lift Valve	
	5001419	1	• Seal Kit	
23	122759	1	Hydraulic Cylinder	
	554331	1	• Seal Kit	
24	339909	3	O-Ring, #6 ORFS	

> Change from previous revision



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	473142	8	Nylon Tie	See 32.1 for Service Parts
2	400120	3	Screw, 1/4-20 x 2" Hex Hd	
3	444708	3	Locknut, 1/4-20 Center	
4	3003323.7	1	Bracket	
5	1001491	1	Center Reel Motor Return Hose	
6	1001490	1	Right Reel Motor Return Hose	
7	1001489	1	Left Reel Motor Return Hose	
8	1001493	1	Center Reel Motor Pressure Hose	
9	1001494	1	Right Reel Motor Pressure Hose	
10	1001492	1	Left Reel Motor Pressure Hose	
11	2810171	3	Snap Ring	
12	340062	1	Adapter, 90°	
13	339980	2	Adapter, Straight	
14	340070	2	Adapter, 90°	
15	1002603	3	Reel Motor	
16	3003473	3	Clamp	
17	339979	3	Adapter Straight	
18	339989	1	Adapter, Straight	

> Change from previous revision

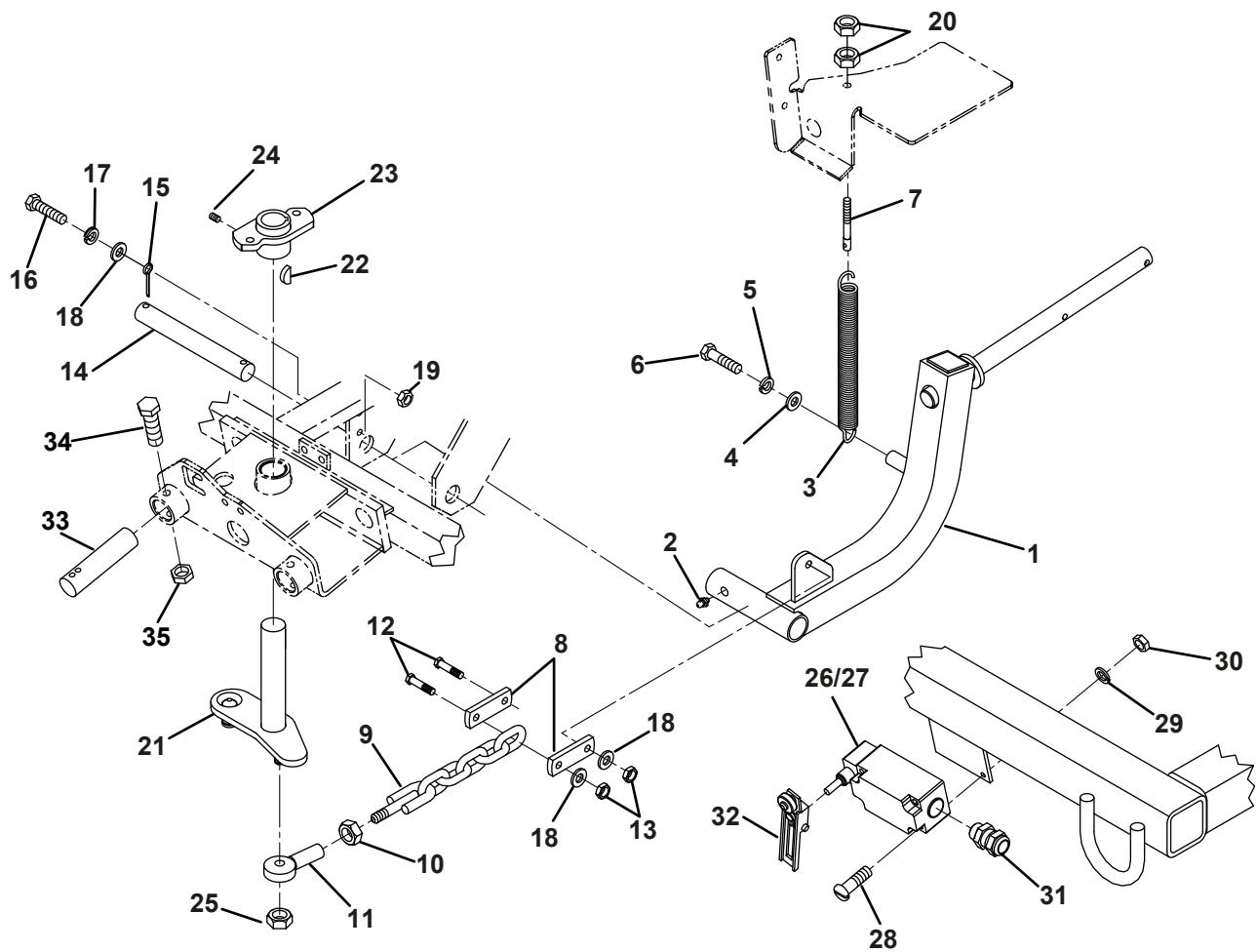


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	400108	3	Screw, 1/4-20 x 3/4" Hex Head	Included with cylinder
2	554330	1	Bronze Bushing	
3	452006	2	Flat Washer, 3/8	
4	307374	1	Washer	
5	458038	1	Retaining Ring	
6	345700	6	Washer	
7	364238	1	Cylinder Pin	
8	460052	1	Cotter Pin, 3/16 x 1-1/2"	
9	400264	2	Screw, 3/8-16 x 1-1/4" Hex Head	
10	446128	1	Lockwasher, 1/4	
11	3002234.7	1	Plate	
12	461379	1	Roll Pin, 3/16 x 1/2"	Not Shown
13	345671	1	Hose Clamp	
14	473142	11	Nylon Tie	
15	443102	5	Nut, 1/4-20 Hex	
16	446130	2	Lockwasher, 1/4 Hvy	
17	471214	2	Grease Fitting	
18	400192	1	Screw, 5/16-18 x 1-1/2" Hex Head	
19	443106	4	Nut, 5/16-18 Hex	
20	400190	1	Screw, 5/16-18 x 1-1/4" Hex Head	
21	1002606.7	1	Lift Pedal	
22	3003474	1	Pedal Grip	
23	453017	1	Flat Washer, 1/2	
24	460028	1	Cotter Pin, 1/8 x 1"	
25	400118	2	Screw, 1/4-20 x 1-3/4" Hex Head	
26	444708	4	Locknut, 1/4-20 Center	
27	3003035	1	Pin	
28	461418	1	Roll Pin, 1/4-20 x 3-1/2"	
29	460335	1	Spring Clip Pin, 1/8	
30	3004679	2	Hood Centering Bracket	
31	400112	2	Screw, 1/4-20 x 1" Hex Head	
32	452004	5	Flat Washer, 1/4	
33	1001176.7	1	Tab Spring Mount	
34	400262	2	Screw, 3/8-16 x 1" Hex Head	
35	446142	4	Lockwasher, 3/8 Hvy	
36	443110	4	Nut, 3/8-16 Hex	
37	3002630.7	1	Hose Bracket	

> Change from previous revision

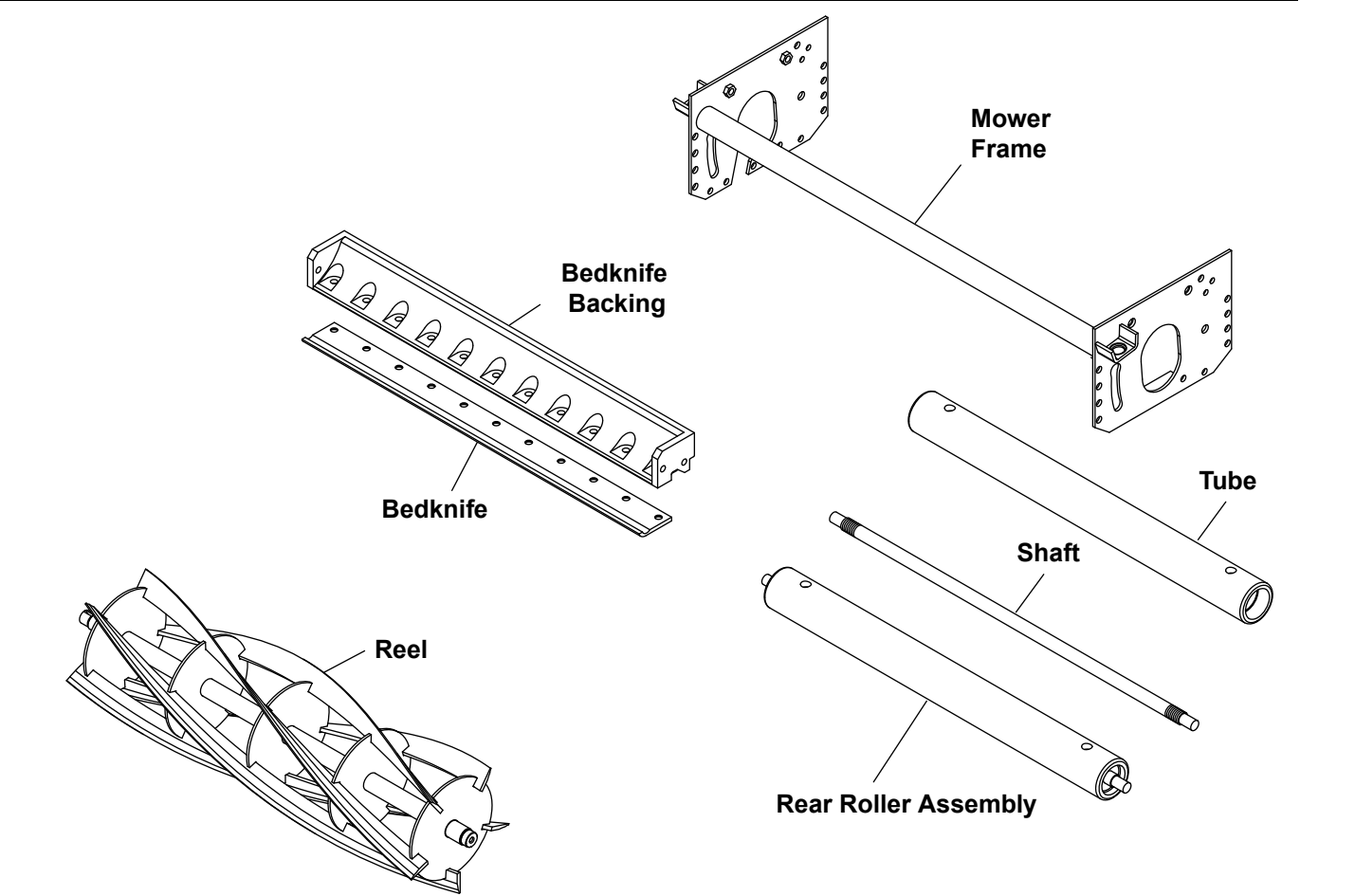
24.1 Rear Lift Arm

Serial No. All



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	1001271.7	1	Rear Lift Arm	Reference SW4
2	471216	1	Grease Fitting	
3	364149.7	1	Extension Spring	
4	452008	1	Flat Washer, 3/8	
5	446142	1	Lockwasher, 3/8 Hvy	
6	400262	1	Screw, 3/8-16 x 1" Hex Head	
7	3003754	1	J Bolt	
8	3001905.7	2	Plate	
9	1000956.7	1	Chain	
10	443820	1	Nut, 1/2-20 Jam	
11	364234	1	Rod End	
12	3006409	2	Bolt, 3/8-16 x 1-1/2" Grade 8	
13	445799	2	Locknut, 3/8-16 Center	
14	2809741	1	Pivot Pin	
15	460096	1	Cotter Pin, 5/16 x 1-3/4"	
16	400188	1	Screw, 5/16-18 x 1" Hex Head	
17	446136	1	Lockwasher, 5/16 Hvy	
18	452006	3	Flat Washer, 5/16	
19	443106	1	Nut, 5/16-18 Hex	
20	443110	2	Nut, 3/8-16 Hex	
21	1001258.7	1	Crank Bottom	
22	463040	1	Key, 1/4 x 1-1/4" Woodruff	
23	1001259.7	1	Lift Top Crank	
24	415519	1	Screw, 5/16-18 x 3/8" Set	
25	444780	1	Locknut, 1/2-20	
26	5000183	1	Limit Switch	
27	5000184	1	Operator Head	
28	402132	2	Screw, #10-24 x 1-3/4" Round Head	
29	446118	2	Lockwasher, #10 Hvy	
30	444310	2	Nut, #10-24 Hex	
31	364694	1	Cable Connector	
32	3001078	1	Actuator Head	
33	3002430	2	Pin	
34	400272	2	Screw, 3/8-16 x 2-1/4" Hex Head	
35	444762	2	Locknut, 3/8-16 Center	

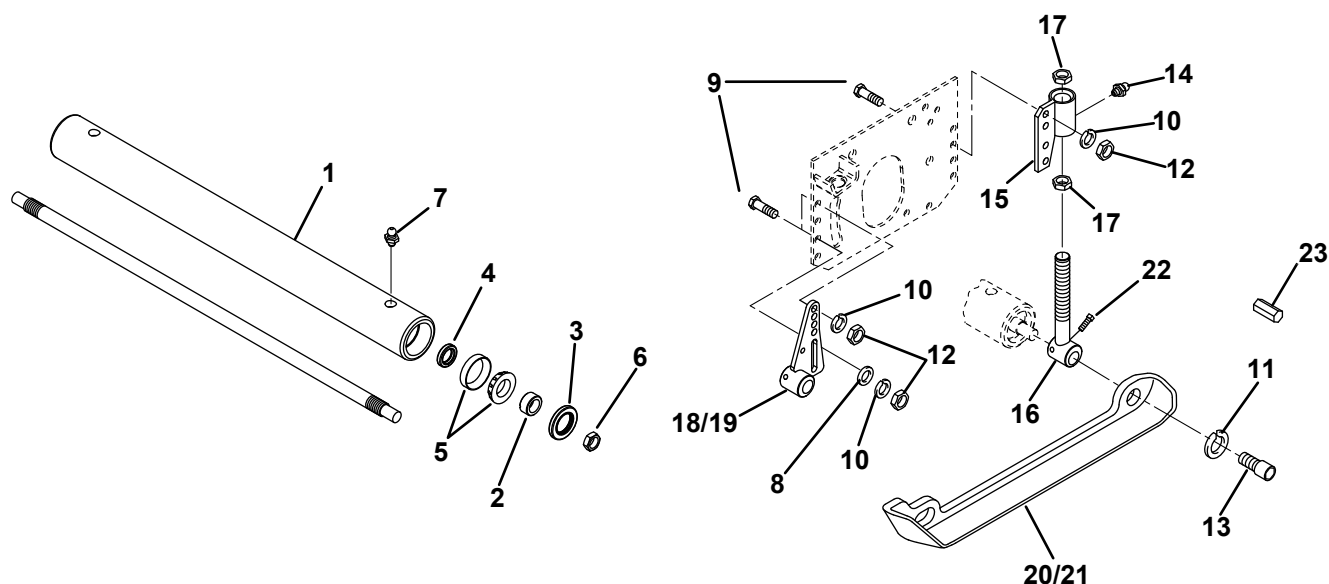
> Change from previous revision



Product Number	Size In Inches	No. of Blades	Bedknife	Bedknife Backing	Rear Roller			Location			Reel Part No.	Mower Frame
					Complete	Tube	Shaft	Left	Center	Right		
67114	26"	7	554284	5000616	132639	5002831	3003415	4			5002087	1001643
67115										4	5002088	1001643
67116									4		5002087	1001643
67123	30"	7	503550	5000617	132640	5002832	3003414	4			5002089	1001642
67124										4	5002090	1001642
67125									4		5002089	1001642

> Change from previous revision

26.1 Roller Brackets and Skids

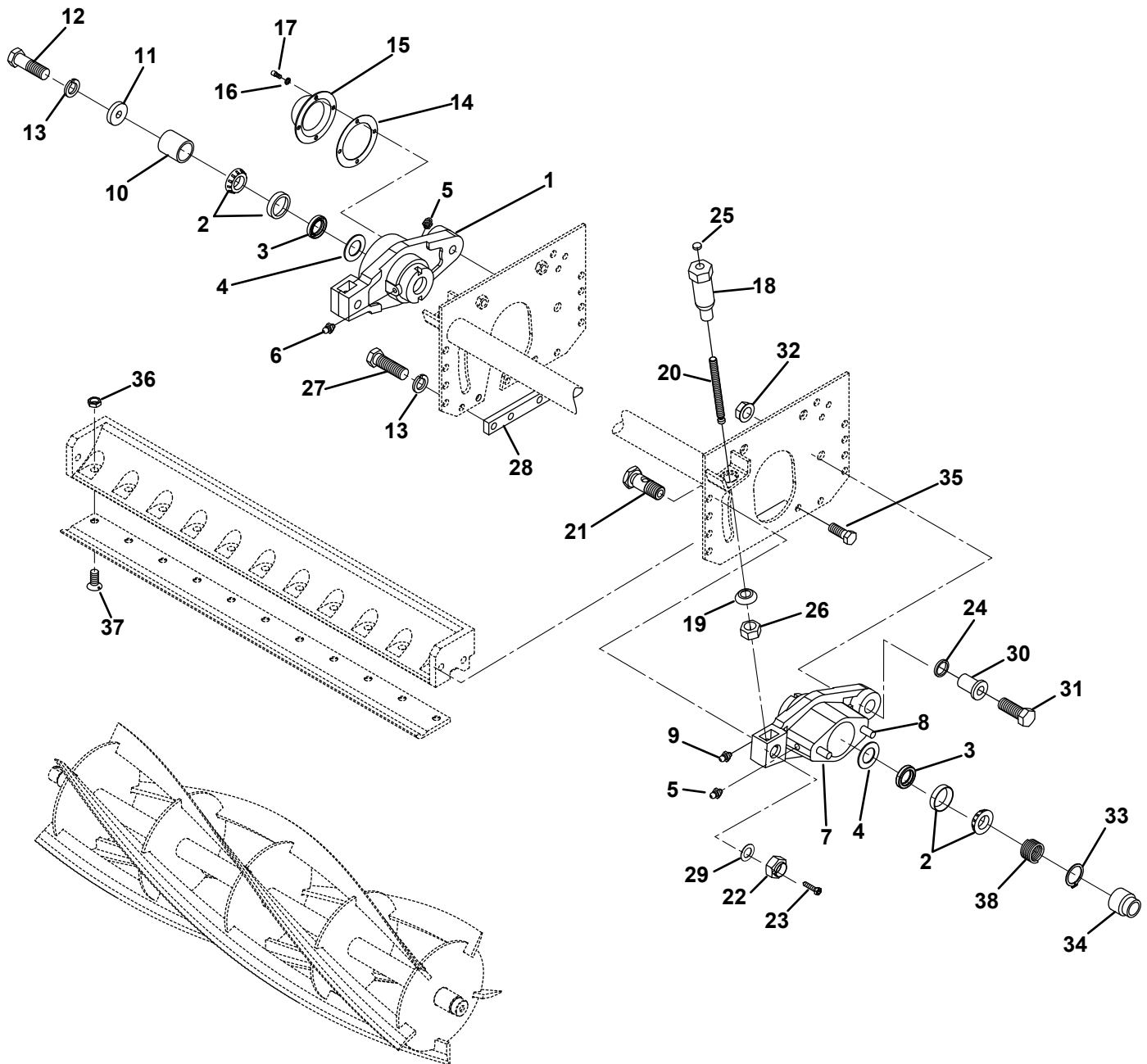


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	REF	1	Rear Roller	
2	3005156	2	• Wear Sleeve	
3	3004882	2	• Oil Seal	
4	338647	2	• Oil Seal	
5	500534	2	• Bearing, Cup and Cone	
6	367029	2	• Nut	
7	471214	2	• Grease Fitting	
8	366653	2	Washer	
9	400264	8	Screw, 3/8-16 x 1-1/4" Hex Head	
10	446142	8	Lockwasher, 3/8 Hvy	
11	446174	4	Lockwasher, 3/4 Light	
12	443110	8	Nut, 3/8-16 Hex	
13	434002	4	Screw, 3/4-16 x 1-1/4" Socket Head	
14	471214	2	Grease Fitting	
15	3007673	2	Housing	
16	132680	2	Rear Roller Adjuster	
17	3000313	4	Adjusting Nut	
18	3008359	1	L.H. Front Roller Bracket	
19	3008360	1	R.H. Front Roller Bracket	
20	207473	1	R.H. Skid	
21	207474	1	L.H. Skid	
22	412015	2	Set Screw, 5/16-18 x 5/8"	
23	554723	1	Skid Shoe Wrench	

> Change from previous revision

27.1 Reel Bearing Housing

Serial No. All

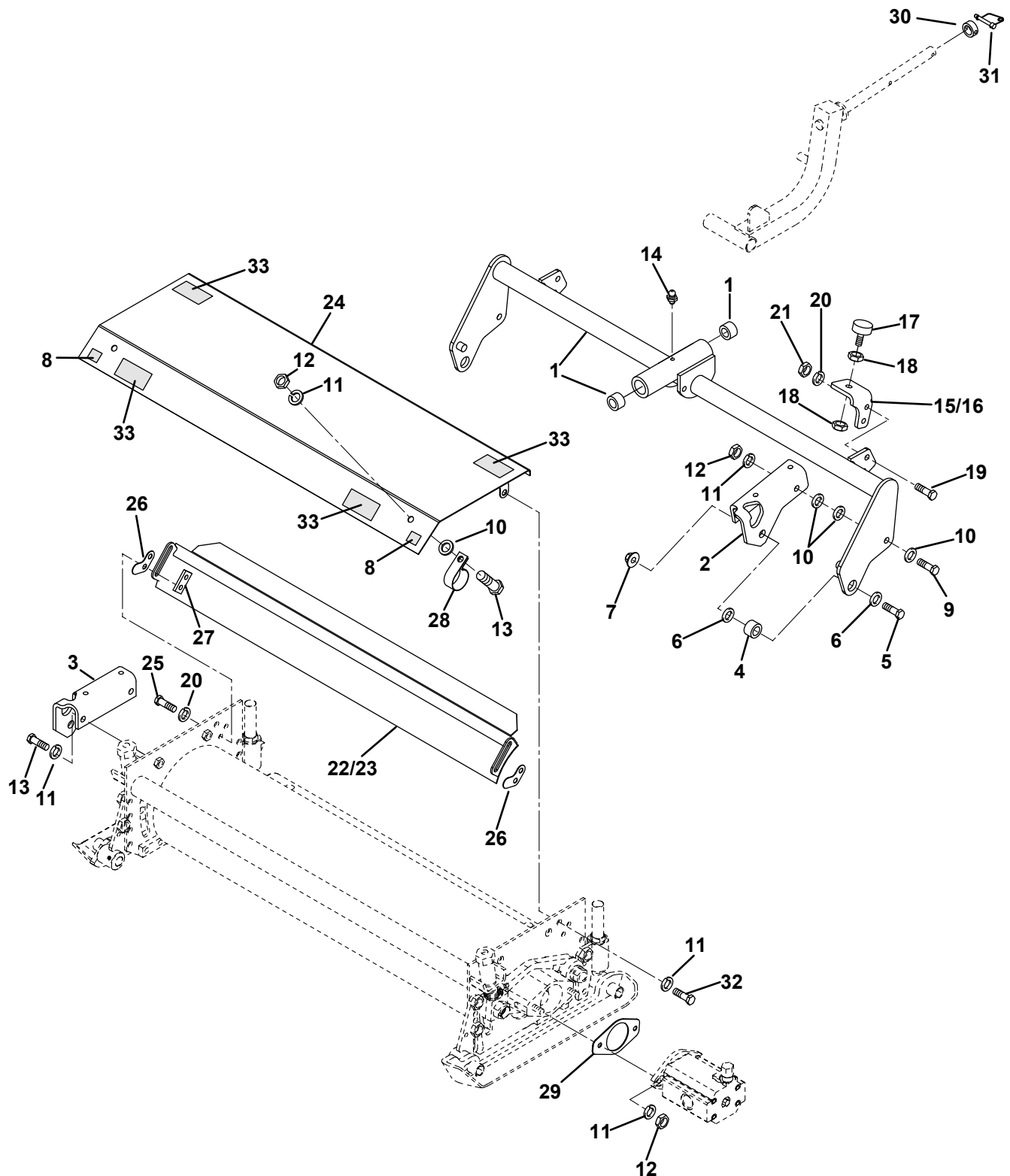


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	5001606	1	Housing	(Includes 2 ~ 5, 8 and 9)
2	500596	2	• Bearing, Cup and Cone	
3	3000983	1	• Oil Seal	
4	3001152	1	• Washer	
5	471242	1	• Relief Fitting	
6	4128725	1	• Grease Fitting	
7	5001607	1	Housing	
8	3003086	2	• Stud	
9	471214	1	• Grease Fitting	
10	364283	1	Tube, Spacer	
11	364259	1	Washer, Bearing Retainer	
12	400264	2	Screw, 3/8-16 x 1-1/4" Hex Head	
13	446142	6	Lockwasher, 3/8 Hvy	
14	364147	1	Gasket, Cover	
15	338585	1	Cover	
16	446116	4	Lockwasher, #10	
17	434038	4	Screw, #10-24 x 1/2"	
18	3003611	2	Adjusting Nut	
19	365995	2	Washer	
20	3004189	2	Adjusting Screw	
21	3003517	2	Shoulder Bolt	
22	3004370	2	Locknut, 3/4-16 Thin Security	
23	434031	2	Screw, 1/4-20 x 3/4" Socket Head	
24	364151	2	Wave Washer	
25	472519	2	Plug	
26	445718	2	Nut, 5/8-18 Hex Stover Lock	
27	400258	4	Screw, 3/8-16 x 3/4" Hex Head	
28	364282	1	Support Plate	
29	306828	2	Washer	
30	3003389	2	Housing, Pivot Bushing	
31	400446	2	Screw, 1/2-20 x 2" Hex Head	
32	445789	2	Nut, 1/2-20 Spiralock	
33	458039	1	External Snap Ring	
34	503684	1	Motor Coupler	
35	3005890	4	Wheel Bolt	
36	445684	AR	Locknut	
37	3007308	AR	Screw	
38	364148	1	Compression Spring	

> Change from previous revision

28.1 Shields and Center Pivot Arm

Serial No. All

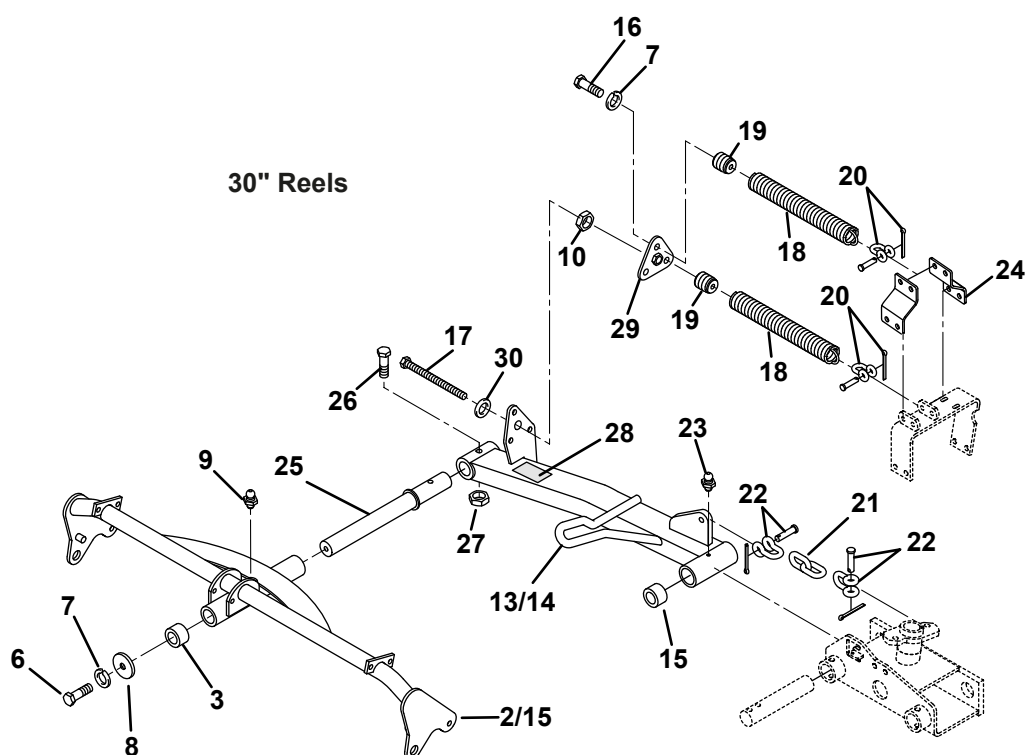
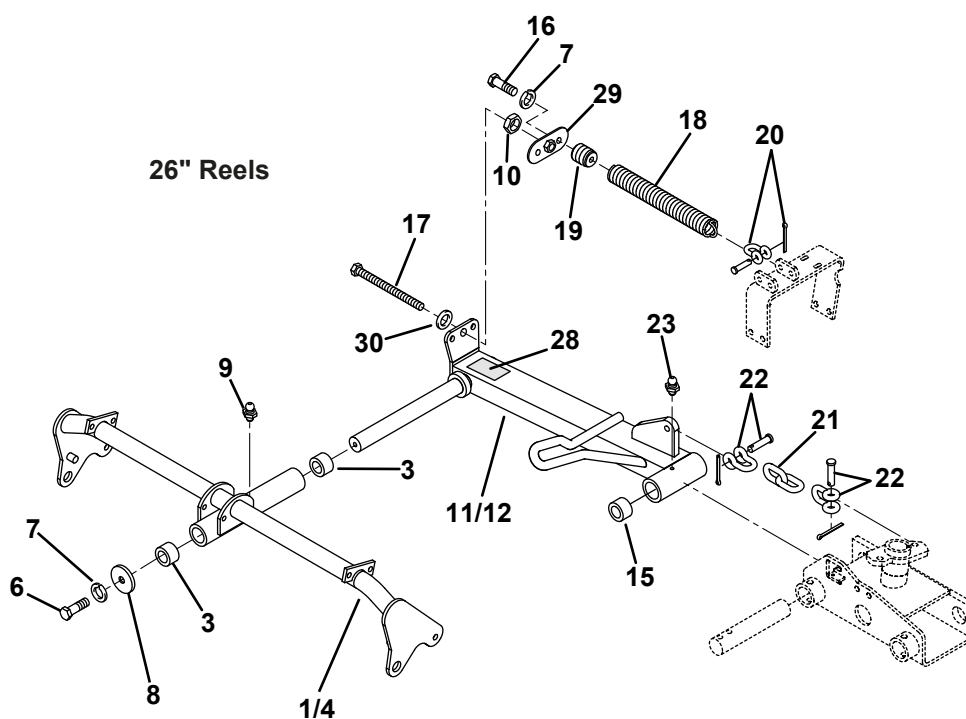


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4113759	1	Center Pivot Arm	67116 Only
1	4113756	1	Center Pivot Arm	67125 Only
	364140	2	• Bushing	
2	338561	1	Reel Pivot Bracket	
3	338562	1	Reel Pivot Bracket	
4	366827	2	Pivot Spacer	
5	400442	2	Screw, 1/2-20 x 1-1/2" Hex Head	
6	452012	4	Flat Washer, 1/2	
7	445789	2	Nut, 1/2-20 Spiralock Flange	
8	3002379	2	Decal, Tight	
9	400264	2	Screw, 3/8-16 x 1-1/4" Hex Head	
10	453011	AR	Washer, 3/8	
11	446142	12	Lockwasher, Hvy	
12	443110	6	Nut, 3/8-16 Hex	
13	400260	6	Screw, 3/8-16 x 7/8" Hex Head	
14	471214	1	Grease Fitting	
15	3002813	1	Reel Bumper Bracket	67116 & 67125 Only
16	3002814	1	Reel Bumper Bracket	67116 & 67125 Only
17	361723	2	Rubber Bumper	67116 & 67125 Only
18	443810	4	Nut, 3/8-16 Jam	67116 & 67125 Only
19	400190	4	Screw, 5/16-18 x 1-1/4" Hex Head	67116 & 67125 Only
20	446136	AR	Lockwasher, 5/16 Hvy	
21	443106	4	Nut, 5/16-18 Hex	67116 & 67125 Only
22	122875.6	1	Rear Shield	67114 & 67115 Only
22	122769.6	1	Rear Shield	67123 & 67124 Only
23	1003056.6	1	Rear Shield	67116 Only
23	1003057.6	1	Rear Shield	67125 Only
24	5003650	1	Shield	26 Inch Reels (Includes Decals)
24	5003648	1	Shield	30 Inch Reels (Includes Decals)
25	400186	4	Screw, 5/16-18 x 7/8" Hex Head	
26	3000718	2	Shield Shim	
27	364281	2	Backup Nut	
28	364150	2	Clamp	
29	364777	1	Gasket	
30	3002718	1	Collar	67116 & 67125 Only
31	3005435	1	Spring Lock Pin	67116 & 67125 Only
32	400258	2	Screw, 3/8-16 x 3/4" Hex Head	
33	361877	1	Decal, Danger	2 Used on 67116 & 67125

> Change from previous revision

29.1 Side Pivot and Lift Arms

Serial No. All



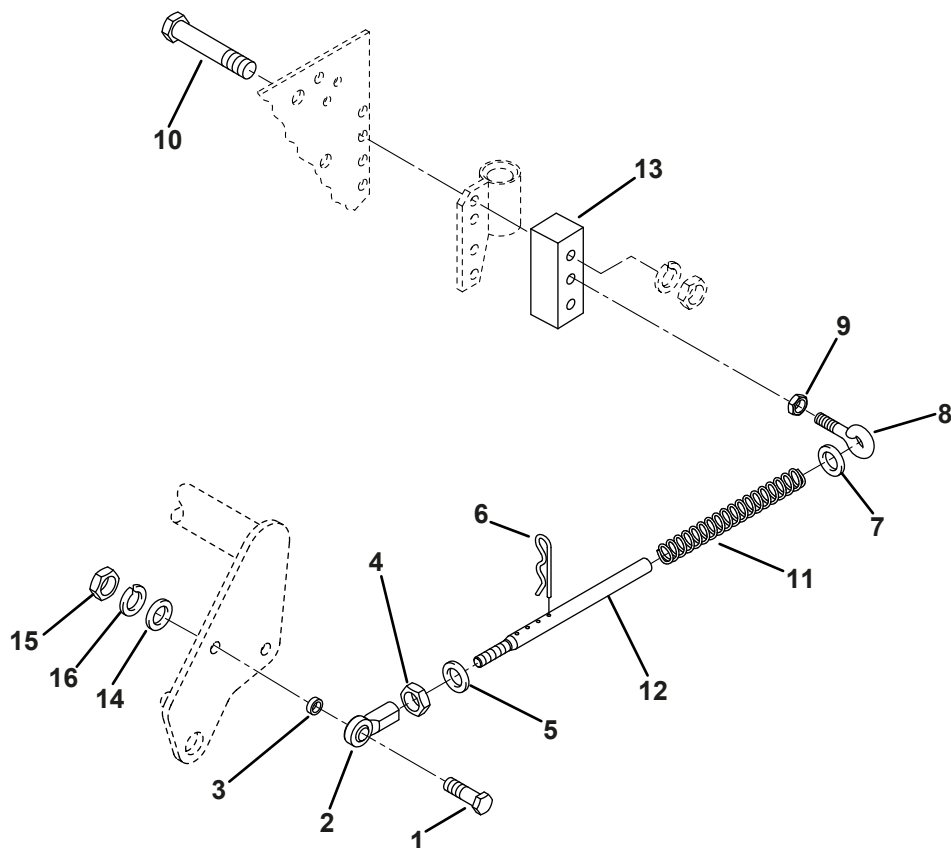
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4113757	1	Right Pivot Arm	67115 Only
2	4113754	1	Right Pivot Arm	67124 Only
3	364156	2	• Bushing	
4	4113758	1	Left Pivot Arm	67114 Only
5	4113755	1	Left Pivot Arm	67123 Only
6	400260	2	Screw, 3/8-16 x 7/8" Hex Head	
7	446142	AR	Lockwasher, 3/8 Hvy	
8	364781	2	Retainer Washer	
9	471214	2	Grease Fitting	
10	443118	AR	Nut, 1/2-13 Hex	
11	2811280	1	R.H. Lift Arm	(Includes 15 & 28) - 67115
12	2811281	1	L.H. Lift Arm	(Includes 15 & 28) - 67114
13	2811278	1	R.H. Lift Arm	(Includes 15 & 25 ~ 28) - 67124
14	2811279	1	L.H. Lift Arm	(Includes 15 & 25 ~ 28) - 67123
15	3007694	2	• Bushing	
16	400262	AR	Screw, 3/8-16 x 1" Hex Head	
17	441904	2	Screw, 1/2-13 x 10" Full Thread Hex	
18	364157	AR	Spring	
19	3007908	AR	Plug	
20	364160	AR	Shackle	
21	3004065	2	Lift Chain	
22	1001854	4	Shackle	
23	471214	2	Grease Fitting	
24	3005219	2	Bracket	67123, 67124 & 67125 Only
25	3003041	2	Shaft	67123, 67124 & 67125 Only
26	400272	2	Screw, 3/6-16 x 2-1/4" Hex Hd	67123, 67124 & 67125 Only
27	444762	2	Locknut, 3/8-16	67123, 67124 & 67125 Only
28	361947	2	Decal, Mower Removal	
29	2811128	1	Plate, Spring Mounting	67114, 67115 & 67116 Only
29	2811127	1	Plate, Spring Mounting	67123, 67124 & 67125 Only
30	452012	2	Washer, 1/2	

> Change from previous revision

30.1 Down Pressure Kit

Serial No. All

Optional Kit

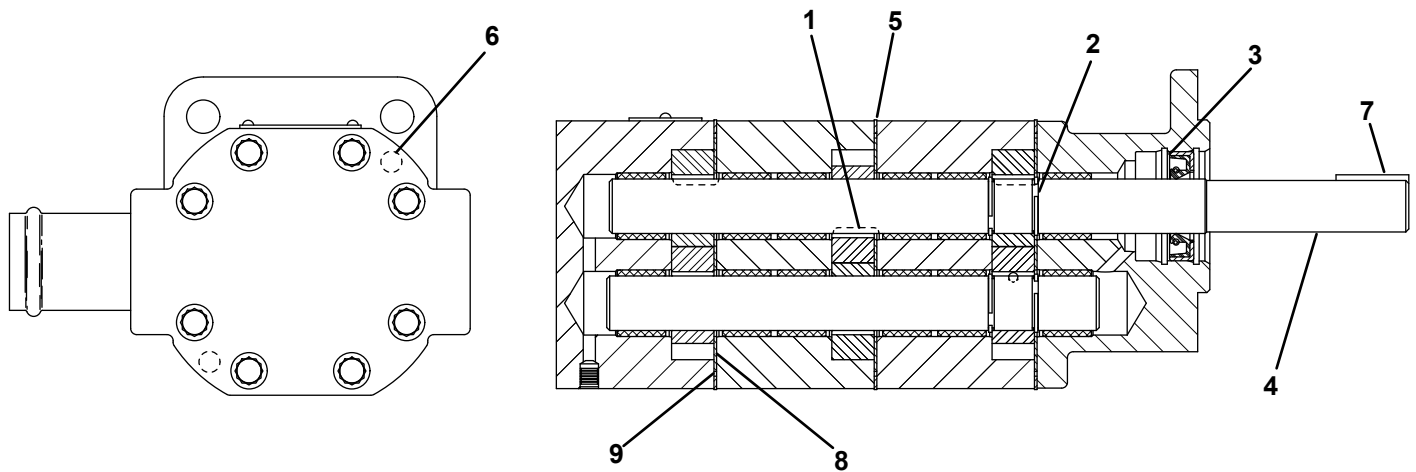


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
	1002588	1	Down Pressure Kit	
1	400268	2	• Screw, 3/8-16 x 1-3/4"	
2	366974	2	• Rod End	
3	364328	2	• Spacer	
4	443812	2	• Nut, 3/8-24	
5	347935	2	• Washer - Special	
6	460312	2	• Hairpin	
7	453017	2	• Washer	
8	366978	2	• Eye Bolt	
9	443810	2	• Nut, 3/8-16 Jam	
10	400272	4	• Screw, 3/8-16 x 2-1/4	
11	366976	2	• Spring	
12	366975	2	• Tube-Down Pressure	
13	3005136	2	• Block	
14	453011	2	• Washer, 3/8	
15	443110	2	• Nut, 3/8-16	
16	446142	2	• Lockwasher, 3/8	

> Change from previous revision

31.1 Reel Pump

Part No. 4174020



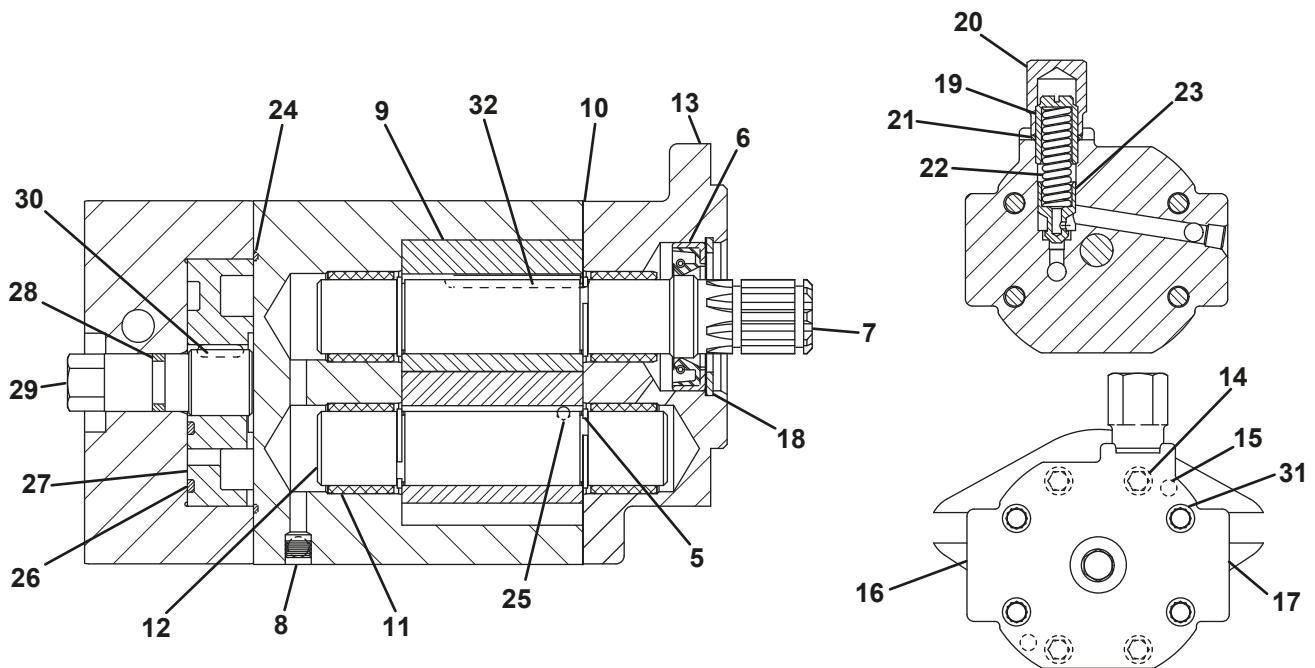
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	N/S	3	Shear Pin	(Included in A)
2	N/S	4	Snap Ring	(Included in A)
3	N/S	1	Oil Seal	(Included in A)
4	5001435	1	Driveshaft	
5	N/S	3	Seal Plate	(Included in A)
6	N/S	6	Alignment Pin	
7	5001437	1	Drive Key	
8	N/S	3	Wear Plate	(Included in A)
9	N/S	3	Diamond O-Ring	(Included in A)
A	5001436	1	Repair Kit	Includes 1~3, 5, 8 & 9

> Change from previous revision

32.1 Reel Motor

Part No. 1002603

Serial No. All



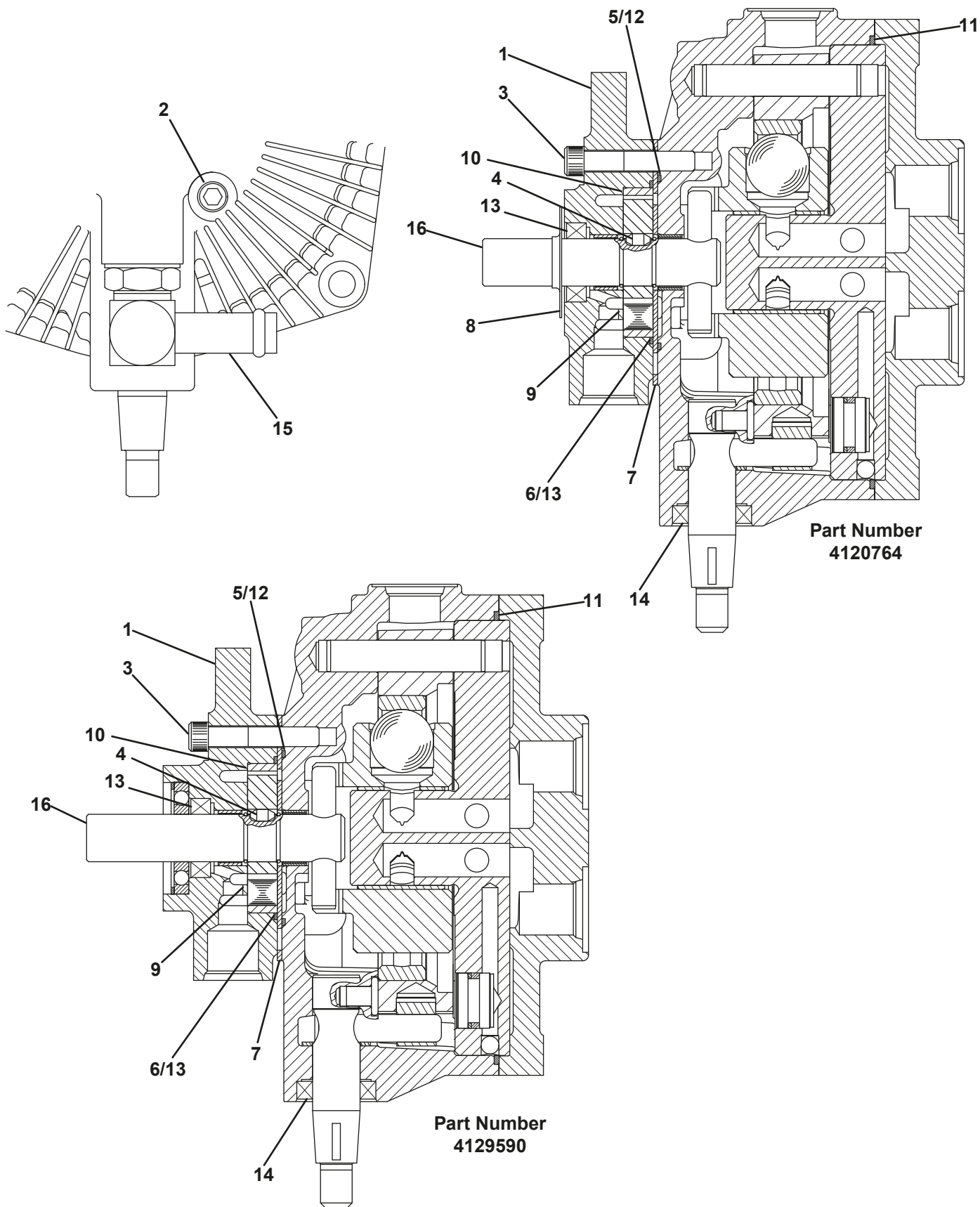
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
A	5002657	1	Seal Kit	Includes 6, 10, 18, 21, 24, 26 & 28
B	503502	1	Relief Cap Kit	Includes 20 & 21
C	503503	1	Relief Valve Kit	Includes 19 ~ 23
D	503504	1	Valve Stem Kit	Includes 28 ~ 30
5	5001442	4	Snap Ring	
6	555822	1	O-Ring	(Included in A)
7	5001443	1	Driveshaft	
8	5001444	1	Lee Plug	
9	5001445	2	Gear, 1-3/8" Wide	
10	N/S	1	.00050 (Silver) Gasket	(Included in A)
10	N/S	1	.00100 (Amber) Gasket	(Included in A)
10	N/S	1	.00075 (Gold) Gasket	(Included in A)
11	5001446	4	Sleeve Bearing	
12	5001447	1	Idler Shaft	
13	5001448	1	Stator	
14	555828	4	Screw, 1/4-20	
15	5001449	2	Alignment Pin	
16	5001450	1	Shipping Plug	
17	5001451	1	Shipping Plug	
18	555830	1	Snap Ring	(Included in A)
19	N/S	1	Adjustment Screw	(Included in C)
20	N/S	1	Cap	(Included in B and C)
21	N/S	1	Copper Gasket	(Included in A, B and C)
22	N/S	1	Spring	(Included in C)
23	N/S	2	Poppet	(Included in C)
24	5002141	1	O-Ring	(Included in A)
25	N/S	1	Steel Ball	
26	555836	1	O-Ring	(Included in A)
27	2501165	1	Valve Plate	
28	555833	2	O-Ring	(Included in A and D)
29	N/S	1	Valve Stem	(Included in D)
30	N/S	1	Shear Pin	(Included in D)
31	N/S	4	Screw, 1/4-20	
32	5001441	1	Shear Pin	

> Change from previous revision

33.1 Traction Pump

Part No. 4129590

Serial No. All

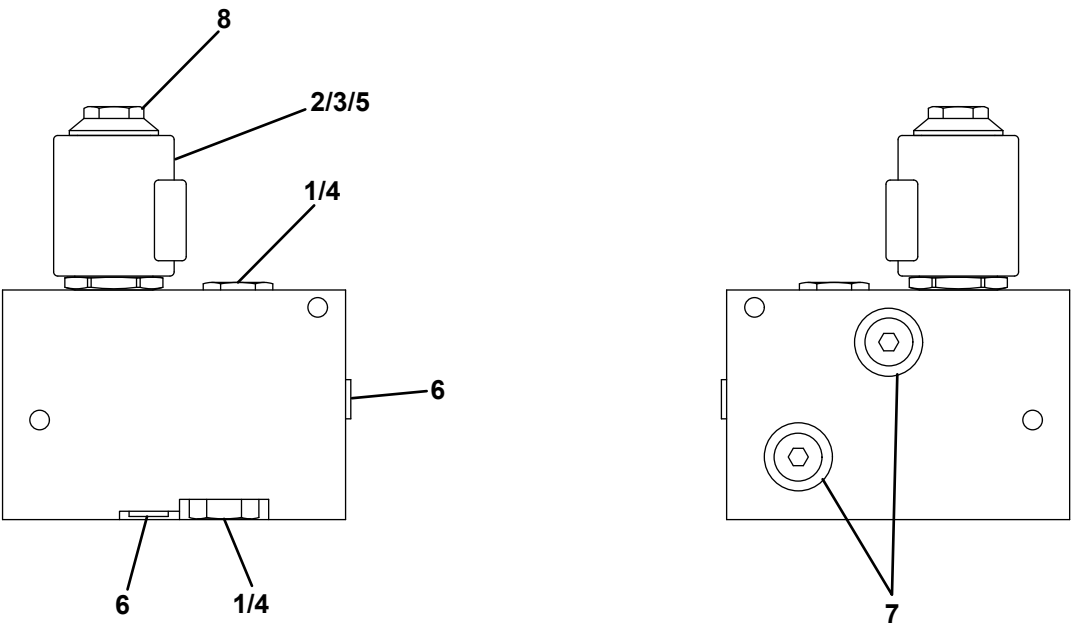


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
A	4132078	1	Charge Pump Kit	
1	N/S	1	• Charge Pump	
2	N/S	4	• Screw, Socket Head	
3	N/S	1	• Screw, Socket Head	
4	4120217	1	• Drive Pin	
5	N/S	1	• Square Cut Seal	Also included in B
6	N/S	1	• Square Cut Seal	Also included in B
7	N/S	1	• Pump Plate	
8	546416	1	• Grass Shield	
9	N/S	2	• Snap Ring	
10	4120216	1	• Carrier	
B	2500620	1	Oil Seal Kit	(Included in B)
11	N/S	1	• Square Cut Seal	(Included in B)
12	N/S	1	• Square Cut Seal	(Included in B)
13	N/S	1	• Square Cut Seal	(Included in B)
14	N/S	2	• Oil Seal	Includes 11 ~ 14
15	361631	1	Fitting, 90° Barb	
16	N/S	1	Input Shaft	

> Change from previous revision

34.1 3WD Valve
Part No. 4111942

Serial No. All



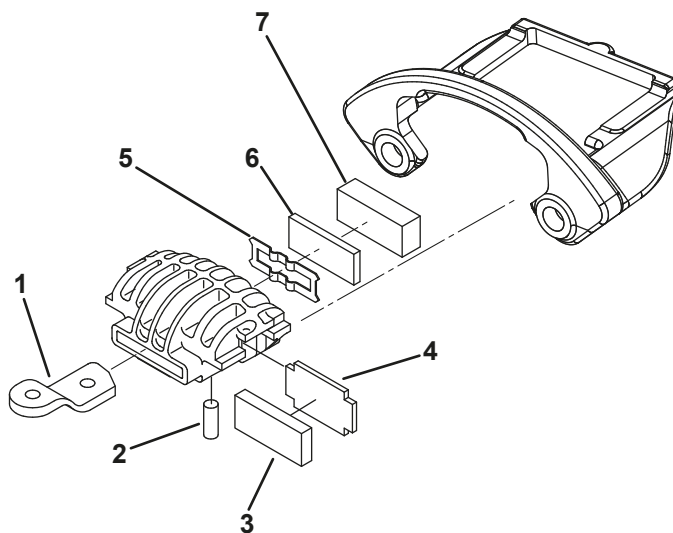
Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	4113025	2	Check Valve	Reference K3
2	4113026	1	Spool Valve	
3	4113027	1	Solenoid Coil	
4	5003578	2	Seal Kit, Check Valve	
5	5003579	1	Seal Kit, Spool Valve	
6	5002157	2	Port Plug	
7	5001065	2	Port Plug	
8	4113028	1	Nut, Coil	

> Change from previous revision

35.1 Brake Calipers

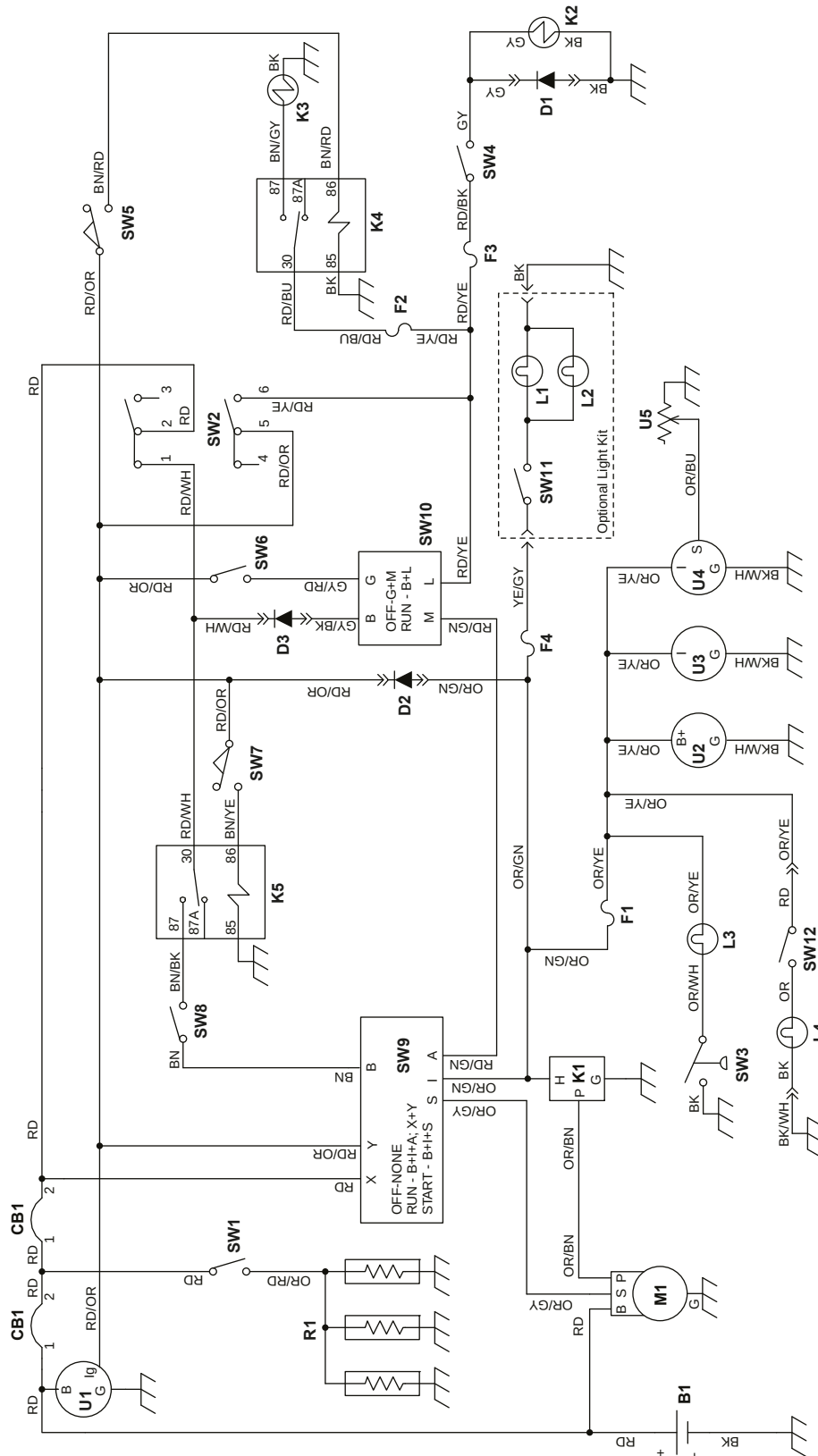
Part No. 1001634 L.H.

Part No. 1001635 R.H.



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	N/S	1	Cam	R.H.
1	N/S	1	Cam	L.H.
2	557823	1	Pivot Pin	
3	503660	1	Carrier Side Pad	
4	557824	1	Pad Support	
5	557825	1	Lever Retainer Spring	
6	557826	1	Pad Support	
7	503660	1	Cam Side Pad	

> Change from previous revision

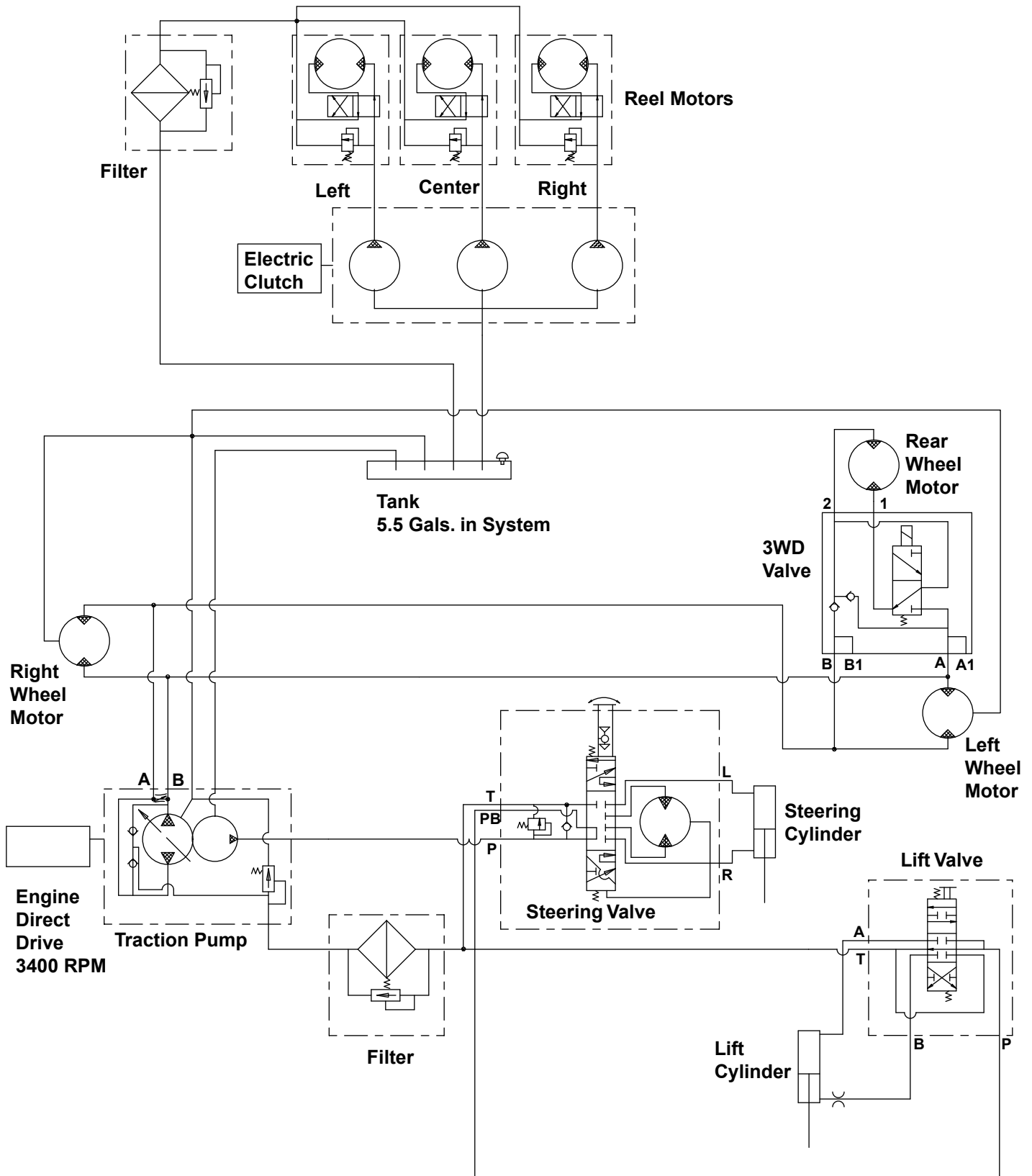


Item	Reference Illustration	Part Number	Description	Serial Numbers/Notes
B1		NS	Battery	
CB1	See 12.1	3000359	50 Amp Circuit Breaker	
CB2	See 5.1	338601	10 Amp Circuit Breaker	
D1	Not Shown	555846	Clutch Diode	Included in Wire Harness
D2	Not Shown	555846	Seat Switch Diode	Included in Wire Harness
D3	Not Shown	555846	Backlap Diode	Included in Wire Harness
F1	See 4.1	5003276	Gauge Circuit, 3 Amp Fuse	Installed in Fuse Block
F2	See 4.1	5003276	3WD Circuit, 3 Amp Fuse	Installed in Fuse Block
F3	See 4.1	5003279	Clutch Circuit, 7.5 Amp Fuse	Installed in Fuse Block
F4	See 4.1	5003279	Light Circuit, 7.5 Amp Fuse	Optional, Installed in Fuse Block
K1	See 18.1	338289	Fuel Solenoid	
K2	Not Shown	NS	Clutch Solenoid	Included in Part No. 2809727
K3	See 34.1	5001354	3WD Solenoid	
K4	See 18.1	3001307	3WD Relay	
K5	See 18.1	3001307	Neutral Relay	
L1	Not Shown	NS	Optional Light	Included in Product 69149
L2	Not Shown	NS	Optional Light	Included in Product 69149
L3	See 5.1	164194	Oil Pressure Warning Light	
L4	See 5.1	366751	Parking Brake Light	
M1	Not Shown	NS	Starter Motor	Included in Engine
R1	Not Shown	NS	Glow Plugs	Included in Engine
SW1	See 5.1	363961	Glow Plug Switch	
SW2	See 5.1	3001780	Reel Control/3WD Switch	
SW3	Not Shown	554018	Engine Oil Pressure Switch	Included in Engine
SW4	See 24.1	5000183	Reel Limit Switch	
SW5	See 7.1	3007392	3WD Proximity Switch	
SW6	See 3.1	4139450	Seat Switch	
SW7	See 7.1	3007392	Neutral Proximity Switch	
SW8	See 7.1	3002056	Parking Brake Switch	
SW9	See 5.1	1001958	Ignition Switch	
SW10	See 5.1	1001010	Backlap Switch	
SW11	Not Shown	NS	Optional Light Switch	Included in Product 69149
SW12	See 7.1	3002056	Parking Brake Light Switch	
U1	Not Shown	NS	Alternator	Included in Enigne
U2	See 5.1	162721	Volt Meter	
U3	See 5.1	162723	Hour Meter	
U4	See 5.1	162720	Temperature Gauge	
U5	See 15.1	364901	Termperature Sender	

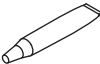
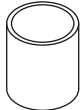
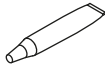
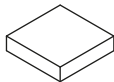
> Change from previous revision

37.1 Hydraulic Schematic

Serial No. All

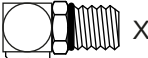
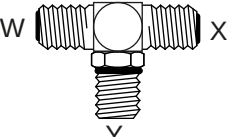
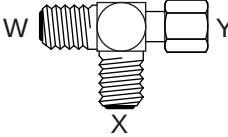
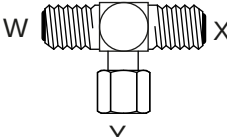
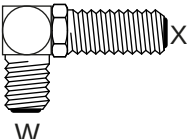
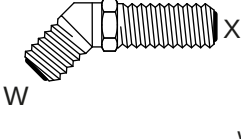
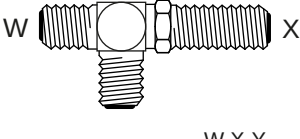
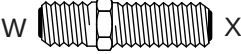
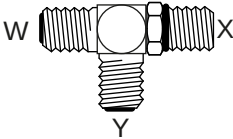
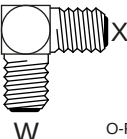
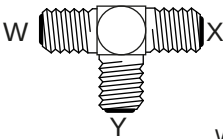
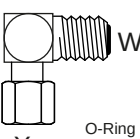
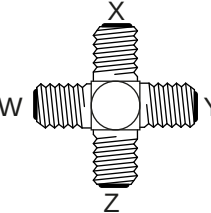


Fluids and Compounds

Hydraulic Fluid*		
5001405	Two 2-1/2 Gallon Container of ISO VG68 Oil	
5001404	One 5 Gallon Pail of ISO VG68 Oil	
2500548	Two 2-1/2 Gallon Container of 10W30 Oil	
2500546	One 5 Gallon Pail of 10W30 Oil	
503409	Two 2-1/2 Gallon Container of ATF Fluid	
503407	One 5 Gallon Pail of ATF Fluid	
2-Cycle Oil		
554600	Twenty Four 16 Ounce Plastic Container	
554599	Twenty Four 8 Ounce Plastic Container	
Grease		 
5000067	One 5 Gallon Pail OO-Grease	
5000068	Twenty Four 8 Ounce Tube OO-Grease	
Paint		 
5003469	16 Ounce Gray Aerosol	
554598	Six 12 Ounce Orange Aerosol	
2500789	Twelve 1 Quart Can Orange	
546409	Two 1 Gallon Can Orange	
Lapping Compound		
5002488	One 10 Pound Pail of 80 Grit	
5002490	One 25 Pound Pail of 80 Grit	
5002489	One 10 Pound Pail of 120 Grit	
5002491	One 25 Pound Pail of 120 Grit	
Specialty Compound		 
365422	5.3 Ounce Tube of Electrical Insulating Gel	
5001581	14 Ounce Can of Lubriplate Multi Lube A	
Biodegradable Hydraulic Fluid*		
5003102	One 55 Gallon Drum TGTSP GreensCare 68	
5003103	One 5 Gallon Pail TGTSP GreensCare 68	
5003105	One 55 Gallon Drum TGTSP GreensCare 46	
5003104	One 5 Gallon Pail TGTSP GreensCare 46	
4115976	One 55 Gallon Drum TGTSP GreensCare 32	
4115977	One 5 Gallon Pail TGTSP Greens Care 32	
5003106	Twenty Four 14 Ounce Tube Greens Care Grease	
O-Ring Kit		
5002452	SAE O-Ring Boss (3/32 ~ 2" Tube O.D.)	
5002453	Common O-Ring Kit	
5002454	O-Ring Face Seal ORFS (-4 ~ -24 ORS Tube Size)	
Right Start Kit for New Machines		
See your local TGTSP Dealer		
On-Time Maintenance Kit		
See your local TGTSP Dealer		

* Refer to the Operator's manual or the Parts & Maintenance Manual for the correct hydraulic oil requirements for your machine. Textron Golf, Turf & Specialty Products offers a High Usage Parts Catalog illustrating commonly used Parts through easy to read line Drawings. See your local TGTSP Dealer for a copy.

1.1 O-Ring Chart

 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Boss Dash Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Boss Dash Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Boss Dash Size
 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Boss Dash Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Not Needed	 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Not Needed
 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Face Seal Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Face Seal Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Face Seal Size
 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Face Seal Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Boss Dash Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Face Seal Size
 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Face Seal Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Face Seal Size	 O-Ring Face Seal Size — W-X — O-Ring Not Needed
 O-Ring Face Seal Size — W-X-Y-Z — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Face Seal Size — O-Ring Face Seal Size		

Adapter Part Number.	Dash Size	Adapter Type	(W) O-Ring	(X) O-Ring	(Y) O-Ring	(Z) O-Ring
339972	4-4	Straight Adapter	339908	339896	339911	
339974	4-6	Straight Adapter	339908	339897		
339979	6-6	Straight Adapter	339909	339897		
339980	6-8	Straight Adapter	339909	339898		
339983	8-6	Straight Adapter	339910	339897		
339989	10-10	Straight Adapter	339911	339899		
340055	4-4	90° Adapter	339908	339896		
340057	4-6	90° Adapter	339908	339897		
340061	6-6	90° Adapter	339909	339897		
340062	6-8	90° Adapter	339909	339898		
340068	8-12	90° Adapter	339910	339900		
340070	10-10	90° Adapter	339911	339899		
340088	4-6	90° Adapter	339908	339897		
340120	4-4-4	Swivel Run Tee	339908	339908		
340121	6-6-6	Swivel Run Tee	339909	339909		
340265	10-10-10	Straight Thread Run Tee	339911	339899		
340376	8-8	90° Swivel Adapter	339910			

SAE Boss O-Rings			ORS Face Seal O-Rings		
Dash Size	Thread Size	O-Ring	Dash Size	Thread Size	O-Ring
4	7/16-20	339896	4	9/16-18	339908
6	9/16-18	339897	6	11/16-16	339909
8	3/4-16	339898	8	13/16-16	339910
10	7/8-14	339899	10	1-14	339911
12	1 1/16-12	339900	12	1 3/16-12	339912
16	1 5/16-12	339901	16	1 7/16-12	339913
20	1 5/8-12	339902	20	1 11/16-12	339914
24	1 7/8-12	339903	24	2-12	339915
32	2 1/2-12	339904			

> Change from previous revision

INDEX

1000956.7.....	77	122759.....	71	3000359.....	51	3003468.....	37
1000973.....	61	122769.6.....	83	3000576.....	33	3003473.....	61, 73
1001010.....	39	122875.6.....	83	3000718.....	83	3003474.....	75
1001129.7.....	49	132639.....	78	3000983.....	81	3003475.....	41
1001134.....	61	132640.....	78	3001078.....	77	3003517.....	81
1001147.....	67	132680.....	79	3001152.....	81	3003523.....	63
1001148.....	65, 67	162720.....	39	3001328.....	35	3003540.7.....	37
1001176.7.....	75	162721.....	39	3001780.....	39	3003541.....	37
1001258.7.....	77	162723.....	39	3001905.7.....	77	3003606.....	31
1001259.7.....	77	164194.....	39	3001950.....	57	3003611.....	81
1001271.7.....	77	207473.....	79	3002053.....	31	3003665.....	61
1001311.....	61	207474.....	79	3002056.....	43	3003748.....	33
1001354.....	51	220290.7.....	49	3002098.....	37	3003749.....	33
1001356.....	71	2500127.....	45	3002170.....	46	3003754.....	77
1001372.....	67	2500620.....	91	3002234.7.....	75	3003764.....	63
1001429.....	63	2501165.....	89	3002372.....	41	3003928.....	35
1001462.....	67	2809688.....	61	3002379.....	83	3003968.....	33
1001488.....	67	2809727.....	57	3002397.....	61	3004065.....	85
1001489.....	73	2809741.....	77	3002399.....	41	3004182.7.....	67
1001490.....	73	2810029.....	33	3002430.....	77	3004189.....	81
1001491.....	73	2810061.....	33	3002627.....	45	3004207.....	31
1001492.....	73	2810062.....	33	3002628.....	45	3004253.....	51
1001493.....	73	2810064.....	33	3002630.7.....	75	3004256.....	51
1001494.....	73	2810171.....	73	3002673.7.....	41	3004333.....	51
1001495.....	69	2810209.....	37	3002718.....	83	3004370.....	81
1001496.....	69	2810411.....	33	3002788.....	43	3004410...33, 35, 43, 63,	
1001500.....	71	2810413.....	33	3002803.....	33	67, ... 69	
1001501.....	71	2810439.....	65	3002804.....	33	3004523.....	55
1001502.....	71	2810499.7.....	57	3002813.....	83	3004526.....	55
1001503.....	67	2810601.....	69	3002814.....	83	3004539.....	63
1001634.....	45	2810602.....	69	3002862.....	51	3004679.....	75
1001635.....	45	2810603.....	69	3002863.....	51	3004882.....	79
1001642.....	78	2810604.....	69	3003035.....	75	3005136.....	86
1001643.....	78	2810624.....	63	3003041.....	85	3005156.....	79
1001752.....	51	2811127.....	85	3003086.....	81	3005219.....	85
1001758.....	33	2811128.....	85	3003110.....	69	3005435.....	83
1001854.....	85	2811139.....	33	3003113.....	67	3005890.....	81
1001958.....	39	2811278.....	85	3003114.....	67	3006409.....	77
1002019.6.....	61	2811279.....	85	3003115.....	67	3006745.....	41
1002033.....	59	2811280.....	85	3003218.....	67	3006746.....	41
1002264.7.....	37	2811281.....	85	3003219.....	67	3007308.....	81
1002588.....	86	2811364.....	37	3003223.....	67	3007673.....	79
1002603.....	73	2811365.....	37	3003242.....	69	3007694.....	85
1002606.7.....	75	2811387.....	41	3003256.....	67	3007908.....	85
1002940.....	71	2811390.....	43	3003299.....	35	3008359.....	79
1002941.....	71	2811437.....	39	3003301.....	35	3008360.....	79
1002942.....	71	2811495.....	33	3003323.7.....	73	3008433.....	39
1002944.....	71	2811547.....	37	3003348.....	31	3008482.....	45, 49
1002945.....	71	2811597.....	31	3003349.....	31	3009193.....	43
1003056.6.....	83	2811632.....	39	3003350.....	31	3010485.....	49
1003057.6.....	83	2811637.7.....	57	3003368.....	35	303567.....	33
1003638.....	49	2811654.....	43	3003389.....	81	306828.....	81
1004340.....	39	2811659.....	43	3003402.....	35	307374.....	65, 75
1004795.....	39	2812032.....	31	3003414.....	78	319755.....	59
1004900.....	65	2812215.....	43	3003415.....	78	319914.....	53
108094-02.....	67	3000313.....	79	3003444.....	61	325822.....	61

INDEX

326112.....	51	362263.....	57	4113758.....	85	4201840.....	37
328133.....	46	362469.....	37	4113759.....	83	4208820.....	55
338289.....	63	362535.....	53	4117468.....	31	4210160.....	57
338383.....	45	363448.....	57	4120217.....	91	4210420.....	37
338561.....	83	363485.....	57	4121007.7.....	59	4211400.....	37
338562.....	83	363586.....	59	4121872.7.....	55	5000039.....	39
338585.....	81	363961.....	39	4121920.....	59	5000183.....	77
338601.....	39	363962.....	39	4123003.....	59	5000184.....	77
338647.....	79	363995.....	31	4124357.....	31	5000616.....	78
339900.....	67	364140.....	83	4124358.....	31	5000617.....	78
339908.....	67	364147.....	81	4124721.....	31	5000629.....	47
339910.....	67	364148.....	81	4124789.....	31	5000912.....	51
339911.....	69	364149.7.....	77	4124790.....	31	5000913.....	51
339912.....	67	364150.....	83	4124806.....	59	5000914.....	51
339963.....	67	364151.....	81	4125492.....	57	5001065.....	92
339974.....	71	364156.....	85	4127309.7.....	57	5001348.....	45
339979.....	73	364157.....	85	4128725.....	81	5001419.....	71
339980.....	73	364160.....	85	4130752.....	46	5001428.....	39
339983.....	65	364221.....	71	4130753.....	59	5001435.....	87
339989.....	65, 67, 69, 73	364234.....	77	4130754.7.....	57	5001436.....	87
340055.....	67	364238.....	75	4130755.....	59	5001437.....	87
340057.....	71	364259.....	81	4130756.....	59	5001441.....	89
340061.....	65, 71	364281.....	83	4130757.....	59	5001442.....	89
340062.....	73	364282.....	81	4132078.....	91	5001443.....	89
340068.....	65	364283.....	81	4137139.....	49	5001444.....	89
340070.....	65, 73	364328.....	86	4138501.....	49	5001445.....	89
340088.....	71	364501.....	57	4139430.....	35	5001446.....	89
340120.....	65	364694.....	77	4139450.....	35	5001447.....	89
340121.....	69	364703.....	51	4140149.....	43	5001448.....	89
340265.....	69	364774.....	39, 51	4140846.....	53	5001449.....	89
343398.....	41	364777.....	83	4141024.....	57	5001450.....	89
344132.....	61	364781.....	85	4141036.....	53	5001451.....	89
345671.....	63, 67, 75	365106.....	46	4141266.....	31	5001606.....	81
345700.....	75	365995.....	81	4141392.....	53	5001607.....	81
346006.....	55	366526.....	63	4150417.....	53	5001665.....	33
346361.....	61	366653.....	79	4150418.....	53	5002087.....	78
346771.....	45	366751.....	39	4150598.....	53	5002088.....	78
347935.....	86	366790.....	49	4174020.....	57	5002089.....	78
352204.....	45	366827.....	83	4178561.....	49	5002090.....	78
352936.....	43	366974.....	86	4178562.....	49	5002101.....	39
353914.....	45, 49	366975.....	86	4179802.....	61	5002102.....	39
354080.....	67, 71	366976.....	86	4181862.....	31	5002126.....	51
354989.....	41	366978.....	86	4181863.....	31	5002141.....	89
360111.....	45, 49	367029.....	79	4181864.....	31	5002157.....	92
360343.....	33	367458.....	67	4181865.....	31	5002644.....	57
361001.....	57	395388.....	45	4182386.....	31	5002657.....	89
361005.....	51, 55, 59	4111408.....	31	4182425.....	45, 49	5002831.....	78
361064.....	67	4111942.....	69	4189580.....	57	5002832.....	78
361117.....	61	4113025.....	92	4189581.....	31	5002906.....	45
361631.....	91	4113026.....	92	4189920.....	45	5002916.....	49
361681.....	57	4113027.....	92	4194328.....	31	5003384.....	45, 49
361723.....	67, 83	4113028.....	92	4196485.....	37	5003578.....	92
361748.....	61	4113754.....	85	4197061.....	46	5003579.....	92
361862.....	39	4113755.....	85	4199140.....	31	5003595.....	47
361877.....	83	4113756.....	83	4199660.....	33	5003596.....	47
361947.....	85	4113757.....	85	4201302.....	33	5003597.....	47

INDEX

5003598.....	47
5003599.....	47
5003648.....	83
5003650.....	83
5003769.....	35
500534.....	79
500596.....	81
503502.....	89
503503.....	89
503504.....	89
503550.....	78
503660.....	93
503684.....	81
523356.....	35
523357.....	35
545237.....	45
546416.....	91
549597.....	65, 67
550376.....	59
550383.....	59
550398.....	59
550409.....	59
550489.....	63
550553.....	63
553020.....	59
553886.....	53
553887.....	53
553926.....	51
553934.....	59
554284.....	78
554330.....	75
554331.....	71
554663.....	65
554723.....	79
554748.....	63
554752.....	63
554779.....	45, 49
554780.....	45, 49
554782.....	45
555822.....	89
555828.....	89
555830.....	89
555833.....	89
555836.....	89
556450.....	45, 49
557580.....	51
557823.....	93
557824.....	93
557825.....	93
557826.....	93
558012.....	35
558036.....	39
594331.....	59
69157.....	47

World Class Quality, Performance And Support

Equipment from Jacobsen is built to exacting standards ensured by ISO 9001 and ISO 14001 registration at all of our manufacturing locations.

A worldwide dealer network and factory trained technicians backed by Genuine Jacobsen Parts provide reliable, high-quality product support.

Kwaliteit, prestatie en ondersteuning van wereldklasse

Machines van Jacobsen worden gebouwd volgens de hoogste normen, zoals verzekerd door de ISO 9001 en ISO 14001 registratie die op al onze productielocaties van toepassing is.

Een wereldwijd dealernet en technici met een fabriekopleiding voorzien, mede dankzij de back-up van originele Jacobsen onderdelen, in een betrouwbare productondersteuning van hoge kwaliteit.

Qualité mondiale, Performance et Support

Les machines Jacobsen sont fabriquées, dans toutes nos usines, selon les normes des accréditations ISO 9001 et ISO 14001.

Jacobsen offre à sa clientèle un réseau international de revendeurs et de techniciens formés pour l'après-vente, ce qui garantit un support technique fiable et de haute qualité.

Qualität, Leistung und Service der Weltklasse

Geräte von Jacobsen werden nach anspruchsvollen Standards gebaut, die durch eine Zertifizierung aller unserer Fertigungsstätten nach ISO 9001 und ISO 14001 sichergestellt werden.

Ein weltweites Händlernetz und werksgeschulte Techniker bieten mit Hilfe echter Jacobsen-Ersatzteile einen zuverlässigen Produktservice hoher Qualität.



When Performance Matters.™

Jacobsen, A Textron Company
11108 Quality Drive, Charlotte,
NC 28273, VS
www.Jacobsen.com
800-848-1636

Ransomes Jacobsen Limited
West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England
English Company Registratienr. 1070731
www.ransomesjacobsen.com
+44 (0) 1473 270000